



C/2024/5152

19.8.2024

**PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 19 STYCZNIA 2021 R.**

(C/2024/5152)

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2020-2021

Posiedzenia od 18 do 21 stycznia 2021 r.

BRUKSELA

Spis treści	Strona
1. Otwarcie posiedzenia .....	3
2. Globalna strategia UE w zakresie szczepień przeciwko COVID-19 (debata) .....	3
3. Przegląd wytycznych dotyczących transeuropejskiej sieci transportowej (TEN-T) (debata) .....	29
4. Sytuacja humanitarna uchodźców i migrantów na zewnętrznych granicach UE (debata) .....	43
5. Pierwsza część głosowania .....	56
6. Sytuacja humanitarna uchodźców i migrantów na zewnętrznych granicach UE (ciąg dalszy debat) .....	56
7. Przedłużenie mandatu komisji śledczej ds. ochrony zwierząt podczas transportu: patrz protokół .....	60
8. Wznowienie posiedzenia .....	60
9. Aresztowanie Aleksieja Nawalnego (debata) .....	61
10. Wzmocnienie działań zewnętrznych UE w Ameryce Łacińskiej i na Karaibach w następstwie ostatniej konferencji ministerialnej UE-Ameryka Łacińska i Karaiby (debata) .....	71

Spis treści	Strona
11. Realizacja wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa – sprawozdanie roczne za 2020 r. - Realizacja wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony – sprawozdanie roczne za 2020 r. - Prawa człowieka i demokracja na świecie oraz polityka Unii Europejskiej w tym zakresie – sprawozdanie roczne za 2019 r. (debata)	79
12. Sprostowanie (art. 241 Regulaminu) (podjęte działania): patrz protokół . . . . .	102
13. Akty delegowane (art. 111 ust. 6 Regulaminu) (podjęte działania): patrz protokół . . . . .	102
14. Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół . . . . .	102
15. Najnowsze wydarzenia w Zgromadzeniu Narodowym Wenezueli (debata) . . . . .	102
16. Konektywność i stosunki UE–Azja (debata) . . . . .	110
17. Druga część głosowania . . . . .	111
18. Konektywność i stosunki UE–Azja (ciąg dalszy debat) . . . . .	111
19. Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół . . . . .	116
20. Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół . . . . .	116
21. Porządek obrad następnego posiedzenia: patrz protokół . . . . .	116
22. Zamknięcie posiedzenia . . . . .	116

## PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 19 STYCZNIA 2021 R.

VORSITZ: KATARINA BARLEY

*Vizepräsidentin*

### 1. Otwarcie posiedzenia

*(Die Sitzung wird um 8.30 Uhr eröffnet.)*

### 2. Globalna strategia UE w zakresie szczepień przeciwko COVID-19 (debata)

**Die Präsidentin.** – Als erster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zur globalen Strategie der EU für Impfungen gegen COVID-19 (2021/2500(RSP)).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und keine blauen Karten akzeptiert werden.

Außerdem sind Zuschaltungen aus den Verbindungsbüros des Parlaments in den Mitgliedstaaten vorgesehen.

**Ana Paula Zacarias, President-in-Office of the Council.** – Madam President, I would like to thank honourable Members very much for this invitation. For the next six months, I'll be representing the rotating Council Presidency, at the side of our Minister for Foreign Affairs, in this noble assembly. It's a pleasure and an honour to be here. I want to say that we attach high importance to the relations with the European Parliament and we look forward to keeping a good cooperation during the six months of our Presidency.

I think that this debate on the global strategy of COVID-19 vaccinations comes at a very relevant moment. In the Council we've been working actively on this issue, notably at the informal video conference of Ministers of Health that took place on 13 January. Yesterday, we also had an informal meeting of Ministers for European Affairs, where the issue was discussed, and I chaired that meeting. On 21 January, the members of the European Council will also discuss this matter at another video conference, following the presentation of a communication by the Commission that is expected today.

So the debate comes at a really critical moment. The epidemiological situation in Europe remains very worrying. The impact of more social contacts during the holiday period, combined with the emergence of new, highly contagious variants of the virus, means that things are probably going to get worse before they get better.

Many Member States have decided to maintain, or even reinforce drastically, the restrictive measures that they have in place as their health care systems increasingly come under strain. And this, as you all know, comes at a moment when we all feel pandemic fatigue, when we all know the terrible consequences and social consequences of new lockdowns, and when we know that we need to preserve our internal market and Schengen.

In this difficult situation the start of the vaccination campaign across Europe gives a glimmer of hope to save lives, a lifeline to recovery. We managed the development and authorisation of the first vaccines in less than one year. This represents an enormous success for the scientific community and for all the stakeholders that participated in this endeavour.

This also represents an enormous success for the European Union, which was at the forefront of a global mobilisation. Through a common European approach, we have accelerated the development of many of the most promising vaccines, through a common European approach we have secured access to vaccines for each and every European, and through a common European approach, drawing on the shared scientific expertise at our disposal, we have been able to authorise vaccines that are safe and effective. The EU strategy on vaccination has been a demonstration of unity and of solidarity.

Now we need to go on. We need to continue this concrete expression of European added value. We need more vaccines and we need to ensure the efficient rollout of vaccination in all of our Member States because now people want to be vaccinated and, at the moment, we know that the demand for vaccines outstrips supply. While continuing our efforts to limit the spread of the virus, we now need to focus, in the coming weeks and months, on ensuring that as many citizens as possible have access to the vaccine and that the vaccination campaign progresses rapidly and effectively.

Despite the difficulties, there are still reasons to be optimistic. First the portfolio of authorised vaccines has been expanded, both in terms of the number of vaccines and the number of doses. Second, the production capacities of the authorised vaccines are being progressively scaled up in Europe. Last, but not least, additional vaccines are in the pipeline to obtain an authorisation in the days and weeks to come.

Yet getting the vaccine to the whole population remains a great challenge. This is where clear communication can play a decisive role. We must be able to explain to our citizens the main bottlenecks that we are facing. Equally, we have to be transparent on the number of doses that we receive and the number of doses that are effectively administered in our countries. We need to have comparable data. We must also combat the lack of trust in vaccines and convince people of their merits and importance. We need to work together to convey clear and effective messages on this aspect. Transparency and trust need to go hand in hand.

At the same time, we continue to monitor the vaccination campaign in close collaboration with all the EU bodies. We also need to discuss the format and role of the vaccination certificate and, finally, we need to discuss a common approach on the use and validation of antigen rapid tests and the mutual recognition of COVID-19 test results. The analysis of these tests will also provide fundamental input on understanding the genetic sequencing of the new virus variant.

A last word on international cooperation. We know that we will not be safe while our neighbours are sick, so international cooperation is needed and the EU also has a huge responsibility here towards the most vulnerable in our eastern and southern neighbourhoods. Saving lives is saving the future and we can only do this together: Member States, stakeholders, civil society, Council, Commission, Parliament. We need to be together. This is what our citizens expect. It's a huge responsibility and we need to deliver as best we can together.

**Stella Kyriakides**, *Member of the Commission*. – Madame President, honourable Members, first of all let me begin by wishing everyone a happy, healthy and safe New Year. Since the spring of last year we have lost more than 400 000 lives in the EU. With new, more transmissible variants of the virus emerging and detecting in Member States, we are still far from overcoming this pandemic. But we have also turned a page and we begin 2021 with a powerful tool at hand to progressively put an end to this pandemic. There is light at the end of the horizon.

Every day across the EU priority groups are being vaccinated with safe, effective vaccines from BioNTech/Pfizer and Moderna. More approved vaccines will come, I hope, in the coming weeks, with the European Medicines Agency recently receiving an application for the AstraZeneca vaccine and expects to receive more applications in the coming months.

My gratitude goes out to the scientists who have delivered breakthroughs in record times and the countless healthcare workers that passed through the most difficult 10 months any of us could have imagined. They are now also playing a vital role in the vaccination rollout.

However, COVID-19 has always been bigger than the EU. It is a global pandemic and it requires global solutions to ensure that no one is left behind. No country will be safe and no economy will truly recover until the virus is under control in all continents. The recently emerged variants of the virus are proof of this. The European Union is ready to play its geopolitical role here in full alignment with its founding values. The simple principle was at the centre of our response from day one of this pandemic and it continues to guide our efforts today, nearly one year later. It is also at the very heart of the communication we will adopt later today, highlighting the measures necessary to keep the pandemic under control until safe and effective vaccines can be deployed towards population immunity. I'm very thankful to the Members of this House who have likewise constantly defended that we are all in this together when the EU has been unfairly criticised.

Honourable Members, we want to ensure that every single person who needs a vaccine gets it anywhere in the world. We believe deeply that fair access can be insured through multilateralism and that is why we were among the architects of COVAX at the very early stages of this pandemic, with exactly this goal in mind. COVAX, the global facility to ensure fair and universal access to COVID-19 vaccines aims to purchase two billion doses by the end of 2021, including over 1.3 billion for low and middle-income countries.

The EU and its Member States, as Team Europe, have so far provided over EUR 850 million to COVAX, which makes the EU its biggest donor. We are aware that this is only the start and we need to mobilise additional support as we move forward. Also as part of the EU vaccine strategy we have invested in the manufacturing capacity so that vaccines are more rapidly available to everyone, everywhere. And we have called for the free flow of vaccines and materials without export restrictions, including through the trade and health initiative in the World Trade Organisation. We are also working with Member States to propose a European mechanism to share vaccines beyond our borders, especially before COVAX is fully operational.

Honourable Members, the EU's greatest strength is its unified voice. By working together we have secured a diverse portfolio of vaccines and we can build on advanced technologies, collective bargaining and good contract conditions in terms of liability and delivery. But we also have a responsibility, a responsibility to use our position of strength to support others. Through the vaccine sharing mechanism, we will help priority groups in the Western Balkans and neighbourhood countries as well as health professionals in low-income countries, particularly in Africa, and most vulnerable populations in humanitarian settings, to get early access to vaccines.

We will provide grants for EUR 70 million to the Western Balkans so that they can buy vaccines from our Member States. We are working with the WHO to provide immediate support of more than 50 million for vaccination preparedness in the Western Balkans and neighbourhood countries. Each of these efforts contributes to the same goal: rapid, equal and universal access to safe and effective vaccines and they are based on the same one principle, that of global solidarity, because this is what holds the key to a healthier, more equal and a more sustainable world and this is what benefits each and every one of us.

Finally, let me assure you that I have been hearing your calls for transparency loud and clear and I fully appreciate and recognise that the democratically elected Parliament in the EU must be in the position to scrutinise our work under the appropriate conditions. As you know, we are bound by confidentiality clauses in the contracts, but I do welcome that the first of our vaccine suppliers has agreed to make our text available. I'm hopeful that this is not the end of the road and we will continue to work with all the vaccine suppliers to obtain their agreement and extend this access as quickly as possible. I now look forward to hearing your views and thank you once again.

**Esther de Lange**, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, when a 74-year-old inhabitant of a care home in Haarlem in the Netherlands was vaccinated yesterday, he was asked afterwards how he felt. 'It feels like I now have a shield, like I finally will be shielded against this virus', was his answer, and 'I hope I will be able to go outside more and see my granddaughter again'.

Being a shield for those who need protection – is that not one of the key functions, one of the key tasks, of government, whether that government is national or local or European? When fighting an opponent like the coronavirus, it is clear that we need all levels of government to fight and work together, and this is why the EPP Group supports the work of the European Commissioner, of Commissioner Kyriakides, championing a European approach rather than one where Member States are out-competing each other like we often saw during previous cross-border health threats like the Mexican Flu.

Does that mean that the roll-out of the vaccination strategy is going perfectly? No, there are still many challenges in Member States and production needs to be scaled up. Does it mean that the pharmaceutical industry is an easy counterpart to negotiate with? Certainly not, and only more transparency can take away the widespread perception, whether this is justified or not, that too often profit is put before people in this industry.

But one thing is clear. Thanks to the Commission's and the Member States' joint approach, the joint purchase of vaccines, for example, we have had a stronger negotiating position than each individual Member State would have had on its own. That means more vaccines for a better price and under better conditions. It shows what Europe can do when we stand united. It can help save lives.

Nearly a year ago, in February 2020, the EPP called for a common approach regarding incoming flights from China. At the time, some dismissed this as an overreaction. We now know better, and now that, thank God, more and more people are being vaccinated the EPP again calls for a common approach: a proof of a vaccine administered in Germany should be valid in Greece. The vaccination paper from Poland should be recognised in France. We therefore need a common European approach also in this phase of the pandemic, but not to take the place of the often very fundamental, very ethical debates that are taking place in Member States, such as is it fair to give somebody an advantage when he or she is vaccinated if not everyone has had the opportunity to be vaccinated yet?

I don't want this to take the place of that very fundamental discussion, but we as the EPP do want to ensure that all levels of government keep working together, Madam President and Madam Commissioner, to provide this shield that many Europeans long for.

**Iratxe García Pérez**, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, la pandemia continúa golpeando de forma severa y la tercera ola amenaza la cohesión social, a la vez que la salud. Y, para proteger a ambas, la vacuna se despliega como el instrumento más valioso.

No podemos permitir que el nacionalismo sanitario amenace con agrietar el espíritu de cooperación con el que pusimos en pie la estrategia europea de vacunación el pasado mes de junio. Frente a la actitud de aquellos Estados miembros que estarían tratando de incumplir el mecanismo para la adquisición centralizada de vacunas que lidera la Comisión Europea, debemos responder con solidaridad y con unidad.

Solidaridad como piedra angular sobre la que hemos sido capaces de cimentar una estrategia de vacunación sin precedentes. Gracias al esquema centralizado de la Comisión hemos adquirido hasta 2 300 millones de dosis de compañías diferentes. Y gracias a los estándares de eficacia y seguridad de la Agencia Europea de Medicamentos, dos fármacos están siendo inyectados y un tercero podrá ver la luz a finales de enero.

Si mantenemos la unidad y garantizamos de forma equitativa las vacunas entre los Estados miembros, la Unión Europea podría haber inmunizado en verano a 380 millones de ciudadanos y ciudadanas. Un hito científico y sanitario que bajo ninguna circunstancia puede ser arruinado por contratos paralelos y aplazamientos injustificados. Los Gobiernos tienen la obligación de emplear todos los recursos necesarios para acelerar la vacunación. Todo retraso son vidas que no podrán salvarse.

Y, a la vez que luchamos contra el virus en suelo europeo, debemos dar respuesta igualmente ambiciosa más allá de nuestras fronteras. El apoyo de la Unión Europea al consorcio COVAX resulta imprescindible para garantizar que todas las personas de los países más vulnerables puedan ser inmunizadas. Nuestro compromiso con los más vulnerables en América Latina, en África y en Oriente Próximo es a la vez un imperativo humanitario y una oportunidad para demostrar nuestro valor como socios.

En nombre de la familia socialdemócrata, quería agradecer a la Comisión su esfuerzo en la lucha contra la pandemia y pedirle que, junto con los Estados miembros, garantice la máxima transparencia en el cumplimiento de la estrategia de vacunación. La transparencia es imprescindible para luchar contra la desinformación y para transmitir la confianza que la ciudadanía hoy necesita. Debemos avanzar con determinación en la construcción de la Unión de la Salud para garantizar este valor como valor fundamental de la Unión.

La pandemia nos ha recordado lo interdependientes que somos, motivo fundamental para vacunarse. El descubrimiento de la vacuna es un logro científico, pero la vacunación debe ser un logro de la Comisión y de los Gobiernos. De su éxito o fracaso dependerá que miles de millones de personas vivan y trabajen sin miedo. Están en juego la salud de la humanidad y la economía del planeta. Hablemos con una sola voz para hacer posible que la mayor campaña de vacunación de la historia nos devuelva la esperanza en 2021.

**Dacian Cioloș**, în numele grupului Renew. – Doamna președintă, dragi colegi, a trecut un an de când primul caz COVID a fost detectat în Europa. Am pierdut cu toții rude, prieteni, colegi și încă suntem strânși în menghina efectelor acestui virus. Cu mult efort de cercetare, bani investiți și voință a apărut o lumină la orizont. Vaccinul ne dă speranțe că putem începe să ne imaginăm o revenire la viața normală.

Salut și apreciez planul solidar fără precedent pus la punct de către Comisie de a acorda fiecărui cetățean european acces egal la un vaccin. Dar trebuie să evităm riscul subminării acestui succes prin lipsă de transparență și prin întârzieri inutile. Am primit cu toții multe întrebări și cereri de clarificare și trebuie să recunosc că nu am avut răspuns la toate.

Ce cauzează aceste întârzieri de distribuție? De ce nu sunt toate documentele și datele despre achiziția vaccinurilor publice, dacă sunt cumpărate din bani publici? Niciun argument nu justifică lipsa acestei transparențe cu toate datele și elementele contractelor care sunt plătite din bani publici. Ce facem pentru a crește viteza de administrare a dozelor de vaccin în toată Europa?

Știu că suntem într-o cursă contra-cronometru, însă în această cursă nu trebuie să uităm că avem o responsabilitate pentru a face lucrurile cu transparență față de cetățeni pentru a le câștiga încrederea, pentru că de această încredere depinde în mare parte succesul campaniei de vaccinare. Orice întrebări rămase fără răspuns se vor întoarce împotriva obiectivului nostru comun. Știrile false se nasc din ambiguitate. Teoriile conspirației se nasc pe întuneric. Haideți deci să ne asumăm transparență în acest proces.

Pe de altă parte să nu uităm că sunt state care au nevoie de ajutorul nostru în această luptă, și mă gândesc aici evident în primul rând la vecinii noștri, partenerii noștri cei mai apropiați, Balcanii de Vest, dar și de la granița noastră estică.

Uniunea trebuie să demonstreze acum solidaritate și să dea dovadă de deschidere ca actor puternic și echipat să răspundă crizei, pentru că milioane de oameni depind de acest succes sau vor trebui să plătească prețul eșecului nostru.

**Joëlle Mélin**, au nom du groupe ID. – Madame la Présidente, nous sommes aujourd'hui à un an de concentration de décisions européennes face à la pandémie.

La Commission européenne, en s'appuyant sur des ministres ou des députés européens, a cru pouvoir prendre la main sur l'Europe de la santé. L'étape actuelle de la vaccination active en est caricaturale. Car, après le déblocage de fonds importants, rappelons les 30 millions en direct pour le laboratoire CureVac, puis le prêt-achat par des marchés publics groupés à six laboratoires fabricants de vaccins, après des négociations des plus opaques et des négociateurs inconnus, on peut d'ailleurs à ce propos se demander ce que le *dark web* va nous révéler après le piratage des dossiers à l'EMA, nous en sommes à la distribution des vaccins et nous découvrons qu'il y a un début de pénurie et une rupture de promesse des laboratoires. Tout cela est désolant.

Ma question est simple, Madame la Commissaire, souhaitez-vous vraiment apporter ce vaccin indispensable à tous les Européens ou souhaitez-vous fournir à ces mêmes laboratoires un matelas confortable de deux millions de doses par an pendant plusieurs années ou un formidable terrain d'expérimentation subventionnée pour des techniques de thérapie génique?

**Philippe Lamberts**, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, chers collègues, la démagogie anti-européenne se niche parfois dans des endroits inattendus. Ainsi, Markus Söder, le chrétien-démocrate qui pourrait succéder à Angela Merkel en 2021, a récemment affirmé que ce serait le trop-plein de bureaucratie à Bruxelles qui expliquerait la faible quantité de vaccins commandés et la longueur des négociations sur les prix.

Comme il est facile de blâmer les institutions européennes quand quelque chose ne va pas à domicile! M. Söder voudrait nous faire croire bien sûr que, laissés à eux-mêmes, les États Membres auraient été bien plus efficaces pour identifier à l'avance les meilleurs candidats vaccins et pour négocier les quantités comme les prix. C'est du grand n'importe quoi!

La vérité est que c'est en concertation étroite avec les États membres et dans un contexte de grande incertitude que la Commission européenne a négocié avec les laboratoires, car c'est précisément en agissant ensemble que nous servons au mieux l'intérêt général.

Ce que l'on peut, par contre, à juste titre reprocher à la Commission, c'est d'avoir cédé aux laboratoires en tenant secrets les contrats passés avec eux. Je le dis, cette opacité est une insulte à la démocratie. Dans tout contrat, l'acheteur doit savoir ce qu'il achète, à quelles conditions et à quel prix. Et qu'on ne se trompe pas: en démocratie, les décideurs politiques tiennent leur légitimité et leur pouvoir par délégation des citoyennes et des citoyens, cela signifie que lorsqu'ils achètent des vaccins, c'est au nom de ces derniers.

Il est donc inacceptable que des conditions essentielles de ces contrats soient tenues cachées non seulement des citoyens mais aussi de leurs représentants. Au-delà de la question des prix, il est crucial de savoir, par exemple, qui sera responsable en cas d'effets négatifs ou de problèmes provoqués par les vaccins: les autorités publiques ou les laboratoires pharmaceutiques? Nous n'en savons rien! Où est la transparence? Certainement pas dans cette mascarade qui consiste à donner à quelques députés l'accès à certains contrats, dont de toute manière toutes les dispositions cruciales auront été purgées, et ce sans même avoir le droit de prendre des notes ou de faire état publiquement de ce qu'ils auront lu.

La Commission nous dit que ce sont les laboratoires qui ont exigé l'opacité. Évidemment qu'ils l'ont fait! Comme toutes les multinationales, ils craignent comme la peste une concurrence libre et non faussée qui, souvenez-vous de vos cours d'économie de première année, exige l'information parfaite de tous les acteurs, acheteurs comme vendeurs. Et il ne s'agit pas ici de révéler des secrets de fabrication mais bien les dispositions et les conditions de vente.

Nous disons que la Commission aurait dû et doit à présent imposer la transparence et je voudrais bien voir laquelle de ces multinationales refusera de livrer les Européens au prétexte que la transparence nuirait à ses intérêts. Et ce d'autant plus que, pour voir le jour, ces vaccins ont bénéficié d'aides publiques considérables.

Chers collègues, il est temps de rappeler à ces entreprises qu'en démocratie, ce ne sont pas elles mais les représentants du peuple qui fixent les règles.

**Joanna Kopcińska**, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Decyzja o ustanowieniu unijnej strategii w zakresie szczepień i organizacji wspólnych zamówień była słuszna. Głosy, które daje się słyszeć w kontekście globalnej strategii dotyczącej COVID, to przede wszystkim obawy dotyczące zbyt powolnego wdrażania szczepionek, ryzyko opóźnienia dostaw preparatu, kwestie umów, zakupów, transparentności.

Z perspektywy medycznej wszystko to nie jest biletem do wyjścia z pandemii. Pomimo wyraźnej wagi tematów w ramach powyższej dyskusji Parlament nie powinien zapominać o pacjentach. W erze koronawirusa należy zadbać o systematycznie aktualizowane sposoby leczenia farmakologicznego, rozsądne zalecenia dotyczące stosowania antybiotyków oraz ustalenie skorelowanego z wiekiem wpływu chorób sercowo-naczyniowych i czynników ryzyka na zachorowania na COVID. Należy zadbać o wykorzystanie gradientów geograficzno-społecznych, aby dążyć do łagodzenia różnic społecznych i etnicznych w populacji, ograniczając tym samym zachorowania na COVID.



Obecnie należy zwrócić szczególną uwagę na monitorowanie przypadków pojawiających się reinfekcji oraz infekcji w przejściowym okresie pomiędzy podaniem pierwszej i drugiej dawki szczepionki, a przede wszystkim wspierać opiekę nad pacjentem przez odpowiednią kampanię informacyjną. Kluczowe jest, aby we wdrażaniu wielofrontalnej strategii walki z wirusem pielęgniarki, lekarze, farmaceuci oraz politycy byli po tej samej stronie – po stronie pacjenta.

**Marc Botenga, au nom du groupe The Left.** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, moi j'ai été parmi les premiers eurodéputés à voir ce contrat que vous avez conclu avec les entreprises pharmaceutiques et franchement quel cirque! Téléphone confisqué, déclaration de confidentialité, toutes les informations essentielles biffées en noir. En gros, vous avez laissé l'entreprise décider de ce que les députés pouvaient lire. Bravo, vous avez privatisé la transparence, il fallait le faire!

Alors c'est hallucinant, mais donc les gouvernements sont capables d'imposer un confinement généralisé à toute la population mais vous, devant les lobbies pharmaceutiques, vous faites la carpette. Pourtant le vaccin, ce n'est pas en premier lieu grâce à eux, ce sont des fonds publics qui ont payé la recherche et le développement, qui ont payé la capacité de production, qui payeront, qui sait, en cas de vice caché. Franchement, on l'a déjà payé trois, quatre fois ce vaccin. Pour Pfizer, entre-temps, cela représente, je pense, 24 milliards d'entrées supplémentaires sur quelques années.

Vous laissez donc les multinationales faire la loi: elles décident combien elles produisent, elles peuvent même fermer le robinet. Vous avez entendu? En décembre, Pfizer est venu en Belgique, en disant qu'on aurait 300 000 doses de moins. Entre-temps, en Israël, les livraisons étaient à plein régime. Peut-être parce qu'Israël payait le double de ce que payait l'Union européenne. Parce que vous le savez le profit pour eux est primordial et les pays qui ne peuvent pas payer, ben qu'ils crèvent, c'est ça?

Vous parlez de Covax mais l'Europe entre-temps a acheté cinq fois de quoi vacciner sa population tandis que l'Afrique du Sud a un vaccin pour trois habitants. L'Afrique du Sud, qui fait face à un des pires variant du virus, rappelons-le. Hier, l'OMS, l'Organisation mondiale de la Santé, a parlé d'un échec catastrophique. Et le comble c'est que, pour garantir les profits de Pfizer, vous refusez, vous interdisez à l'Inde et à l'Afrique du Sud de vacciner mais aussi de produire le vaccin.

Par le système des brevets, vous les empêchez aujourd'hui de produire des vaccins pour tout le monde. Vous empêchez le vaccin de circuler mais vous n'empêchez pas le virus de circuler. Vous sentez l'effet boomerang venir avec ce variant sud-africain en Europe? Il faut partager le vaccin, il faut l'enlever des mains de Big Pharma et il faut le mettre sous contrôle public. Mais vous, vous continuez à faire la carpette devant les multinationales pharmaceutiques.

Aujourd'hui, j'ai lu dans la presse belge un appel pour une initiative citoyenne qui veut recueillir un million de signatures, eh bien notre groupe se joint à cette initiative citoyenne. Face au pouvoir des multinationales, il est temps que les gens se lèvent: pas de profits sur la pandémie et certainement pas de ségrégation dans la vaccination.

**Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI).** – Κυρία Πρόεδρε, η καθυστέρηση στην εξασφάλιση των απαιτούμενων δόσεων αποτελεί συνέπεια των ανταγωνισμών όπου εμπλέκονται φαρμακευτικές εταιρείες και καπιταλιστικά κράτη. Η άρνηση της Επιτροπής να δημοσιοποιήσει τις συμβάσεις προστατεύει τα επιχειρηματικά συμφέροντα σε βάρος των λαών, αφήνοντάς τους στο σκοτάδι, ενώ η απαγόρευση διαπραγμάτευσης των κρατών μελών, τους αφαιρεί τη δυνατότητα να καλύψουν τις εμβολιαστικές ανάγκες. Όλα τα εμβόλια που πιστοποιούνται ως ασφαλή και αποτελεσματικά πρέπει να αξιοποιηθούν από τον λαό για την προστασία της υγείας και της ζωής του.

Αποκαλύπτεται καθημερινά ότι χρειάζεται άμεση στελέχωση των δημόσιων μονάδων υγείας, με μόνιμο προσωπικό, υποδομές, ανεπτυγμένη δημόσια πρωτοβάθμια φροντίδα υγείας, κινητές μονάδες εμβολιασμών για ηλικιωμένους: πράγματα που θεωρούνται από ΕΕ και κυβερνήσεις, ανάμεσά τους και της Νέας Δημοκρατίας, κόστος και απορρίπτονται. Για αυτό, τα εμβόλια δεν μπορούν να υποκαταστήσουν την κατεπείγουσα ανάγκη θωρακισμένου δημόσιου συστήματος υγείας. Τα περί εξαγοράς πατέντας «ταΐζουν» την κερδοφορία των ομίλων με άλλον τρόπο. Οι λαοί με την πάλη τους πρέπει να απαιτήσουν θωρακισμένο δημόσιο και δωρεάν σύστημα υγείας, να διαμορφώσουν όρους έτσι ώστε η υγεία, το φάρμακο, να μην είναι εμπόρευμα, αλλά κοινωνικό αγαθό.

**Peter Liese (PPE).** – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Seit Beginn der Pandemie fragen sich viele: Wie kann ich helfen? Und ich danke allen, die helfen, die Pandemie zu bekämpfen, die auch beim Impfen helfen und die überlegen, wie wir jetzt schnell möglichst viel Impfstoff bekommen, der sicher ist.

Aber es gibt andere, die fragen sich vor allen Dingen: Wem kann ich den Schwarzen Peter zuschieben? *Who is to blame? Whom can I blame?* Das hilft uns aber nicht. EU-Bashing ist hier tatsächlich fehl am Platz. Aber ich sage auch meinen beiden Vorrednern: Auch Pharma-Bashing ist fehl am Platz. Wenn die Einstellung, die Herr Botenga da an den Tag gelegt hat, die Einstellung der Verhandlungsführer gewesen wäre, dann hätten wir bis heute gar keinen Impfstoff. Wir müssen zusammenarbeiten, und ich glaube, das kommt in der Debatte manchmal ein bisschen zu kurz.

Ein zweiter Punkt macht mir sehr große Sorgen: diese neuartige Mutation aus Großbritannien. Gott sei Dank scheint der Impfstoff zu wirken, aber im Moment müssen wir uns halt noch strenger an die Regeln halten. Deswegen trage ich auch bei meiner Rede eine FFP2-Maske, das sieht nicht schön aus, aber es schützt uns alle noch besser, und das müssen wir jetzt tun. Und wir müssen bessere, effektive Kontrollen an der Grenze haben. Es gibt ernsthaft eine Debatte, liebe Kolleginnen und Kollegen, ob Lkw-Fahrer, wenn sie aus Großbritannien kommen, ihr Sandwich mitbringen dürfen, aber es gibt keine systematischen PCR-Tests bei der Einreise in die Europäische Union. Wir müssen unsere Bürgerinnen und Bürger besser schützen!

**Jytte Guteland (S&D).** – Madam President, Commissioner, I welcome this opportunity to discuss the EU vaccine strategy here today. This is a pressing and urgent matter for all our citizens and Europe is once more at the epicentre of this pandemic. The steady and stable delivery of the vaccine will be of key importance in order to secure that Europe has a sufficient amount of doses for distribution to citizens.

In this light, I especially welcome the Commission's recent decision to enter into an agreement to buy 300 million additional doses of the vaccine. The rollout of the vaccine has now begun in all our Member States. However, we see a rather big difference in the efficiency in how they do it and it's really important to remember we are all in this together. The virus has clearly showed us that all will not be safe until everyone is safe.

This is a very regrettable decision from one of the Member States to follow their own self-centred action in this situation. The EU joint procurement and advance purchase agreement for the COVID-19 vaccine is a very powerful and useful instrument for the EU as a whole. This accord benefits all countries as they can guarantee access to the vaccine in solidarity and in a fair manner.

We need to keep to our unity and avoid self-centred national positions that could undermine collective leverage and cooperation. We have already experienced Member States doing that at the beginning of this pandemic.

I also want to conclude by saying that we also want to see significant improvement when it comes to the transparency and sharing of the information contained in the contracts, but you mentioned that Commissioner.

**Pascal Canfin (Renew).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Madame la Ministre, chers collègues, je crois que le message du Parlement européen tient en deux éléments clés.

Le premier, c'est le soutien au processus européen. Je le dis à la gauche allemande comme à la droite française, comme à l'extrême droite qui s'expriment ici sur ces bancs: imaginez quel chaos ce serait si nous avions 27 contrats différents, 27 prix différents, 27 conditions d'accès différentes, 27 calendriers de date de démarrage de la vaccination différents. Ce serait le chaos complet, est-ce que c'est vraiment ça l'Europe que vous voulez? Si c'est le cas, assumez-le mais nous, nous sommes fiers de ce processus européen unique, partagé et solidaire.

Mais le deuxième message que je vous fais passer fortement, Madame la Commissaire, c'est l'exigence de transparence. Vous avez cru répondre à la demande du Parlement européen qui existe depuis le mois de septembre dernier, vous avez cru pouvoir répondre en donnant l'accès à un contrat, parce qu'un seul laboratoire l'a accepté jusqu'à présent, à un contrat partiel dans lequel des informations clés ne sont pas présentes. J'ai vu ce contrat, j'ai même été le premier député européen à voir le contrat CureVac.

En ce qui concerne la responsabilité juridique – qui serait responsable en cas de problème? – sur six paragraphes, deux ne sont pas lisibles, ils sont biffés. Comment voulez-vous qu'en tant que représentants des Européens, nous puissions nous satisfaire de cette transparence partielle? Nous voulons une transparence totale sur quelques éléments clés, non pas sur les clauses qui seraient protégées par le secret des affaires, mais sur les éléments clés qui méritent d'être dans le débat public.

Mais il y a aussi d'autres éléments de la transparence et je crois que cela a été rappelé par M<sup>me</sup> la ministre du Portugal, présidente en exercice du Conseil, et je tiens à saluer cette demande. La demande vis-à-vis des États membres pour publier le nombre de doses auquel ils ont droit contractuellement, pays par pays, mois par mois, de façon à ce que l'on puisse savoir exactement, qu'on ait un débat public informé pour savoir quel sera le rythme de la vaccination.

Bien évidemment, encore faut-il que ces vaccins soient produits, ça c'est un autre sujet, mais au moins, contractuellement, nous saurions quels sont les engagements, mois après mois, pays après pays, pour éviter les rumeurs, les fausses polémiques et les fausses informations.

**Luisa Regimenti (ID).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, grazie agli sforzi della comunità scientifica ha preso avvio la campagna di vaccinazione. Raggiungere e mantenere una copertura vaccinale ottimale sarebbe la migliore risposta alla crisi sanitaria ed economica.

Il vaccino, però, deve essere accessibile rapidamente a tutti, ma non arriveremo agli obiettivi sperati se i cittadini europei non saranno rassicurati sulle condizioni di sicurezza del vaccino stesso. Ma come dovrebbero fidarsi i cittadini, quando a noi deputati del Parlamento europeo, organo eletto in loro rappresentanza, sono stati concessi solo 50 minuti per visionare contratti di centinaia di pagine senza la possibilità di estrarre copia, oltre a non poterne divulgare il contenuto?

Ringrazio quindi la Commissaria per lo sforzo che sta facendo in questo senso. Si tratta di informazioni essenziali per la tutela di un diritto inalienabile, quello alla salute, che non può restare in balia di accordi commerciali stipulati da questa Unione europea e non condivisi con il Parlamento.

**Tilly Metz (Verts/ALE).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, lors de notre dernier échange en novembre, vous vous étiez engagée à nous permettre de consulter les contrats passés avec l'industrie. Une seule compagnie a pour l'instant accepté, mais des informations essentielles étaient noircies. Peut-on alors vraiment parler de droit d'information du Parlement européen?

De plus, quid de la transparence si, en tant que représentante des citoyennes et citoyens, il m'est interdit de leur parler de ce que j'ai lu dans les contrats? Je parlerai plutôt d'illusion de démocratie lorsqu'un partenaire essentiel, les élus, est laissé de côté et cela nuit au succès de la signature de ces contrats.

Dans un contexte de méfiance vis-à-vis du politique, il est dangereux de jouer le jeu des industriels et de cacher certains éléments essentiels. La transparence est un préalable essentiel au contrôle de l'action publique et donc à l'instauration de la confiance des citoyens et nous leur devons des comptes surtout quand autant d'argent public a été investi.

Dès lors, je vous demande, Madame la Commissaire, de vous engager à rendre publics ces contrats d'ici fin janvier.

**Anna Zalewska (ECR).** – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Pani Minister! Z jednej strony podkreślana tutaj satysfakcja i radość, że udało nam się dogadać i razem wspólnie składamy zamówienia w trosce o swoich obywateli. A z drugiej strony rzeczywistość, która jest bezlitosna, która – jeżeli się nie zmieni w ciągu najbliższych kilku dni i tygodni – podważy zaufanie do solidarności europejskiej.

Wybrzmiewa tutaj brak przejrzystości, ale również powinno wybrzmieć żądanie, że tej przejrzystości się domagamy. I domagamy się odpowiedzi na pytania: Dlaczego pomimo tych wspólnych umów Niemcy mają umowy poza naszą wspólną deklaracją, i to wtedy, kiedy sprawowały prezydencję. To szczególnie niemoralne i szczególnie powinno zostać napiętnowane.

I wreszcie drugie pytanie – ja zadaję je systematycznie i nie uzyskuję odpowiedzi: Jak to możliwe, żeby podpisać umowę z firmą, która nie zadeklarowała wcześniej, że będzie w ciągu dwóch miesięcy w najbardziej krytycznym momencie przeprowadzać reorganizację i remonty? To po prostu skandal, a nie brak odpowiedzialności. Żądamy, Pani Komisarz, aby w ciągu najbliższych godzin, tygodni wszystkie odpowiedzi zostały udzielone.

**Kateřina Konečná (The Left).** – Paní předsedající, vážené kolegyně, kolegové, vážená paní komisařko, v prvních měsících této pandemie světoví lídři, obchodníci, aktivisté vyzvali členy WTO, aby maximálně využili flexibility v dohodě TRIPS tak, aby všem státům umožnili získat přístup k vakcíně a lékům proti COVID-19.

Přiznejme si, zůstalo jenom u slov. Název dnešní debaty je: Globální strategie EU pro očkování proti onemocnění COVID-19. Paní komisařka tady řekla, že Evropská unie chce hrát globální úlohu. Ale kde je tedy ta globální strategie? Bavíme se tady o systému COVAX. Kolik v rámci systému COVAX jsme rozdali vakcín? Ten systém prostě nefunguje.

My si musíme přiznat, že nefunguje, protože jediné možné řešení, jak vyléčit svět, je zrušit patentovou ochranu. Vždyť o nic nejde, protože takové firmy jako Pfizer a další si už dávno vydělaly na prodeji vakcín. To znamená jediné, k čemu my musíme jako Evropský parlament vyzvat, je zrušit patentovou ochranu. Bez toho svět ani Evropskou unii a hlavně naše občany neochráníme.

**Mislav Kolakušić (NI).** – Poštovana potpredsjednice, s obzirom na prijepore oko načina utvrđivanja smrti od posljedica cijepjenja protiv Covida-19 te s obzirom da su sve države Europske unije prihvatile kao opći standard način utvrđivanja smrti od Covida-19. To je način da se bilo koja smrt iz bilo kojeg uzroka bez utvrđivanja medicinskog razloga smrti smatra smrću od Covida-19 u roku od 28 dana od dana pozitivnog PCR testa. Dakle, ne utvrđuje se niti da li je osoba uopće obolila od Covida-19 niti da li njezina smrt ima ikakve veze s Covidom-19. Radi olakšanog utvrđivanja naknada štete osobama odnosno obiteljima preminulih, mi taj isti standard sada moramo primijeniti. Svaka smrt u roku od 28 dana od cijepjenja mora se smatrati smrću od cijepjenja.

**Dolors Montserrat (PPE).** – Señora presidenta, la pandemia ha arrebatado la vida a más de 400 000 europeos de los que no nos olvidamos. Europa nunca se ha rendido y ha demostrado, una vez más, su fortaleza ante uno de los mayores desafíos de nuestra historia. Porque Europa es una historia de éxito, en la que juntos, sector público y privado, hemos conseguido en tiempo récord la vacuna y su acceso en igualdad de condiciones para todos.

Pero esta historia de éxito no se puede quedar aquí y debe continuar. Los próximos seis meses tienen que llevarnos al final de la crisis sanitaria. Las instituciones europeas, junto con los gobiernos nacionales, deben poner todos los recursos necesarios a disposición: recursos humanos, contando con todos los profesionales sanitarios del sector público y privado, recursos logísticos y de distribución y toda la infraestructura sanitaria disponible para que, en los próximos seis meses, el 80 % de los europeos estemos vacunados e inmunizados.

Para ello, necesitamos que se cumplan los contratos firmados con la Unión Europea sobre vacunas. Los europeos nos exigen transparencia y confianza, que se respeten los compromisos acordados para que no lleguen menos vacunas que las anunciadas inicialmente en el tiempo acordado. Los europeos están exhaustos y, por ello, necesitamos que los Estados miembros suministren la vacuna con rapidez, seguridad y eficacia; que todas las dosis disponibles se deben poner. Y, por ello, debemos exigir planes nacionales de vacunación y que estos estén supervisados y controlados por el Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades. Necesitamos un protocolo específico que determine a quién deben inyectarse las dosis sobrantes para evitar discrecionalidad y pérdidas de vacunas.

La vacunación masiva debe ser otro éxito europeo. Debemos superar esta pandemia, salvar vidas y salvar empleos, porque proteger la salud de todos es también proteger la economía y el trabajo de todos. Solo juntos, con responsabilidad y transparencia, firmaremos otro capítulo de éxito de la Unión Europea.

**Norbert Neuser (S&D).** – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Europa geht es ganz gut, der EU geht es ganz gut, aber wir diskutieren heute das Thema „global Strategy“, und zu global habe ich von Ihnen, liebe Kolleginnen und Kollegen, relativ wenig gehört. Im Mittelpunkt standen EU-Bashing, Pharma-Bashing und der Zugang zu Informationen – alles wichtig.

Aber ich denke, wir müssen auch wissen, dass die Menschen in neun von zehn Ländern in diesem Jahr keine Chance haben werden, eine COVID-19-Impfung zu erhalten. Die reichen Länder – wir gehören dazu – haben den COVID-19-Impfstoff weggeschnappt. 14 % der Weltbevölkerung haben 53 % des bisher entwickelten Impfstoffes für sich organisiert. Wir haben viele Herausforderungen in den Entwicklungsländern. Dazu gehört es jetzt bei der Verteilung des Impfstoffes, dass diese Länder zu wenig über Elektrizität verfügen, dass sie keine Aufbewahrungsmöglichkeiten für den Impfstoff haben, und deswegen ist die weltweite gemeinsame Initiative COVAX wichtig.

Gut ist, dass die EU bereit ist, 500 Millionen EUR dazuzugeben. Das ist lobenswert. Ob es ausreicht, muss man sehen. Aber immerhin steht die Solidarität. Wir haben 167 Länder, die bereit sind, bei COVAX mitzumachen. Trotzdem werden Bedürfnisse bleiben, denn diese Dosen werden in diesem Jahr nur ausreichen, um etwa 20 % der Bevölkerung dort mit Impfstoff zu versorgen. Also brauchen wir weltweite Solidarität. Das müssen wir gerade als EU beherzigen.

**Nils Torvalds (Renew).** – Fru talman! Det är inte lätt att anslå en lättsam ton när man talar om covid-19. Jag ska ändå göra ett lite riskabelt försök.

När vi ser på de finska siffrorna ser vi att de avviker ganska starkt från siffrorna i övriga europeiska länder. Det har sina orsaker.

Den första, lättsamma kommentaren, är att vi leds av en regering med fem ledande kvinnor. Det är ett bra mönster för andra länder också. Den andra orsaken är att vi litar på våra institutioner, det vill säga när institutionerna säger att vi ska följa föreskrifterna gör vi det utan större besvär. Den tredje orsaken är det sociala avståndet. Det allmänna skämtet i Finland är: "När får vi återgå till det normala tre meter, i stället för nuvarande påtvingade en och en halv meter?"

Men det finns en lärdom i det här sammanhanget som är viktig, och som egentligen har kommit fram i dagens diskussion: förtroende för institutioner är oerhört viktigt och så fort det förtroendet sviker får vi en massa problem. En del av den diskussion vi har fört i den här salen i dag är inte konstruktiv, utan den bidrar till ett minskat understöd för institutionerna, och det gäller också de europeiska.

**Nicolaus Fest (ID).** – Frau Präsidentin! Die Debatte hier oder die Vorgänge um die Impfstrategie der EU zeigen mal wieder, was die europäischen Bürger zu erwarten haben, wenn die EU so etwas macht, nämlich Intransparenz, Lügen und vor allem keine demokratische Mitsprache.

Von den fünf, sechs Verträgen mit Pharmaunternehmen war ein Vertrag einsehbar. Dieser Vertrag bestand aus 70 Seiten, man hatte dafür 55 Minuten Zeit, durfte sich keine Notizen machen, und selbst wenn man sich die Sachen gemerkt hätte, dürften wir hier nicht darüber diskutieren, weil Geheimhaltungspflicht besteht. Alle wichtigen Sachen waren zudem geschwärzt, nämlich alle wichtigen Fragen zur Haftung, zu Preisen und zu Lieferterminen.

Wir haben also überhaupt keine Übersicht darüber, was die EU hier verhandelt hat. Deshalb ist auch diese Debatte völlig sinnlos. Sie zeigt eben: Wenn die EU die Verhandlungen führt, haben die Abgeordneten überhaupt keinen Einblick und können deshalb auch vernünftigerweise keine Debatte führen.

**Michèle Rivasi (Verts/ALE).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Madame la Ministre, c'est vrai que c'est un sujet hypersensible et je crois qu'on n'a jamais connu une pandémie de cette échelle planétaire.

Premier point positif, c'est l'achat groupé négocié au niveau de l'Europe. Il faut vraiment le souligner parce que, pour la grippe H1N1, on avait vraiment une stratégie par État membre.

Mais j'avoue que je suis très déçue de la transparence. Cela fait des mois que nous demandons l'accès aux contrats. J'y suis allée la semaine dernière. Franchement, j'ai fait six heures de train pour aller dans cette salle de lecture et je voulais voir les chiffres, parce que c'est légitime, et vous l'avez souligné, Madame la Ministre. Je voulais savoir quel était le montant donné à chaque labo. On a quand même voté plus de deux milliards d'euros pour les laboratoires, rien n'est dit. Le prix des vaccins, rien n'est dit. Le lieu de production – et on voit le problème au niveau de Pfizer en Belgique sur l'ensemble – rien n'est dit.

Alors ça, ce n'est pas possible. Vous ne pouvez pas donner autant d'argent public sans contrepartie, et on dirait que vous vous réfugiez derrière le secret d'affaires, alors qu'il est légitime que tous les citoyens européens demandent des comptes.

Et puis je suis venue exprès pour que vous répondiez à cette question: qui est responsable des effets secondaires? Si je me fais vacciner demain et que j'ai une paralysie faciale, à qui je m'adresse? Aux États? Aux labos? Qui est responsable? Vous devez répondre à cette question parce que, dans les contrats, rien n'est mentionné à ce sujet.

**Jadwiga Wiśniewska (ECR).** – Pani Przewodnicząca! Pandemia jest wyjątkowym czasem nie tylko dla Unii Europejskiej, ale dla całego świata. Jest również czasem, kiedy musimy sprostać temu wyzwaniu, przestrzegając zasad. W Parlamencie Europejskim tak często i tak dużo mówimy o solidarności europejskiej, a więc przyjrzyjmy się, jak w tym trudnym czasie pandemicznym ta solidarność europejska wygląda.

Miały być wspólne zakupy szczepionek dla państw członkowskich. Pani komisarz, czy prawdą jest, że niektóre państwa członkowskie – media donoszą, że Niemcy – zerwały tę umowę i zawierają umowy dwustronne? Czy ta solidarność szczepionkowa ma tak wyglądać jak solidarność energetyczna, klimatyczna, która na oczach całej Unii Europejskiej jest łamana przez Niemcy? Czy prawdą jest, że Komisja dostała propozycję zakupu dodatkowych 500 milionów dawek szczepionki firmy Pfizer/BioNTech, ale ją odrzuciła po sprzeciwie – jak donoszą media – Paryża? Na czym polega więc solidarność europejska? Na tym, że silniejsi decydują i łamią wszelkie zasady.

**Δημήτριος Παπαδημούλης (The Left).** – Κυρία πρόεδρε, η προστασία της ανθρώπινης ζωής και η θωράκιση της κοινωνίας είναι πολύ πιο σημαντική από τα κέρδη και τα συμφέροντα ορισμένων πολυεθνικών του φαρμάκου. Πρέπει να επιταχυνθεί δραστικά η παραγωγή των εμβολίων αλλά και ο ρυθμός του ασφαλού εμβολιασμού, έτσι ώστε να έχει εμβολιαστεί η πλειοψηφία του πληθυσμού ως το καλοκαίρι. Τα εμβόλια χρηματοδοτήθηκαν με άφθονο δημόσιο χρήμα από την Ευρωπαϊκή Ένωση, για αυτό και πρέπει να αντιμετωπιστούν ως δημόσιο αγαθό και όχι ως ένα απλό εμπόρευμα. Χρειάζεται επιτέλους να βρεθεί λύση με τις πατέντες, έτσι ώστε να επιταχυνθεί η παραγωγή του εμβολίου. Κύριοι της Επιτροπής και του Συμβουλίου, αφήστε επιτέλους τον εξωραϊσμό και τους αυτοεπαίνους και πάρτε πρόσθετα μέτρα: περισσότερα εμβόλια, ταχύτερος εμβολιασμός και διαφάνεια. Γιατί, αν δεν δαμάσουμε γρήγορα την πανδημία, δεν θα θωρακίσουμε την κοινωνία και δεν θα ανακάμψει και η οικονομία.

**Ivan Vilibor Sinčić (NI).** – Poštovana potpredsjednice, ono što ne možemo mjeriti time ne možemo ni upravljati, a mene osobno zanimaju brojevi i zanimaju me točni brojevi. Komisija ovdje spominje koliko milijardi će dobiti prva farmaceutska kompanija, druga farmaceutska kompanija, treća za svoju proizvodnju cjepiva. Ono što mene zanima, zašto ne uložite te milijarde u dijagnostiku.

Dakle, prema znanstvenim istraživanjima pouzdanost PCR testa ovisi o broju ciklusa pojačanja. Iznad 35 ciklusa imamo 97 posto lažno pozitivnih rezultata. Mnogi laboratoriji u Europi koriste 40 ciklusa pa i više ciklusa. Zbog loše dijagnostike, zbog loše dijagnostike, kolegice i kolege, upropastili ste mnoge živote. Mnogi nisu mogli raditi, mnogi nisu mogli putovati, morali su u samoizolaciju, automatizmom čim ste pozitivni odmah ste zaraženi. Kakva je to logika uz 97 posto i više lažno pozitivnih. Nisu mogli na liječenje, nisu mogli u bolnice i sve ostalo. Dakle, zašto se ne pobrinete u Komisiji da se uskladi broj ciklusa na 25 što je nekakva gornja granica prema znanstvenicima za pouzdanost.

Dakle, mene zanimaju brojevi, a bez da znamo točne brojeve ovom krizom se ne može upravljati.

**Traian Băsescu (PPE).** – Doamna președintă, permiteți-mi să încep prin a felicita Comisia pentru efortul și reușita de a asigura vaccinari pentru toate statele membre într-un ritm care a fost convenit.

Realizarea în timp scurt a vaccinului COVID-19 a însemnat un efort de cercetare și financiar fără precedent, care a unit guvernele și comunitatea științifică din toată lumea și în care Uniunea Europeană a avut un rol determinant. Ne-a trebuit o pandemie ca să aflăm cât de puternică și eficientă este Uniunea Europeană atunci când este unită.

După acest succes care a dovedit ce putem atunci când suntem uniți și vrem cu adevărat, îmi permit să trag un semnal de alarmă. Cauzele cele mai frecvente ale deceselor în Europa sunt cancerul, bolile cardiovasculare, bolile cronice de rinichi și ficat, diabetul, dar și bolile mintale și dependența de droguri. Toate aceste maladii sunt la fel de amenințătoare și seceră anual cel puțin la fel de multe vieți precum SARS-CoV-2.

Ațiunea pentru combaterea acestor boli este o urgență. Este esențială digitalizarea, modernizarea infrastructurii, protecția mediului, dar prioritar Uniunea Europeană trebuie să asigure fondurile necesare pentru cercetare în vederea prevenirii și tratării acestor boli. Înainte de orice, trebuie să asigurăm tuturor cetățenilor noștri dreptul la viață.

**Nicolás González Casares (S&D).** – Señora presidenta, la estrategia de vacunación europea es un hito en la lucha contra esta pandemia, gracias a la ciencia y a la investigación. Una estrategia igualitaria: todos y todas tendremos acceso a la vacuna, independientemente de la condición de cada ciudadano o ciudadana.

Las vacunas son, además, un remedio contra el populismo estafalario, y la estrategia, una herramienta contra el euro-escepticismo. Pero hay que llevarlo a cabo con transparencia, sin atajos. Solo hemos podido ver uno de los contratos y eso no es aceptable. Debemos incorporar también el debate sobre el pasaporte vacunal. Sí, pero válido para toda la Unión Europea, alternativo a la prueba de PCR y cuando haya un aceptable nivel de inmunización.

Un mensaje: las vacunas son para administrar, no para almacenar. Ningún Gobierno debería sentirse tranquilo si no avanza diligentemente en su estrategia de vacunación.

Por último, confiemos en nuestros sanitarios y sanitarias. Son los primeros que quieren que se acabe esta pandemia. Confiemos en todas las enfermeras de la Unión Europea, que quieren administrar ya esta vacuna para que acabemos con esta pesadilla.

#### VORSITZ: RAINER WIELAND

*Vizepräsident*

**Frédérique Ries (Renew).** – Monsieur le Président, contrairement à certains qui se sont exprimés avant moi, je trouve, en ce qui me concerne, que c'est une véritable leçon d'Europe, Madame la Commissaire, que la Commission donne depuis plusieurs mois. En surfant parfois certes à la limite du traité, nous avons créé un véritable bouclier européen. Bouclier économique avec le plan de relance fondé sur un emprunt commun, un petit miracle tout de même ou presque, impensable encore au mois de février. Bouclier sanitaire aussi avec ces 2,3 milliards de doses de vaccins pour 450 millions d'Européens.

Baucoup de choses ont été dites déjà, notamment l'exigence essentielle de transparence. Je voudrais, moi, dans cette petite minute convoquer demain dans ce débat. Demain, ce sont les vacances d'été et la question du passeport vaccinal, essentiel pour une sortie ordonnée de la crise, pour le secteur du tourisme – 12 millions d'emplois en Europe – mais pourquoi pas aussi réfléchir déjà à la réouverture d'autres possibles.

Demain, c'est aussi prévoir les autres pandémies, parce qu'il y en aura. Plus de 800 000 virus sont transmissibles de l'animal à l'homme, et donc autant de zoonoses potentielles. Je ne suis pas hors sujet, Madame la Commissaire, juste un peu en amont, il faut également une stratégie globale européenne contre les pandémies.

**Simona Baldassarre (ID).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, ci sono tanti punti da chiarire sulla gestione dei vaccini. Quanto è stato speso per ogni contratto? Quali sono i livelli di sicurezza e perché tanti ritardi? Quali esoneri da responsabilità sono stati garantiti alle aziende produttrici?

Noi abbiamo sempre preteso verità e corretta informazione. L'unica concessione sono stati cinquanta minuti per vedere un solo contratto con decine e decine di pagine per un vaccino che non è stato ancora approvato dall'EMA.

Inoltre alcuni paesi, come la Germania, si sono mossi da soli. Dov'è l'Unione europea e quali provvedimenti prenderà?

La scorsa settimana Pfizer ha annunciato clamorosi ritardi – solo in Italia saranno consegnate 165 000 dosi in meno – e c'è il sospetto che una parte delle fiale sia stata dirottata a paesi extraeuropei, disposti a pagare di più, e che quelle consegnate in Italia siano al di sotto degli standard autorizzati. L'azienda ha rassicurato la Presidente von der Leyen, ma di certo questo non rassicura noi.

Possiamo visionare il contratto sottoscritto da Pfizer? Quali sanzioni saranno adottate? I cittadini vorrebbero iniziare a vedere un po' di luce dopo questa pandemia.

**Margrete Auken (Verts/ALE).** – Hr. formand! Det lyder som om, vi allesammen – eller næsten allesammen – er enige om, at først når hele verden kan blive vaccineret, er vi andre i sikkerhed. Vi skal bare være opmærksom på, at den barmhjertighedsstrategi med Covax, som kan give vacciner fra sig og så videre, ikke virker. Landene sikrer sig selv og deres borgere, og det forstår man måske nok. De kommer på lager, og derfor bliver vi – EU, Kommissionen, medlemslandene – nødt til at støtte Indien og Sydafrika i WTO og i deres ønske om at bryde hele patentregimet. For kun på den måde får vi sikret, at der bliver produceret nok, og der er allerede masser af offentlige skatteyderpenge i det her. Vi har betalt forskning og udvikling i medlemslandene. Vi har postet penge i selve systemet, så man behøver ikke at være bekymret for det. Og man behøver altså heller ikke at være bekymret for industriens profit, den er allerede enorm. Så se nu at støtte det her regime og lad os komme i gang med at producere i hele verden og ikke blot sidde og klamre os til os selv. Det er ikke nogen holdbar strategi.

**Jan Zahradil (ECR).** – Mr President, I appreciate the Commission's efforts to centralise the ordering and purchase of vaccine supply, but what I do not appreciate is the lack of communication. Unfortunately, we have read too much confused and confusing information from open sources. Therefore, I ask for clear facts and figures.

How many doses were ordered and purchased by the Commission? From which producers? Upon which criteria? How were they redistributed amongst Member States? Also did the Commission prefer some national producers to the others? And were there any delays in delivery?

Our citizens, I believe, deserve clear and transparent information about all that and I would like, please, full information for citizens of all member countries.

**Antoni Comín i Oliveres (NI).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la strategia dell'Unione per ottenere il vaccino contro la COVID-19 è un successo, ma ci sono anche alcune ombre importanti, e riconoscere il primo non dovrebbe impedirci di segnalare le seconde.

Era essenziale centralizzare attraverso la Commissione la negoziazione con l'industria farmaceutica al fine di impedire accordi discriminatori tra gli Stati membri, una strategia centralizzata che dovrebbe escludere ogni tentativo di accordo bilaterale.

Tuttavia l'ombra principale ha a che fare con i prezzi e con la trasparenza. I fondi SIE hanno contribuito ad accelerare incredibilmente il processo di ricerca e sviluppo di questi vaccini, certo, ma oltre l'accelerazione con questi fondi non stiamo anche assicurando l'industria del rischio della ricerca? Allora perché dovremmo pagare per la proprietà intellettuale di vaccini che non sono stati sviluppati senza rischio?

Oggi non possiamo nemmeno accedere pienamente ai contratti per conoscere il prezzo ufficiale dei vaccini e quindi non possiamo nemmeno aprire un dibattito su questo in quest'Aula.

Vogliamo un federalismo democratico che ha bisogno di trasparenza, dibattito pubblico ed *accountability*. Se invece ci muoviamo nella direzione del federalismo tecnocratico non andremo nel giusto cammino.



**Edina Tóth (PPE).** – Tisztelt Elnök úr! Mindenki azt várta az Európai Bizottság reményt keltő év végi beszámolója alapján, hogy az idei év elején az Európai Unióban hatalmas sebességgel indul be az oltás, aminek nyomán a meglévő korlátozó intézkedéseket, szigorításokat fel lehet majd oldani. Jól indultunk, de a folytatás sajnos nem úgy alakult, ahogy az uniós polgárok elvárták. Mára bebizonyosodott, és ki is kell mondanunk, hogy Európa az oltásban élenjáró országokkal, mint Nagy-Britannia, Izrael vagy az Egyesült Államok összehasonlítva jelentős késéssel kezdte meg az oltást. Úgy vélem, hogy nem hunyhatunk szemet a választóink által naponta megfogalmazott, az EU oltási programját érintő kritikák és kérdések felett, mikor áll rendelkezésre megfelelő számú vakcina. Az egész társadalom számára fontos, elérendő cél, hogy az emberek 60-70 százaléka minél előbb be legyen oltva. Az oltás kérdésében sajnos bizonyos baloldali magyarországi pártok ismételték a populizmus útjára léptek. Egyes oltásért pénzt ígérő javaslataikkal szemben inkább azt a nyilvánvaló tényt kell hangsúlyozni, hogy aki beoltatja magát, az nem csupán magát védi a fertőzéstől, de csökkenti annak esélyét, hogy a vírus megfertőzzön másokat is.

Most az Európai Bizottságon van a sor, aki bebizonyíthatja, hogy az EU igenis hatékonyan fel tud lépni a polgárokért, be tudja szerezni a szükséges vakcinákat. A tét nagy. Az Unió megítélése és az európai polgárok egészsége forog kockán.

**Kathleen Van Brempt (S&D).** – Voorzitter, laten we beginnen met de Commissie te feliciteren met haar vaccinatiestrategie. Ze heeft ervoor gezorgd dat alle Europeanen gelijke toegang hebben tot een vaccin, en dit zonder in te boeten aan kwaliteit. Maar ik heb ook kritiek. Ten eerste zijn er terechte vragen met betrekking tot de transparantie, maar ook moet gezegd worden dat de manier waarop een belangrijke lidstaat zoals Duitsland via parallelle onderhandelingen getracht heeft om aan extra vaccins te geraken de solidariteit, de legitimiteit en ook de onderhandelingspositie van de Europese Commissie ondermijnt, en ik wil graag weten wat u daaraan gaat doen.

Mijn tweede kritiek is fundamenteeler. Wij zien allemaal de beelden uit Zuid-Afrika, en de directeur van de Wereldhandelsorganisatie heeft de woorden “moreel falen van de wereld” in de mond genomen, en ik deel die analyse. Door het massaal aankopen van de vaccins door de rijke landen zien we dat de kwetsbaarste groepen in ontwikkelingslanden geen toegang hebben. Daarom moet de Commissie – met haar halsstarrige houding in de Wereldhandelsorganisatie en het gebrek aan visie om mee te werken een oplossing voor dit probleem – nu handelen en zorgen dat ook het overschot aan vaccins in de Unie snel beschikbaar is voor onder meer het Afrikaanse continent.

**Nicolae Ștefănuță (Renew).** – Domnule președinte, „egoismul nu poate fi creator”, a spus-o imunologul român Ion Cantacuzino. Faptul că azi avem o strategie europeană comună, avem bani comuni, am rezervat împreună acest vaccin, am contribuit la dezvoltarea lui, este o mare realizare. Nu este momentul în care să înscriem puncte politice, este momentul să o recunoaștem.

Doamna Kyriakides are dreptate, dl. Liese are dreptate, Pascal Canfin avea dreptate când au spus că această pandemie a fost de la început mai mare decât noi și că numai Europa putea să-i răspundă. Vă imaginați ce ar fi însemnat dacă astăzi unii ar fi avut și alții nu? Dacă eram împărțiți în europeni bolnavi și în europeni sănătoși, în europeni bogați și în europeni săraci?

Eu cred că procurarea individuală nu ar fi dus la nimic mai puțin decât la dezmembrarea Uniunii Europene. Din 27 decembrie până astăzi am vaccinat 5,2 milioane de cetățeni europeni iar Joe Biden își propune să fie vaccinați 100 de milioane de americani în 100 de zile. Eu cred că avem premisele să facem același lucru și Cantacuzino vorbea mult de dragoste în societate. Eu spun că acolo unde este compasiune, acolo renaște Europa.

**Rasmus Andresen (Verts/ALE).** – Herr Präsident! Impfstoff-Nationalismus ist Gift für die Corona-Bekämpfung. Deshalb irritiert uns auch die Stimmungsmache im deutschen Vorwahlkampf. Wir Grünen stehen zur gemeinsamen Impfstoffbeschaffung. Wir freuen uns, dass europäische Unternehmen bei der Impfstoffentwicklung erfolgreich sind. Statt Abschottung und Geheimniskrämerei sind Transparenz und ein globaler Zugang die Antwort auf COVID.

Wenn wir die Impfbereitschaft erhöhen und Verschwörungserzählungen das Handwerk legen wollen, müssen alle Informationen auf den Tisch. Ich habe letzte Woche in Brüssel den CureVac-Vertrag eingesehen, und bei mir bleiben auch noch einige Fragen. Warum schwärzen Sie zentrale Textstellen zu Haftungsfragen oder zur Logistik? Wann bekommen wir den Zugang zu den anderen Verträgen? Oder wird der Zugang von BioNTech und anderen verweigert? Welche konkreten Lieferzeitpunkte sind mit den jeweiligen Herstellern vereinbart worden? Wir Abgeordnete haben das Recht und die Pflicht, die Verwendung von öffentlichem Geld zu kontrollieren. Hindern Sie uns nicht daran!

**Alexander Bernhuber (PPE).** – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Vor genau einem Jahr haben wir die Bilder der Pandemie in China, in Wuhan, gesehen, kurz darauf die Folgen der Pandemie in der Lombardei, und nur zwölf Monate später haben wir bereits zwei sichere, wirksame zugelassene Impfstoffe in der Europäischen Union.

Das ist ein großer Erfolg für uns als Europäische Union. Ich bin davon überzeugt, dass es uns auch nur gelungen ist, weil wir hier so große Unterstützung geleistet haben in Bereichen der Forschung und auch in Bereichen der gemeinsamen Beschaffung. Denn sonst wäre es uns nicht gelungen, wirklich diese drastischen Folgen zu mindern. Es wären Risse in der Gesellschaft entstanden, und wenn wir hier keine gemeinsame Beschaffung gemacht hätten und hier nicht gemeinsam handeln würden, würden diese Risse noch viel tiefer werden.

Sehr geehrte Frau Kommissarin, wir dürfen aber jetzt auf den letzten Metern nicht lockerlassen. Es geht darum, dass wir bereits zwei Impfstoffe zugelassen haben. Aber wir dürfen keinen Tag darauf warten, bis wir weitere Impfstoffe zulassen. Es sterben täglich noch zahlreiche Menschen an dem Virus, und die Bevölkerung wartet schon sehnsüchtig darauf, sich impfen zu lassen. Daher bitte nicht lockerlassen! Wir brauchen mehr zugelassene Impfstoffe, und wir brauchen auch mehr Impfstoffe für unsere Bevölkerung.

Dann ist es noch dringend notwendig, an die nächsten Schritte zu denken – wieder zurück zu einer Normalität. Daher bitte ich Sie, auch Überlegungen anzustrengen, hier über eine gemeinsame Einführung eines europäischen Impfpasses nachzudenken, denn das kann auch ein Teil des Wegs zurück sein, zu einer Normalität. Hier gilt mein Appell an die Kommission, unbürokratisch zu sein und hier rasch zu handeln, damit wir hier Neues schaffen.

**Tiemo Wölken (S&D).** – Herr Präsident! Diese Pandemie besiegen wir nur, wenn Impfstoff für alle Menschen weltweit zur Verfügung steht, mit internationaler Solidarität. Die Europäische Union hat sich 2,3 Milliarden Impfstoffdosen gesichert, und das ist viel mehr, als wir brauchen. Als Europäische Union müssen wir sicherstellen, dass auch Länder, die sich Impfstoff nicht leisten können, mit genügend Impfstoff versorgt werden. Denn noch einmal: Diese Pandemie besiegen wir nur, wenn COVID überall in der Welt Einhalt geboten wird. Daher meine Fragen: Wie wollen wir als Europäische Union überflüssige Impfstoffdosen spenden? Gibt es Absprachen? Und wie sind die Hersteller eingebunden?

Liebe Kolleginnen und Kollegen! Es ist gut, dass sich die Europäische Union an dem COVAX-Programm beteiligt. Aber reicht das? Nein! Das Finanzierungsziel für 2021 ist nicht erreicht, es klafft ein Milliardenloch. Und auch deswegen ist es mir unbegreiflich, dass die Europäische Union den Vorschlag Südafrikas und Indiens zu COVID-Patentausnahmen innerhalb des TRIPS-Übereinkommens immer noch strikt ablehnt. Als EU können und müssen wir helfen, und daher am Ende ein dringender Appell an Rat und Kommission: Nutzen Sie den Impfgipfel diesen Donnerstag und schaffen Sie Klarheit, was die internationale Solidarität angeht. Es reicht nicht, darüber zu sprechen, wir müssen handeln!

**María Soraya Rodríguez Ramos (Renew).** – Señor presidente, juntos somos más fuertes, y la estrategia de compra conjunta de la Comisión ha puesto esto de manifiesto. Ningún país europeo, por muy grande que sea, hubiera obtenido mayor número de dosis y a mejor precio que el que ha obtenido con esta estrategia conjunta de la Comisión.

Sin embargo, comisaria, el éxito de esta estrategia no se puede ver oscurecido por la falta de transparencia. Necesitamos ver los contratos firmados por la Comisión. Y le pido que, en aras de la transparencia, para luchar contra las noticias falsas y los negacionistas, cierre ese cuarto de lectura y haga públicos todos los contratos firmados por la Comisión.

Por otra parte, le pido, comisaria, que inste a los Estados miembros a que vacunen respondiendo a la emergencia, es decir, siete días durante veinticuatro horas; que ponga en marcha cuanto antes la cartilla europea de vacunación. Necesitamos datos digitalizados homologables entre los veintisiete Estados miembros, y que esta pandemia global responda a una vacuna global. COVAX está bien, pero necesitamos más. Necesitamos que sea un bien público global.

**Piernicola Pedicini (Verts/ALE).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il sistema centralizzato di acquisto e distribuzione è un grande passo in avanti dell'Unione europea e perciò noi non dobbiamo vanificarlo per mancanza di trasparenza.

Nella trattativa tra le case farmaceutiche e la Commissione, la Commissione ha individuato cinque criteri di inclusione: la solidità scientifica, la gestione del rischio, il prezzo, la capacità di produzione e la velocità di produzione.

Eppure, per una spesa complessiva di circa 30 miliardi per sole 6 case farmaceutiche, pare che soltanto l'ultimo criterio, la velocità di produzione, abbia davvero contato qualcosa.

La Commissione ci può dire se è vero che sono stati pagati vaccini 2 euro a fiala e altri vaccini fino a 18 euro a fiala?

Ci può dire la Commissione se è vero che sono stati acquistati da un minimo di 2 miliardi a un massimo di 3,3 miliardi di vaccini per una popolazione di 500 milioni, quindi con doppia dose al massimo si va a finire a un miliardo?

E soprattutto ci può dire se è vero che sono stati siglati accordi con case farmaceutiche che non avevano completato gli studi, quindi in mancanza di sicurezza sull'efficacia e in mancanza di garanzie sull'assenza effettiva di effetti collaterali anche gravi?

**Michal Wiezik (PPE).** – Vážený pán predsedajúci. Nato, aby sme ukončili pandémiu COVID-19, potrebujeme zabezpečiť svetovú imunitu prostredníctvom vakcíny. Vakcínu máme, teraz je kľúčové, aby bola dostupná ľuďom na celom svete, vo všetkých krajinách, bohatých aj chudobných. Za rok spôsobila pandémia astronomické ekonomické škody, odhadom na úrovni 11 biliónov dolárov. Vakcína túto pandémiu zastaví, no nezabráni tomu, aby prišli ďalšie. Takmer každá pandémia bola doposiaľ spôsobená zoonotickým prenosom, to znamená presunom zo zvierat na človeka. Čo potrebujeme zamedziť, je proces, ktorý je spojený s vypuknutím týchto ochorení. Tie sú veľmi jasne spojené s ničením prírody a vykorisťovaním živočíšnych druhov. V populáciách divých zvierat koluje okolo 1,7 milióna doposiaľ neznámych vírusov. Polovica z nich má zoonotický potenciál. Ak budeme pokračovať v odlesňovaní, v masívnom love a v obchodovaní s divými zvieratami, kriticky zvyšujeme riziko ďalšieho prenosu. Investovanie do ochrany prírody môže týmto ochoreniam zamedziť. Podľa vedeckých odhadov by efektívna ochrana stála okolo 30 miliárd dolárov ročne. Škoda, ktorú nám spôsobil vírus, by pokryla efektívne opatrenia na obdobie 500 rokov. Namiesto kupovania ťažobných povolení a importu odlesňovania, musíme investovať do prírodných území na účel ich nevyťaženia. Musíme investovať do nedotknutých prírodných oblastí a zabezpečiť, aby také ostali. Prísna ochrana prírody je poistkou a zároveň investíciou na tieto kroky. Naozaj nie je priskoro. Ide o život.

**Sara Cerdas (S&D).** – Senhor Presidente, três apontamentos sobre este tema: acima de tudo, qual é o ponto da situação do aumento da capacidade de produção de vacinas na União Europeia? Este aumento deveria ter sido acautelado para todas as vacinas contratualizadas e, assim, evitarmos atrasos na entrega das mesmas, garantindo a acessibilidade a todas as regiões, incluindo às mais periféricas e afastadas da placa continental, como as regiões ultraperiféricas.

Relativamente aos contratos, e reiterando o que já foi dito por vários dos meus colegas de vários quadrantes políticos, quando será permitida a consulta aos diversos contratos, na íntegra e com poucas ou nenhuma partes censuradas, por parte dos deputados?

E, finalmente, e a bem da transparência, urge aqui a criação de um *dashboard* europeu acessível a todos que torne constante a monitorização do processo de distribuição das vacinas e consequente vacinação nos diferentes Estados-Membros e regiões de forma a melhorar a transparência de todo este processo.

**Jan Huitema (Renew).** – Voorzitter, geachte commissaris, allereerst een groot compliment voor de Commissie en de Europese Unie dat gezamenlijk een grote hoeveelheid vaccins ingekocht is. Je moet er niet aan denken dat lidstaten onderling elkaar de loef proberen af te steken om zo snel mogelijk het vaccin te krijgen.

Elke dag worden we geïnformeerd hoeveel mensen er zijn besmet, hoeveel ziekenhuisopnames er zijn, hoeveel mensen er op de ic's liggen. Ik denk dat het ook goed zou zijn als we elke dag geïnformeerd zouden worden over hoeveel mensen er in de Europese Unie gevaccineerd zijn, dat we inzage krijgen in hoe goed we op weg zijn om dit vreselijke virus te verslaan. Is de Commissie van plan om bijvoorbeeld een internetportal in te richten, waarop deze informatie heel gemakkelijk voor de Europese burger te vinden is?

En als laatste heb ik een vraag. Elke lidstaat heeft een corona-app. Mijn vraag is: communiceren deze corona-apps van de verschillende lidstaten nu met elkaar? Ik vraag dit voor een vriend.

**Jutta Paulus (Verts/ALE).** – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Mit der Entwicklung nicht nur eines, sondern gleich mehrerer wirksamer und sicherer Impfstoffe in Rekordzeit sollte der Wert der Wissenschaft nun auch dem Letzten klar geworden sein.

Unsere Forscherinnen und Forscher haben herausragende Arbeit geleistet. Aber auch nur durch das massive Engagement der öffentlichen Hand ist dies möglich gewesen. Genau dieselbe Wissenschaft mahnt aber auch: Mehr als 800 000 für die Menschen potenziell gefährliche Viren zirkulieren in Säugetieren und Vögeln weltweit. Gegen alle diese Viren Impfstoffe entwickeln zu wollen, ist sowohl zeitlich wie auch finanziell völlig illusorisch. Die Corona-Pandemie hat vorsichtigen Schätzungen zufolge wirtschaftliche Schäden in Billionenhöhe verursacht, aber Vorbeugung dagegen würde nur einen Bruchteil dieser Summe kosten.

Wir wissen ja was getan werden muss: Dieselben menschlichen Aktivitäten, die die Klimakrise und das Artensterben beschleunigen – Entwaldung, Vernichtung von Ökosystemen, industrielle Landwirtschaft – sind auch Pandemie-Treiber. Nehmen wir COVID-19 als Mahnung, und machen wir es besser!

**Fulvio Martusciello (PPE).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, io vorrei sottolineare alla Commissione quello che sta accadendo con la Pfizer in Italia.

La Pfizer, infatti, ha deciso di consegnare all'Italia 164 000 dosi di vaccino in meno rispetto a quello che aveva stabilito. Questa diminuzione incide in maniera straordinaria sul piano di vaccinazione in alcune regioni italiane: in Lombardia, ad esempio, ci saranno 25 000 dosi in meno, in Veneto 24 000 dosi in meno, in Emilia Romagna 24 000 dosi in meno, in Campania circa 5 000 dosi in meno.

La Pfizer si è giustificata con il governo italiano dicendo che sono in corso degli ammodernamenti nello stabilimento di Puurs e che cercheranno di rimediare a questa diminuzione di vaccino consegnato.

La verità è probabilmente un'altra, invece, ovvero che la Pfizer ha venduto o starebbe vendendo questi vaccini a paesi extra-UE.

E la situazione è ancora più grave, perché queste regioni che ho citato sono un po' la locomotiva del paese e rallentare l'opera di vaccinazione in queste regioni significa fermare in qualche maniera il paese.

Oltretutto le clausole che ha stabilito la Commissione, cioè l'impossibilità per le grandi aziende di comprare direttamente i vaccini e di poter vaccinare i propri dipendenti, fanno sì che le grandi aziende italiane siano sostanzialmente ferme e incapaci di poter andare avanti fino a quando questi vaccini non vengono consegnati.

Chiediamo alla Commissione di sapere se è a conoscenza di quanto abbiamo detto.

**Alessandra Moretti (S&D).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, ringrazio la Commissaria per il lavoro svolto sin qui.

La campagna di vaccinazione è oggi lo strumento principale per riportarci verso una vita più normale e simile a quella pre-pandemia; è fondamentale per salvare vite e per dare respiro agli europei, stretti in una crisi economica sempre più preoccupante.

Bene l'Europa: sono fiera di quest'Europa che ha deciso di coordinare gli sforzi e di essere unita con acquisti accentrati e con le risorse per la ricerca scientifica. Il Parlamento e la Commissione dovranno essere pronti a vigilare affinché non ci siano scorciatoie di paesi membri tentati da soluzioni unilaterali per avere più dosi di quanto assegnato.

La mia domanda si lega al problema avuto dal mio paese, l'Italia, ma non solo, dove la Pfizer ha unilateralmente deciso di diminuire la disponibilità di dosi per questa settimana. Quali sono le misure previste nel piano pandemico europeo in caso di ritardi o di consegne non rispettate da parte delle compagnie farmaceutiche, come nel caso della Pfizer? Sono previste delle sanzioni?

**Claudia Gamon (Renew).** – Herr Präsident! Wir brauchen nicht nur die Corona-Impfung, sondern auch eine Impfung gegen unnötige Bürokratie. Es gibt kein Verständnis dafür, warum in manchem EU-Staaten langsamer geimpft wird als in anderen. Es muss die Toppriorität in der ganzen Europäischen Union sein. Wir brauchen auch eine Impfung gegen unwissenschaftlichen Schmaf. Denn dass sich Pflegekräfte in der ganzen Union vielerorts nicht mit einem sicheren Impfstoff impfen lassen wollen, das zeigt uns, dass wir dringend viel mehr Aufklärung brauchen.

Und wir brauchen auch eine Impfung gegen gefährlichen Populismus. Der österreichische Bundeskanzler Kurz hat verkündet, dass er sich persönlich für die Zulassung eines weiteren Impfstoffs einsetzen würde, bevor ihm der Geduldsfaden reißt. Die europäische Arzneimittelbehörde arbeitet nach wissenschaftlichen Standards. Die Expertinnen und Experten dort entscheiden unabhängig darüber, ob ein Impfstoff nun wirksam und sicher ist. Wir müssen der Wissenschaft den Rücken stärken. Und Sie, Herr Bundeskanzler Kurz, Sie müssen sich dafür einsetzen, dass die gelieferten Impfstoffe erst einmal überhaupt in Österreich verimpft werden und das Ganze nicht versendet wird.

**Sunčana Glavak (PPE).** – Poštovani potpredsjedniče, čestitam na zajedničkom uspjehu koji su dosad postigli i Komisija i zapravo sve naše zemlje članice Europske unije. Kolegice i kolege cijepjenje je najuspješnija javno zdravstvena mjera modernog doba. Cjepivo protiv Covida-19 u ovom je trenutku prioritet cijeloga svijeta.

Pogledamo li u prošlost cjepivo je učinilo Europu kontinentom bez dječje paralize i eliminirane su brojne druge bolesti. Cijepljenjem se spriječava, nemojmo zaboraviti i to, oko dva i pol milijuna smrtnih slučajeva širom svijeta. Nejednak pristup cjepivima i slabljenje povjerenja javnosti u cijepjenje, razlog su za zabrinutost i glavni izazov s kojim se danas suočavamo. Europa je pokazala snagu, financirala istraživanja koja su omogućila cjepivo protiv Covid-19 koje s pravom smatramo javnim dobrom. Farmaceutske kompanije u stanju su proizvesti dodatne količine cjepiva i Europska unija treba nastaviti podržavati suradnju u Covax koaliciji kako bismo osigurali dodatna cjepiva za treće zemlje. Svjesni smo da države koje će koristiti pomoć kroz Covax imaju ograničene resurse. Trebamo osigurati sredstva kako bismo cijepili što više populacije u tim zemljama kako je i predviđeno akcijskim planom. Suočeni s dozom nepovjerenja i infodemijom naša je dužnost građanima pružiti relevantne informacije i podržati ih u cilju zaštite zdravlja. Propitkivanje ulaganja, da, kolegice i kolege, no što to znači? Licitiramo li pitanjem koliko košta život? Po meni, to je neprihvatljivo. Cijepite se, naš život, naša gospodarstva i naša budućnost ovise o našoj odgovornosti.

**Mónica Silvana González (S&D).** – Señor presidente, dos millones de personas han fallecido en todo el mundo. Un millón de vidas en siete meses ya era alarmante, pero ¿a qué estamos esperando si ha muerto otro millón en solo tres meses? La vacunación en 2021 es una carrera contrarreloj en Europa, pero ¿qué pasará con las personas que viven en los países en desarrollo que no recibirán la vacuna hasta 2022?

Señora Zacarias del Consejo, señora comisaria Kyriakides, además de apostar por la transparencia, ¿qué vamos a hacer desde la Unión Europea? Apoyamos la iniciativa COVAX con quinientos millones de euros, pero aún no está operativa completamente para el acceso global a las vacunas. Las vacunas se han acaparado mediante contratos bilaterales por los países más ricos, que solo representan el 13 % de la población mundial. Necesitamos solucionar la escasez y la distribución. Quinientos millones de euros son escasos para cumplir con el compromiso de actuar como un actor global, pues no acabaremos con el virus en Europa hasta que no hayamos acabado con el virus en todo el mundo.

Por ello, necesitamos urgentemente más productores desarrollando la vacuna, especialmente en países de renta media y renta baja. Debemos facilitar el acceso al conocimiento. El camino está señalado por la Organización Mundial de la Salud y el... *(el presidente retira la palabra a la oradora)*.

**Chrysoula Zacharopoulou (Renew).** – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, je vais d'abord saluer la stratégie européenne d'achat commun, une première historique.

La campagne de vaccination vient de commencer et nous sommes déjà face à un nouveau débat, celui du passeport vaccinal. C'est un débat légitime, mais qui me semble très prématuré.

Tout d'abord, à cause d'un manque de données scientifiques sur les questions suivantes: le vaccin permet-il d'éviter la contamination, quelle est la durée de l'immunité, les vaccins répondent-ils aux variants?

Ensuite, sur le plan éthique: le passeport porterait atteinte aux libertés individuelles, créerait des situations d'injustice et de discrimination entre les personnes vaccinées et les autres.

Enfin, un passeport vaccinal va accroître à l'échelle mondiale les inégalités entre pays riches et pays pauvres.

Madame la Commissaire, en l'état actuel, notre priorité doit être de permettre à toute la population, en Europe, en Afrique et dans le monde, de bénéficier de ce bien commun. Concentrons-nous alors là-dessus!

**Lídia Pereira (PPE).** – Senhor Presidente, caros Colegas, há um ano começávamos a ter conhecimento do vírus e a ver as primeiras imagens que vinham de Wuhan, na China. Menos de 12 meses depois temos vacinas europeias seguras e eficazes e todos os Estados-Membros começaram a vacinar os seus cidadãos. As muitas perdas humanas que choramos não nos devem, por um segundo que seja, fazer ceder ou desacreditar no caminho que temos feito em conjunto na resposta sanitária, na aquisição de equipamento, de vacinas e na distribuição em simultâneo da vacinação.

Mas queremos mais. Queremos que a União Europeia avance com um certificado que permita que os cidadãos vacinados recuperem a sua liberdade de circulação no espaço europeu ajudando a reintrodução da normalidade de indústrias fundamentais como o turismo.

Queremos uma Europa comprometida com a ciência e com a verdade. Não é aceitável que no espaço económico e social mais avançado do mundo tenhamos vários países em que mais de metade dos cidadãos rejeitem ser vacinados. A desinformação também mata.

Mas se da Europa podemos dizer que tem estado à altura, nem sempre podemos dizer o mesmo relativamente aos governos. As decisões e comunicações incoerentes e complexas prejudicam o combate ao vírus e os problemas de organização e de distribuição das vacinas não são aceitáveis para quem teve tanto tempo para se preparar. Se a falta de recursos é, por vezes, um problema, nada tem custado tão caro quanto a inconsistência, a falta de planeamento e a cegueira ideológica.

**Irena Joveva (Renew).** – Gospod predsednik, kmalu bo minilo leto dni, odkar nas je zadel novi koronavirus. Še vedno je ogromno izzivov, ampak na obzorju je rešilna bilka – cepivo.

Imamo strategijo Komisije o skupnem naročilu dobrih dveh milijard cepiv in enakomerni porazdelitvi med državami članicami. To je z vidika Unije kot skupnosti seveda izjemno, ampak sem vseeno razočarana, da pri podpisu pogodb s proizvajalci cepiv Komisija ni zagotovila popolne transparentnosti. Prav tako omenjena količina cepiv še ni proizvedena.

To pomeni, da je bil doslej cepljen le majhen odstotek ljudi. In to pomeni tudi, da je absolutno preuranjeno govoriti o potrdilu o cepljenju za nemotena potovanja. Ne se namreč sprenevedati: dejstvo je, da bi to bil prisilni mehanizem. In še huje: ta mehanizem bi diskriminiral tiste, ki se bodo cepili pozneje, predvsem pa tiste, ki se ne bodo in ne morejo in zaradi zdravstvenih razlogov niso primerni za cepljenje.

Veste, če že ves čas poudarjamo solidarnost in vključenost vseh, potem moramo poskrbeti, da tudi pri morebitnem vpeljevanju takšnih, ta hip zagotovo nepremišljenih mehanizmov, nikomur ne bodo kratene temeljne pravice.

**Μαρία Σπυράκη (PPE).** – Κύριε Πρόεδρε, επίτροπε Κυριακίδη, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, οι κοινές παραγγελίες εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξασφάλισαν ότι το εμβόλιο είναι δημόσιο αγαθό για όλους μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ωστόσο, όπως ξέρετε, επίτροπε, το εγχείρημα του εμβολιασμού αντιμετωπίζει σοβαρά προβλήματα, τα οποία πρέπει επειγόντως να επιλύσουμε.

Πρώτα από όλα, είναι απαραίτητο να εξαντλήσουμε την πίεσή μας στις φαρμακευτικές εταιρείες που παρασκευάζουν τα εμβόλια, προκειμένου να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους για παραγωγή στο συμφωνημένο χρόνο. Ο χρόνος που θα καταφέρουμε να εμβολιαστούμε θα κρίνει την επιστροφή μας στην κανονικότητα, στην οικονομική δραστηριότητα που νέκρωσε και πρέπει να τρέξουμε.

Είναι επίσης απαραίτητο να εναρμονίσουμε τα κριτήρια για μετακινήσεις εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδιαίτερα ενόψει της τουριστικής περιόδου. Το πιστοποιητικό του εμβολιασμού που προτείνει ο πρωθυπουργός της Ελλάδος, Κυριάκος Μητσοτάκης, είναι το κλειδί για να αποκαταστήσουμε το δικαίωμά μας στην ελεύθερη μετακίνηση. Το πιστοποιητικό του εμβολιασμού, αγαπητοί συνάδελφοι, κυρία Zacharoglou, δεν είναι διάκριση, δεν είναι υποχρεωτικό, ούτε προϋπόθεση για ταξίδι. Όποιος, όμως, εμβολιάζεται θα πρέπει να μπορεί να ταξιδεύει ελεύθερα.

Επείγει να κάνουμε άμεσα, γρήγορα, απαραίτητα βήματα για να ολοκληρώσουμε τον εμβολιασμό· επείγει να επαναλειτουργήσει η οικονομία, να υποστηρίξουμε τις δουλειές, να αντικαταστήσουμε τις χιλιάδες δουλειές που χάνονται· επείγει να πάρουμε τη ζωή μας πίσω.

**Charles Goerens (Renew).** – Monsieur le Président, souvenons-nous des propos qui ont été tenus par certains virologues de renom il y a dix mois, et qui étaient tout sauf certains de la réussite en matière de recherche d'un vaccin contre la COVID. Le pari est gagné et aujourd'hui on est, à entendre certains discours, plus près de la tristesse que de l'euphorie. Serions-nous devenus blasés au point de taire cette énorme prouesse?

Cela n'a pas été possible sans prendre de risques. En accompagnant la science et les laboratoires, l'Union européenne a pris des risques. Il faut la féliciter, non pas seulement parce qu'on a réussi, mais parce qu'elle a pris des risques, parce que si on ne prend que des précautions, on n'arrive nulle part par les temps qui courent et, par les temps qui courent, il faut insister sur le fait que le monde change plus vite que nous.

Il y a un autre pari que nous devons relever, c'est celui de l'accès universel à la COVID et à ce propos, je crois qu'il faut activer tous les leviers politiques, à commencer par celui d'intensifier les contacts avec la nouvelle administration Biden.

Je crois que, dans le cadre de la relance du multilatéralisme, nous avons tout à gagner en explorant toutes les voies possibles pour arriver à mobiliser les efforts requis pour rendre possible l'accès de tous au virus, y compris de...

*(Le Président retire la parole à l'orateur)*

**Angelika Niebler (PPE).** – Herr Präsident, Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Corona-Müdigkeit macht sich bei vielen unserer Bürgerinnen und Bürger breit. Die Impfstoffe geben Hoffnung – es ist das Licht am Ende des Tunnels –, aber sie führen natürlich auch gleichzeitig zu mehr Ungeduld. Die Europäische Union hat 2,3 Milliarden Impfdosen bestellt, genug Impfstoff für alle. Das ist gut. Es ist wirklich gut, dass die Europäische Union hier gemeinsam gehandelt hat. Ja, wir müssen das Impfen beschleunigen. Hier kann und hier muss die Europäische Union auch unterstützen, insbesondere beim Aufbau der Produktionskapazitäten für den Impfstoff.

Aber wir müssen uns auch bewusst machen: Selbst unter perfekten Bedingungen wird die Impfung von über 440 - Millionen EU-Bürgern ihre Zeit beanspruchen. Und wir müssen gleichzeitig bedenken, dass es viele Menschen gibt, die aufgrund anderer Erkrankungen nicht geimpft werden können. Auch diesen Menschen sind wir verpflichtet.

Deshalb dürfen wir unsere Anstrengungen an Therapeutika und Medikamenten für COVID-19 zu forschen, bei aller Impfeuphorie nicht vergessen. Bis alle geimpft sind, werden noch viele Menschen an Corona erkranken. Deshalb, meine lieben Kolleginnen und Kollegen, glaube ich, dass wir neben einer EU-Impfstrategie insbesondere auch eine europäische Therapiestrategie brauchen, damit eben genau die Menschen auch unterstützt werden können.

Ich möchte darauf hinweisen, dass ich glaube, es ist auch notwendig, dass wir Impfzertifikate bekommen, sobald jedem Bürger und jeder Bürgerin ein Impfangebot gemacht werden kann. Erlösende Normalität können wir nur haben, wenn wir in den nächsten Wochen verantwortungsvoll vorgehen, auch mit Blick auf die Lockdown-Maßnahmen.

**Cindy Franssen (PPE).** – Voorzitter, mevrouw de commissaris, collega's, deze crisis heeft ons veel geleerd. Aan het begin van de pandemie blonken de lidstaten niet uit in het verenigen van hun krachten, maar dit weerhield de Commissie er niet van om in actie te komen. Het is dankzij de Europese Unie dat we vandaag werkbare, veilige en betaalbare vaccins hebben. Het is dankzij de EU dat we de mensen hopelijk opnieuw een heel klein beetje perspectief kunnen geven. En tóch kwamen er alweer commentaren: we hadden te weinig vaccins besteld, het ging allemaal veel te traag ... Onterecht volgens mij.

De strategie heeft gewerkt: een sterkere onderhandelingspositie, meer kwaliteitscontroles, gelijke toegang voor alle lidstaten, en een spreiding van het risico door in te zetten op verschillende vaccins. Niemand wist een aantal maanden geleden welk vaccin de *silver bullet* ging zijn. Geen enkele lidstaat had dit alleen gekund.

Maar we zijn er nog niet. Verdere samenwerking en Europese coördinatie is nodig: samenwerking en solidariteit, maar ook vertrouwen creëren. En dit vertrouwen kunnen we alleen maar creëren met duidelijke communicatie en transparantie, zodat we de burgers kunnen overtuigen zich te laten vaccineren, want nieuwe varianten zetten de achtervolging in. We hebben geen tijd te verliezen, mevrouw de commissaris, en we moeten een versnelling hoger schakelen.

**Stanislav Polčák (PPE).** – Pane předsedající, vážená paní komisařko, je nepochybné, že pandemie koronaviru bezprecedentním způsobem dopadla na svět. Byli jsme nepřipraveni, nepochybně zranitelní a v českém přísloví se říká, že doba se vymkla z kloubů. Máme šanci vrátit situaci zpět do snesitelné polohy. Vakcíny jsou nepochybně úspěchem vědy a samozřejmě farmaceutických společností, ale také Evropské unie. Virus tu s námi zůstane, je velmi neprobádaný. Nicméně již máme alespoň nějakou formu obrany.

Nebudu patřit k těm, kdo by kritizoval postup Evropské komise, pokud jde o nákup vakcín. Jsem přesvědčen, že Komise se snažila eliminovat riziko, vycházela z tehdy známých skutečností a dat. Čeho bychom byli svědkem, kdyby Komise takto nepostupovala? Nepochybně nacionalismu a přeplácení se mezi členskými státy.

Vakcíny musí být distribuovány rovnoměrně a bez diskriminace mezi všechny členské státy a mezi zranitelné skupiny obyvatelstva. Potřebujeme více transparentnosti, to je nepochybné. Potřebujeme pozitivní kampaň pro vakcinaci a potřebujeme podle mého názoru také posílení pravomocí Evropské unie v oblasti zdravotnictví. A neustálá trvalka – výrobní kapacity. Nesmíme být závislí na jiných částech světa a de facto tak velmi zranitelní.

**Stella Kyriakides, Member of the Commission.** – Mr President, honourable Members, I want to thank you first of all for a very interesting and very informative debate. A great deal has been discussed and mentioned and I will try to pick up as many points as possible.

First of all, I just want to start by saying that we share the many concerns voiced by many of you here in terms of the COVID-19 fatigue and the need for citizens to return to their normality and I wanted to pick up with you an issue that hasn't been mentioned today but that is extremely important, that we are aware of and that we are looking at and that is the impact that COVID-19 and this pandemic is also having on the mental health of each and every European citizen.

Many of you mentioned the issues of production. I just wanted to share with you that the bottleneck at the moment is not in the number of orders that has been placed but in the worldwide shortage of production capacity. Because the strategy has been mentioned a number of times, I wanted to just say that in June we decided with the 27 Member States that the EU would not put all its eggs in one basket and that we would really work with Member States in order to have a diversified portfolio and that has been achieved because we now have six vaccines all with APAs signed, and two so far being authorised as being safe and effective.



This shows the power of unity, the power of joining forces and it is what everybody wanted and we were mandated to do: to carry out the negotiations with and on behalf of the 27 Member States. All decisions on which vaccine candidates were taken to invest in and how was taken jointly with everyone agreeing on the approach of building a broad portfolio.

In October, there was a communication by the Commission asking all the Member States to be prepared for their rollout for their vaccine strategies and I have said many times in this Parliament that finding a safe and effective vaccine would not be a silver bullet; it would not be possible for us to end the pandemic in one day. We are working as closely as we can with all Member States, of course, in order to be able to ensure that rollouts move as quickly as possible and in the communication that we issuing later on today we're asking Member States to send information to the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) at least twice a week so we are able to monitor the situation.

So we now have two vaccines, which have been approved and are being progressively distributed at increasing speed. Every day and every vaccination counts and the stock of vaccines delivered need to be used as quickly as possible. We are working with Member States in order to support them with this, but let's not all forget that this is the first time in history that we are all undertaking such a mass vaccination campaign of this size and of this complexity and we do face already and they will be more challenges down the road, but we are there to support Member States and solve these problems as they appear.

Some of you mentioned the situation that appeared a few days ago with BioNTech-Pfizer. I just wanted to let you know that, from the moment that this situation appeared, I was in calls continuously with the health ministers and we called a meeting immediately of the steering committee together and we are working continuously with BioNTech-Pfizer in order to support them to develop more production capacities in the EU. We are fully mobilised – both the European Medicines Agency and the Commission – to support the ramping up of production as soon as possible.

In terms of the importance of doing this together, I have said before that joining forces is the only way to ensure that all Member States had access to so many different vaccines at the same time and, as many of you said, at the same price. But now we need to really work as quickly as possible to roll these out and fairness has always been a crucial principle in our strategy. We were very clear about this and we are now asking Member States to move as quickly as possible to be able to reach citizens.

You mentioned issues of bilateral contracts and parallel negotiations. I will repeat what I have said many times: the purpose and the guiding principle of our vaccine strategy is to avoid parallel negotiations. This would undermine the strategy's effectiveness. We now have two approved vaccines. We have negotiated delivery of 300 million additional doses of BioNTech-Pfizer. We are awaiting the scientific assessment of the AstraZeneca vaccine at the end of this month and the Johnson & Johnson is under review. We therefore consider that, with these supplies, we will be able to address fully the needs of Member States.

All Member States joined the EU strategy for the COVID-19 vaccine and this implies both rights and obligations, and so far all Member States are part of the contracts we have negotiated. So, it is not legally possible for them to negotiate bilateral contracts with the companies in the EU portfolio and I have reminded Member States of these rights and obligations.

Many of you mentioned transparency. I will be as brief as possible. We are, as a Commission, 100% in favour of transparency, we can show absolute flexibility on this. We have been working with companies; BioNTech-Pfizer has agreed to release its contract and we are now working with the other companies to move forward but we cannot unilaterally decide to disclose confidential information, such as information on prices, under the contracts unless the companies agree.

Liability was used. Liability under the conditional marketing authorisations remains with the manufacturers and holders and they are responsible for the products and the safe use and this is the importance of the conditional marketing authorisation that we had followed.

In terms of the global aspect, I believe that when it comes to dealing with a global pandemic of these proportions, we should not be speaking about competition between countries. We saw from the beginning that the 'first us' approach does not work and we need to have global solidarity in order to really be a shield against COVID-19. This is why we launched the coronavirus global response; this is why we are strong supporters of access to the COVID-19 Tools (ACT) Accelerator. The issue of diagnostics and therapeutics was also mentioned. We need to work on that as well for all countries and not just vaccines. Global access and equal access to vaccines is the reason why we have joined COVAX and we will continue to support it.

In terms of delivery, in today's communication we will be stressing that we need to work with companies to deliver a clear and transparent schedule for deliveries. I want to just say here that the practical arrangements of the deliveries are laid down in the contracts between the company and the Member States and we are doing our best really to help this on a daily basis, constantly on the phone trying to help our Member States with issues that appear. Wherever feasible we do step in to offer support to the Member States and to liaise with the company to help ensure that engagements are respected.

The variants were mentioned. This is a very important issue, thank you for raising it. Currently there is no evidence that the BioNTech-Pfizer and Moderna vaccines would not be effective against this variant but information is still being collected and analysed and ongoing. I'm in constant contact with the European Medicines Agency for this. Typically, viruses mutate so we need to follow it up very carefully, and again today in the communication, we are going to be urging Member States to do more genomic sequencing across the EU to identify variants. This is crucial in order for us to share this information so that we are able to follow it. There is no evidence so far that it does not cause more serious illness or that the vaccines are less effective but it does appear that there is evidence that they are transmitted more quickly.

And, last but not least, vaccination certificates. This is a common approach across the EU to monitor vaccine effectiveness, it may be needed once citizens are vaccinated. This could reinforce the success of the vaccination programmes in Member States. We are in active discussions with the Member States on how we will move forward with this because they need to be recognised across all Member States and we could also set a global example. We welcome all inputs from Member States, including that we had recently from Greece, it is an important issue and it is going to be one of the issues as well as the rollout strategies that will be discussed this week at the European Council with the Heads of State.

I will end here. I want to thank you once again for a very important and informative discussion, and I want to say what I have been saying from the beginning, that we will leave no stone unturned until we exit this pandemic because we all understand how important it is that citizens and economies and societies are able to return to a way of life as we knew before. Thank you again for the opportunity.

**Ana Paula Zacarias**, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, I would like to thank honourable Members for this debate. I took good note of positions, demands and suggestions, but I also heard, loud and clear, the expression of support for all of the European Union to work united and at the EU level, together with the Commission.

Since the start of this crisis, the European Union and its Member States have closely worked together and mobilised massive resources to fight against the virus. We have managed to develop, to distribute, and to start the process of vaccination. We need to continue, united and in coordination.

To start, the vaccination campaign offers a glimpse of hope. We still have a long way to go before we can get to herd immunity so we need to continue to work. We need the Commission to support us with the establishment of targets for all Member States in terms of the vaccination. We need to have European recognition of tests, and the capacity to produce and discuss the question of the vaccine certificate. We need to continue the genomic sequencing of the virus. We need to produce more data that is compatible and that we can use among Member States to get more information. We need transparency in all these processes. Only in this way will we get the trust of our citizens. The Heads of State and Government will discuss all these matters at the meeting that will take place in two days.

I think this debate was really informative and very important at this stage. We need the continued cooperation of all the EU institutions in these challenging times. United, we can make the European Union and the entire world a safer place. We need to have a common goal in the European Union and around the world to defeat this virus. It is clear that no country will be able to defeat the COVID-19 pandemic. We need solidarity. We need to talk to other countries about COVAX and about how we can reinforce WHO technical cooperation and also work in the European team spirit. United, we can make the European Union and the entire world a safer place to fight against this virus. Together we stay stronger.

**Der Präsident.** – Die Aussprache ist geschlossen.

*Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)*

**Milan Brglez (S&D),** *pisno.* – Cepiva proti Covid-19 niso samo rešilna bilka za možnost nadaljnega socialnega in gospodarskega okrevanja družbe. Predstavljajo tudi simbol enotnosti, večje povezanosti in ne nazadnje zaupanja Evropejk in Evropejcev.

EU ima vzpostavljene kompetentne mehanizme regulatorjev na čelu z Evropsko agencijo za zdravila, ki s svojimi postopki, prilagojenimi za delovanje v izrednih okoliščinah, zagotavlja najvišje možne standarde (tudi v primerjavi z ZDA ali Veliko Britanijo) pri znanstvenem pregledu cepiv in njihovi avtorizaciji. Kljub temu pa menim, da je ključna vloga prizadevanj Parlamenta, ki z budnim očesom nadzira tudi transparentnost skupnega naročanja ter splošen potek cepljenja v EU.

Zato sem prepričan, da je celosten vpogled v pogodbe, ki jih je Komisija podpisala s farmacevtskimi podjetji, ključen za zagotavljanje te jasnosti in preglednosti. Gre za našo odgovornost za skrben pregled nad porabo evropskih javnih sredstev. Ne nazadnje pa je pomembno poudariti tudi enotnost in doslednost pri spoštovanju skupne evropske strategije zagotavljanja cepiv, pri čemer je pomembno, da se določene države članice ne okoriščajo na račun drugih.

Ravno v tem je bistvo skupnega delovanja na ravni Unije, od katerega morajo imeti enake koristi prav vse države članice – ne glede na njihovo velikost oz. gospodarsko razvitost. Vse to so namreč pogoji za zaupanje državljanov EU v ukrepe in uspešnost skupnega boja proti Covid-19.

**Robert Hajšel (S&D),** *présomne.* – Európska komisia v súčinnosti s vládami členských štátov musí urobiť všetko pre zabezpečenie dostupnosti vakcín pre všetkých obyvateľov a prioritne pre seniorov, zdravotníkov a ľudí so zdravotnými rizikami v celej únii. Je nemysliteľné, aby napriek avizovanému zabezpečeniu dvoch miliárd vakcín dochádzalo k oneskoreniu dodávok vakcín do niektorých štátov EÚ, a tým sa ohrozil cieľ zaočkovať do leta 70 percent populácie. Ak Európska komisia v mene EÚ uzavrela predkupné dohody s viacerými výrobcami vakcín a stovkami miliónov prefinancovala ich vývoj a výrobu, nemôže sa stať, aby dodávatelia ako Pfizer-BioNTech už teraz avizovali sklz v dohodnutých dodávkach. Takisto treba zabezpečiť kontrolu exportu akýchkoľvek vakcinačných dávok z EÚ, ktoré boli tu vyrobené. Proces vakcinácie treba urýchliť o to viac, že sa už takmer vo všetkých regiónoch Európy šíri nová oveľa infekčnejšia mutácia koronavírusu. V ideálnom prípade by občania mali mať možnosť vybrať si medzi vakcínami založenými na mRNA technológii a tzv. adenovírusovými vektorovými vakcínami. Pokiaľ ide o tzv. vakcinačný preukaz, treba si úprimne odpovedať na otázku, či naozaj chceme vziať osobné slobody a práva ľuďom, ktorí sa z rôznych vážnych dôvodov nechcú alebo objektívne nemôžu dať zaočkovať. V neposlednom rade pripomínam, že okrem vakcín treba aj naďalej venovať dostatočné úsilie hľadaniu účinných liekov na COVID-19.

**Javi López (S&D),** *por escrito.* – La UE acierta aplicando una dimensión exterior a su estrategia de vacunación, pues no acabaremos con el virus en Europa hasta que lo hayamos vencido en todo el mundo. Debemos defender la solidaridad frente a la pandemia por eficacia médica, principios éticos y por mostrar nuestro valor como socios. Europa dará acceso a países socios a parte de los 2 300 millones de dosis garantizadas por su estrategia. También dona 853 millones de euros a COVAX.

Sin embargo, las vacunas desarrolladas se han acaparado mediante contratos bilaterales por los países más ricos (13 % de la población mundial), retrasando su adquisición por los países más pobres hasta 2022. Ya han fallecido dos millones de personas. Un millón en siete meses y otro en tres meses. El virus se expande más rápido que nuestro despliegue de vacunas.

Por ello, necesitamos solucionar la escasez y la distribución. Necesitamos más productores desarrollando la vacuna, especialmente en países de renta media y baja. Debemos facilitarles el acceso al conocimiento que desarrolle vacunas nuevas y asequibles para todo el mundo. Debemos avanzar por el camino señalado por la OMS y su Fondo de Acceso a la Tecnología contra la COVID-19, considerando las vacunas como bienes públicos globales.

**César Luena (S&D),** *por escrito.* – La UE acierta aplicando una dimensión exterior a su estrategia de vacunación, pues no acabaremos con el virus en Europa hasta que lo hayamos vencido en todo el mundo. Debemos defender la solidaridad frente a la pandemia por eficacia médica, principios éticos y por mostrar nuestro valor como socios. Europa dará acceso a países socios a parte de los 2 300 millones de dosis garantizadas por su estrategia. También dona 853 millones de euros a COVAX.

Sin embargo, las vacunas desarrolladas se han acaparado mediante contratos bilaterales por los países más ricos (13 % de la población mundial), retrasando su adquisición por los países más pobres hasta 2022. Ya han fallecido dos millones de personas. Un millón en siete meses y otro en tres meses. El virus se expande más rápido que nuestro despliegue de vacunas.

Por ello, necesitamos solucionar la escasez y la distribución. Necesitamos más productores desarrollando la vacuna, especialmente en países de renta media y baja. Debemos facilitarles el acceso al conocimiento que desarrolle vacunas nuevas y asequibles para todo el mundo. Debemos avanzar por el camino señalado por la OMS y su Fondo de Acceso a la Tecnología contra la COVID-19, considerando las vacunas como bienes públicos globales.

**Adriana Maldonado López (S&D)**, *por escrito*. – La UE acierta aplicando una dimensión exterior a su estrategia de vacunación, pues no acabaremos con el virus en Europa hasta que lo hayamos vencido en todo el mundo. Debemos defender la solidaridad frente a la pandemia por eficacia médica, principios éticos y por mostrar nuestro valor como socios. Europa dará acceso a países socios a parte de los 2 300 millones de dosis garantizadas por su estrategia. También dona 853 millones de euros a COVAX.

Sin embargo, las vacunas desarrolladas se han acaparado mediante contratos bilaterales por los países más ricos (13 % de la población mundial), retrasando su adquisición por los países más pobres hasta 2022. Ya han fallecido dos millones de personas. Un millón en siete meses y otro en tres meses. El virus se expande más rápido que nuestro despliegue de vacunas.

Por ello, necesitamos solucionar la escasez y la distribución. Necesitamos más productores desarrollando la vacuna, especialmente en países de renta media y baja. Debemos facilitarles el acceso al conocimiento que desarrolle vacunas nuevas y asequibles para todo el mundo. Debemos avanzar por el camino señalado por la OMS y su Fondo de Acceso a la Tecnología contra la COVID-19, considerando las vacunas como bienes públicos globales.

**Sandra Pereira (The Left)**, *por escrito*. – Na atual situação pandémica, as vacinas são um importante meio de combate ao vírus e para salvar vidas. A rapidez com que foi possível desenvolver estas vacinas é notável e demonstrativa do enorme potencial da ciência e da tecnologia nos dias que correm. Consideramos que os planos de vacinação não podem estar sujeitos à política de racionamento que serve os interesses dos laboratórios de multinacionais que querem ter o monopólio da venda das vacinas na União Europeia. Essas multinacionais resistem a subcontratar outros laboratórios e a partilhar patentes, apesar da gravidade da situação atual e apesar de todas as ajudas e dos volumosos meios financeiros públicos e, são milhões, postos à sua disposição para a investigação e produção da vacina e com escoamento garantido.

Não podemos aceitar que os interesses egoístas dos monopólios farmacêuticos prevaleçam sobre o direito à saúde e à vida das populações e, por isso, é preciso agir para pressionar os grandes laboratórios e também encontrar soluções para diversificar a aquisição das vacinas. Porque parece óbvio que a solução da compra conjunta de vacinas não permite a vacinação em massa das populações com a rapidez desejável.

**Alfred Sant (S&D)**, *in writing*. – Naturally, the common EU approach on a strategy to assure the development of a COVID-19 vaccine, and the eventual immunisation of the population, was commendable and deserved across-the-board support. Still, many doubts remain about its implementation. First, complaints have arisen about the rhythm of deliveries of vaccines at a European level. Despite being major players in financing the development of a vaccine, EU countries are lagging when organising to administer it to their populations. Second, many questions remain over the transparency of the whole process. How were deals done? How are they now being revised? And what constraints were allowed to pre-empt manufacture of the vaccine by a wider range of players in the market? Has it been a simple case of accepting that under free market rules, pharmaceutical companies needed to maintain exclusive rights on the production of vaccines? Yet one point stands out: in the current public health scenario worldwide, an anti-COVID vaccine cannot but be considered as a public good. Like it or not, it's a war. If needed to secure the means to win the war, all private goods become public. So thirdly, what is the plan for a timely worldwide distribution of the vaccines?

**Susana Solís Pérez (Renew)**, *por escrito*. – La COVID-19 está teniendo graves consecuencias, pero por primera vez desde que comenzó la crisis tenemos los medios para combatirlo: estrategias de vacunación masiva. Nuestra mayor prioridad para el 2021 debe ser vacunar de la manera más rápida posible a todas las personas. Cada día de retraso es un peaje que pagamos con más personas infectadas, más muertes y una economía gravemente dañada.

La Comisión Europea ha logrado asegurar millones de dosis de varias vacunas contra la COVID-19. Ningún Estado miembro podría haber hecho esto solo y esto nos debería hacer sentir orgullosos de ser europeos. Sabemos que trabajando juntos llegamos más lejos, por lo que debemos continuar por este camino durante todo el proceso de vacunación.

Pero este proceso solo puede garantizarse con transparencia. Necesitamos transparencia en las compras y en los datos. Si no tenemos datos fiables, no podemos diseñar estrategias de vacunación que funcionen bien. Para ello, los Estados miembros deben poner de su parte. Hay mucho en juego. Las instituciones debemos brindar todo el apoyo que podamos dar para acelerar el proceso de vacunación lo antes posible. La ciencia ya ha hecho su parte, ahora nosotros debemos hacer la nuestra. El futuro de Europa depende de ello.

**Alexandr Vondra (ECR)**, *písemně*. – Vakcíny je nedostatek všude v EU a Komise je pod palbou kritiky. Už jsem to předvídal o Vánocích, teď se to vyjevuje naplno, když všichni vidí, jak rychle očkují v Izraeli, Británii, arabských státech Zálivu a dokonce i v chaotických USA. Kde udělala EK chyby? Zaprvé hrála příliš na levnou cenu. Izrael a další státy EU přeplatily, dodávky mají přednostně. Spočítaly si, že dvojnásobná cena za vakcínu je pořád úspornější než dva týdny omezení volného pohybu osob navíc. Zadruhé EK odmítla převzít právní odpovědnost za kolaterální zdravotní potíže po vakcinaci. V USA, Británii a Izraeli to vzaly stát a pojišťovny na sebe. Zatřetí procedura schvalování v EMA je byrokratická a zdlouhavá. Konečně začtvrté v EK převážilo politické balancování. Francouzi si prosadili, aby EK už v září uzavřela smlouvu o nákupu 300 mil. dávek firmy Sanofi, přestože bylo jasné, že má ve vývoji obrovské zpoždění. Naopak smlouvy s americkými Pfizerem a Modernou, které jsou zatím jediné schválené k užití, uzavřela na malé množství a pozdě, až v druhé půli listopadu. Ty čtyři důvody zpoždění přesně ukazují, kde EU za světem zaostává. Nedokáže rychle reagovat, neumí riskovat, byrokracie komplikuje rozhodování, evropské velmoci si prosazují vlastní zájmy bez ohledu na druhé.

### 3. Przegląd wytycznych dotyczących transeuropejskiej sieci transportowej (TEN-T) (debata)

**Der Präsident**. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Jens Gieseke im Namen des Ausschusses für Verkehr und Tourismus über die Überarbeitung der Leitlinien für das transeuropäische Verkehrsnetz (TEN-V) (2019/2192(INI)) (A9-0251/2020).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und keine blauen Karten akzeptiert werden. Außerdem sind Zuschaltungen aus den Verbindungsbüros des Parlaments in den Mitgliedstaaten vorgesehen.

**Jens Gieseke**, *Berichterstatter*. – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin Vălean, liebe Kolleginnen und Kollegen! Das transeuropäische Verkehrsnetz ist von zentraler Bedeutung für die Wettbewerbsfähigkeit, das Wachstum und den Wohlstand in der Europäischen Union. Eine leistungsfähige und gut vernetzte Infrastruktur ist ein Schlüssel für das Zusammenwachsen Europas.

Seit der Verabschiedung der jetzigen Verordnung im Jahr 2013 ist es zu großen Veränderungen im Verkehrssektor gekommen. Der Fokus liegt nun darauf, die Nachhaltigkeit zu erhöhen, Multimodalität zu gewährleisten und neue Technologien einzubinden. Kurzum, die Art und Weise, wie wir Infrastruktur und Mobilität denken, hat sich verändert. Nicht zuletzt vor dem Hintergrund drohender Verzögerungen beim Auf- und Ausbau von Infrastrukturen ist es nun an der Zeit, die Leitlinien zu überarbeiten. Ich bin deshalb dankbar, dass die Kommission plant, im dritten Quartal 2021 einen neuen Vorschlag für die Leitlinien für das transeuropäische Verkehrsnetz zu veröffentlichen.

Im Europäischen Parlament stößt das Thema auf großes Interesse: 402 Änderungsanträge und die daraus resultierenden 33 Kompromisse belegen dies eindeutig. Mit der Überarbeitung der Verordnung besteht nun die bedeutende Chance, das europäische Verkehrsnetz zukunfts- und krisensicher zu machen. Es gilt, den Übergang zu einer intelligenten und nachhaltigen und auch sicheren Mobilität zu unterstützen. Multimodalität und Technologieneutralität müssen dabei als Grundprinzipien besonders berücksichtigt werden. Ich möchte deutlich sagen, dass alle Verkehrsträger ihren Platz im transeuropäischen Verkehrsnetz haben müssen. Dieses Netz muss dazu beitragen, dass der Verkehrsträger seine Emissionen reduzieren kann und gleichzeitig die Mobilität der Bürger zu erschwinglichen Preisen gewährleistet.

Der nun vorliegende Bericht bekennt sich klar zur Fertigstellung des Kernnetzes bis zum Jahr 2030. Es darf deshalb keine fundamentalen Änderungen bei den Netzwerkkarten geben, solange das Kernnetz nicht fertiggestellt ist. Als Parlament machen wir deutlich, dass es dennoch Raum für limitierte Anpassungen geben muss, um beispielsweise fehlende grenzüberschreitende Verbindungen zu berücksichtigen. Die vom Europäischen Rechnungshof berechnete durchschnittliche Verzögerung von elf Jahren bei der Fertigstellung von ausgewählten Großprojekten ist in der Tat besorgniserregend. Die Mitgliedstaaten müssen ihren Verpflichtungen hier stärker nachkommen. Die Digitalisierung bei nationalen Verwaltungs- und Rechtsverfahren muss weiter vorangetrieben werden, und das muss dann auch zu einer Beschleunigung der Prozesse führen und nicht zu einer Verlangsamung. Die Europäische Kommission muss daher eine stärkere und aktivere Rolle bei der Durchsetzung der Ziele des transeuropäischen Verkehrsnetzes einnehmen. Ganz klar, die Rolle der Koordinatoren muss daher entsprechend gestärkt werden.

Ein weiterer wichtiger Punkt, der mir besonders am Herzen liegt, ist die Verbindung von Kern- und Gesamtnetz. Hier müssen wir sehr genau hinschauen. Nur wenn auch ländliche Regionen, Randgebiete und Regionen in äußerster Randlage und auch Inseln effektiv eingebunden sind, dann können wir hier das volle Potenzial entfalten. Für den Durchbruch alternativer Kraftstoffe werden die nächsten Jahre entscheidend sein. Im Rahmen der Überarbeitung müssen alternative Kraftstoffe für alle Transportmodi verfügbar gemacht werden. Es muss eine den projizierten Bedürfnissen entsprechende, interoperable Infrastruktur in das Netz eingeplant werden.

Das Europäische Parlament fordert hier einen EU-Fahrplan für Straßenverkehrsinfrastruktur. Wir haben die *Vision Zero* – es muss eine Leitidee sein, beim Ausbau der Straßenverkehrsinfrastruktur. Immer noch sterben zu viele Menschen im Straßenverkehr. Das Verkehrsnetz der Zukunft muss auch für intelligente und autonome Mobilitätslösungen gerüstet sein. Als Parlament fordern wir daher die Forschung und Entwicklung innovativer Verkehrsmittel wie zum Beispiel der Magnetschwebbahn-Technologie. Wir haben um diesen Punkt hart gestritten, aber er ist jetzt durchgekommen, und das ist ein gutes Signal, dass wir uns hier auch zu neuen Technologien bekennen.

Der Bericht bekräftigt das Potenzial der Schifffahrt und des Schienenverkehrs bei der Dekarbonisierung des Verkehrssektors. Die Binnenschifffahrt als nachhaltiger Verkehrsträger verdient eine zukunftssichere Infrastruktur, die Zuverlässigkeit, Qualität und ständige Schifffbarkeit gewährleistet. Das Europäische Parlament erkennt auch deutlich die wichtige Rolle des Luftverkehrs für die globale, aber auch für die interne Anbindung der EU. Die Multimodalität der Flughäfen sollte hier erhöht werden.

Lassen Sie mich ein Wort zum Brexit sagen: Wir haben uns ja am 24. Dezember — Weihnachten – geeinigt. Das war eine schwere Geburt. Dieser Brexit wird auch Auswirkungen auf den Verkehr haben. Es ist wichtig, eine effektive Konnektivität Irlands sicherzustellen. Die Kommission muss ein besonderes Augenmerk auf die Auswirkungen des Austritts in den nun neuen Grenzregionen haben. Die Kooperation im Bereich des transeuropäischen Verkehrsnetzes mit dem Vereinigten Königreich sollte fortgeführt werden, vorausgesetzt, dass sich das Vereinigte Königreich auch an der Finanzierung beteiligt.

There will be no free lunch. Full stop.

Meine Damen und Herren, ich komme zum Abschluss. Die Verhandlungen waren gerade aufgrund der Erschwernisse von COVID-19 nicht einfach. Es musste alles online stattfinden. Dennoch haben wir einen umfassenden Text erarbeitet, der, wie ich finde, der Bedeutung der anstehenden Revision auch gerecht wird. Dafür möchte ich mich bei allen Schattenberichterstatlern, aber auch bei allen Mitarbeitern bedanken, die hart gearbeitet haben.

Sehr geehrte Frau Kommissarin, die Erwartungshaltung des Parlaments ist durch diesen Bericht klar und deutlich formuliert. Ich gehe davon aus, dass Sie unsere Vorschläge aufnehmen in die Arbeit. Und die Arbeit ist noch nicht zu Ende, es geht ja weiter mit dem Gesetzesvorschlag. Insofern freue ich mich auf die Fortsetzung unserer Zusammenarbeit ab dem dritten Quartal 2021. Lassen Sie uns gemeinsam voranschreiten. Es ist gut für Europa!

**Adina-Ioana Vălean**, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, it's again a great pleasure for me to be here today to discuss with you the foreseen proposal of TEN-T network based on your report, which is a great one, and I want to start by thanking the rapporteur Mr Jens Gieseke, all the shadow rapporteurs and the Committee on Transport and Tourism (TRAN) for an excellent report. I really appreciate it and it comes with an important recommendation at a crucial moment when we embark on a post-pandemic recovery.

TEN-T remains the cornerstone instrument of forward-looking transport policy for some decades ahead. The development of the Trans-European Transport Network is vital for the European integration process as it enables businesses to enjoy the full potential of the internal market. Our citizens, in turn, benefit from seamless, safe and comfortable connections within the EU, bringing them closer together. The TEN-T also plays an essential role for territorial cohesion, ensuring connectivity for all regions.

The COVID-19 crisis has certainly shown all of us the importance of well-functioning and coordinated transport infrastructure playing across borders. The revision of TEN-T guidelines will therefore be built firmly upon the ambitious goals set by the European Green Deal, primarily focusing on decarbonisation of the transport sector. The new legislation will therefore place major emphasis on three policy objectives.

First, greening of transport infrastructure will be of utmost importance, in particular through the wide deployment of alternative fuels infrastructure. This can solve the current supply and demand dilemma. Equally important is the digitalisation innovation in our transport networks, which is closely linked to our objective of making our infrastructure more efficient and resilient. Gains in efficiency will help reducing further CO<sub>2</sub> emissions and will increase seamless connectivity. We also need to make the network resilient to new threats such as cyberattacks or challenges triggered by pandemic outbreak such as Covid.

Last but not least, we aim at reinforcing the multi-modal character of our TEN-T network by improving interoperability and the multi-modal integration of transport infrastructures through the European Union and even beyond, through improved links with neighbouring countries. While a lot of progress has already been made towards completing the TEN-T networks, some projects, especially those of a cross-border nature, are facing delays. In revising the Regulation, it will be important to ensure that all possible steps are now taken to complete the TEN-T on time. We will therefore strengthen the monitoring and management tools for TEN-T implementation, for example by strengthening the role of the European coordinators and by reinforcing all our available tools, including through the new TEN-T streamlining directive.

In view of our ultimate objective of completing the core network by 2030, I particularly welcome the report's conclusions that no major changes to the maps should be made. Minor adjustments will certainly be needed and will be accommodated. At the same time, I would like to remind everyone that becoming part of the core network also implies certain obligations and commitments, such as meeting ambitious infrastructure standards by 2030. EUR 300 billion will be needed over the next 10 years just to complete the TEN-T core network and build it as a truly multi-modal system. This is why we need to be very prudent in extending the core network further and rather focus first on what we already committed to achieve. Extending the 2030 deadline is not an option, and reducing the quality and requirements for the network is something we should also never consider.

Honourable Members, this is just a first glimpse at what you may expect by autumn this year, without prejudging, of course, our impact assessment. The revision will address many other aspects highlighted also in your report. We aim to enhance protection to strategic and vulnerable infrastructure and improve some of the quality standards and requirements to make them future proof. Improved accessibility for passengers with reduced mobility will equally be addressed in the revision. This is just to name some topics we have in mind.

So once again, ladies and gentlemen, I would like to thank you for this timely report and reassure you of my full commitment to make Europe's infrastructure an agile driving force for our economy. I am looking forward to your comments and questions.

**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**, w imieniu grupy PPE. – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Wszyscy wiemy, że dobrze rozwinięta sieć transportowa to nerw rozwoju i funkcjonowania rynku wewnętrznego oraz konkurencyjności Unii Europejskiej. Dlatego tak ważne jest zbudowanie jednolitego obszaru transportu Unii Europejskiej, między innymi za pomocą transeuropejskich sieci transportowych. Bardzo istotne jest usunięcie wąskich gardeł. Mieliśmy okazję przekonać się, jak to jest ważne, podczas dostawy produktów środków ochrony na początku pandemii covid.

Ważna jest także likwidacja wszystkich barier i opóźnień, które w niektórych krajach – jak było tu już powiedziane – często wynoszą kilka lat. Musimy także unowocześnić i dostosować infrastrukturę do przyszłych wyzwań, a więc bardzo istotna jest infrastruktura paliw alternatywnych oraz przechodzenie na inteligentną, zrównoważoną, intermodalną, wydajną i bezpieczną mobilność.

W sprawozdaniu kładzie się także nacisk na ukończenie sieci bazowej z uzupełnieniem jej o niezbędne korekty, które odzwierciedlają rozwój infrastrukturalny poszczególnych krajów. Mówię tu między innymi – na przykładzie mojego kraju, mojego województwa – o włączeniu do przebiegających przez Polskę korytarzy TEN-T nowych odcinków, w tym korytarza prowadzącego przez Kraków do Rzeszowa. Mam nadzieję także, że po uchwaleniu wszystkich instrumentów finansowych uda się zrealizować tak istotny dla Podkarpacia projekt Via Carpatia. Nie zapominajmy także, budując nowe odcinki ... (*przewodniczący odebrał mówczyńi głos*).

**Isabel García Muñoz**, en nombre del Grupo S&D. – Señor presidente, quiero, en primer lugar, felicitar al ponente por su informe y agradecerle el trabajo de consenso que ha realizado, así como al resto de ponentes alternativos.

La revisión de la política de la red transeuropea de transporte será una de las piezas angulares del nuevo Pacto Verde y permitirá actualizar la red en términos de sostenibilidad, digitalización y seguridad. Con este informe de propia iniciativa, pretendemos impulsar una movilidad multimodal que aproveche los beneficios de cada modo de transporte y sea interoperable, segura y accesible para todos los usuarios. Queremos que se prioricen modos de transporte más sostenibles, como el ferrocarril, las vías navegables interiores o las autopistas del mar, y que haya un eficaz despliegue de combustibles alternativos para todos los modos de transporte.

La revisión del Reglamento sobre la RTE-T supone una oportunidad única para avanzar en la ejecución de la red básica de los tramos transfronterizos y los enlaces pendientes, pero también de la red global, que nos asegura la capilaridad de todos los territorios. Una oportunidad para avanzar en cohesión económica y social, para el desarrollo territorial y, también, para acercar entre sí a los ciudadanos europeos. Una oportunidad para construir más Europa.

Para conseguirlo es indispensable la finalización de los corredores europeos. En el caso de España, la revisión supondrá una oportunidad única para finalizar los corredores atlántico y mediterráneo y, por tanto, el corredor Cantábrico-Mediterráneo, de gran importancia para el bienestar de los ciudadanos y el desarrollo regional, social y económico de mi región, Aragón.

Pero debemos asegurar que las infraestructuras sean de calidad y que se haga un seguimiento en el mantenimiento de las mismas; que sean infraestructuras resilientes y puedan hacer frente a *shocks* medioambientales como el de la borrasca Filomena, que ha provocado graves daños en infraestructuras y ha dejado aislados e incomunicados a numerosos pueblos —miles de personas en gran parte de España—. Y para todo esto es necesaria una financiación suficiente.

Este último año, la crisis del coronavirus nos ha hecho apreciar más que nunca la importancia de estar conectado para asegurar el buen funcionamiento de la cadena de suministros, y también para poder estar cerca de los nuestros o para poder ir a conocer nuevos lugares y culturas. En los próximos meses, la red transeuropea tiene otro reto: la distribución de las vacunas. Así que será una oportunidad para adaptar la red a este tipo de circunstancias, aunque esperemos que sean excepcionales.

**Dominique Riquet**, au nom du groupe Renew. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, des réseaux transeuropéens, depuis le début, ont démontré leur caractère absolument indispensable pour le bon fonctionnement du marché, de la citoyenneté et récemment dans le cadre de la crise COVID.



Malgré des plus-values européennes indéniables, on ne peut que déplorer les retards accumulés pour la réalisation des grands projets, surtout transfrontaliers. L'objectif de réalisation du réseau central pour 2030 semble compromis. Nos efforts doivent urgemment être portés en ce sens, notamment dans la relance: investir dans nos infrastructures de transport, c'est investir dans notre compétitivité.

Une actualisation des réseaux est par ailleurs nécessaire pour prendre en considération les nouvelles réalités du marché, l'essor du numérique, les véhicules à carburants alternatifs, l'amélioration de notre résilience au réchauffement climatique et ses conséquences. Je crois qu'avec ce rapport, le Parlement a trouvé un équilibre satisfaisant entre ces différentes injonctions et envoie de ce fait un message pour la future révision.

Madame la Commissaire, nous espérons que la proposition de la Commission se concentrera sur le réseau principal, qu'il sera transfrontalier, qu'il s'attachera aux bonnes performances sur le plan environnemental et également sur les *smart TEN-T*.

Nous pensons que ce rapport préliminaire va tout à fait dans la bonne direction. Nous attendons bien sûr la proposition de la Commission et nous pensons que ce sera un vrai challenge que d'arriver à relever le défi de 2030.

**Maximilian Krah**, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir haben hier über einen Bericht zu befinden, der sehr vieles – quasi alles – beinhaltet: alle Verkehrsmittel einschließlich der Magnetschwebbahn, die es nicht geben wird, alle Ziele einschließlich der Energieeffizienz.

Wir nehmen das zur Kenntnis, weil auch wir dafür sind, dass die grenzüberschreitenden europäischen Verkehrswege ausgebaut werden. Aber dennoch helfen uns gute Worte und schöne Pläne nichts, wenn wir bereits jetzt elf Jahre Verzug bei allen Vorhaben haben und wenn selbst die regulären Planungs- und Umsetzungszeiten jenseits dessen sind, was akzeptabel ist.

Von meiner Heimatstadt Dresden nach Prag planen wir eine Neubau-Eisenbahnstrecke. Wir planen sie seit 20 Jahren. Jetzt sind wir im Bereich der Vorplanung und aller Voraussicht nach, wenn alles gut geht, wird der erste Zug 2045 fahren – ohne die elf Jahre Zuschlag.

Insofern: Ja, es ist alles enthalten. Aber es ist an der Zeit, Schwerpunkte zu setzen, insbesondere bei der Umsetzung. Schöne Worte allein verändern unser Europa nicht und schaffen keine Verkehrswege.

**Jakop G. Dalunde**, *för Verts/ALE-grupper*. – Herr talman! Vi är många som nu längtar efter att få åka ut och resa igen i Europa. Min vision är att när det väl sker ska det hållbara alternativet alltid vara snabbast och billigast, och om den visionen ska bli verklighet måste vi börja med spåren.

EU måste göra mer för att bygga ut och bygga ihop Europas järnvägar. Om man menar allvar med att färre ska ta bilen, färre ska flyga och fler ska välja tåget måste vi också prioritera det i våra investeringar. Det är därför fantastiskt att vi i dag har lyckats samla en majoritet i Europaparlamentet bakom just de intentionerna.

Det ska bli större satsningar på att bygga bort flaskhalsar och att få bort saknade sträckor i järnvägen. Det ska bli lättare att boka gränsöverskridande och sammanhängande tågbiljetter ut i Europa. Vi vill också att nattågen ska spela en avgörande roll i den gröna omställningen. Man ska kunna gå och lägga sig i någon av Europas storstäder och sedan vakna upp i en annan.

EU ska få bättre verktyg att styra arbetet för att samordna Europas olika nationella transportsystem och infrastrukturen i glest befolkade delar av Europa ska prioriteras, vilket är viktigt, inte minst för Sverige som ligger i utkanten av unionen.

Det är det första steget för att stöpa om Europas transportsystem i en grönare riktning. Nu fortsätter vi det arbetet!

**Kosma Złotowski**, w imieniu grupy ECR. – Panie Przewodniczący! Łączenie potencjału różnych środków transportu to większa wydajność oraz niższe koszty. Rewizja transeuropejskiej sieci transportowej to doskonała okazja do położenia większego nacisku na rozwój infrastruktury multimodalnej. Cieszę się, że sprawozdawca tak wiele uwagi poświęcił tej kwestii. Realizacja tego celu wymaga nie tylko ukończenia rozpoczętych już inwestycji, ale także wsparcia dla projektów, które niezasłużenie miały do tej pory niższy priorytet.

Jestem przekonany, że węzeł transportowy Bydgoszcz, który jest dzisiaj częścią sieci uzupełniającej, spełnia wszystkie warunki, aby w ramach planowanej rewizji TEN-T stać się ważnym elementem sieci bazowej. Istniejące i budowane w pobliżu Bydgoszczy szlaki kolejowe, drogowe oraz lotnisko uzupełni terminal intermodalny w Emilianowie. Mam nadzieję, że Komisja dostrzeże wynikające z tego możliwości.

Także szlak drogowy Via Carpathia, o którym tu już dzisiaj była mowa, powinien na całej długości zostać wpisany do sieci bazowej, o co od wielu lat konsekwentnie zabiega podkarpacki poseł Tomasz Poręba. Dla najdalej na wschód wysuniętych regionów Unii Europejskiej ta droga to szansa na rozwój gospodarczy i nowe miejsca pracy.

Realizowany przez polski rząd projekt Centralnego Portu Komunikacyjnego „Solidarność” również powinien znaleźć się w zrewidowanej sieci TEN-T. CPK to nie tylko lotnisko, ale także program inwestycji kolejowych i nowoczesny pasażerski węzeł multimodalny, który z pewnością zasługuje na uwagę Komisji.

**Dorien Rookmaker (NI)**. – Mr President, the EU is only sustainable if it lives up to its expectations, if it can show tangible results. TEN-T is about connecting Europe; preferably, high-speed rail is the best alternative for flying and travelling by car. Rail connections make it possible for EU citizens working abroad to visit their family back home. Rail connections make it possible to facilitate tourists, and flying is not an option. Unfortunately, bureaucracy and politics stand in our way. The lack of capability of EU members working together is evident. It's the blind leading the blind.

TEN-T as it stands now will not be ready on time if we do not radically change our approach. If a relatively straightforward project such as TEN-T can't be managed on time, what does that tell us about the chances for a much bigger programme like the Green Deal? Dear Commissioner, the credibility of the EU is at stake here. We have to act now.

**Johan Danielsson (S&D)**. – Herr talman! Att ställa om till en grönare och hållbarare transportsektor kommer vara helt avgörande för att vi i EU ska nå våra klimatmål och vara klimatneutrala till år 2050. Därför är investeringar i infrastruktur oerhört viktiga och där spelar det transeuropeiska transportnätverket en central roll. En viktig ändring i den nya TEN-T-förordningen måste därför vara en inkludering av infrastruktur för alternativa bränslen. Detta kommer att vara helt avgörande för att vi ska kunna klara av att ställa om alla transportslag, göra alla transportslag hållbara.

EU måste också fortsätta att prioritera investeringar i det europeiska järnvägsnätet och säkerställa multimodala och smarta transportlösningar. För järnvägen är det av särskild vikt att vi bygger bort de flaskhalsar som i dag försvårar, inte minst för den gränsöverskridande järnvägstrafiken.

Investeringar i infrastruktur är också avgörande för att garantera tillgängligheten för alla i Europa, för både stad och landsbygd, och för att främja jobb och tillväxt i hela unionen.

Till sist vill jag också understryka vikten av att vi säkerställer att de projekt vi investerar i också slutförs i tid. Det är viktigt att de prioriterade korridorerna färdigställs till 2030 och det resterande nätverket till 2050. Jag ser nu fram emot och förväntar mig ett progressivt och hållbart förslag från kommissionen senare i år.

**Caroline Nagtegaal (Renew).** – Voorzitter, commissaris, hoe snel kunnen de vaccins in heel Europa worden geleverd? Dat is een vraag die – terecht – momenteel veel wordt gehoord. De huidige gezondheids crisis heeft meer dan ooit duidelijk gemaakt dat transport en logistiek altijd door moeten gaan. 24 uur per dag en 7 dagen per week. En wat we willen is eigenlijk heel simpel. We willen dat onze vaccins, apparatuur en al onze pakjes die we momenteel ook veel bestellen snel, slim en duurzaam van A naar B worden vervoerd. En dat kan, maar dat kan alleen als onze transportcorridors door heel Europa zo efficiënt mogelijk worden ingezet, en onze infrastructuur ook écht wordt klaargestoomd voor de toekomst.

Ik ben ook oprecht blij met dit verslag, want dat zet daar exact op in. We willen het groener, door veel meer over het water te vervoeren dan via de weg. We willen het digitaler, door veel meer realtime-informatie uit te wisselen met elkaar. Het Trans-Europees Netwerk voor Transport móét toekomstbestendig zijn. En ja, daar hangt een prijskaartje aan. Dat kost geld. Maar we komen alleen sterker uit deze crisis door te investeren en te innoveren.

**Lucia Vuolo (ID).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, basta girare l'Europa per capire quanto ci sia ancora da fare per uniformare l'Unione da nord a sud, da est a ovest.

È stato giusto collegare negli anni i principali centri urbani, tanto in Europa quanto all'interno degli Stati. È tempo di dare spazio alle periferie d'Europa. Tutti sappiamo che sono poche le infrastrutture e praticamente inesistenti le politiche di manutenzione.

È giusto dare spazio a combustibili alternativi e ascoltare le città periferiche, ma non antepriamo la difesa dell'ambiente ad ogni costo, o peggio il profitto ad ogni costo. In alcune aree del sud Italia il profitto ha prevalso e pochi lo sanno, ma intere linee ferroviarie sono state smantellate e sostituite da autobus.

I trasporti sono gli *asset* strategici dell'Unione, ma si faccia di tutto per renderli ugualmente accessibili. I governi e la Commissione facciano dunque la loro parte, rispettando tutti i cittadini d'Europa.

**Eleonora Evi (Verts/ALE).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, in questa relazione, che in larga parte è condivisibile soprattutto perché sottolinea la necessità di investire sui collegamenti ferroviari locali e regionali, manca una denuncia forte e chiara dell'enorme impatto climatico e ambientale dei mega progetti che l'Unione europea finanzia, ad esempio il TAV Torino-Lione.

Un mega progetto che – lo certifica la Corte dei conti europea – non solo è un chiaro esempio di mala gestione, in cui la voce dei cittadini è stata esclusa a priori e ostacolata, ma soprattutto è un progetto che continuerà a rilasciare emissioni in atmosfera almeno fino al 2050 e con impatti pesanti sulla biodiversità.

Basta con queste contraddizioni: se vogliamo raggiungere la neutralità climatica entro il 2050 la Commissione non può continuare a finanziare opere che producono gas serra e, per di più, sostenere che siano compatibili con il Green Deal.

Questo Parlamento dovrebbe avere il coraggio di denunciarlo, proprio ora che gli Stati membri sono pronti a dirottare risorse verso queste opere dannose, in particolare le risorse del *Recovery Fund*, togliendo risorse ad una ripresa davvero verde.

**Carlo Fidanza (ECR).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, investire in infrastrutture per la mobilità di merci e persone è uno strumento di sviluppo straordinario, eppure le risorse sono state tagliate e si procede a rilento su troppe voci.

È necessario che i piani di ripresa nazionale del *Recovery Fund* si integrino con le risorse europee per portare a termine i corridoi; si deve accelerare in particolare sulle tratte transfrontaliere – se penso all'Italia penso al Brennero e alla Torino-Lione – sull'adozione della tecnologia ERTMS per un trasporto ferroviario sicuro e interoperabile, sulle infrastrutture per i carburanti alternativi in tutti i modi di trasporto per perseguire concretamente la sostenibilità ambientale, ma bisogna anche riadattare i tracciati a un mercato in evoluzione.

Penso ancora una volta all'Italia e alla necessità di integrare gli attuali corridoi con il completamento dell'alta velocità sulla dorsale adriatico-ionica e con i collegamenti orizzontali Tirreno-Adriatico. Penso alla logistica e alla portualità, che hanno bisogno di investimenti importanti se vogliamo difendere l'autonomia strategica e la sovranità dell'Europa dalla nuova via della seta cinese.

Le reti TEN-T rappresentano uno dei migliori progetti che quest'Europa claudicante abbia varato negli ultimi anni. Non smettiamo di crederci!

**Carles Puigdemont i Casamajó (NI).** – Mr President, I want to thank the rapporteur for his work and his consideration for introducing some of our amendments.

The Mediterranean Corridor is an essential element of the Trans-European Transport Network. This will mean the entry of up to 64 million containers from the Suez Canal. It would link the Iberian Peninsula from Algeciras to the centre and the north of the European continent, passing through Valencia, Tarragona, Barcelona, Girona and Perpignan. This will mean a 45% reduction in CO<sub>2</sub> emissions.

However, investment should reach a minimum of EUR 5.5 billion in Spain, which is far from what the Spanish Government has planned in the budget for this year. There is not yet the interoperability between ports and airports that we need to make investment efficient. Without a budgetary commitment from the members of the European Union, in this case Spain, the projects will remain, for more time than expected, just that – projects.

**Andor Deli (PPE).** – Mr President, the TEN-T corridors are the economic arteries of Europe, therefore they must be developed further, making them smarter and greener. But we easily forget the political relevance of these routes, what building roads and railways meant to European cooperation and integration, how they help in making the EU the most successful peace project in the world.

So we need to expand this effect beyond the EU borders, especially towards our closest neighbours such as the Western Balkans. For this reason the TEN-T Regulation revision must be used as an opportunity to create a firm legal basis for a more prominent inclusion of candidate countries such as Serbia, Montenegro or North Macedonia, for example through appointing a dedicated coordinator for the region. The Berlin Process already resulted in new TEN-T maps for the region. Last year the Transport Community for the Western Balkans started to operate, not to mention the recent dedicated investment programme of the Commission with flagship infrastructure projects.

All these are very important political and financial mechanisms but we need to create better synergy. The TEN-T Regulation revision as the main legislative document in this topic is the place where we could create such a point of connection.

**Ismail Ertug (S&D).** – Mr President, the upcoming revision of the TEN-T guidelines is of crucial importance for the decarbonisation – the successful decarbonisation – of the transport sector, and the way towards this goal is electrification. For example, in 2020 we saw a massive surge in sales of electric vehicles. In the third quarter of 2020, almost 10% of all newly-sold passenger cars had a plug, and this number more than tripled compared to the third quarter of 2019. However, to stay on track we need more infrastructure, which, I have to say, we would already have, had not the Member States undermined the ambitious Commission proposal back in 2014.

What we have to avoid is another west-east division. Special attention must be paid to heavy duty transport. Here we need a functioning network of mega-chargers and hydrogen-fuelling stations along the TEN-T network.

**José Ramón Bauzá Díaz (Renew).** – Señor presidente, muchos de los que estamos aquí presentes no tenemos la menor duda del compromiso firme que tiene la Comisión Europea para finalizar los corredores antes del año 2030, y especialmente del compromiso personal que tiene la comisaria. Sin embargo, tras más de treinta años de política europea de transporte, lamento mucho decir que demasiado lejos estamos de ese punto y ese objetivo.

Solamente en España llevamos años de retraso, promesas incumplidas, falta de inversiones, presupuestos no ejecutados, obras no iniciadas en alguno de los tramos tanto del corredor mediterráneo como del corredor atlántico. Y en España no tener una red ferroviaria circular unida a una red radial es simple y llanamente una falta de interés y de voluntad política por parte del Gobierno de la nación.

De poco o nada sirve que en esta cámara debatamos y aprobemos iniciativas dirigidas a promover los corredores si luego, desde las capitales europeas, estos compromisos no son asumidos como propios.

Por eso, querida comisaria, lo que le planteo y lo que le pido es que haga uso de todas las herramientas posibles que tenga usted a su alcance para instar precisamente a todos los Gobiernos nacionales a realizar los corredores, de una vez por todas, en ese marco de los planes de recuperación y de resiliencia. Sabe que siempre, en este caso, nos tendrá a su lado.

**Vincenzo Sofo (ID).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, se vogliamo creare un'Europa che sia un attore geopolitico forte, le infrastrutture devono essere una priorità. Tuttavia è necessario un cambio di approccio che riconosca il ruolo strategico del Mediterraneo. Finora, infatti, gli investimenti UE sono andati quasi tutti per sviluppare la rete TEN-T nel centro Europa, per poi adesso privilegiare il nord e l'est.

Invece è ora che l'Europa volga la sua attenzione a sud, all'Italia e al suo Mezzogiorno, ponte proiettato verso quell'Africa la cui stabilità è essenziale per la sicurezza e il futuro del nostro continente, ma che non può svolgere questo compito perché ancora oggi, nel 2021, decine di milioni di europei che vivono nel Meridione non hanno autostrade, treni, porti e aeroporti adeguati per comunicare con il resto del mondo. Eppure, su 150 miliardi necessari per completare la TEN-T in Italia, il governo Conte nel *Recovery Plan* ne ha destinati solo 30, una miseria.

Volete davvero un'Europa unita e sicura? Benissimo, prendete esempio dall'antica Roma e costruite in fretta strade, ponti e ferrovie per unirla, iniziando da quel sud che avete abbandonato ma che è un avamposto indispensabile per il futuro di tutti noi.

**Ангел Джамбазки (ECR).** – Г-н Председател, благодаря на колегите за доклада относно преразглеждането на насоките на трансевропейската транспортна мрежа. За всички нас, които живеем, да го кажем, в географската периферия на Европейския съюз, беше ясно от самото начало на проекта TEN-T, че той трябва да бъде преразгледан. В първата си версия новата визия за трансевропейската транспортна мрежа игнорираше нуждите на транспорта и системи на периферните и основните региони.

Надявам се с този доклад проектът TEN-T да поемем по нов път. Напомням за Коридор № 8, който е изключително важен, ключов за Балканите и за свързаността в този регион, и напомням, че не трябва да се допуска това, което се случи с позорния пакет „Мобилност“ заради егоизма на част от западните държави, да бъдат наложени абсолютно лобистки текстове, които, между другото, в момента не работят, както на всички е известно. Искам да попитам авторите на пакета „Мобилност“ колко часа в момента карат камионите и къде спят шофьорите, но това е на тяхната съвест. Надявам се да се срамуват от това, което са направили. Както и да е! Важен проект: Коридор № 8 трябва да се случи и този проект трябва да поеме по нов път.

**Massimiliano Salini (PPE).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, bentornata e buon anno.

Grazie al collega Gieseke, abbiamo costruito una proposta che certamente rappresenta una base ottima per il lavoro che attende la Commissione europea: la Commissione dovrà raccontare al Parlamento e all'Europa intera che idea ha di revisione del reticolo imponente delle cosiddette TEN-T, su cui si fonda l'enorme rete infrastrutturale del nostro continente.

Il progetto sta procedendo a rilento e non abbiamo motivo di ritenere che, senza cambiar metodo e cioè senza cambiare impostazione radicalmente, questo ritmo aumenti. La ragione di questo rallentamento non è solo la burocrazia, la ragione di questo rallentamento negli investimenti sta nell'incertezza sul modello di sviluppo economico che noi riteniamo di realizzare con queste infrastrutture, la dabbenaggine con la quale alcuni pensano di contestare quest'Europa fondata sulla libertà di circolazione delle persone e delle merci, il cui presupposto è la libertà di intraprendere, di costruire, l'idea di realizzare un'Europa finta, in cui le infrastrutture verdi sostituiscono quella intraprendenza e quella enorme eccellenza manifatturiera che da sempre porta l'Europa nel mondo.

Rifare bene il reticolo infrastrutturale significa ribadire chi è l'uomo europeo e che cosa deve essere nel mondo oggi l'Europa.

**Josianne Cutajar (S&D).** – Sur President, TEN-T mhix biss network ta' infrastruttura ta' trasport, iżda hi element essenzjali biex il-popli u n-nies jersqu flimkien biex jesperjenzaw il-mod Ewropew ta' għajxien.

It-TEN-T hija wkoll is-sinsla tal-ekonomija tagħna. Ma jistax jeżisti suq komuni mingħajr infrastruttura tal-ferroviji, ajruporti, toroq, portijiet, li jippermettu liċ-ċittadini u n-negozji jiċċaqalqu b'mod hieles madwar l-Ewropa kollha. B'mod partikolari, apprezzajt l-aspett pragmatiku ta' dan ir-rapport – il-fokus tiegħu fuq TEN-T tal-futur, li m'għandhiex tippromwovi biss l-implimentazzjoni tat-teknoloġija diġitali fil-mezzi kollha tat-trasport, imma wkoll li taħdem biex tantiċipa l-htigijiet tan-network għall-gejjieni.

Bhala persuna li ġejja minn gżira, nirrimarka b'sodisfazzjon li r-rapport isemmi l-importanza li r-regjuni rurali, imbiegħda u l-gżejjer ikunu konnessi permezz tat-TEN-T. Mod b'saħħtu ta' kif dan nibdew naghmluh huwa billi naghru r-rwol essenzjali tal-motorways of the sea u x-short sea shipping.

Biex naghlaq, wasal iż-żmien li nibdew inqisu l-portijiet tagħna, mhux biss bhala ċentri ta' trasport, iżda wkoll bhala ċentri diġitali u tal-enerġija.

**Roman Haider (ID).** – Herr Präsident! Die Eisenbahn ist eine bewährte, sichere, leistungsfähige und insbesondere umweltfreundliche Technologie mit großer Vergangenheit, aber auch natürlich großer Zukunft. Für meine Heimat Österreich sowohl als Industriestandort als auch als Transitland ist der Ausbau des überregionalen Schienennetzes von ganz besonderer Bedeutung. Die Säumigkeit von Deutschland und Italien beim Ausbau der Brenner-Strecke ist deswegen ganz besonders schmerzhaft. Immerhin ist die Brenner-Strecke eine der wichtigsten Nord-Süd-Verbindungen Europas.

Eine weitere ganz wichtige Nord-Süd-Verbindung wäre die Tauern-Pyhrn/Schober-Achse. Sie soll die wichtigsten österreichischen Industrieregionen an das TEN-V-Netz anbinden. Gleichzeitig würde damit eine Lücke im ostalpinen Bereich zu Slowenien, Kroatien und dem ganzen Westbalkan geschlossen. Auch Tschechien hat schon sein Interesse an dieser Strecke bekundet. Nur leider ist diesmal das österreichische Verkehrsministerium säumig. Und um jetzt diese Aufnahme dieser Tauern-Pyhrn/Schober-Achse in das TEN-V-Netz voranzutreiben, habe ich einen entsprechenden Änderungsantrag zum Bericht eingebracht, und ich ersuche alle meine Kolleginnen und Kollegen, diesem Antrag zuzustimmen. Hier geht es um ein wichtiges Projekt, das für Österreich, aber auch Tschechien und alle Balkanstaaten von ganz besonderer Bedeutung ist. Hier können wir die heimische Wirtschaft ganz konkret unterstützen und wieder ein Stück näher an den Rest Europas heranbringen, und das ist gerade in der jetzigen Situation ganz besonders wichtig.

**Benoît Lutgen (PPE).** – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, le projet de réseau transeuropéen de transport nous ramène finalement vers un des premiers objectifs de l'Union: la liberté de circulation des biens et des personnes.

Cependant, bien que des projets de réseaux transeuropéens aient été considérés comme de grands succès, certains obstacles se dressent toujours sur notre chemin pour explorer tout le potentiel de ces projets et en faire la preuve à l'avenir.

Or, premièrement, un transport ferroviaire transfrontalier sans rupture sur le réseau transeuropéen de transport et le long des corridors européens de fret ferroviaire exige une coopération bien sûr forte sur le plan transfrontalier, obligatoire même entre les gestionnaires d'infrastructures. Dans toute l'Europe, nous disposons de plus de 21 systèmes de sécurité différents, c'est pourquoi la révision de ce texte sur lequel nous discutons aujourd'hui invite la Commission à proposer des mesures contraignantes importantes pour les gestionnaires d'infrastructures.

Deuxièmement, nous devons veiller bien sûr à ce que l'ensemble de nos infrastructures de transport résistent à l'épreuve du temps. Nous devons aligner ces projets sur nos objectifs environnementaux et donc, dans le cadre du réseau transeuropéen de transport, donner la priorité au déploiement intégral des carburants de substitution.

Et enfin, notre objectif doit être aussi stratégique. Aujourd'hui, notre mobilité militaire est limitée car nos trains ne peuvent pas transporter de matériel militaire par exemple du port d'Anvers au reste de l'Europe, nous devons donc accroître ces synergies pour les besoins de défense.

Chers collègues, je suis convaincu qu'avec ce rapport, nous apportons la contribution nécessaire pour permettre à la Commission européenne de moderniser l'ensemble de ces éléments.

### **PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA**

*Viči President*

**Sara Cerdas (S&D).** – Senhora Presidente, Senhora Comissária, Colegas, é da maior importância modernizar a infraestrutura europeia de transporte multimodal e prepará-la para o futuro, de forma a assegurar o funcionamento do mercado interno e a competitividade, bem como apoiar a transição para uma mobilidade mais sustentável, mais eficiente e mais segura.

É, assim, muito importante que todos os Estados-Membros disponham de uma rede bem desenvolvida que tenha em atenção a acessibilidade territorial em toda a União Europeia, em particular nas regiões periféricas, insulares e ultraperiféricas, de modo a promover e a impulsionar o turismo europeu e internacional.

É importante que se tenha em atenção a qualidade das ligações, a acessibilidade, as infraestruturas e os preços praticados de e para estas regiões.

Os princípios da coesão passam também por uma boa política de transportes, que não deixe nenhuma região para trás.

**Tom Berendsen (PPE).** – Voorzitter, mevrouw de commissaris, als we naar de Europese kaart kijken, dan zien we dat er in de lidstaten Europese transportnetwerken aan het ontstaan zijn. Maar zodra er een grens in beeld komt, vervagen die verbindingen of stoppen ze. En voor een land als Nederland, waar meer dan de helft van de provincies aan de grens ligt, is dat een probleem.

Terecht is er aandacht voor snelle verbindingen tussen de Europese hoofdsteden om de trein een aantrekkelijk alternatief te laten worden voor het vliegtuig. Maar nog belangrijker zijn die regionale grensoverschrijdende verbindingen. In Nederland denk ik aan Gent-Terneuzen, Zwolle-Bentheim of Eindhoven-Düsseldorf. Al deze verbindingen moeten verbeterd worden, en hetzelfde geldt ook in veel andere lidstaten.

Regio's zijn van groot belang voor het herstel in deze crisis. Verbindingen over de grens zijn van groot belang voor deze regio's. Dat is de kracht van deze regio's. En daarom roep ik ook op om groot belang te hechten aan deze regionale grensoverschrijdende verbindingen in de toekomstige plannen voor de Europese transportnetwerken.

**Maria Grapini (S&D).** – Doamna președintă, doamnă comisar, stimați colegi, cred că nu mai e nimic nou de spus. Știm clar că transportul, fie el rutier, pe cale ferată, pe orice mijloc de transport, este foarte important pentru funcționarea pieței interne și pentru a nu fi fragmentată piața internă.

Eu mă bucur că ne gândim la o revizuire, felicit raportorii și pe toți cei care au muncit. Voi susține acest raport și sugerez Comisiei să trateze cu mare atenție prevederile din acest raport.

Iată, una dintre ele propune un principiu care din păcate nu prea a fost folosit de Comisie: implementarea rețelelor TEN-T trebuie gândită pe principiul egalității de tratament, în cazul coridoarelor, fără a favoriza unele coridoare în detrimentul altora. Și da, aici îmi permit să spun că trebuie să avem principiul și mai departe, pentru că după unsprezece ani de întârziere vedem că piața este fragmentată, că țările din est, țara mea, România, de exemplu, doamna comisar o cunoaște foarte bine, are un sistem de căi ferate precar, are sistem rutier precar, și atunci nu putem să vorbim de conectivitate, nu putem să vorbim de productivitate și competiție uniformă.

Așadar, principii mai multe și investiții foarte judicios făcute.

**Seán Kelly (PPE).** – Madam President, the TEN-T Regulation has firmly contributed to European cohesion and strengthened the internal market. Transport is vital to the European economy. Without good connections, Europe cannot continue to grow or prosper. European transport infrastructure needs to be future-proofed to ensure the functioning of the EU internal market and the competitiveness of the EU and to support the transition towards smart, sustainable, efficient and safe mobility.

In this regard, I was pleased to see that the report included the significance of maintaining the TEN-T links with the United Kingdom, starting with its recognition as a neighbouring country, while safeguarding the implementation and completion of jointly-agreed infrastructure projects. We have heard many times of the difficulties for Ireland with Brexit, but now that the deal is done, we are faced with the more mundane regulatory legislative and equitable EU policy ramifications, and this will be a continuous process.

The review of the TEN-T Regulation will be a test of this. With this in mind – I echo – the report calls for the Commission to ensure the effective connection of Ireland with mainland Europe, with particular attention to maritime routes through the Core and Comprehensive Network, whatever the shape of future EU-UK relations will take. I'm particularly referring to the ports in Ireland South – Rosslare, Waterford, Cork and Shannon Foynes. These are closest to the continent and Dublin is already choc-a-block.

**Petar Vitanov (S&D).** – Madam President, Madam Commissioner, colleagues, the road networks further development and the revision of the TEN-T regulation must consider the primary priorities related to transport decarbonisation, safety and digitalisation. The Commission has to prioritise the full deployment of alternative fuels in all kinds of transport, especially renewable fuels, while respecting technological neutrality. If we want to ensure progress toward climate neutrality, any transport infrastructure projects financed by the EU must be deemed consistent with the 2030 and 2050 climate objectives. The assessment of the effects of projects must consider greenhouse gas emissions during the whole life cycle, along with those occurring in the construction and operational phase and including indirect emissions as well. Currently, most of the contracts with the EU are based on the lowest price criteria. We need a more sustainable approach and criteria that takes into consideration maintenance, rehabilitation and investment costs, initial investment costs. So, we have to change our mentality for more sustainable tendering.

**Adina-Ioana Vălean, Member of the Commission.** – Madam President, I would like to thank colleagues very much for a very interesting discussion.

Once again, I want to thank you for the report you have worked on in Parliament. I think we are very much aligned on contributing together, as policymakers, to have a very good report on the revision of the Trans-European Transport Network (TEN-T) guidelines. We will soon publish the results of our own evaluation of the current TEN-T guidelines. We are launching simultaneously the impact assessment for the new TEN-T regulation as of February.

Our legislative proposal for the revised TEN-T Regulation is planned for the autumn, but is part of a larger package for sustainable and smart mobility. We will present it together with a revision on the Directive on Intelligent Transport Systems, including a multimodal decoupling initiative, and also the Rail Corridor Initiative, including the revision of the Rail Freight Corridors Regulation actions to boost passenger rail. I'm saying that because I noticed that a lot of you have highlighted the importance of policies to support the development of rail. Thank you again for the promotion of our proposal. This year is the European Year of Rail and I encourage you to come forward with initiatives and support our work towards increasing the importance of rail in our transport policies at European level.

A lot of you talked about rail, but also about multimodal transport. Let me reassure you that it is also my vision that transport nodes and urban nodes – so ports, airports, ferry terminals, passenger hubs – need to be given increased attention given their vital role as enablers for efficient and sustainable multimodal transport. I also noticed the interest you have in the development of an alternative fuel infrastructure. It is something which is in our working programme and we are committed to increasing the deployment of such stations across Europe.



I also notice your concerns regarding the resilience of the infrastructure, the maintenance work, the delays, especially on cross-border projects, and of course on funding. You are right in all of them. These are also my concerns but we have decided to try to address all of this. I believe that, with all the financial instruments which will be available, including the Resilience and Recovery Facility, we'll have a better benefit in financing our projects.

Thank you again for your interest. I'm absolutely sure we will continue to have opportunities to exchange views on this. I count on your support and on your contribution to our proposal coming in the autumn.

**Il-President.** – Id-dibattitu ngħalaq.

Il-votazzjoni tal-emendi se ssir illum u l-votazzjoni finali għada.

*Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)*

**Karol Karski (ECR), na piśmie.** – Zbliżający się przegląd sieci TEN-T powinien docelowo skoncentrować się nie tylko na usuwaniu i uzupełnieniu zaległości w rozbudowie, modernizacji i rewitalizacji infrastruktury transportowej oraz ukończeniu priorytetowej sieci bazowej TEN-T do 2030 r., ale również elastycznie potraktować aktualną kwalifikację tras w ramach sieci uzupełniającej i umieścić w sieci bazowej nowe projekty.

Dotychczasowe podejście UE w zakresie TEN-T nakierowane było na rozwój połączeń na osi wschód-zachód, dopuszczając w ten sposób do zapóźnień w rozwoju połączeń i społeczno-gospodarczym rozwoju regionów w Europie Środkowo-Wschodniej. Przegląd TEN-T to okazja do odrobienia strat i nakierowania strumienia finansowania na projekty łączące Europę Północną z Południową, a zwłaszcza na inwestycje w państwach flanki centralno-wschodniej. Tylko takie podejście pozwoli na połączenie najważniejszych ośrodków wzrostu z obszarami o niższej dynamice rozwoju oraz na włączenie ich do europejskiej sieci transportowej TEN-T.

Niestety, moje regiony Warmia i Mazury oraz Podlasie wciąż kwalifikują się do obszarów o najmniejszej dostępności, pomimo że przebiegają przez nie dwa korytarze bazowe TEN-T. Droga ekspresowa S7 jest częścią korytarza transportowego Bałtyk-Adriatyk, a droga S61 – korytarza Morze Północne-Morze Bałtyckie.

Dla zrównoważonego rozwoju konieczna jest jednoczesna rozbudowa połączeń drogowych i kolejowych. Tylko takie podejście pomoże ożywić lokalną gospodarkę, przyciągnąć do regionu nowe inwestycje i przełożyć się na tworzenie nowych miejsc pracy.

**Έλενα Κουντουρά (The Left), γραπτώς.** – Η ολοκλήρωση του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών πρέπει να επιταχυνθεί ώστε να ολοκληρωθεί έως το 2030 το κεντρικό δίκτυο και έως το 2050 το εκτεταμένο δίκτυο. Πρέπει να πετύχουμε τους στόχους αυτούς ώστε να δώσουμε το δικαίωμα στις περιφερειακές, νησιωτικές και απομακρυσμένες περιοχές της Ευρώπης να διεκδικήσουν την ανάπτυξη τους με όσο το δυνατόν ίσους όρους με το κέντρο. Παράλληλα, η αναθεώρηση του Κανονισμού για το δίκτυο είναι η ευκαιρία να θέσουμε τις βάσεις για τη πράσινη μετάβαση των μεταφορών. Να ενισχυθούν σημαντικά οι σιδηροδρομικές μεταφορές και να δημιουργήσουμε υποδομές σε όλο το δίκτυο για την διείσδυση βιώσιμων εναλλακτικών καυσίμων, όπως και ο ηλεκτρισμός και το υδρογόνο από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας. Είναι επίσης ευκαιρία να ρίξουμε φως στην ασφάλεια του δικτύου που σχετίζεται άμεσα με απώλειες σε ανθρώπινες ζωές. Η τάση μείωσης των προϋπολογισμών για τη συντήρηση δικτύου πρέπει να ανατραπεί άμεσα. Και τέλος, ήρθε η ώρα να εντάξουμε και τα δυτικά βάλκάνια, τους γείτονες μας, στον ευρωπαϊκό χάρτη των μεταφορών με τις απαραίτητες επενδύσεις.

**Ondřej Kovařík (Renew), in writing.** – I welcome the revision of the Trans-European Transport Network (TEN-T) Regulation since it is an important opportunity to ensure necessary investments to roll out a smart, efficient, interoperable and sustainable multimodal transport infrastructure that will enhance not only the efficiency of the Single European Transport Area but also bring a multitude of consequential benefits to the Internal Market. For example, it gives the Commission the opportunity to assess whether to integrate the newly mapped out proposals to reduce bottlenecks at cross-border points. Czech authorities have made proposals which would maximise the reduction in emissions and significantly improve conditions for passenger and freight transport in the Czech Republic. One such example is on newly projected aspects of the High Speed Line (HSL) on the Berlin-Prague-Vienna corridor. The TEN-T revision gives the Commission the opportunity to support this by including it project within the TEN-T Core Network and Core Network Corridors. The TEN-T revision will aid the implementation of a Europe-wide network that will bring new opportunities for all modes of transport, strengthening competitiveness and digitalisation, key components of smart and sustainable mobility.

**Ilhan Kyuchyuk (Renew)**, *in writing*. – The main EU policy instrument to create a common transport area across Europe is the Trans-European Transport Network (TEN-T) policy. Despite the fact that this instrument achieved a lot throughout the years, a revision today is necessary in order to respond to the new realities and bring the European multimodal transport infrastructure up-to-date and ensure the functioning of the EU internal market. Europe needs a new freight route between Far East, Middle East, Africa and Eastern, Central and Northern Europe which is economically efficient, multimodal and socially responsible transport. But also, an engine for intensive economic development of the countries in the Eastern part of the EU. Such a project could encompass 7 EU member states: Greece, Bulgaria, Romania, Hungary, Slovakia, Poland and Sweden and will be the basis for the new Aegean – Baltic TEN-T corridor – the missing corridor in Eastern Europe. This corridor will secure the transport connections and will have the greatest potential for creating socio-economic benefits, which are of crucial importance for the 7 EU Member States.

**Pedro Marques (S&D)**, *por escrito*. – Não são precisos argumentos rebuscados ou muito sofisticados para salientar a importância da Rede Transeuropeia de Transportes. Basta falarmos do presente, basta falarmos desta desgraçada pandemia que nos assola. Façamos uma reflexão, simples e objetiva, sobre a importância das ligações europeias neste último ano. Falo das cadeias de abastecimento de bens de primeira necessidade, sejam alimentares ou médicos. Falo da possibilidade de nos fazermos transportar. Falo até, para ser suficientemente enfático, da distribuição de vacinas. Quero ainda acrescentar uma outra questão, absolutamente relevante: o ambiente. Investirmos verdadeiramente em meios de transporte sustentáveis, como é o caso da ferrovia, é decisivo para o presente e para o futuro. Até para atingirmos os objetivos do Pacto Ecológico Europeu. Temos, pois, o dever de nos batermos por uma transição, rápida e eficaz, para uma mobilidade sustentável, inteligente e segura, através da incorporação de novas tecnologias e reforçando a ligação entre transportes e infraestruturas. A coesão regional da UE, a mobilidade transfronteiriça de bens e pessoas, o acesso eficaz a todos os territórios europeus, vai aproximar os cidadãos e fortalecer as economias e o mercado único. O futuro e o sucesso da UE e do mercado único passam por uma verdadeira Rede Transeuropeia de Transportes.

**Beata Mazurek (ECR)**, *na piśmie*. – Sieć TEN-T jest kluczowa dla zapewnienia spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej oraz dostępności państw Wspólnoty i jej regionów, w szczególności tych peryferyjnych i przygranicznych, które ze względu na swoją ciężką historię są znacznie uboższe komunikacyjnie niż ich zachodni partnerzy.

Działaniem niezbędnym do realizacji tych założeń powinno być włączenie do sieci TEN-T Centralnego Portu Komunikacyjnego (jako elementu sieci bazowej lotnisk), całości międzynarodowego korytarza drogowego Via Carpathia, wybranych portów morskich i dróg wodnych oraz innych elementów infrastruktury, jak choćby linii kolejowych dużej prędkości w regionie państw V4.

Polska popiera wzmocnienie spójności między krajowymi planami transportowymi a strategią wdrażania sieci TEN-T, a kwestie związane z rewizją wytycznych UE w sprawie sieci TEN-T są dla Polski, jak i dla innych krajów, a w szczególności państw Grupy Wyszehradzkiej, absolutnie kluczowe. Konieczne jest zapewnienie wymaganych środków finansowych na inwestycje infrastrukturalne zarówno już rozpoczęte, jak i planowane, również na poziomie UE, ponieważ środki finansowe państw członkowskich na ten cel mogą okazać się niewystarczające. Procedury wydawania pozwoleń i inne procedury administracyjne powinny być dostosowane do indywidualnych potrzeb i uwarunkowań występujących w danym kraju, w związku z tym powinny być tworzone na poziomie krajowym, a nie unijnym.

**Roberts Zīle (ECR)**, *rakstiski*. – Lai nodrošinātu dalībvalstu infrastruktūras tīklu savienošanu, mums ir jāizmanto daudzpusīgas sistēmas. Es uzskatu, ka TEN-T ar dažādiem infrastruktūras tīklu koridoriem sasniegs jaunu savienojamības līmeni, sākot no Ziemeļjūras-Baltijas un Skandināvijas-Vidusjūras līdz Atlantijas un Reinas-Donavas transporta koridoriem. Šie savienojumi aptvers lielu skaitu infrastruktūras projektu, kas pārveidos Eiropas Savienības ceļojumu un tūrisma jomu. Tas paplašinās dalībvalstu iespējas uzlabot dzelzceļa tīklus un veicinās inovācijas un tehnoloģiju attīstību. Protams, šī projekta realizēšana prasīs lielu dalībvalstu un to iedzīvotāju darbu. Es aicinu savus kolēģus veicināt šo procesu un sekmēt dzelzceļa infrastruktūras attīstības iniciatīvas.

#### 4. Sytuacja humanitarna uchodźców i migrantów na zewnętrznych granicach UE (debata)

**Il-President.** – Il-punt li jmiss fuq l-aġenda huwa d-dibattitu dwar id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni umanitarja tar-rifuġjati u tal-migranti fil-fruntieri esterni tal-UE (2021/2503(RSP)).

Nixtieq ninforma lill-onorevoli Membri li, għad-dibattiti kollha ta' din is-sessjoni parzjali, mhux se jkun hemm proċedura "catch-the-eye" u mhux se jiġu aċċettati karti blu.

Barra minn hekk, huma previsti interventi mill-bogħod mill-Uffiċċji ta' Kollegament tal-Parlament fl-Istati Membri.

**Ana Paula Zacarias, President-in-Office of the Council.** – Madam President, honourable Members, Commissioner, I would like to thank the European Parliament for keeping on the agenda the difficult situation at our borders and the humanitarian situation of refugees and migrants and giving visibility to this matter. With the impact of the pandemic situation this matter demands even more our committed attention to ensure that we live up to our values, that people arriving at the external borders of the Union are treated with respect and dignity. Since the start of our Presidency a few days ago, we have had the possibility already amongst Member States to address one humanitarian emergency situation, the one in the Lipa camp in Bosnia-Herzegovina, but we know quite well that more needs to be done.

Our Presidency is closely monitoring the situation on all migratory routes and we will continue to do so throughout the semester. In 2020 the total number of illegal border crossings at the EU external borders was estimated as 97 000, at the lowest level in seven years. However, while the eastern Mediterranean route saw a very significant decrease of nearly 80%, arrivals on the central Mediterranean route increased 145%, and overall arrivals in Spain also increased 29% compared to 2019.

I would like to touch upon developments in Greece, in Bosnia-Herzegovina, in Libya and in the Canary Islands. In January and February last year high numbers of migrants arrived in Greece, creating very difficult conditions of overcrowding the islands, in particular the island of Lesbos. The number of migrants present on the islands reached a peak of more than 40 000 people. The Greek authorities undertook many efforts to strengthen the border controls after the unrest, equal efforts were also made to improve the reception conditions which suffered from the overcrowding of the camps. The arrival of the COVID-19 crisis and the fire in the Moria camp in September only exacerbated the situation, calling for immediate action.

Some improvements have been made. The number of migrants in the centre of the island is now approximately 15 000 people. EU funding is in place. More permanent reception structures are in the pipeline and a joint task force has been established to ensure adequate living conditions and faster procedures. The situation remains volatile in this region of the world. The political climate between the EU and our neighbour Turkey plays a significant role in the stability of the region and hence on the arrival of migrants, and we need to continue monitoring the situation quite closely.

During the next six months, we will continue to devote also much attention to the migratory situation in the Western Balkans region, in particular in Bosnia-Herzegovina where around 5 800 migrants and refugees are currently present, mainly in the north west. Following strong advocacy by a number of actors, including the EU and humanitarian agencies, we note that the local authorities are making considerable efforts to address the situation, and have now identified an interim solution for some 900 individuals in dire conditions at the Lipa site. However, no long-term solution has been identified. We will need to continue to support the authorities but also urge them to provide better reception conditions and efficient services, including access to the asylum procedures for people in need of international protection.

Regarding the central Mediterranean route, conditions for migrants in Libya continue to be dire. To alleviate the suffering of migrants and refugees in urban settings or in detention centres in Libya, the EU and individual Member States have funded projects via the EU Trust fund for Africa, our implementing partners UNHCR and IOM continue to do a very important work. This includes also the IOM programme for voluntary returns of countries of origin, which has resumed after a long break due to the COVID crisis. The same applies for the work of the UNHCR to evacuate detained persons of concern to either Niger or Rwanda, with a view to resettlement in the EU or other receiving countries.

Let me also mention the situation in the Canary Islands, where thousands of irregular migrants arrived in October and November in huge numbers, overwhelming for a period the capacity of the authorities to register, identify and accommodate them. The migrants, half of whom are Moroccan and half of whom are sub-Saharan, come from sub-Saharan countries, arrived in small boats and were rescued at sea. The influx led to the deployment of the Frontex officers to assist in the first registration and in the notification procedures. A contract was signed with EASO to also assist in improving reception capacities, and we strongly encourage the operational and technical support by EU agencies in front line Member States.

I would like to stress that the humanitarian situation at our external borders is a cause of great concern that needs our attention and more needs to be done, and I trust the Commissioner would also elaborate on the comprehensive assistance that the EU is providing at our external borders to improve the situation.

But before I finish, honourable Members, I would like to say that the Presidency is committed to finding better solutions as regards migration and refugee flows. We will give priority to the new pact and migration and asylum and the initiatives that it contains, aiming to establish a common migration management mechanism that is effective, resilient and reliable and safeguards human rights, based on a fair sharing of efforts and obligations. And we are committed to achieving results on the basis of the Commission's last package of proposals. And I say we will foster the deepening of the partnerships between the EU and the countries of origin and transit, including through constructive dialogue and the development of a policy to promote legal migration channels.

This is a sustainable alternative and takes into account the objective of integrating migrants, especially unaccompanied minors. We will also aim to implement the Valletta Declaration and its action plan together with the accompanying regional dialogue and to follow up on the global compacts for migration and refugees, and in this context we intend to organise in Lisbon a ministerial conference on migration flows. Honourable Members, I remain at your disposal and I will listen carefully to your views on this difficult matter.

**Ylva Johansson**, *Member of the Commission*. – Madam President, 10 days ago, a mob stormed the Capitol in Washington. Their objective — to overturn an election result. To hunt down lawmakers. To harm elected representatives, even to kill them. They actually did kill a police officer. This was an attack on democracy.

That this can happen in the United States is a shock. It was hard to believe what we saw happening live. A tough reminder that we can never take democracy for granted.

Respect for human dignity, freedom, equality, rule of law, human rights —these values are at the core of our European Union. We must live by these values, protect and defend them.

The European Union must uphold these values. Our Member States must uphold these values. Countries seeking to join us must uphold these values too, as must our agencies.

When Frontex was accused of involvement in alleged pushbacks, the Commission called for a prompt investigation. We called for emergency meetings of the Frontex management board, and the board will meet again tomorrow. When there were reports of alleged pushbacks at the Croatian border, the Commission called upon the authorities to investigate, as is their duty. The Commission and the Croatian authorities regularly discuss how to improve the existing monitoring and investigations.

In the context of these discussions, in November the Commission sent a senior mission to Croatia, which visited two border-crossing points. The Commission is now working with the Croatian authorities to set up a good independent monitoring mechanism. The Croatian Ombudsman and UNHCR are also involved.

Together with the Croatian authorities, we outlined key principles in a memorandum of understanding and we look to the Croatian authorities for swift signing of this document.

This is not a one-off. It's an ongoing dialogue to ensure high standards are met. Under the new Pact on Asylum and Migration, the Commission has also proposed for all Member States to set up an independent monitoring mechanism.

Also in Bosnia-Herzegovina, the Commission has been working to prevent a humanitarian crisis from the start. Together with the High Representative / Vice-President Josep Borrell, Vice-President Schinas and Commissioner Várhelyi. The current crisis is a humanitarian crisis, but also a crisis of governance. An unnecessary crisis. A crisis that could have been avoided if the authorities had acted responsibly. Each day of this stalemate erodes Bosnia's international reputation.

We knew the Lipa facility would be closed. It was set up this spring; it was always meant to be provisional. As the IOM had clearly signalled, Lipa was not built for the winter. There is a ready-made, fully winterised facility standing empty nearby, in Bira. This is equipped to house 1 500 people. It was unlawfully emptied by local authorities last September.

On 25 December, I urged the authorities to reopen the Bira facility, together with High Representative / Vice-President Josep Borrell and Commissioner Oliver Várhelyi.

That same day, the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina decided to reopen the facility. It did so again, 10 days later but so far, the authorities have not enforced this decision.

On 23 December, the Lipa facility closed. People were now stuck in the freezing cold without shelter. To help these people and break the deadlock, I started calling our partners. On New Year's Eve, I spoke with Zoran Tegeltija, the chair of the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina. The day before, I spoke with Mustafa Ružnić, Prime Minister of the Una-Sana Canton, and most recently, High Representative / Vice-President Borrell spoke with President Milorad Dodik, chairman of the Presidency of Bosnia and Herzegovina. We urged them to work together to provide shelter.

Commissioner Lenarčič announced EUR 3.5 million in humanitarian aid, to provide warm clothing, blankets, food and medical support. The European Union Head of Delegation and Special Representative continues to work around the clock to improve the situation.

Following our discussions with the Bosnian and Herzegovinian authorities, the army has set up winter tents that now house around 900 people. Generators, heating, wooden floors as well as food and medical supplies are on site.

Thanks to our action, the situation has improved, but only from grave to serious. Stopping immediate risk to life is the beginning, not the end of ensuring acceptable, dignified living conditions. Winter has a long way to run, and I must admit that it is frustrating to have to set up tents and temporary shelter when we have an empty, fully equipped and winterised facility just 30 kilometres down the road.

The Commission is fully committed to supporting migration management in Bosnia and Herzegovina, financially with EUR 89 million since 2018, and also with technical support from the Commission and the European Asylum and Support Office. We will continue our support but Bosnia-Herzegovina must show it's capable of managing migration. It must take responsibility and address the humanitarian situation. As a country with the perspective of EU accession, we expect Bosnia and Herzegovina to work on sustainable long-term solutions, to set up facilities evenly distributed across the full territory of the country.

I am aware discussions between local and national authorities can be difficult. The immediate priority is still to save lives. To stop a humanitarian crisis from turning into a humanitarian disaster.

I intend to visit Lipa and meet the Bosnian authorities in February. The key is in the hands of the authorities of Bosnia and Herzegovina at all levels. They must show the political will to save lives and provide long-term solutions.

Of course, we have an acute humanitarian situation in many more areas at our external borders. Time limits make it not possible to comment on all of this, but I am happy to come back on that, in my final intervention.

**Βαγγέλης Μεϊμαράκης**, εξ ονόματος της ομάδας PPE. – Κυρία Πρόεδρε, με ιδιαίτερη ικανοποίηση άκουσα τις εισηγήσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής, διότι πράγματι το μεταναστευτικό, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, δεν είναι ένα ζήτημα εθνικό αλλά είναι ευρωπαϊκό και έτσι πρέπει να αντιμετωπιστεί. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να δράσει από κοινού και συντονισμένα στην τελευταία, ίσως, ευκαιρία που μας δίνεται για μια οριστική αντιμετώπιση του προβλήματος, το οποίο βιώνουν ιδιαίτερα οι χώρες πρώτης υποδοχής, όπως η χώρα μου, η Ελλάδα.

Βεβαίως, είναι ευθύνη των εθνικών κυβερνήσεων και πρέπει να την αναλάβουν, όχι όμως μόνο των κυβερνήσεων αλλά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης· θέλω να τονίσω ότι η νέα ελληνική κυβέρνηση έχει αναλάβει ουσιαστικές πρωτοβουλίες για τη διασφάλιση των εξωτερικών της συνόρων, των ευρωπαϊκών συνόρων, την επιτάχυνση των διαδικασιών ασύλου, τη δημιουργία κλειστών, ελεγχόμενων κέντρων με ανθρώπινες συνθήκες και σημειώνει, παράλληλα, πρόοδο στη διαδικασία επιστροφών, και χαιρόμαι που αυτό σήμερα αναγνωρίζεται.

Δεν μπορεί, όμως, μόνη της· και πολύ περισσότερο όταν ο πρόεδρος της Τουρκίας Ερντογάν εργαλειοποιεί το μεταναστευτικό με στόχο να εκβιάσει την Ευρώπη και να ικανοποιήσει τη δική του εσωτερική πολιτική ατζέντα, με αποκορύφωμα τη μεθοδευμένη ένταση που προκάλεσε στον Έβρο, παίζοντας με την τύχη πολλών απελπισμένων ανθρώπων.

Δεν υπάρχουν, λοιπόν, περιθώρια, δεν υπάρχουν μαγικές λύσεις: ας μην κρυβόμαστε πίσω από το δάχτυλό μας, είναι γνωστό σε όλους ότι για να υπάρξει μια οριστική αντιμετώπιση του προβλήματος, χρειάζεται ουσιαστική και, κυρίως, ευρωπαϊκή προστασία των συνόρων και αναθεώρηση του υφισταμένου πλαισίου, το οποίο θα πρέπει να εστιάζει ακόμα περισσότερο στην ενίσχυση της φύλαξης των χερσαίων και θαλασσιών συνόρων, με σύγχρονα τεχνικά μέσα και απολύτως σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η ευρωπαϊκή λύση, λοιπόν, δεν πρέπει να περιορίζεται σε ασαφείς υποσχέσεις και αοριστολογίες· οι βαρύνουσες διακρίσεις πρέπει να γίνουν έμπρακτη αλληλεγγύη.

**Isabel Santos, em nome do Grupo S&D.** – Senhora Presidente, agredidos, sem comida, água, abrigo, ou condições sanitárias, em plena pandemia, forçados a fugir e, tantas vezes, empurrados para a morte. Eis o martírio dos refugiados e migrantes na Bósnia e Herzegovina. Um martírio que se repete noutros pontos à volta das nossas fronteiras externas como a Líbia e a Turquia.

É evidente que as autoridades locais têm falhado. Mas a União Europeia também tem responsabilidade quando externaliza a gestão dos fluxos migratórios através de acordos, ou, pior, quando empurra os migrantes das suas fronteiras, com a cooperação das guardas costeiras líbia e turca, através da vergonhosa ação de guardas fronteiriças de Estados-Membros, quando não com o envolvimento da Frontex, de cujo diretor continuamos a esperar a demissão.

A dramática situação no ex-campo de Lipa levou a União a anunciar 3,5 milhões de euros adicionais aos 88 entregues nos últimos 3 anos à Bósnia e Herzegovina. Continuamos a agir em emergência, a despejar dinheiro sobre os problemas, quando precisamos de respostas solidárias, sustentáveis e respeitadoras dos direitos humanos.

**Sophia in 't Veld, on behalf of the Renew Group.** – Madam President, Madam Commissioner, Madam Minister, hell is called Lipa, hell is called Moria.

And do we all remember the debate last summer where we said: no more Morias? And yet again we are looking at images of people living in mud, children walking around with bare feet. Just a couple of weeks ago, a little girl of three years old was found in the mud bleeding because she had been raped. And yet I hear the Council talking about, yes, we're monitoring the situation and we're going to enter into a constructive dialogue and have a high-level conference. Well, maybe you can explain to me how that's going to help the children. Are you going to, like in a fairy tale of Hans Christian Andersen, are you going to give matches to the children so they can hold a little light to their dying dreams in the mud? Is that our level of responsibility?

Madam Commissioner, I know your personal commitment and how hard you work to find solutions, day and night, quite literally, day and night, sometimes we are exchanging messages at a very late hour. But, where is President von der Leyen and where is Commissioner Schinas, who is responsible for our European Way of Life? Is this our European way of life, honestly? Well, this is *Chefsache* [a matter for the boss]. And I think the illegal push-backs cannot be tolerated any longer because people have been pushed back into Bosnia from Croatia.

But finally, this House has a responsibility too. We should use our power of the purse to make sure that, when we give money for better reception conditions, that it is spent properly and we can see with our eyes it's not being spent properly. Finally, I call on the S&D and the EPP to let go of their hesitation and start a full-blown inquiry into the push-backs and into the role of Frontex.

**Nicolas Bay, au nom du groupe ID.** – Madame la Présidente, notre Parlement organise un énième débat concernant les migrants qui se pressent aux frontières extérieures de l'Europe mais serait-ce pour enfin mettre un terme à ces flux à la fois massifs et ingérables?

Malheureusement non. Comme d'habitude, il n'est question que de discours larmoyants, de droits fondamentaux et d'appels à accueillir toujours davantage ceux qu'on nous présente à tort comme des familles en détresse.

Pourtant, le 8 janvier dernier, l'agence Frontex publiait un communiqué de presse indiquant que désormais, je cite: «les femmes représentent moins d'un migrant sur dix». La proportion de prétendus «enfants» – et on sait que beaucoup sont en réalité des majeurs – est du même ordre.

Cela signifie que plus de huit migrants sur dix, en réalité, sont des hommes adultes. Pour bénéficier de votre faiblesse, ils prétendront bientôt être tous mineurs ou LGBT et persécutés à ce titre-là. Mais ils ne viennent pas chercher l'asile. La quasi-totalité sont des migrants économiques attirés par un eldorado qui, évidemment, nous le savons, n'existe pas. Et ce sont vos décisions, votre laxisme, et pour tout dire vos lâchetés, qui ont provoqué cette situation.

Vous portez une très lourde responsabilité, tant des décès en mer que du quotidien invivable des Européens qui habitent près de ces camps ou encore des multiples agressions, délits, crimes et attentats qui résultent de cette immigration hors contrôle.

Il est temps d'appliquer le principe de précaution et de revenir à une politique de l'asile raisonnable, et, finalement, la seule qui soit véritablement juste et humaine: arrêter de faire croire à tout le tiers-monde qu'il pourra venir et s'installer en Europe.

Le maître-mot doit être la dissuasion: il faut défendre nos frontières, expulser tous les clandestins, autoriser le refoulement, refonder notre système d'asile pour qu'il cesse d'être une filière d'immigration. Seule une totale fermeté, couplée à une vraie politique africaine, dissuadera ceux qui voudraient tenter leur chance et nous permettra enfin de contrôler notre politique migratoire.

Goethe écrivait qu'«au commencement était l'action». Pour mettre fin à l'immigration anarchique, il est temps d'agir plutôt que de parler!

**Tineke Strik**, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, one minute to describe the freezing cold, the filthiness, the hunger, the unsafety and the desperateness of thousands of people close to our borders. They are victims of deterrence policies, stuck in Bosnia and Herzegovina after being pushed back by European countries or stuck on the Greek islands in substandard and shameful conditions.

Our legislation has values and rights, but the practice lacks solidarity and is lawless. We need support and pressure for decent shelter in Bosnia and Herzegovina, and support and pressure for the Greek Government to comply with EU standards on reception and asylum. We need the Commission finally to end the impunity of pushbacks and we need the Member States to stop turning a blind eye. Take responsibility. Relocate the people. Let local communities welcome them. Make our asylum policies lawful again. Bring in humanity again. We have no time left.

**Joachim Stanisław Brudziński**, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Sytuacja związana z katastrofą humanitarną w obozach dla migrantów zarówno w Bośni i Hercegowinie, jak na tak zwanym szlaku atlantyckim, zachodnioafrykańskim, po raz kolejny pokazuje, jak naiwna, niemądra i nieodpowiedzialna była polityka tak zwanych otwartych drzwi stosowana przez niektóre państwa europejskie z Niemcami na czele. Wszyscy mamy w pamięci słowa Angeli Merkel: *Herzlich willkommen*, skierowane do nielegalnych – podkreślam – nielegalnych imigrantów, a nie żadnych uchodźców.

I dziś w związku z dramatem ludzi w obozach, dramatem również w sytuacji w państwach zewnętrznych, które najbardziej doświadczają skutków tej nieodpowiedzialnej polityki, konieczna jest solidarna pomoc wszystkich państw członkowskich. Celem tej pomocy winno być jeszcze lepsze zabezpieczenie naszych granic zewnętrznych i dalsze wsparcie dla Frontexu. Nie rozwiążemy tej sytuacji bez ścisłej współpracy również z państwami trzecimi zarówno z regionu Magrebu, jak i Bliskiego Wschodu czy zachodniej Afryki.

Wzorem może być mój kraj, Polska, która od lat kieruje olbrzymie środki wsparcia dla mieszkańców i ofiar konfliktów wojennych, na przykład w Syrii. Pomagać należy na miejscu, a nie zachęcać do nielegalnej imigracji, pośrednio wspierając międzynarodowe grupy przestępcze zajmujące się nielegalnym przemytem ludzi.

**Malin Björk**, *on behalf of The Left Group*. – Madam President, the situation in Bosnia is unacceptable. It's winter, it's cold, people are freezing, people are hungry. You have read the reports, some of you have been there to see it. This situation must end.

One of the first things is, of course, to open the Bira camp. It's there, it's ready, it's winterised — the Commissioner has said it. So the Bosnian authorities have to be pushed to open it. But we all know that pointing fingers at Bosnia is not enough.

The elephant in the room is the EU's shameful border violence, pushback policies and lack of solidarity.

I am so fed up with people saying 'alleged' pushbacks. We have here documentation, 1 500 pages, with testimonies of the brutality and the violence at EU borders. Nobody can say that they didn't know. You are not in ignorance anymore. What you have to do is to act, and the Commission needs to act at all responsible levels. It means even by the President of the Commission. What is she going to do to stop the brutality and pushbacks and the violence?

Also the other Member States, like my own country, Sweden, will they continue this situation? When will they raise this issue in the Council? The other Member States have to be clear to Croatia there will be no membership of Schengen until the brutality stops.

The talking has been important, but now my friends it's time to act. We have a humanitarian catastrophe at our borders.

**Laura Ferrara (NI)**. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, condizioni disumane e inaccettabili atti di violenza si ripetono ciclicamente alle frontiere esterne dell'Unione europea nel corso di emergenze umanitarie annunciate.

Sono migliaia le persone bloccate ai gelidi confini tra Bosnia e Croazia e lungo la rotta balcanica. Drammi umani si ripetono nelle isole greche e lungo le rotte mortali delle Canarie e del Mediterraneo centrale. Nel contesto di una pandemia globale, che ostacola diritti e procedure, a pagarne il prezzo più alto sono minori, donne, anziani e altre categorie più vulnerabili.

Si affrontano emergenze senza fornire soluzioni durature, lasciando che la legislazione europea di settore continui ad attribuire una responsabilità sproporzionata ai paesi di primo ingresso.

Bisogna allora abbandonare la logica degli interventi emergenziali. Il tempo delle parole è scaduto. Bisogna lavorare per una gestione strutturale, garantendo un aiuto per gli Stati membri frontalieri e assicurando equa ripartizione delle responsabilità tra tutti i paesi dell'Unione europea.

**Jeroen Lenaers (PPE)**. – Madam President, let me first congratulate from this podium on your birthday yesterday.

Voorzitter, de situatie aan onze buitengrenzen vraagt om duurzame oplossingen. In 2020 kwamen 124 000 vluchtelingen en migranten aan in Europa. De grootste groep waren mensen uit Syrië, gevolgd door Marokkanen, Algerijnen en Tunesiërs. En er zit nogal verschil in: 85 % van de Syriërs heeft daadwerkelijk behoefte aan internationale bescherming, terwijl we tegelijkertijd zien dat 95 % van de mensen uit Algerije helemaal nergens voor vlucht. En daar zit meteen ook de uitdaging in voor het beleid van de Europese Unie: barmhartig beschermen van de mensen die echt vluchten voor oorlog en geweld, terwijl we tegelijkertijd streng en duidelijk zijn voor diegenen die om andere redenen naar Europa toe komen. En de nieuwe voorstellen van de Europese Commissie kunnen ons daarbij helpen: strenge en duidelijke screening aan de buitengrenzen, verplichte grensprocedures voor perspectiefarme asielzoekers, meer nadruk op terugkeer van illegale migranten en meer solidariteit tussen lidstaten.

Maar één basisvoorwaarde daarvan is natuurlijk dat we – mét volledig respect voor fundamentele rechten – onze buitengrenzen op een goede manier bewaken. En als ik dan zie hoe bijvoorbeeld op de Canarische Eilanden – de Raad referende daar al aan – in 2020 het aantal aankomsten met 800 % gestegen is terwijl we nog steeds heel weinig informatie over de situatie ter plaatse krijgen, terwijl we zien dat Frontex daar slechts met één bootje aanwezig is, zou ik willen vragen – ook aan de Europese Commissie – of we daar niet wat meer aandacht voor moeten hebben.



En tot slot, heel simpel, de situatie aan de buitengrenzen is niet alleen de verantwoordelijkheid van de landen die daar toevallig liggen, maar voor ons allemaal, en het is tijd dat de Europese Unie als geheel die verantwoordelijkheid ook een keer neemt.

**Maria Arena (S&D).** – Madame la Présidente, la politique migratoire européenne repose, on le sait, sur des priorités très claires, et surtout pas neuves: freiner les arrivées, limiter l'accueil par le tri des personnes et augmenter les retours.

Cette stratégie pourtant maintes fois critiquée par les ONG et le milieu académique a sans doute réussi à diminuer des arrivées en Europe, mais à quel prix? Elle n'a surtout pas résolu le problème concernant les questions et le droit des migrants.

Depuis des années, l'externalisation de la gestion de la question migratoire a montré son inefficacité, avec plus de 20 000 décès en Méditerranée depuis 2014, un processus d'encampement aux frontières de l'Union et surtout un coût exponentiel. Cette politique a augmenté le taux de violence sur les routes de l'exil et a enfreint le droit international en toute impunité.

Au cours de l'année écoulée, on a signalé de plus en plus souvent les retours violents par la Croatie, la Grèce, Malte, Chypre. Comment la Commission peut-elle effectivement traiter ces refoulements avec des sanctions? La situation des migrants en Bosnie est un exemple parmi d'autres. En Bosnie, les organisations de défense des droits de l'homme nous ont signalé toutes ces difficultés.

Madame la Commissaire, la question migratoire demande un changement radical de politique, quitter les égoïsmes étroits et remettre au centre de cette politique le droit et l'humanité.

**Malik Azmani (Renew).** – Madam President, I am experiencing a sense of *déjà vu*. It would – if I were a cynical man – suffice just to repeat one of my previous contributions. Since the last time not much has happened, so I could repeat myself and call to relieve pressure at our external borders, provide help to refugees close to the homes they've fled, and end the business model of smugglers. But instead, I will ask questions and expect also answers.

To the Commissioner: what are the concrete actions on the external dimension of migration? Do we have new partnerships with third countries? When will you enforce the current legislative framework, containing proper and agreed standards at our borders? And is the Joint Pilot in Greece not the bare minimum of what may be expected in the European Union? And to the Council, to Ms Zacarias, what is your concrete timeline for negotiating on the new proposals, and how will you ensure it will create a future-proof EU migration policy, and not a paper tiger?

**Nicolaus Fest (ID).** – Frau Präsidentin, sehr geehrte Damen und Herren, die, die zumindest im Saal sind. *The same procedure as every year*. Wenn es Winter wird, debattieren wir hier über die humanitäre Situation an den Außengrenzen der EU. Das ist jedes Jahr so.

Wenn es Winter wird, ist – entgegen allen Vorhersagen von Greta Thunberg – von *global warming* wenig zu merken. Im Winter ist es kalt, und kalt es ist eben auch in den Lagern an den EU-Außengrenzen oder auch innerhalb der EU, in Griechenland, in Bosnien oder in Kroatien. Und jedes Jahr erleben wir auch, dass hier von Flüchtlingen die Rede ist und von humanitärer Krise. Es sind keine Flüchtlinge, es sind überwiegend – Nicolas Bay hat es eben gesagt – Migranten, Wirtschaftsflüchtlinge. Deshalb ist es auch schwer, von einer humanitären Krise zu reden, denn diese Leute haben sich selbst verschuldet genau in diese Lage gebracht.

Insofern ist eine selbst verschuldete Not, und daher sollten wir eher von Erpressung reden. Denn jedes Jahr im Winter geht die gleiche Erpressung los. Man versucht mit einer sogenannten humanitären Krise, die europäischen Länder dazu zu bewegen, ihre Grenzen zu öffnen und sie – diese Leute – aufzunehmen. Dies ist falsch.

Begründet wird die Aufnahme von den linken Parteien immer mit den Werten der EU, mit den christlichen Werten, mit der Nächstenliebe. Das sind die gleichen Parteien, die, wenn es um Christenverfolgung geht, nie ihre Stimme heben und noch nicht mal eine Weihnachtskrippe im Parlament zulassen. Diese Leute reden dann von christlicher Nächstenliebe. Es sind Heuchler und Lügner, und heuchlerisch und lügnerisch ist auch diese Debatte.

**Damien Carême (Verts/ALE).** – Madame la Présidente, beaucoup ont raillé le piteux Donald Trump qui avait la folle idée de construire un mur à la frontière mexicaine. C'est pourtant la même politique que nos dirigeants mènent ici en Europe où, depuis la chute des 155 km du Mur de Berlin, plus de 1 000 km de murs ont été érigés ces 30 dernières années pour empêcher les chercheurs de refuge de venir en Europe.

1 000 km de murs pour isoler plus que pour protéger, détourner le regard plutôt qu'être solidaires. 1 000 km de murs, de barbelés, de grillages, de caméras de surveillance, de forces de police et de patrouilles de Frontex de la Croatie à la Grèce, de Lampedusa à Ceuta, de la Hongrie à Calais. 1 000 km qui, loin de décourager ces êtres humains, leur font prendre des risques toujours plus insensés: traverser la Méditerranée, la Manche dans des embarcations de fortune, franchir les Alpes de nuit dans la neige et le froid et j'en passe. 1 000 km qui font le bonheur des trafiquants d'êtres humains, troisième trafic le plus juteux derrière les armes et la drogue. 1 000 km qui font le jeu de l'extrême droite, voilà nos dirigeants qui lui font la courte échelle. 1 000 km de honte.

Arrêtons cette fuite en avant, ne détournons le regard ni sur la situation de ces exilés piégés aux portes de l'Europe, ni sur les graves allégations de refoulement qu'aurait commis Frontex. Créons une commission d'enquête, exigeons justice et humanité.

**Jorge Buxadé Villalba (ECR).** – Señora presidenta, las sociedades de fronteras abiertas son un fracaso intencionado y, si ustedes insisten, son cómplices, como es cómplice el Gobierno de mi nación.

Las sociedades en las que todo el mundo entra, sin ley, sin orden y sin voluntad de integrarse en Europa son un fracaso. Eso sí, la mano de obra será barata y los privilegiados tienen seguridad, mientras nuestras clases trabajadoras sufren la inseguridad de sus barrios y el paro.

España está siendo invadida por miles de jóvenes en edad militar sin derecho ninguno a asilo, desembarcados en masa en nuestras costas o atraídos por las mafias y con la mirada cobarde de las Administraciones. Solo ayer, más de veinte embarcaciones entraron en España: de Alhucemas a Granada, de Argelia a Almería y más de 1 300 inmigrantes ilegales también en Canarias. La solidaridad de Europa la queremos protegiendo las fronteras de Europa, pero no esparciendo el caos por todo el continente.

A ustedes les preocupan los falsos refugiados; a mí me preocupan los españoles que están en primera línea. ¿Alguno de ustedes irá a dar el pésame a las víctimas del próximo atentado yihadista por un falso refugiado? ¿Alguno de ustedes irá a ver a la mujer española de 94 años que fue violada el sábado por un falso refugiado en Lérida? Sigán ustedes con sus festines, pero que no se les atraganten los pasteles cuando esa otra Europa a la que ustedes llevan a la ruina se levante.

**Sira Rego (The Left).** – Señora presidenta, señora comisaria, la vulneración de derechos en las fronteras exteriores de la UE es un hecho y tiene responsables. Así lo demuestra el libro que mi colega ya ha presentado anteriormente, que, por supuesto, conoce la señora Johansson, y que desde luego haremos llegar a la Presidencia portuguesa.

Es importante señalarlo porque, frente a la narrativa de la extrema derecha, la que acabamos de ver, quienes vienen a Europa no son una amenaza. Pero, lamentablemente, la política migratoria está cada vez más cerca de este relato de los ultras. Y esto lo digo aunque al comisario Schinas no le guste.

Por supuesto, como en todo, en la política migratoria hay opciones. Poner los recursos para construir comunidades más fuertes o ponerlos para militarizar, levantar muros y provocar un enorme sufrimiento humano. Y el mejor ejemplo de lo segundo es Frontex, esa agencia europea de mercenarios que está fuera de control, salpicada de escándalos, que nadie sabe cómo funciona y, sobre todo, ante quién rinde cuentas. Devoluciones en caliente, vulneración del Derecho internacional, grandes comilonas a costa del dinero público, contrataciones opacas, mentiras en sede parlamentaria: una carrera espectacular.

De hecho, hoy es un clamor en la prensa, el director de Frontex es un mentiroso.

En resumen, ¿queremos resolver los problemas y garantizar el respeto de los derechos humanos? Pues bien, entre otras cosas, investiguemos, conozcamos qué sucede con Frontex y asumamos que al señor Leggeri le quedan dos opciones: la dimisión o que le echemos.

**Gabriel Mato (PPE).** – Señora presidenta, la realidad es que Canarias —el archipiélago del que yo provengo—, frontera exterior de la Unión, soporta una presión migratoria insostenible.

A sus costas han llegado en 2020 más de 23 000 inmigrantes irregulares, un 856 % más que en el año anterior. Miles de ellos han estado hacinados en un muelle, realojados en hoteles y apartamentos turísticos o deambulando sin recursos por las calles. Otros tantos provocan altercados casi a diario —robos, peleas y agresiones—, deteriorando la convivencia y la imagen del archipiélago como el mejor destino turístico de Europa.

En lo que va de año —apenas diecinueve días— han llegado a Canarias casi 2 000 inmigrantes irregulares. Canarias está desbordada. Canarias está sola. El Gobierno de España, por negligencia, incapacidad o por ambas cosas, la ha abandonado a su suerte.

Por eso, hoy más que nunca necesitamos de la solidaridad y del apoyo real y directo de la Unión. Primero, para salvar vidas y, segundo, para proteger las fronteras de una Unión en la que todos sus ciudadanos tenemos los mismos derechos, pero también las mismas obligaciones y responsabilidades en relación con los inmigrantes que llegan a nuestro continente. Solo así, Europa demostrará ser un proyecto común de solidaridad y de futuro.

**Birgit Sippel (S&D).** – Frau Präsidentin! Viel wird gesprochen über Demokratie, Rechtsstaat, Grundrechte, doch die katastrophale Situation für Menschen an unseren Außengrenzen spricht eine ganz andere Sprache. Wir erleben Rechtsverstöße, Verweigerung von Grundrechten, und wir sehen Bilder von gewaltsamen *Push-backs*. Und es ist unerträglich, dass mit Frontex eine EU-Agentur Kenntnis von diesen Verstößen hat oder gar beteiligt ist.

Und doch hat Frontex bei vielen Debatten abgewiegelt und verharmlost. Damit hat der Frontex-Exekutivdirektor diese Verstöße mit zu verantworten. Er verschleppt die Aufklärung, sein Verbleiben im Amt ist inakzeptabel. Zugleich müssen aber auch der Frontex-Verwaltungsrat und die Kommission als Hüterin der Verträge deutlich aktiver werden.

Europäische Werte müssen immer gelten – für unsere Bürgerinnen und Bürger und für geflüchtete Menschen.

**Jan-Christoph Oetjen (Renew).** – Madam President, Lipa camp is the new Moria. It's hell on earth, and it's a scandal that the Bira camp lies empty only 20 kilometres away, as you correctly stated, Ms Johansson. This has to change immediately.

For me it's clear that the way the Bosnian authorities are handling the situation is unfit for the European Union, but we have problems inside the EU as well. There are reports of more than 15 000 pushbacks by Croatian authorities. This, dear colleagues, is a systematic pattern.

Commissioner, it's nice to send a mission to a border crossing, but honestly if you want to uphold fundamental rights within the European Union, we need an independent border monitoring mechanism, because I do not trust the Croatian border police.

**Jaak Madison (ID).** – Suur aitäh, austatud istungijuhataja, proua Johansson! Ma tuletan selle lühikese aja jooksul meelde, et 24. septembril eelmisel aastal, kui te kaitsesite LIBE tsiviilasjade komisjonis uut migratsioonipakti, mille üks autoritest te olete, siis te rõhutasite väga emotsionaalselt, et Euroopa vajab migratsiooni, Euroopa vajab mitte ainult isegi haritud tööjõudu, vaid ka keskmise ja madala tasemega tööjõudu, kuna me oleme vananev rahvastik, ehk siis meil on vaja tööjõudu, ja sellega te just nimelt õhutate massimigratsiooni, probleemi piiridel ja siis vasakäärmuslased siin eks ole halavad ja nutavad, aga nüüd on vaja solidaarselt ümber jagada – ei lähe läbi, see lihtsalt ei tööta, sest kui te ise tekitate probleemi ja annate signaali arenguriikidele ja Aafrika, Lähis-Ida riikidele, et tulge aga siia, me vajame teid, siis ilmselgelt meil on probleem piiridel, aga paraku meil siin vasakäärmuslased või sotsialistid ei ela näiteks Stockholmi või Malmö getodes, vaid elavad kenades turvalistes piirkondades, mitte nagu need inimesed, keda me siin tegelikult esindame parlamendis, ja see on sisuliselt sisuline probleem, et see on paralleelreaalsus, kus teie siin elate.

Fru Johansson! Jag vet att ni är från Sverige och att ni är ganska liberala med invandring. Men jag måste säga att när ni säger att vi behöver invandring och att vi alla måste älska alla migranter, så säger jag att vi inte vill ha samma sak som ni har i Sverige. Det är inte den väg som jag vill ha för mina barn och för vårt land. Det är inte det som jag vill ha.

**Saskia Bricmont (Verts/ALE).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Madame la Secrétaire d'État, Bosnie, Grèce, Italie, Libye, Turquie, la situation humanitaire des exilés à nos frontières extérieures est dramatique. Elle suscite émoi mais elle suscite surtout colère et indignation. Des milliers de personnes, d'enfants vulnérables en exil y sont parqués sans perspectives, dans des conditions indignes et des températures glaciales. Des situations qui sont connues de longue date.

Alors c'en est assez des grandes déclarations après des catastrophes comme les incendies de Moria ou de Lipa. Nos institutions sont responsables des drames qui s'y déroulent, résultat de la politique européenne que votre pacte asile et migration entérine. Des vies brisées, des valeurs européennes fracassées sur l'autel de la forteresse Europe érigée contre des gens.

Blâmer les autorités locales ou l'organisation de l'État et injecter toujours plus de fonds pour reconstruire des camps n'apporte aucune solution structurelle. Ces solutions sont connues: des procédures dans le respect des droits, la répartition solidaire entre les États membres, des voies sûres et légales d'accès, l'abolition du principe de première entrée.

ONG, militants, citoyens qui privilégient accueil et solidarité font l'honneur de notre continent et devraient inspirer vos politiques.

**Assita Kanko (ECR).** – Madam President, Madam Commissioner and Madam Secretary – three women, that's really cool.

On this topic, any abuse of the law must be thoroughly and seriously investigated, but today's discussion cannot take place without looking at the bigger picture. The situation at our external border is complicated and difficult. Frontline Member States are overwhelmed. Others struggle with the consequences of secondary movements and poor integration.

The EU asylum system is broken. As confidence in this system continues to disintegrate, the more likely it is that people will seek to operate outside the failed legal framework. It's clear that we need urgent and serious reforms. We must improve the efficiency of processing asylum seekers upon entry, prioritise the expedient return of failed asylum seekers, and work with international partners to stop individuals from being smuggled into the EU in the first place. We need a system that goes back to the founding principles of the Geneva Convention. Only by tackling the heart of the problem can we stop the consequences, which we discuss here today.

**Κωνσταντίνος Αρβανίτης (The Left).** – Κυρία Πρόεδρε, δεν μας ικανοποίησαν οι εισηγήσεις και, βεβαίως, δεν καταλάβαμε τους αριθμούς: δηλαδή, οι εισηγήσεις μιλάνε για δεκαπέντε χιλιάδες στη Λέσβο, ενώ η ελληνική κυβέρνηση μιλάει για εφτάμισι χιλιάδες. Ξέρουμε ακριβώς τι συμβαίνει;

Ο κύριος Μείμαράκης ήταν ικανοποιημένος, ως εκπρόσωπος του ΕΚ για τα κλειστά κέντρα που πληρώνουμε. Κύριε Johansson, κλειστά κέντρα θα κάνουμε τελικά; Μιλώ για στρατόπεδα συγκέντρωσης. Θα σας πω ποιος είναι ο ευρωπαϊκός τρόπος ζωής: ο ευρωπαϊκός τρόπος ζωής του κυρίου Σχοινά και του νέου συμφώνου είναι οι απάνθρωπες συνθήκες κράτησης, οι μηδενικές συνθήκες υγιεινής, ελάχιστο φαγητό κακής ποιότητας αν και ακριβοπληρωμένο. Βεβαίως, μας κάνουν επίσης εντύπωση οι απευθείας αναθέσεις των αγροτεμαχίων με τιμές υπερδιπλάσιες και υπερκοστολογημένες σε σχέση με τις τιμές αντίστοιχων αγροτεμαχίων.

Τελικά, ετοιμάζετε όχι την καλύτερη, αλλά την πιο ακριβή φυλακή-στρατόπεδο συγκέντρωσης της Ευρώπης. Φόρος πολυτελείας στη δυστυχία. Είμαστε απέναντι σε αυτήν την πολιτική. Θα μας βρείτε απέναντι.

**Karlo Ressler (PPE).** – Poštovana potpredsjednice, i ove hladne i snježne zime svjedočimo neprihvatljivim životnim uvjetima migranata na vanjskim granicama Europske unije. Novoj humanitarnoj krizi ovoga puta u Bosni i Hercegovini. I još jednu humanitarnu krizu ponovno su neki odlučili u ovoj današnjoj raspravi iskoristiti za potpuno nepovezane, neutemeljene, jeftine i politički motivirane napade na Hrvatsku, Grčku, Frontex, ali u suštini na europsku politiku zaštite vanjskih granica.

Pravi uzroci ove krize su, međutim, potpuno oprečni. Oni leže u propusnim granicama, u nedovoljnim graničnim i institucionalnim kapacitetima Bosne i Hercegovine, ali isto tako i u ne uvijek dovoljno uspješnom europskom angažmanu u našem neposrednom susjedstvu.

Bihački kraj ne smije postati novi simbol neuspjeha politike migracija i azila. Bosna i Hercegovina mora učinkovitije upravljati svojim granicama i migracijama, a Europska unija mora snažnije pomoći, kao i inzistirati na političkoj volji i snažnim ulaganjima u Bosni i Hercegovini u jačanju kapaciteta da država kontrolira svoje granice. Jedino tako može se izbjeći neprekidno ponavljanje ovakvih humanitarnih kriza koje duboko gaze ljudsko dostojanstvo. Ali ne manje važno, to je presudno i za stabilnost cijele jugoistočne Europe, regije od strateške važnosti za cijelu Europsku uniju.

**Juan Fernando López Aguilar (S&D).** – Señora presidenta, Presidencia portuguesa, comisaria Johansson, «el infierno son los otros», escribí Jean-Paul Sartre. Y se ha hablado de infierno en Bosnia, que no es Unión Europea. Tres mil personas abandonadas al crudo invierno, a pesar de que la Unión Europea ha invertido más de noventa millones de euros.

Pero yo les hablo de Canarias. Para muchos, un paraíso. En todo caso, Unión Europea, frontera exterior de la Unión Europea, en una situación dramática. Llegaron en 2020 23 000 personas, y más de 1 300 en lo que va de 2021, en la ruta más peligrosa hacia Europa y con un esfuerzo ingente de rescate de supervivientes en la mar por recursos públicos. Salvamento marítimo sin ninguna devolución en caliente, como se le imputan a Frontex en el mar Egeo.

El Gobierno de España ha obtenido de la Unión Europea cuarenta y tres millones de euros del Fondo de Emergencia para una acogida digna, atención alimentaria y sanitaria y, además, identificación de traficantes. Pero la capacidad de Canarias para la acogida es limitada, no solamente por su territorio y la población estresada, en la que hay que prevenir cualquier brote xenófobo, sino también temporal. No puede ser indefinida, y es por eso que hay una subvención para derivación a la península. Pero debe haber también una reactivación de los programas de realojamiento que expresen la solidaridad vinculante frente a un desafío común, que lo es de la Unión Europea.

**Charles Goerens (Renew).** – Madame la Présidente, ne tournons pas autour du pot, la situation des migrants à nos frontières est exécrable.

Quelles que soient l'origine ou les motivations des migrants à nos frontières, il s'agit d'êtres humains qui méritent une assistance humanitaire. A propos d'assistance humanitaire, qu'en dit le droit international? Le principe d'impartialité est un principe majeur du droit international, aussi le droit international fait-il du sauvetage en mer une obligation.

L'Union européenne ne reste certes pas indifférente face à cette situation, mais l'Union, il faut le reconnaître, peut aussi être une partie du problème. Je ne doute pas un seul instant de la sincérité de M<sup>me</sup> la commissaire Johansson, et j'attends comme elle les résultats des investigations concernant notamment Frontex. Avant tout, Frontex, comme toute institution ou organe européen, est dans l'obligation de respecter le droit international humanitaire, et s'il y a des règles qui pourraient bien se passer d'exception, c'est bien celles qui sont à la base du droit international.

**Silvia Sardone (ID).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, siete incoerenti e ipocriti. Denunciate con falso buonismo le condizioni in cui vivono gli immigrati ai confini dell'Europa e nei centri di accoglienza, ma siete solo voi i responsabili.

Siete voi che alimentate false speranze in chi spesso non ha alcun diritto poi a stare in Europa, siete voi che non fate i ricollocamenti, siete voi che non fate la rotazione dei porti, siete voi che siete incapaci di gestire l'immigrazione.

Solo in Italia nel 2020 sono sbarcati 34 000 immigrati: considerate che in Italia sbarcano un terzo degli immigrati che arrivano in Europa. In Italia nel 2020 sono sbarcati il triplo di quelli arrivati l'anno precedente, nonostante la pandemia. Ne sono stati ricollocati solo 1 079.

Insomma, la realtà è che l'Europa abbandona gli Stati di confine: l'accordo di Malta è naufragato e la solidarietà europea non esiste.

**Erik Marquardt (Verts/ALE).** – Frau Präsidentin! Ich erinnere mich noch, wie wir genau vor einem Jahr hier standen und genau das gleiche Thema diskutiert haben. Ich habe mir gestern die Debatte noch mal angeguckt. Eigentlich müssen wir uns schämen, dass wir genau die gleichen Redebeiträge, die wir vor einem Jahr gehalten haben, alle zusammen – Rat, Kommission, Parlament – genau noch mal halten müssen. Wir können dann sagen: Es ist nicht mehr der vierte, sondern der fünfte Winter in Folge, in dem Kinder da in unbeheizten Zelten leben müssen. Wir können auch sagen, dass Moria abgebrannt ist, dass die Leute jetzt in Bosnien-Herzegowina leiden – und es stimmt ja auch, aber es ist eigentlich zu wenig.

Also wir reden heute über Bosnien-Herzegowina, und ja, die Situation dort ist beschämend. Die Menschen leiden, Mindeststandards werden nicht gewährleistet, die Presse hat keinen Zugang, Hilfsorganisationen werden vom Helfen abgehalten, und das ist schlecht. Aber das ist leider genau die Situation, die wir auch in der Europäischen Union haben. Bosnien-Herzegowina ist eigentlich die Europäische Union im Reagenzglas. Die einzelnen Teile wollen keine Verantwortung übernehmen, die Zentralregierung hat nicht genug Macht, die Leute werden verschoben, niemand will sie so richtig, Aufnahmekapazitäten werden nicht genutzt. Also, ich glaube, mit dem einen Finger auf Bosnien-Herzegowina zeigen, während wir mit der anderen Hand die Leute ein paar Kilometer weiter an der kroatischen Grenze schlagen, wird nicht funktionieren.

Wenn wir das Recht achten wollen, dann müssen wir es auch durchsetzen. Das erwarte ich von der Kommission. Wenn das Parlament das nicht ernst nimmt, dann muss es eben auch einen Untersuchungsausschuss einrichten, damit diese ganzen Vorfälle mal aufgeklärt werden.

**Rob Rooker (ECR).** – Voorzitter, commissaris, staatssecretaris, we hebben de afgelopen tijden allemaal de beelden gezien van Moria en andere plekken die vandaag al op de agenda hebben gestaan, en dat soort taferelen moeten we natuurlijk voorkomen. We moeten die routes afsluiten in plaats van de immigratie buiten het zicht te houden. We belonen de smokkelaars en dat moet nu eindelijk eens gestopt worden. Mensen zitten in ellenlange asielprocedures waarvan de uitkomst onzeker is. Of eigenlijk weten we wel wat de uitkomst is: die is meestal negatief.

In plaats van die overtocht van illegale migranten naar Europees gebied te faciliteren, is het tijd om dit te stoppen. Ik hoor heel veel geluiden dat de migratie op gang moet komen – we moeten solidair zijn. Maar als we kijken naar alle landen in Europa dan is het draagvlak voor immigratie echt aan het afnemen. Als ik spreek voor Nederland: dat zit vol. Er is een meerderheid van de inwoners van Nederland die genoeg heeft van immigratie.

Ik roep daarom bij deze de Raad en de Commissie op om het Europees Grens- en kustwachtagentschap Frontex van alle mogelijke middelen te voorzien, zodat het zich kan blijven inzetten voor het terugbrengen van de illegale migranten naar het land van herkomst.

**Pernando Barrena Arza (The Left).** – Señora presidenta, señorías, el mes pasado tuvimos la oportunidad de acercarnos a Gran Canaria y pudimos ser testigos de una realidad que nos recordó a la de Moria y Kara Tepe en Grecia.

En ese sentido, debo denunciar la actitud del Gobierno español, que no permitió la entrada a varios eurodiputados al campo de Barranco Seco. A pesar de ello, pudimos constatar la presencia de menores en dicho campo, el alojamiento en tiendas de campaña en recintos —en la práctica— cerrados, donde miles de migrantes son detenidos ilegalmente durante quince días, cuando el límite legal son setenta y dos horas. Y fuimos informados de que, hasta el pasado mes de noviembre, no se permitió el acceso a asistencia letrada a los migrantes retenidos en la isla.

No solo el Gobierno español tiene responsabilidades por esta situación. El Gobierno de Marruecos, que es el principal receptor de ayudas europeas de carácter internacional, está incrementando la presión migratoria para condicionar la posición española y la europea en el conflicto del Sáhara Occidental, hoy nuevamente en guerra tras la ruptura del alto el fuego por parte del reino alauita.

El Pacto Europeo sobre Inmigración y Asilo no sirve: solo habla de contención, control de fronteras y retornos, y no de acogida. Y, sobre todo, no parte del derecho a migrar como derecho humano y, por lo tanto, no es conforme con los estándares europeos de derechos humanos. No más Morias, señora Johansson, ni en Grecia ni en ninguna frontera exterior de la UE.

**Dietmar Köster (S&D).** – Madam President, the situation for people stuck at the EU's external borders is unbelievably devastating and it is a shame for the European Union.

In the camps in which refugees are forced to live, basic human rights are curtailed. This policy is deliberately designed to make the residents' lives as miserable as possible. The fact that the EU agency, Frontex, actively commits human rights violations is a disgrace. Frontex has failed and the person in charge must resign.

In Bosnia and Herzegovina, people are again forced to live in the forest in sub-zero temperatures. This devastating situation is a direct consequence of the EU's externalisation policy. We need a radical change in migration policy. The refugees must be evacuated into the European Union. The inhuman camps must be dismantled at the external borders both inside and outside the EU.

No-one should be left behind.

**Jordan Bardella (ID).** – Madame la Présidente, «la démographie c'est le destin», écrivait le philosophe français Auguste Comte.

Face à l'Europe, devant nous, au-delà de cette frontière naturelle qu'est la Méditerranée, se dresse un continent d'un milliard deux cents millions d'habitants, l'Afrique, dont la population doublera pour atteindre les 2,5 milliards d'habitants en 2050. En rappelant que 42 % des Africains aspirent à émigrer, l'institut Gallup nous rappelle que les destins de nos continents respectifs pourraient être liés par la force du nombre. La ruée vers l'Europe n'en est qu'à son commencement.

Illustrée par votre futur pacte sur les migrations, votre vision d'un accueil inconditionné, illimité et sans frontières n'est pas seulement responsable des drames humains de la Méditerranée, elle ne fait pas seulement le jeu des mafias de passeurs qui profitent de la misère humaine, mais elle bafoue l'un des droits les plus essentiels de nos peuples, celui d'être et de rester lui-même.

Lesbos hier, Lampedusa avant-hier, les Canaries aujourd'hui, les portes d'entrée en Europe pour l'immigration clandestine se multiplient et transforment ces archipels en état de siège, où la population laissée à l'abandon par l'Europe entière doit faire face aux nuisances, au vandalisme et parfois au pillage des lieux de culte.

Votre vision est celle d'une humanité où la migration du Sud est un droit, et l'accueil un devoir pour les peuples d'Europe. Écoutez ce que veulent les peuples, ce que vous disent les peuples d'Europe et stoppez cette folie.

**Romeo Franz (Verts/ALE).** – Madam President, the situation of migrants and refugees at the EU's external borders in Bosnia and Herzegovina is dramatic. It has in the last weeks turned into a humanitarian catastrophe. It has been snowing in the whole country and the temperatures went down to 14 degrees below zero.

Hundreds of migrants have been left homeless since their camp near Bihać burned down. Without a roof, any protection from the cold, no food, water or any medical supply. This is happening right in front of us.

I call on the Commission to increase the pressure on the authorities in Bosnia and Herzegovina. They need to provide the minimum humanitarian standards. We must not tolerate violations of human and fundamental rights at our borders. Therefore I call as well on the Croatian Government – stop the illegal pushbacks.

**Charlie Weimers (ECR).** – Madam President, two Swedish boys were threatened at knifepoint in the dead of night, stripped naked, tortured, raped with a stick and told they were going to die by two sadistic migrants.

You gather to debate and shed tears for those suffering at the border. Well, where is your empathy for the victims of Europe's mindless mass migration policy? Native citizens have been raped, beaten and tortured. Innocent people have fallen prey to beheadings, bombings and stabbings in the name of Islam. When you return home to your safe neighbourhood, congratulating yourself on having raised the issue of the humanitarian situation at the border, please spare a thought for those who will suffer the consequences of your migration policy.

For those two boys are not alone. They are part of Sweden's 'Generation prey'. 'Generation prey', ladies and gentlemen. Madam Speaker, this House, by saving everyone, will save no one and destroy Europe in the process.

**Pietro Bartolo (S&D).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, sono di ieri le immagini dell'arrivo dei mezzi della Croce Rossa italiana in Bosnia. Hanno portato coperte e generi alimentari per alleviare le sofferenze di migliaia di persone costrette a dormire per terra, sulla neve, e a fare la fila per un pezzo di pane e del cibo in scatola. Noi lo osserviamo seduti al caldo, nelle nostre comode poltrone. Non ci vergogniamo?

Come osiamo lavarci la coscienza e pensare di assolvere alle nostre responsabilità inviando solo altro denaro? Non possiamo trasformare la Bosnia in una zona cuscinetto dove lasciare intrappolate migliaia di persone.

Non possiamo chiudere gli occhi davanti ai respingimenti alle frontiere e alle riammissioni a catena che impediscono l'accesso alla protezione internazionale. Non possiamo permettere che un'agenzia europea come Frontex diventi complice di un'azione illegale, illecita.

Questa non è la solidarietà che vogliamo.

Gli Stati membri si impegnino a ricollocare queste persone. Lo facciano subito, prima che sia troppo tardi. La Commissione assicuri un pieno rispetto dei diritti, che sono gli stessi sia nell'Unione europea sia ai confini.

*(Id-dibattitu gie sospiz)*

## 5. Pierwsza część głosowania

**Il-President.** – Qabel ma ngħaddi għall-kelliem li jmiss, ngħaddu issa għall-ewwel sessjoni ta' votazzjoni tal-lum.

Se nivvotaw dwar il-fajls kif indikati fl-aġenda.

Is-sessjoni ta' votazzjoni se tkun miftuħa mis-13.00 sas-14.15.

Il-votazzjonijiet se jsiru bl-istess metodu użat fis-sessjonijiet parzjali li għadew.

Il-votazzjonijiet kollha se jsiru b'sejha tal-ismijiet.

L-ispegazzjonijiet tal-vot jistgħu jiġu pprezentati bil-miktub. B'mod eċċezzjonali se jiġu aċċettati spjegazzjonijiet tal-vot li jkun fihom massimu ta' 400 kelma.

B'hekk niddikjara miftuħa s-sessjoni ta' votazzjoni. Għandkom sas-14.15 biex tivvotaw.

Ir-rizultati ta' din is-sessjoni ta' votazzjoni mbagħad se jithabbru fis-19.00 tal-lejla.

## 6. Sytuacja humanitarna uchodźców i migrantów na zewnętrznych granicach UE (ciąg dalszy debat)

**Il-President.** – Issa nkomplu d-dibattitu tagħna dwar id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni umanitarja tar-rifuġjati u tal-migranti fil-fruntieri esterni tal-UE (2021/2503(RSP)).

**Marco Dreosto (ID).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, io provengo dal Friuli Venezia Giulia, primo approdo in Italia della cosiddetta rotta balcanica, e ho bene impresse davanti a me le immagini dei migranti che, oltrepassati i confini croato e sloveno, percorrono le strade di Trieste e Udine aspettando che qualcuno, magari della criminalità organizzata, li porti più a nord.



Sono stato personalmente sui tragitti della rotta balcanica, sul Carso triestino, e ho parlato con giornalisti e poliziotti che hanno visto i campi dei rifugiati ai confini dell'Unione. A Bihać, in Bosnia, per esempio, la situazione è esplosiva, ma era una situazione che da tempo si sapeva essere critica. Dov'era l'Unione europea quando noi della Lega denunciavamo tutto questo?

Inutile ora recriminare o chiedere di aprire le porte, permettendo a tutti gli immigrati di entrare e passare, come chiede l'estrema sinistra di questo Parlamento.

È arrivato, signora Commissaria, il momento di prendere delle decisioni, di istituire in quei luoghi dei veri e propri criteri e centri di controllo, in cui se un migrante ha diritto può restare, altrimenti bisogna prevedere un sistema serio ed effettivo di rimpatri.

**Ангел Джамбазки (ЕСР).** – Г-жо Председател, в условията на пандемията видяхме как множество държави затвориха своите граници с цел да ограничат разпространението на заразата. Това трябваше да направи Европейският съюз, когато на границите му се струпаха стотици хиляди нелегални имигранти, нелегални имигранти, а не бежанци.

Но вместо да се случи това, те получиха глупава, но любезна покана да се настанят в Европа, в нашия дом. Днес продължавате в тази зала, уважаеми леви колеги, да говорите за състоянието на бежанците и мигрантите, без да осъзнавате, че Европа не може да помогне на никого, преди да помогне на себе си. Трябва да се съсредоточим, да се фокусираме върху защитата на своите външни граници; подкрепата за държавите, явяващи се външните граници на Европейския съюз трябва да нараства, разбира се, подкрепата за Фронтекс – също така; повече и по-ефективно репатриране и повече подкрепа в борбата с трафика на хора.

Не съм съгласен категорично с тези колеги отляво, които атакуват Фронтекс, те, както обикновено, не знаят какво говорят. Нали разбрахте, че осем от десет мигранти са мъже. Къде ви отиде половото равенство, уважаеми? Не трябваше ли да има някакво съотношение? Тази криворазбрана толерантност, завършвам, г-жо Председател, и солидарност криво-разбрана доведоха до нападения, до заплахи и атентати. Това трябва да се промени.

**Tonino Picula (S&D).** – Poštovana potpredsjednice, nema političke volje, to jest zajedničkog rješenja na razini Europske unije pa opet raspravljamo o pravima azilanata i migranata koji žele u Europsku uniju, ali zakonima članica o legalnom prelasku njihovih granica. U uređenom sistemu jedno ne bi isključivalo drugo. Poštivanje međunarodnih konvencija o ljudskim pravima svih koji traže zaštitu i međunarodnih obveza prema najugroženijima treba biti neupitno. Jednako tako sigurni i legalni načini za traženje takve zaštite trebali bi funkcionirati. Umjesto toga nekoliko tisuća migranata i azilanata u Bosni i Hercegovini, zemlji u kojoj ne žele ostati, provode mjesece u nehumanim uvjetima.

Unatoč neprekidnim uplatama finansijske pomoći od strane Komisije situacija je sve gora i dodatno podcrtava nefunkcionalnost institucija Bosne i Hercegovine i dotrajali Daytonski sustav. Finansijska podrška je potrebna, ali novčana pomoć neće riješiti u osnovi politički problem. Kao i Bosna i Hercegovina, Hrvatska i ostale granične zemlje ne smiju nositi teret izostanka dogovora o novom Paktu o migracijama i azilu. Zato dajem punu podršku Portugalu jer je ovaj problem uvrstio među prioritete svog predsjedanja.

**Елена Йончева (S&D).** – Г-жо председател, миграционната политика на Европейския съюз е провал. Опитът да се подмени реформата в областта на убежищата с реформа по границите не доведе до нищо. Резултатът от този опит създаде една абсурдна ситуация.

Тези, които злоупотребяват с правилата на Европейския съюз, продължават да намират пролуки. А тези, които отговарят на условията за защита, слабите, беззащитните, тези, които бягат от войни, са оставени на произвола.

Но днес миграционната ни политика продължава да бъде все още в ръцете на трафикантите.

Преди повече от 5 години, спомнете си, морето изхвърли тялото на тригодишния Айлан Курди, за да ни покаже, че европейската политика трябва да се промени. Но за пет години нито един стълб от нашето законодателство не беше променен.

Въпросът ми към Комисията: какво точно ще предприемете по отношение на Фронтекс, който продължава да бъде част от проблема, а не решението?

И въпросът ми към Председателството е: ще завършим ли реформата на новата Агенция по убежищата в рамките на Вашето Председателство или Съветът пак ще бяга от отговорност?

**President.** – I am not sure you can make a point of order at this stage, Ms Björk. Please submit it in writing, and we will proceed according to the rules.

**Ylva Johansson, Member of the Commission.** – Madam President, this has been a very interesting debate. I started my intervention by talking about values and I think that this debate has clearly shown that this is about values and fundamental rights.

I would like to comment on some borders that I didn't mention in my first intervention. First, on the Canary Islands, there is a very severe situation. Last year, we saw an increase of 1 000% of irregular arrivals on the Canary Islands. This is of course a very difficult situation. That's why the Commission has been providing extra money. We have been providing personnel from our agencies. Somebody asked for Frontex to be there. Frontex are on the Canary Islands and they are happy to help the Spanish authorities with whatever kind of help they need.

It's also important to address their routes. This is absolutely one of the most deadly routes to the European Union and we don't actually know how many lives have been lost on this route. I think that was rightly pointed out by Mr López Aguilar. I have of course been to the Canary Islands, I have been to Morocco and I've been to Mauritania. We also need to work with our external partners to fight the human smugglers and to protect people's lives.

I was asked questions on how we work on the external aspect of migration. I will be happy to answer that in the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE) or in a special debate here in the plenary. We have done a lot, but there is also a lot more that we need to do.

Many of you also mentioned Greece and the Greek islands. We also have a serious situation there with a lot of problems still to be addressed, but I must also say that I reacted when I heard that nothing has happened for a year. One year ago, we had 42 000 migrants on the Greek islands. Now there are around 15 000 – still too many of course, but actually things have improved. We have relocated migrants to the mainland, to other Member States, and we also have a programme for voluntary returns. The backlog on Greece assessing their asylum applications is close to zero. This is good, but I'll be the first to say that a lot more has to be done. We do not of course have a satisfactory situation, but it's not fair to say that nothing has happened.

Many of you have asked for the sustainable regulations to deal with a proper way of managing migration. We have these proposals on the table and I hope the Pact on Migration and Asylum can be adopted by both Parliament and the Council because we need that.

The last thing I would like to say is that, when listening to this debate, I think it's important to point out one thing. Not everybody that wants to come to the European Union has the right to come here or to stay here. We welcome those in need of international protection and we welcome those regular migrants that come to the European Union, but let me make one thing crystal clear. We are talking about human beings. We are talking about people. All human beings have rights and dignity. Even if they don't have the right to stay in the European Union, they have the right to be treated in line with their rights and their dignity. That is our obligation to our values and as human beings ourselves.

**Ana Paula Zacarias, President-in-Office of the Council.** – Madam President, I would like to thank you for this debate. The input coming from these discussions is important for us all to find answers to current challenges.

There is no doubt that the situation in our external border must be addressed, and in an effective and timely manner. As I have already stressed, we are committed to improving migrants' conditions, especially those of vulnerable groups.

All the interventions coincide here today in the rejection of the dire situation where thousands of migrants and asylum seekers are living in our borders. This is not sustainable. We all worry about the fundamental and the humanitarian situation of migrants and refugees. This is what I've listened to in this noble assembly.

But I also listened to very divisive lines, when it comes to the analysis of the problem, the causes of the situation and the solutions we find.

Unfortunately, it is also difficult to reach consensus at the Council level. Nevertheless, I would like to reiterate that the Portuguese Presidency will look, will continue to reach out for solutions: focusing on implementation, focusing on a comprehensive approach to migration, looking into external relations, the need to find partnerships with other countries, so that we can save lives, so that we can fight the smugglers.

We will look into all these elements with the political will to try to find a consensus. We know that this is a European question, that needs a European coordinated response and we will continue to strive for solutions, always, always having in mind our basic fundamental values — these we need to respect.

**Il-President.** – Id-dibattitu nghalaq.

*Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)*

**Dominique Bilde (ID), par écrit.** – Il est navrant que ce débat se soit focalisé sur la situation en Bosnie-Herzégovine, laquelle ne devrait pourtant soulever qu'une unique question: comment assurer un retour effectif des migrants qui ne répondent pas aux critères du droit d'asile?

Il ne s'agit pas de nier la tragédie humaine qui s'est jouée cet hiver dans ce pays. Rappelons simplement que, de l'aveu même d'un représentant de l'Organisation internationale pour les migrations au micro d'Euronews en 2018, 85 % des personnes présentes dans ces camps sont en réalité des migrants économiques. Une proportion notable d'entre eux vient du Pakistan, avec en toile de fond d'ailleurs des allégations de trafic de visas. Du reste, le représentant bosniaque de la présidence tripartite s'est rendu en novembre dans ce pays, confirmant l'ampleur du problème.

L'Union européenne est largement responsable de ce drame, du fait de son incapacité à assurer une protection efficace de ses frontières extérieures, et une fois encore, son action semble s'être bornée à déverser son aide humanitaire à fonds perdu. Par ailleurs, la volonté affichée par la présidence portugaise de mener à bien l'élargissement aux Balkans occidentaux ne fera qu'exacerber cet irrépressible appel d'air.

**Joanna Kopcińska (ECR), na piśmie.** – Komisja ogłosiła, że przeznaczy dodatkowe 3,5 miliona euro na pomoc humanitarną dla uchodźców znajdujących się w ciężkiej sytuacji w Bośni i Hercegowinie. Uchodźcy i migranci pozostają bez schronienia i wsparcia, po tym jak zamknięto ośrodek w Lipie. Od 2018 r. środki UE na ten cel wyniosły ogółem 13,8 mln euro, a łącznie na budowanie zdolności BiH w zakresie zarządzania migracjami – ponad 88 mln euro.

Pomimo wsparcia trzeci rok z rzędu mamy do czynienia z kryzysem. Państwo to jest identyfikowane jako potencjalny kandydat do członkostwa w UE, pomimo że raport na temat BiH stwierdza, że BiH „jest na wczesnym etapie przygotowań w dziedzinie ochrony konsumentów i zdrowia publicznego”. Chcę podkreślić konieczność dalszych zdecydowanych działań w obszarze bezpieczeństwa granic zewnętrznych, w tym z udziałem agencji Frontex, oraz podkreślić rolę dalszej współpracy z państwami trzecimi w zakresie walki z przemytem.

W jaki sposób KE zmierza do stworzenia wyraźniejszej synergii wspomnianych inicjatyw oraz dodatkowo przyznanej pomocy, a przez to do skanalizowania jej w taki sposób, aby objąć uchodźców programem ochrony zdrowia, zwłaszcza że BiH przystąpiła do umowy UE w sprawie wspólnych zamówień i otrzymała od JRC materiały do kontroli testów na COVID-19, a także 7 mln euro z funduszy unijnych na zakup pilnie potrzebnego sprzętu medycznego?

**Janina Ochojska (PPE), na piśmie.** – Cieszę się, że ponownie dyskutujemy o sytuacji humanitarnej uchodźców. To pokazuje wagę, jaką Parlament przywiązuje do tej kwestii. Pomimo że temat poruszany był wielokrotnie, żadne konkretne rozwiązania nie zostały przyjęte. Kryzys migracyjny na szlaku śródziemnomorskim nadal pozostaje nierozwiązany, a ponadto mamy do czynienia z nowymi sytuacjami wymagającymi natychmiastowej reakcji, jak ta w obozie Lipa. Lokalne władze blokują rozmieszczenie uchodźców w pobliskim mieście Bihać, gdzie znajduje się ośrodek wyremontowany ze środków unijnych.

Sytuacja na wyspach greckich również jest niepokojąca. Co prawda liczba migrantów spadła tam z ponad 40 tys. do 15 tys., ale brakuje informacji o warunkach, w jakich przebywają uchodźcy w tzw. obozie Moria II na Lesbos, do którego pracownicy humanitarni mają zakaz wstępu. Nie można dokumentować tego, co w obozie się dzieje, i niewiele wiadomo o sytuacji epidemiologicznej. Ta sytuacja nie tylko godzi w prawa człowieka, ale też w godność poczynań i wagę UE.

Ostatnie lata pokazały, że cała odpowiedzialność za zarządzanie migracjami nie może spoczywać na pojedynczych krajach. Dlatego zadajmy o to, aby pakt o azylu i migracji opierał się na sprawiedliwym podziale obciążeń i obowiązków między kraje członkowskie. Zadajmy też o to, aby migranci na równych prawach mieli dostęp do szczepień przeciw COVID-19 w UE.

**Monika Vana (Verts/ALE), schriftlich.** – Wir dürfen uns nicht daran gewöhnen, dass Geflüchtete an den EU-Außengrenzen bei Minusgraden in unbeheizten, durchnässten Zelten eingepfercht sind und das Grenzpersonal mit brutaler Gewalt gegen Schutzsuchende vorgeht. Wir dürfen uns nicht daran gewöhnen, dass Frontex im Auftrag der EU völkerrechtswidrige Pushbacks an den Außengrenzen durchführt. Es ist längst überfällig, dass die Antikorruptionsbehörde OLAF die Misswirtschaft und Gewaltexzesse von Frontex genau unter die Lupe nimmt. Jedoch reichen die laufenden Untersuchungen der EU-Ombudsfrau O'Reilly und der Antikorruptionsbehörde sowie die Vertragsverletzungsverfahren gegen die ungarische Asylpolitik nicht aus, um die Missstände vollständig zu beseitigen. Mit dem Kommissionsvorschlag für einen neuen Asyl- und Migrationspakt ist derzeit auch keine substanzielle Verbesserung in Sicht. Wir müssen in der europäischen Asyl- und Migrationspolitik endlich ein neues Kapitel im Zeichen der Grundrechte und Solidarität aufschlagen! So wie es ist, darf es nicht bleiben! Die Situation an den EU-Außengrenzen wird sich erst dann entspannen, wenn ein europäischer Verteilungsschlüssel für Geflüchtete die EU-Erstaufnahmeländer entlastet und legale Einwanderungswege nach Europa bestehen. Kommissionspräsidentin von der Leyen und europäische Staats- und RegierungschefInnen, leiten Sie endlich die Evakuierung der Elendslager ein! Zeigen Sie endlich, dass Sie Grundrechte und Menschlichkeit nicht bloß bei Sonntagsreden predigen, sondern als expliziten Handlungsauftrag verstehen!

**Bettina Vollath (S&D), schriftlich.** – Die Situation an den EU-Außengrenzen ist katastrophal. Ich wiederhole mich seit Monaten, wenn nicht seit Jahren. Es kann nicht sein, dass Hunderte bis Tausende aus Not geflüchtete Menschen bei Eiskälte ohne (Warm-)Wasser, ohne jegliche Versorgung, ja ohne ein Dach über dem Kopf ausharren müssen und dabei oft noch Gewalt ausgesetzt sind. Leider ist das aber die Realität, in Europa, an den Grenzen der Europäischen Union, die auf Werten wie Menschenwürde, Menschenrechten und Demokratie beruht. In erster Linie muss die Europäische Union endlich einsehen, dass auch sie die Verantwortung für diese Menschen an den Außengrenzen trägt und Länder wie Bosnien und Herzegowina nicht verurteilen, sondern tatkräftig unterstützen muss. Menschenwürdige Bedingungen und Unterbringungen sind dabei essenziell. Die Rechte auf Asyl und auf wirksame Beschwerde müssen immer gewährt sein, gegenüber jedem einzelnen Menschen. Illegale Pushbacks sind absolut inakzeptabel und müssen vollständig und unmittelbar eingestellt werden. Die dafür Verantwortlichen inklusive der EU-Institution Frontex müssen überprüft werden.

Ein weiteres Anliegen meinerseits ist die Verwendung von EU-Geldern. Es muss unbedingt sichergestellt werden, dass das Geld bei denjenigen ankommt, für die es gedacht ist. Als Union haben wir die rechtliche und die moralische Verpflichtung, Menschenrechte sowohl innerhalb als auch in unserer Nachbarschafts- und Außenpolitik zu gewährleisten.

## **7. Przedłużenie mandatu komisji śledczej ds. ochrony zwierząt podczas transportu: patrz protokół**

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 13.16)

## **8. Wznowienie posiedzenia**

(Hin li fih tkompliet is-seduta: 15.04)

## 9. Aresztowanie Aleksieja Nawalnego (debata)

**Il-President.** – Il-punt li jmiss fuq l-aġenda huwa d-dibattitu dwar id-dikjarazzjoni tal-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà dwar l-arrest ta' Aleksei Navalny (2021/2513(RSP)).

Nixtieq ninforma lill-onorevoli Membri li, għad-dibattiti kollha ta' din is-sessjoni parzjali, mhux se jkun hemm proċedura "catch-the-eye" u mhux se jiġu aċċettati karti blu.

Barra minn hekk, huma previsti interventi mill-bogħod mill-Uffiċċji ta' Kollegament tal-Parlament fl-Istati Membri.

**Josep Borrell Fontelles**, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, the arrest on live TV of the Russian opposition leader, Alexei Navalny, upon his return to Moscow last Sunday, is unacceptable both to Europe and to the international community, who believe in the protection of human rights and fundamental freedoms.

Yesterday, I issued, on behalf of the European Union, a declaration with a clear message that we condemn the arrest of Mr Navalny, and that we stand in strong solidarity with him. The President of the European Council and the President of the Commission also issued a statement in this sense.

Mr Navalny's rights must be fully and unconditionally respected and enforced, and the politicisation of justice is unacceptable. We call upon the Russian authorities to release Mr Navalny and all the journalists and activists who have been detained in connection with his return.

Let me also share how glad I am that Mr Navalny has recovered from the severe poisoning he suffered in August 2020. My biggest recognition goes to all those, especially the medical staff and the team around Mr Navalny, who have been treating and supporting him over the last months.

As I said, in our plenary discussion on the case of Mr Navalny that we had here in September, the EU condemns in the strongest possible terms the assassination attempt, through poisoning, using a military chemical nerve agent from the Novichok group. As a reaction, the European Union, in October 2020, responded by imposing in a strict manner restrictive measures on six individuals and one entity involved in the assassination attempt. These are highly ranked officials in Russia, including the Director of the Federal Security Service of the Russian Federation (FSB). As you know, any further decision on sanctions is for the Council to take.

I am looking forward to this very timely discussion about such an important issue.

**David McAllister**, *on behalf of the PPE Group.* – Madam President, dear colleagues, I am very concerned and strongly condemn the arrest of Mr Aleksei Navalny upon his return to Russia, just as I am very concerned and condemn the detention of several dozen of his supporters and journalists across the country. The arrest of Mr Navalny and its modalities clearly contravene international law and the Russian constitution. I urge the authorities in Moscow to release him and his supporters immediately. Their rights need to be fully and unconditionally respected and enforced.

These latest developments further deteriorate the already strained relations between the European Union and Russia. The intimidation and political persecution of government critics in Russia must stop. Dear Josep Borrell, I am thankful for your strong and clear words immediately after the arrest of Mr Navalny, and again this afternoon. Indeed, the politicisation of the Russian judiciary is unacceptable.

The poisoning and the arrest of Mr Navalny are just the latest of many arguments to reassess our relations with Russia. As the European Union, we should be very clear in our response and expand the so far introduced sanctions to individuals implicated in his arrest and those who gave orders to do so. As of December 2020, the EU has the instrument of a global human rights sanctions regime. We shouldn't hesitate to use this tool when and where necessary.

**Isabel Santos**, *em nome do Grupo S&D*. – Senhora Presidente, a perseguição, detenção e até eliminação física de opositores políticos, jornalistas e ativistas constitui um padrão na Federação Russa. Nemtsov, Politkovskaya, Yushenkov, são nomes que devemos recordar como alguns dos exemplos de críticos do regime de Putin assassinados.

Depois de sobreviver à tentativa de envenenamento e inúmeras perseguições, Navalny foi agora preso por uma pena que, em 2013, denunciei como estando ferida de irregularidades e atentar contra o Estado de Direito, tendo sido também em 2018 declarada pelo Tribunal Europeu de Direitos Humanos como sendo politicamente condicionada.

Enquanto os responsáveis do seu envenenamento continuam em liberdade, Navalny encontra-se detido na prisão onde Magnitsky morreu. Isto é uma afronta clara à União Europeia e a toda a comunidade internacional.

Saúdo o pedido de libertação imediata de Navalny feito pelo Senhor Alto Representante e exigimos que os responsáveis por esta detenção sejam integrados na lista de sanções.

**Urmas Paet**, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, dear High Representative, dear colleagues, Aleksei Navalny must be released immediately. His arrest is wrong on so many levels – like the legal level, domestic politics level and from an international point of view, not to mention on a human level. It takes guts for Alexei Navalny, who has been subject to beatings, harassment, attacks, arrests and poisoning with a chemical weapon to return to his homeland and face yet another arrest and sentencing immediately upon his arrival. Once again we are facing a situation in Russia where the victim is jailed and those responsible for his poisoning walk free. The EU must influence Russia to release Navalny immediately, to stop harassing opposition activists and the political opposition, to stop using chemical weapons on its own people and start following international law and its obligations taken thereunder. The EU must be united in its approach to Russia regarding its sanctions policy, but also in its other policy spheres, like energy policy for example. Clearly if somebody like Navalny, who has been so badly treated by its own government, the security forces and its political system, still finds in himself such a calling or a mission to return to his homeland to keep fighting for human rights and democratic principles, this must find adequate support on the European Union level as well. Also the people of Russia deserve full respect of human rights and fundamental freedoms.

**Marco Zanni**, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario Borrell, quanto accaduto negli ultimi mesi nella vicenda Naval'nyj è inaccettabile. La democrazia deve seguire certi principi, deve seguire certe regole: l'Unione europea e gli Stati membri hanno fatto bene a condannare fermamente quanto accaduto.

Non possiamo permettere che vicino a noi ci siano Stati con cui cooperiamo e con cui dialoghiamo che utilizzano l'arma giudiziaria o addirittura, potenzialmente, l'arma dell'attentato per mettere a tacere l'opposizione politica. Il rispetto dei diritti civili, dei diritti umani e dei diritti politici deve sempre essere al centro delle relazioni tra i nostri Stati membri, tra l'Unione europea e i paesi terzi.

Bene quindi abbiamo fatto a più livelli e bene ha fatto la comunità internazionale a condannare quanto accaduto e a chiedere chiarezza, per far sì che le autorità russe permettano alla comunità internazionale di fare chiarezza su quanto accaduto a Naval'nyj.

Però credo, Commissario Borrell, che per essere completamente credibile in questa sua richiesta l'Unione europea dovrebbe avere un approccio comune con tutti gli Stati terzi con cui ci troviamo a dialogare e a collaborare. Credo che quanto accaduto proprio di recente con la Cina non sia un esempio cristallino di come l'Unione europea, all'unanimità e in maniera uniforme, debba condannare questi comportamenti.

Nonostante sappiamo chiaramente che in Cina il rispetto dei diritti umani, dei diritti civili e dei diritti politici non viene garantito – e quanto sta accadendo a Hong Kong ne è una riprova – noi decidiamo di firmare accordi con questo paese chiudendo gli occhi per gli interessi commerciali di qualcuno.

Credo che questo atteggiamento vada cambiato, altrimenti l'Unione europea e gli Stati membri non saranno e non potranno essere efficaci nella loro richiesta di rispetto dei diritti umani.

**Sergey Lagodinsky**, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, Aleksei Navalny is being punished for doing nothing wrong. He is being punished for daring: for daring to survive, for daring to return, for daring to continue fighting. He is being punished for having no fear. We have long forgotten how it is to see people who have no fear. People who are ready to fight, who are ready to go to prison, and yes, who are ready to die for democracy.

Now we see those people – in Belarus, in Turkey and now we see them also in Russia and have been seeing them for many years. Some of the names were already mentioned, and Navalny is one of them. One of the people whose term and characterisation we forgot to pronounce, one of the heroes – and that's him, and that's his family, and that's his wife, Yulia, who is always on his side. It's important that we mention that. That we see the human story behind this political story.

But Navalny didn't return for a human story, he returned for political work, and it is our responsibility to make sure that his political work, and the work of his party, of his foundations, of many other opposition parties in the country where he returned, is possible, and we have to call on Putin to allow free space for the upcoming elections – as free as possible under Russian circumstances.

It is important that we also pronounce our responsibility and the responsibility of our governments, just like my national government, the government of Germany, and the government of our federal lands, like the government of Mecklenburg-Vorpommern, and the responsibility of the prime minister of Mecklenburg-Vorpommern, who is defending, and continues to defend, a project that undermines democracy and solidarity with Russian society, with Ukrainian society, with Polish society and many others. Manuela Schwesig, you have to think about your shameful decisions. Let's stop Nord Stream 2.

*(The President cut off the speaker)*

**Witold Jan Waszczykowski**, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Ups! Rosja zrobiła to ponownie. Rosja znowu użyła broni chemicznej przeciwko własnemu obywatelowi. Mamy więc zbrodnię. Pytamy się jak Dostojewski, czy mamy również i karę za tę zbrodnię? Ponieważ Rosja kontynuuje opresyjną politykę, zarówno wewnętrzną, jak i zagraniczną, słusznie domagamy się międzynarodowego śledztwa z udziałem instytucji, które zajmują się kwestią wykluczenia broni chemicznej. Musimy zapewne uruchomić całą procedurę przewidzianą przez akt Magnickiego w obronie opozycji i aktywistów. Ale czy to wystarczy?

Czy nie powinniśmy domagać się większych sankcji, np. wyrzucenia z rozliczeń finansowych SWIFT, zamrożenia aktywów bankowych, wykluczenia rosyjskich towarów z naszych rynków? To są oczywiście kosztowne rozwiązania, ale są i mniej kosztowne. Koszty musi ponosić rosyjskie społeczeństwo, rosyjska klasa średnia – oligarchowie, artyści, sportowcy, naukowcy. Czy oni także nie powinni być wykluczeni z naszego życia? Oligarchowie przecież nie przeniosą swoich aktywów z Londynu do Pekinu, naukowcy rosyjscy nie wyjadą z Harvardu i nie przeniosą się na uniwersytety afrykańskie. Rosyjscy celebryci nie zechcą zrezygnować z zakupów w Paryżu na rzecz bazarów bliskowschodnich, a więc społeczeństwo rosyjskie, a przynajmniej jego część, która popiera Putina, musi poznać koszty tej polityki imperialnej, musi zacząć ponosić cenę tej polityki. Musimy spróbować różnych instrumentów, aby powstrzymać imperialne zapędy Rosji.

**Idoia Villanueva Ruiz**, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, nos sumamos a la denuncia de la detención del señor Navalny a su llegada a Moscú, meses después de ser envenenado. Nos alegramos de su recuperación y condenamos un hecho ilegal, intolerable e inhumano. No puede ser de otro modo, ya que condenamos la persecución de personas en cualquier lugar del mundo.

Es la segunda vez que debatimos en este Parlamento sobre este caso. Y, ¿qué es lo que buscamos? ¿Estamos buscando nuestro liderazgo en defensa de la democracia, de los derechos humanos, de la política exterior?

Rusia no está incluida en la política de vecindad de la Unión Europea, porque es entendida —como deja bien claro esta institución— como una amenaza para la seguridad europea.

Dependiendo del interés del país con el que tratamos, la relación la abordamos desde la denuncia de los derechos humanos, de las bonanzas económicas o directamente la silenciamos. Creemos que este Parlamento debe ser un instrumento para construir una política exterior europea que defienda la democracia, los derechos humanos, en nuestro territorio y en el mundo.

Condenamos sin ambages la actuación con el señor Navalny en Rusia y pedimos a este Parlamento que también se pronuncie y no se silencien barbaries que hoy ocurren, como la condena saudí de cinco años a Luyain al-Hazlul por defender los derechos de las mujeres, el *apartheid* israelí, consolidado más aún con la vacunación solo para israelíes, o los ocho asesinatos en quince días de defensores y defensoras de derechos humanos en Colombia.

**Fabio Massimo Castaldo (NI).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, nella giornata di domenica, in un aeroporto cambiato pochi minuti prima dell'atterraggio e blindato per l'occasione, Aleksej Naval'nyj ha mosso i primi passi nel suo paese dopo la lunga degenza ospedaliera in Germania.

Questi passi l'hanno condotto però a una centrale di polizia, dove lo attendeva una giuria improvvisata e pronta a firmare l'ordinanza che ne conferma lo stato di arresto per trenta giorni. Adesso il coraggioso Naval'nyj rischia una commutazione della pena, da sospesa a effettiva per tre anni e mezzo, e rischiamo che la storia si ripeta: com'era già accaduto nel 2018 per le presidenziali, una sentenza sotto l'influenza politica potrebbe escluderlo dalle elezioni del 19 settembre prossimo alla Duma.

Signor Presidente, colleghi, difendiamo la democrazia e lo Stato di diritto per impedire gli abusi, gli abusi del diritto degli Stati e dei loro governi. Democrazia vuol dire non pretesa delle maggioranze di imporsi a tutti i costi, ma soprattutto tutela dei diritti delle opposizioni. Ecco perché la nostra voce si deve levare forte e chiara verso le autorità russe: no a processi politici, sì al rilascio immediato di Aleksej Naval'nyj.

**Andrius Kubilius (PPE).** – Madam President, first of all, we of course express our solidarity with Aleksei Navalny and his family. Obviously we are demanding freedom for Navalny and we are demanding sanctions to punish those who did it.

If Putin were not afraid of Navalny and of the Russian people's demand for change, Navalny would stay free. This is a manifestation of Putin following in the footsteps of dictator Lukashenko. Putin shares with Lukashenko the same fear of real elections. Lukashenko was stealing elections from the Belarusian people by jailing potential candidates Viktor Babaryka, and Sergey Tikhanovski. Putin is doing the same by arresting Aleksei Navalny. Lukashenko has finished the year 2020 with a single question, addressed globally and domestically, namely when and how he will be ousted from power. Putin is starting to move in the same direction, which may have the same outcome at the end of this year. Putin in some ways is a delayed Lukashenko.

The people of Belarus have clearly shown that the majority of them are for change. The Russian people are not different and that is why Navalny was arrested. What we saw during those days is an additional reason to repeat what we said last year in September: the EU needs to launch a thorough reassessment of its relations with Russia and to consider that the pursuit of democracy should be the centrepiece of this new EU strategy towards the Russian Federation. Democracy is possible in Ukraine, it is possible in Belarus, and it is also possible in Russia. We are standing together with the Russian people.

**Kati Piri (S&D).** – Madam President, colleagues, High Representative, the arrest of Aleksei Navalny upon his return to Moscow is a show of lawlessness and Putin's utter contempt for the civil rights of his own citizens. Just four months ago, Navalny barely survived an FSB assassination attempt and on Sunday, he returned home defiant, willing to risk his freedom for his cause to display the corruptness of this regime. Putin did not succeed in killing him, so now he jails him. And, this means that the EU must hold the Kremlin accountable, and not with the weak sanctions we imposed on six individuals after Navalny's poisoning. We need to discuss serious sanctions if Navalny remains in jail. And honestly, anyone who still believes that we should continue with Nord Stream 2 is blind for what kind of regime we are dealing with in Moscow. It is time we as well show some bravery.



**Bernard Guetta (Renew).** – Madame la Présidente, chers collègues, regardons bien et regardons mieux car, dans cette affaire Navalny; il n'y a pas qu'un invraisemblable déni de droit et de toutes les libertés à la fois. Cela c'est l'intolérable évidence, celle que ce Parlement doit dénoncer et sanctionner mais ce que nous dit d'abord l'affaire Navalny est que ce régime est maintenant affaibli. S'il n'avait pas fait arrêter l'homme revenu le défier, sans doute aurait-il enhardi l'opposition? Il pouvait en tout cas le craindre, mais en le faisant arrêter il fait d'un opposant aux mains nues un héros national engagé dans un combat singulier contre un président qui s'essouffle.

M. Poutine s'embourbe en Syrie, piétine en Ukraine, hésite au Bélarus. M. Poutine perd la main, ses caisses se vident, sa popularité recule. Regardons mieux et nous verrons le désarroi d'un homme vieillissant qui ne sait plus comment faire taire ce vengeur téméraire.

**Thierry Mariani (ID).** – Madame la Présidente, le 8 juin 1978 à Harvard, Alexandre Soljenitsyne a prononcé un discours souvent qualifié de prophétique. Il disait notamment, je cite: «le mode de vie occidental apparaît de moins en moins comme le modèle directeur, il est le symptôme des révélateurs par lequel l'histoire lance des avertissements à une société menacée ou en péril. De tels avertissements sont, en l'occurrence, le déclin des arts, ou le manque des grands hommes d'État».

L'Union européenne n'a pas écouté Alexandre Soljenitsyne. Pire, elle présente le redressement de la Russie opéré par Vladimir Poutine comme un danger pour elle. Qui croit vraiment que Moscou soit un danger pour Paris, Rome ou Berlin? Pour ne pas voir que l'influence de l'Europe se réduit, nous inventons des fantômes. Pour ne pas avoir le courage de s'émanciper de la tutelle des États-Unis et de l'OTAN, l'Union est prête à toutes les sanctions, à toutes les provocations envers Moscou.

Alexei Navalny n'est pas un acteur majeur de la politique russe, ses prises de position sont d'ailleurs parfois aux antipodes des idées que nous défendons ici. Je vous rappelle ainsi que M. Navalny affirme que la Crimée restera russe pour très longtemps. Son empoisonnement, oui, mérite une enquête internationale, selon le droit en vigueur, c'est-à-dire après avoir apprécié la qualité de l'enquête russe.

Par aveuglement, l'Union européenne s'entête donc à soutenir toute opposition à Poutine. C'est l'inverse de la diplomatie et le contraire de ce à quoi l'Union doit servir: soutenir les intérêts de nos nations. À moins bien sûr que l'Union cherche à soutenir les intérêts d'un autre État qui nous a récemment donné le spectacle de la fin de sa domination mondiale, c'est d'ailleurs ce que Soljenitsyne annonçait. Aveuglés, nous ne voyons plus que les discussions, comme celle que nous avons en ce moment, ne provoquent plus l'admiration du monde, elles provoquent plutôt sa consternation.

**Heidi Hautala (Verts/ALE).** – Madam President, High Representative, it's very important that this House condemn in its strongest terms the treatment of Aleksei Navalny by the Kremlin and the Russian regime. This has been the most severe breach of human rights that one can imagine – an attempted murder by the regime, very well exposed – and now that the European Union has the fresh mechanism on dealing with human rights violations anywhere in the world, we have to put this into action. I think the whole chain of command must be exposed. A lot of it is already known. We also need an international independent investigation into what actually has happened.

Now this is a great opportunity to shed light on the forthcoming elections in Russia, what could happen to all of the opposition, and this Parliament and the European Union has to give all its support to the opposition to have a full role in the Russian system to turn it slowly into a democracy. So the elections by September 2021 will be a very crucial moment.

**Hermann Tertsch (ECR).** – Señora presidenta, la detención de Alexéi Navalny a su llegada a Rusia es, por supuesto, un insulto a todos nosotros, a toda la comunidad internacional y, especialmente, a Europa.

Europa necesita realmente pensar por qué le resulta tan fácil escupirnos a la cara a una gente que tiene tantos tratos con nosotros, un vecino tan importante nuestro. Y es que Europa no tiene credibilidad. Hemos creado la ley Magnitsky, pero carecemos de esa credibilidad, porque Putin sabe muy bien que en China hay en este momento unas violaciones de derechos humanos muchísimo más brutales que las de ellos y, sin embargo, para Navidades, le hemos regalado un acuerdo de inversión al señor Xi Jinping, que viola mucho más las leyes que ellos. Cuba machaca a sus opositores todos los días —estas Navidades, como nunca— y dirige centros de torturadores en Venezuela: pues le estamos regalando dinero con un acuerdo que jamás cumple. Turquía ejerce una brutal represión, y desde Bruselas se le regaña mucho, pero nunca se le impone una sanción. Y, desde luego, Putin sabe que tiene Nord Stream; un Nord Stream que sigue ahí, con la primera y la segunda en marcha. Y lo sabe muy bien.

**Michael Gahler (PPE).** – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die erneute Verhaftung von Alexei Nawalny ist Ausdruck von Schwäche, aber auch von Ratlosigkeit des Regimes. Putin weiß nicht, wie er mit Nawalny umgehen soll, außer dass er ihn verhaftet, denn mit Argumenten kann er ihn nicht zum Schweigen bringen. Im Gegenteil, Nawalny hat die besseren Argumente, wenn es um *good governance*, wenn es um Demokratie und Menschenrechte und die Entwicklung Russlands geht.

Es ist schon perfide, wenn ein Staat, der einem Oppositionellen nach dem Leben trachtet, ihn dafür zur Haft verurteilt, dass er Bewährungsauflagen nicht einhält. Aber die hält er deswegen nicht ein, weil er sich eben gerade in Behandlung befindet wegen dieses Anschlags, der von eben diesem Staat ausgegangen ist.

Ich denke, wir sollten als Reaktion darauf nicht nur unsere Empörung zum Ausdruck bringen, sondern das Instrument, das wir uns neu geschaffen haben, unser globales Menschenrechtssanktionierungsregime, zum Einsatz bringen, den europäischen *Magnitsky Act*. Wir sollten zum Beispiel die Richter, die sich für solche politischen Urteile hergeben, automatisch auf so eine Liste setzen. Da gibt es ein Gericht, das ihn jetzt zu 30 Tagen verurteilt hat. Diese Richter und die Staatsanwälte, die das verlangt haben, gehören darauf. Wenn wir das systematisch tun, aber auch ansonsten dem Wunsch von Herrn Nawalny entsprechen, nämlich die Entourage um Herrn Putin, die ihn trägt, tatsächlich mit Sanktionen zu belegen, dann, glaube ich, werden die es merken, dass sie eine andere Politik betreiben müssen.

**Tonino Picula (S&D).** – Madam President, Mr High Representative, we condemn in the strongest terms the arrest of Mr Navalny and others. Today we call for their instant release. Once again, we deeply regret the assassination attempt against him. It was clearly an attempt to silence one of Russia's most outspoken anti-corruption activists. The attacks on the life and freedom of Aleksei Navalny illustrate the shrinking space for democracy, rule of law, fundamental freedoms and human rights in Russia, but they also have an international dimension.

The use of prohibited chemical nerve agent Novichok constitutes a breach of international law, as it violates the Chemical Weapons Convention. Russian authorities should finally put an end to the harassment, intimidation, violence and oppression against its political opponents by ending the prevailing impunity. Journalists, human rights defenders and opposition politicians have to be able to conduct their legitimate activities without fear for their lives.

**Michal Šimečka (Renew).** – Madam President, the unlawful arrest and jailing of Aleksei Navalny is not just a manifestation of Russia's increasingly authoritarian regime but also of that regime's increasing fear. Fear that their corruption will be exposed or fear that they will lose political power. Because, regardless of the outcome, the Navalny affair will go down as a huge embarrassment for Vladimir Putin and his lackeys. They tried to poison Navalny only for him to survive thanks to European doctors and now he willingly walks back to a Russian jail so that he can inspire a democratic movement in Russia.

So, obviously, I join the call and this Parliament should join the call on the Russian Government to abide by its international obligations and release Navalny. But, as has been said, words are not enough and the EU and its Member States should freeze assets and restrict travel for those responsible for the repression in Russia. We must do more to counteract the influence of Russian money and disinformation and support human rights defenders; but also, now, it is clear that restoring Russia's voting rights in the Council of Europe, which it now ignores, has been a mistake that needs to be rectified.

**Viola Von Cramon-Taubadel (Verts/ALE).** – Madam President, High Representative, colleagues, Aleksei Navalny was now arrested because he dared to be in a coma after being poisoned by Putin's FSB criminals. The only thing outdoing the Kremlin's bottomless cynicism is their own horrifying cruelty. Occupying and annexing sovereign countries, displacing millions, poisoning and murdering political opponents in Russia and on the territory of the EU, abducting, torturing and killing journalist and minorities – and those are only a few of many crimes that Putin's regime is built on. What does the EU do? We always react to individual incidents instead of proactively finding a consistent approach. We extend our occasional concerns and hope to go back to business as usual as soon as possible. This has to end. The Kremlin needs to learn that their crimes come with a very high price. I demand: Nord Stream must be scrapped immediately, heavier individual plus sectoral sanctions have to be introduced and more support should be offered to the liberal opposition.

**Jadwiga Wiśniewska (ECR).** – Pani Przewodnicząca! Zatrzymanie Nawalnego to kolejna próba zastraszania demokratycznej opozycji w Rosji. Apelujemy oczywiście do władz rosyjskich o natychmiastowe uwolnienie Nawalnego, ale same apele absolutnie są niewystarczające. Potrzebna jest szybka i jednoznaczna reakcja na poziomie unijnym. A więc Rada powinna zablokować dostęp Rosji do systemu bankowego Swift.

Czas zatrzymać wreszcie Nord Stream II – projekt polityczny, który zwiększa zależność Unii Europejskiej od dostaw rosyjskiego gazu. Czas zatrzymać Nord Stream II, który jest niezgodny z unijną polityką energetyczną. Solidarność unijna zakopywana jest na dnie Bałtyku razem z Nord Stream II. Nazwijmy sprawy po imieniu: wspieranie Nord Stream II jest wspieraniem reżimu putinowskiego. Tak więc powinniśmy mieć pełną świadomość, że dziś powinniśmy wezwać państwo członkowskie, które uczestniczy w tym haniebnym projekcie, czyli Niemcy, do odstąpienia do wspierania reżimu Putina.

**Tomasz Frankowski (PPE).** – Pani Przewodnicząca! W imieniu polskiej delegacji PO-PSL chciałbym powiedzieć, iż to bardzo ważne, że Parlament Europejski nie przygląda się milcząco bezprawnemu aresztowaniu Aleksieja Nawalnego. To istotny sygnał dla wszystkich Rosjan, a także dla obywateli Unii Europejskiej, którzy chcą wyraźnego potępienia kolejnych naruszeń praw człowieka, w tym praw politycznych i obywatelskich, przez autorytarny rząd Rosji.

Unia Europejska ma odpowiednie instrumenty, aby zareagować na to, co wydarzyło się w niedzielę, i są to argumenty siły, bo ten język rozumie Władimir Putin. Chodzi o twarde sankcje ekonomiczne i personalne. Te ekonomiczne powinny zostać przez Radę rozszerzone i dotyczyć projektu Nord Stream 2. W tej sprawie możemy liczyć na współpracę transatlantycką ze Stanami Zjednoczonymi. Te personalne zaś powinny dotknąć oligarchów rosyjskich. Jak mówił sam Aleksiej Nawalny, gdy był gościem Komisji Spraw Zagranicznych Parlamentu Europejskiego 27 listopada 2020 r., „strach wobec unijnych sankcji pojawi się w Rosji dopiero wtedy, gdy zagrożą one najbogatszym i najbardziej uwikłanym w interesy Putina oligarchom. Co więcej, takie sankcje zostaną pozytywnie ocenione przez 99% rosyjskiego społeczeństwa”.

**Raphaël Glucksmann (S&D).** – Madame la Présidente, Monsieur le Haut-représentant, chers collègues, aujourd'hui Vladimir Poutine a peur, non pas de l'Europe ou des États-Unis, mais d'un simple citoyen russe ayant pour seules armes son courage et ses comptes YouTube ou Instagram.

L'arrestation pathétique d'Alexeï Navalny révèle une fois de plus la nature tyrannique du régime de Poutine. Alors bien sûr, dans cette enceinte, ses petits télégraphistes d'extrême droite, de l'AFD au rassemblement national, viendront encore le défendre ici même. C'est pour cela qu'ils sont payés. Mais leurs électeurs doivent le savoir: voter pour eux, ce n'est pas voter pour la souveraineté des nations, c'est voter pour la soumission à ces tyrannies étrangères.

Alors, chers collègues, souvenons-nous des mots prononcés dans ce Parlement par M. Navalny lui-même. Si vous voulez, nous dit-il, nous aider à combattre ce régime, alors sanctionnez les oligarques qui dépensent chez vous l'argent qu'ils volent chez nous. Faisons-le enfin, passons des mots aux actes, montrons qu'on ne peut pas à la fois violer les droits humains à Moscou et dépenser son argent à Courchevel ou sur la Côte d'Azur. Soyons dignes, ici, du courage des démocrates russes, là-bas.

**Petras Auštrevičius (Renew).** – Madam President, the arrest of Aleksei Navalny once again confirms that our appeals to Moscow to respect its international obligations to the rule of law and the protection of civil rights are not being heard. Moreover, we live under conditions of a new systemic conflict: our democratic processes are targeted by disinformation and cyberattacks; our population is exposed to military-grade nerve agents. And again, our political system is being weakened by our own actions allowing deals with the corrupt Putin's regime. I urge, once again, to halt the Nord Stream 2 project. By stopping Gazprom gas, we will stop the Kremlin.

And I ask the High Representative Mr Borrell whether, given the recent events, his planned visit to Moscow next month is still on the agenda? If so, will it be made conditional upon meeting Aleksei Navalny at the place of his incarceration?

**Eugen Tomac (PPE).** – Doamna președintă, domnule vicepreședinte, este absolut șocant ceea ce se întâmplă în aceste zile, în primul rând pentru că asistăm la ceva la ce nu se aștepta nimeni, pentru că după ce medicii europeni au demonstrat că Rusia lui Putin a încercat să lichideze fizic o voce care deranjează Kremlinul, răspunsul primit este că atunci când această voce se întoarce acasă este din nou reținută.

Aveți în fața dumneavoastră, domnule vicepreședinte, o mare provocare. Ea implică acțiune din partea Uniunii Europene, pentru că milioane de oameni cu același curaj pe care-l are Navalnii în Rusia se uită cu speranță spre Europa. Rusia de astăzi se transformă pe zi ce trece într-un Gulag și avem obligația să acționăm, pentru că ceea ce demonstrează în aceste zile Putin prin comportamentul său, impunând practic practici staliniste prin care încearcă să-și elimine opoziția, ne obligă pe toți la acțiune.

**Pierfrancesco Majorino (S&D).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, «Putin ha paura che la gente scenda in piazza, perché il fattore che non può essere ignorato è l'essenza della politica». Sono le parole di Aleksej Naval'nyj, le parole che ci ricordano perché si è consumato questo ennesimo ignobile arresto. Putin ha infatti paura della democrazia, del pluralismo, della libertà di parola, del confronto tra opinioni diverse, ha paura dei cittadini russi che vogliono manifestare il proprio dissenso, ha paura delle voci libere.

In questi giorni la comunità internazionale e le voci più autorevoli dell'Unione europea hanno duramente e giustamente condannato questo arresto. Dobbiamo andare avanti, sostenendo i cittadini che si mobiliteranno, chiedendo l'immediata scarcerazione di Naval'nyj. Naval'nyj che aspettiamo qui al Parlamento europeo, e dobbiamo dirlo anche agli amici e ai complici che sono presenti al Parlamento europeo, gli amici di Putin: la Russia è protagonista di numerosi casi di interferenze nei processi democratici europei e anche per difendere l'Europa dobbiamo difendere la libertà di Naval'nyj.

**Guy Verhofstadt (Renew).** – Madam President, at the end of the debate, I want to say something about the hypocrisy that I have heard here in this debate from Mr Zanni, the representative of the ID extreme right-wing group here.

He is criticising the arrest of Navalny, but his master, Mr Salvini, is paid by Mr Putin, like Ms Le Pen is paid by Mr Putin. Half of the ID Group have links with Russia and Putin.

And it's not the end. Mr Putin is continuing his in-fight against Europe. Ponder, for example, that this right-wing Twitter thing is now using servers – because they are forbidden in the US – where? In Russia – Russian servers with their extreme right-wing policy.

So my plea to you, Mr Borrell, is we need, as fast as possible, more sanctions, broader sanctions on more Russians, on the oligarchs. I think, even if I have never said it before, that even Nord Stream 2 has to be reconsidered in that respect.

**Peter van Dalen (PPE).** – Voorzitter, het misdadige regime in Moskou heeft weer toegeslagen. Na moorden en vergiftigen van talloze critici van het regime was nu Navalny aan de beurt. Hij is onterecht gearresteerd, nota bene op grond van de aanklacht dat hij zich had moeten melden bij een politiebureau in Moskou. Ja, dat is een beetje lastig als je in een ziekenhuis ligt te herstellen van een gifaanslag door je eigen Russische geheime dienst.

Voorzitter, de maat is vol. We moeten nu sancties invoeren tegen Rusland. En dat begint met het stoppen van de gaspijplijn Nord Stream 2. Het is dom en onjuist dat Europa afhankelijker wordt van Russisch gas. En dan ook sancties tegen Poetin en zijn klik.

Mijnheer Borrell, ik kijk uit naar uw voorstellen voor een pakket van sancties.

**Andreas Schieder (S&D).** – Frau Präsidentin, Herr Vizepräsident! Die Verhaftung von Alexei Nawalny am Sonntag in Moskau ist unrechtmäßig. Nawalny ist unverzüglich freizulassen. Und es ist wieder einmal ein Zeichen der fürchterlichen Menschenrechtslage in Russland. Die Medienfreiheit ist unter Druck, Oppositionelle werden verfolgt, vergiftet, eingesperrt und ermordet. Mit der Verhaftung und Verurteilung von Nawalny werden in der russischen Scheinjustiz die Opfer zu Tätern gemacht.

Dieser Zustand und die immer schlimmere Situation können nicht weiter hingenommen werden. Wir müssen eindeutig aufseiten der unterdrückten Opposition, der Künstler, der Medien stehen. Wir stehen aufseiten der russischen Bevölkerung. Es ist höchste Zeit, über zielgerichtete Sanktionen, ähnlich dem *Magnitsky Act*, zu diskutieren. Und ja, ich gebe auch dem Kollegen Verhofstadt Recht: Wir müssen die Zahlungen, die von Putin immer wieder an die europäischen Rechtsextremen geleistet werden – wo er sich Europas Rechte kauft –, unterbinden und verbieten.

**Rasa Juknevičienė (PPE).** – Madam President, Putin is afraid as never before. He is less afraid of what we say here, but is very afraid of his own people. People of Belarus and Khabarovsk have shown courage and both European dictators are afraid. Therefore, brave people in Russia need our support messages, but even more – actions!

That is why today the EU has to choose: with whom are we? The dictator Putin, asking for dialogues with him, or the alternative, the Russian people led by Navalny?

Certainly we are with the people. It's time to think not about dialogue but about Putin's containment strategy. It must be comprehensive, including the suspension of Nord Stream 2. Let's stop financing Novichok!

Today, I have more hope to see a different Russia in my lifetime. It may be a long way, but in 1985 I did not imagine that the USSR would collapse so quickly and that I'd speak here, and we need to be prepared.

**Vladimír Bilčík (PPE).** – Vážená pani predsedajúca. Alexej Navalnyj jasne avizoval všetkým, že sa do svojej vlasti vráti. A svoj sľub splnil, aby mohol politicky bojovať proti putinovskému režimu riadnou účasťou na politickej súťaži. A ten istý ruský režim, ktorý ho pred niekoľkými mesiacmi takmer pripravil o život, ho tento týždeň hneď po prilete naspäť odviezol do politickej cely. V politickej aréne potrebujeme aktívnych ľudí, nie väzňov. Politik musí byť schopný konať slobodne, mať možnosť usilovať sa o hlas voličov v predvolebnej kampani a účastiť sa vo voľbách. Tieto základné princípy však Rusko systematicky potláča. Moskva nepripúšťa slobodnú súťaž, pričom Alexej Navalnyj je práve dnes symbolom takejto súťaže. To sa ho tak veľmi bojíte, pán Putin, že musíte poslať Alexeja Navalného z letiska priamo do väzenia? Alexej Navalnyj patrí na slobodu. Rusko dlhodobo sabotuje a podkopáva slobodu nielen vo vzťahu k svojim vlastným ľuďom, podkopáva a sabotuje slobodu vo vzťahu k nám, Európanom. A je načase povedať dosť. Dnes sme tu nielen rozčúlení. Dnes naozaj potrebujeme jasne povedať dosť, postaviť sa Rusku podobným spôsobom, ako sme sa postavili Bielorusku, sankciami, ekonomicky, finančne aj politicky. Navalnyj patrí na slobodu a Rusko v dnešnej situácii nepatrí do Európy.

**Josep Borrell Fontelles, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.** – Madam President, I would like to thank honourable Members for their participation in this debate. The question is what is the timeline for the European Union to continue addressing this matter further, in what fora and doing what.

Well, first of all, the arrest of Navalny will be discussed in the relevant bodies in the Council. We expect it to be raised in current affairs in the upcoming Foreign Affairs Council on 25 January. We will continue to follow the situation closely and consider its implications. Any further listings in sanctions, as some of you have proposed, are subject to a decision of the Council by unanimity under the proposal of some Member States.

We have called, and will continue to call, on the Russian authorities to investigate this crime thoroughly and transparently and to cooperate fully with the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons – Russia has signed this Treaty – and to ensure an international investigation. In calling for a joint response, the European Union will do whatever it takes, including through restrictive measures if the Member States consider them appropriate, and it will be discussed at the next Foreign Affairs Council.

Some of you have raised the issue of the Nord Stream pipeline. Well, you know the situation of Nord Stream 2. This is a project by a group of private firms. The Commission has stated several times that it considers that this pipeline does not lead to diversifying the energy sources of the European Union. This is one of the objectives of our energy union and this project is not in the framework of our objectives, but we cannot prevent the companies from building it if the German Government agrees with that. Should these companies finalise a pipeline, they should know that they will need to operate in line with European Union law. But this is the most we can do at European Union level.

Does the arrest of Mr Navalny have any other implications for European Union relations more broadly? Well, you know that our relations with Russia are based on the five guiding principles, as reaffirmed by the European Union Foreign Ministers on 12 October last year. As I explained after this Council, the whole of the EU-Russia relations cannot be reduced to the poisoning of Mr Navalny. We will respond swiftly and decisively to this poisoning, but we have other dimensions in our relations with Russia that we need to continue to address, such as, for example, implementation of the Minsk agreement. We maintain open channels of communication with Russia to enhance engagement on issues of common interest. The five guiding principles approach gives this possibility in order to continue defending our interests

and values, which certainly include respect for international law and fundamental rights.

I think this is everything that I can say at the moment. Let's see what the Member States decide to do and how the discussion at the next Foreign Affairs Council goes in order to know what the next steps will be. In any case, we are putting on all political pressure in order to get Mr Navalny's freedom and I will continue to do so through whatever ways and means that I consider appropriate.

**Il-President.** – Irčevejt, skont l-Artikolu 132(2) tar-Regoli ta' Proċedura, żewg mozzjonijiet għal riżoluzzjoni (\*).

Id-dibattitu ngħalaq.

Il-votazzjoni se ssir nhar il-Ħamis.

*Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)*

**Andrus Ansip (Renew), kirjalkult.** – Aleksei Navalnõi vahistamine on selgelt vastuolus neile rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustustega. On selge, et Venemaal toimub süstemaatiline poliitiliste aktivistide ja opositsiooni ahistamine, tagakiusamine ja hirmutamine ning Euroopa Liit peab oma vastuses ja sanktsioonipoliitikas olema jõuline ja ühtne. Sanktsioone tuleb laiendada kõigile, kes on seotud Navalnõi ning tema toetajate vahistamise ja vangistamisega. Nõukogu peab jätkama surve avaldamist Venemaale, et uurida Navalnõi tapmiskatset ja võtta selle toimepanijad vastu-tusele. Navalnõi ja kõik teised Venemaale naasmise tõttu kinnipeetud isikud tuleb viivitamatut ja tingimusteta vabastada.

**Anna Fotyga (ECR), na piśmie.** – Siergiej Magnitski zginął, próbując ujawnić olbrzymią siatkę korupcyjną sięgającą szczytów władzy. Anna Politkowska zginęła, bo nie bała się ujawniać zbrodni reżimu. Po zabójstwie Borysa Niemcowa głównym oponentem Putina został Aleksiej Nawalny, którego rosyjskie służby próbowały otruć, używając zakazanych bojowych środków chemicznych. W Rosji eliminowanie przeciwników poprzez zabójstwa stało się powszednie.

Kreml nie jest w stanie uciszyć wszystkich głosów niezadowolenia. Protesty przeciwko korupcji, coraz gorszym warunkom życia i braku wolności wyszły poza wielkie miasta europejskiej części Rosji. Poparcie dla Putina spadło do najniższego w historii. Nic dziwnego, iż w obliczu zbliżających się wyborów do Dumy Kreml podjął szereg działań mających zabezpieczyć kontynuację władzy. Jednym z nich jest aresztowanie Nawalnego.

Zachód nie może dłużej przymykać oczu. Apelujemy, aby Rada nałożyła sankcje na rosyjskich oligarchów powiązanych z reżimem. UE nie powinna być miejscem przyjaznym dla kapitału niewiadomego pochodzenia. Ci, którzy korzystają ze zbudowanego przez Putina systemu – urzędnicy, biznesmeni, ludzie kultury – nie mogą z komfortem korzystać z jego owoców, ukrywając w UE majątek, kupując dobra luksusowe czy edukując swoje dzieci.

Szczytem hipokryzji pozostaje projekt Nord Stream 2. Jego przyszłość to nie tylko sygnał mówiący o kondycji Zachodu. To czerwone lub zielone światło dla dalszych opresji reżimu Putina wobec rosyjskiego społeczeństwa oraz agresywnej polityki wobec sąsiadów.

**Andrzej Halicki (PPE), na piśmie.** – Nie będziemy się milcząco przyglądać bezprawnemu aresztowaniu Aleksieja Nawalnego. Reakcja Parlamentu Europejskiego i UE to ważny sygnał dla wszystkich Rosjan, a także dla obywateli Unii Europejskiej, którzy chcą potępienia kolejnych naruszeń praw człowieka przez autorytarne prezydenta Rosji i podległe mu służby. Unia Europejska ma odpowiednie instrumenty, aby zareagować na to, co wydarzyło się w niedzielę, i są to argumenty siły, bo ten język rozumie Władimir Putin.

Chodzi o twarde sankcje ekonomiczne i personalne. Sankcje ekonomiczne powinny być przez Radę UE rozszerzone i dotyczyć projektu Nord Stream 2. W tej sprawie możemy liczyć na współpracę z USA. Sankcje personalne dotknąć powinny oligarchów rosyjskich. Jak mówił sam Aleksiej Nawalny, gdy był gościem Komisji Spraw Zagranicznych PE 27 listopada 2020 r: „Strach przed unijnymi sankcjami pojawi się w Rosji dopiero wtedy, gdy zagrożą one najbogatszym i najbardziej uwikłanym w interesy Putina oligarchom. Co więcej, takie sankcje zostaną pozytywnie ocenione przez 99% rosyjskiego społeczeństwa”.

Mam nadzieję, że Nawalny będzie twarzą roku w Rosji, a demokratyczny świat solidarnie stanie w jego obronie. Jest na to szansa także ze względu na nowego prezydenta USA Joe Bidena. Niech odwaga Aleksieja w walce o wolność osobistą i polityczną będzie symbolem dla Rosjan i całego regionu Europy Wschodniej.

**Patryk Jaki (ECR), na piśmie.** – Żadne państwo członkowskie UE nie powinno wspierać reżimu Władimira Putina, który jest symbolem gwałtu na międzynarodowym prawie i łamania praw człowieka. UE swoją bezczynnością akceptuje okupację ukraińskiego Krymu. Polska przyjęła do siebie setki tysięcy uchodźców z Ukrainy, którzy szukają spokoju i szansy na lepszą przyszłość. Unia nie robi jednak niczego, co mogłoby rozwiązać problem. Za to w tym czasie Niemcy i inne kraje Wspólnoty budują Nord Stream 2 razem z Rosją.

Aresztowanie Aleksieja Nawalnego było przekroczeniem kolejnej granicy, pokazaniem, że władze Rosji mogą wszystko i że za nic mają jakiegokolwiek cywilizowane standardy. Tutaj opada fasada unijnych wartości, bo niestety wiele krajów członkowskich nie potrafi zachować się przyzwoicie, tylko dalej robi interesy. My za to będziemy uchylać kolejne rezolucje, z których Rosja nic sobie nie robi. Smutne to.

**Dace Melbārde (ECR), rakstiski.** – Alekseja Nawaļņija arests un tiesas spriešana turpat Maskavas policijas iecirknī, bez iespējas uz advokāta aizstāvību, ir vēl viens kļedzošs piemērs tam farsam, beztiesiskumam un klajiem cilvēktiesību pārkāpumiem, ko Krievijas varasiestādes ir demonstratīvi parādījušas visai pasaulei. Alekseja Nawaļņija lieta nav tikai stāsts par Krievijas Federācijas pilsoni Alekseju Nawaļņiju, un tā nav tikai Krievijas iekšpolitiska lieta. Diemžēl jau ilgstoši (jau gadiem!!!) turpinās Krievijas valsts institūciju spiediens pret cilvēktiesību aizstāvjiem, sabiedriskajiem aktīvistiem un organizācijām, pret brīvās preses pārstāvjiem. Veiktās izmaiņas Krievijas likumdošanā sekmē varas spiediena izdarīšanas centienus uz politisko opozīciju, cilvēktiesību aktīvistiem un neatkarīgajiem medijiem. Mēģinājums noindēt politiskās opozīcijas līderi Alekseju Nawaļņiju un tagad viņu beztiesīgi turēt apcietinājumā ir tikai viens no daudziem incidentiem, kas iezīmē negatīvu attīstības tendenci Krievijā. Mēs nedrīkstam būt vienaldzīgi par Nawaļņija lietu un par notiekošo Krievijā, jo šīs beztiesīgās tendences notiek pie paša Eiropas Savienības mājas sliekšņa. Tādēļ aicinu Eiropas Savienībā pārskatīt līdzšinējo sankciju politiku, ieviest jaunas sankcijas attiecībā pret Krievijas amatpersonām, kas ir tieši atbildīgas par pilsonisko brīvību iznīcināšanu un cilvēktiesību pārkāpumiem Krievijā.

(<sup>1</sup>) Ara l-Minuti.

## 10. Wzmocnienie działań zewnętrznych UE w Ameryce Łacińskiej i na Karaibach w następstwie ostatniej konferencji ministerialnej UE-Ameryka Łacińska i Karaiby (deбата)

**Il-President.** – Il-punt li jmiss fuq l-agenda huwa d-dibattitu dwar id-dikjarazzjoni tal-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà dwar it-tishih tal-azzjoni esterna tal-UE fl-Amerka Latina u fil-Karibew wara l-aħhar konferenza ministerjali UE-ALK (2020/2915(RSP)).

Nixtieq ninforma lill-onorevoli Membri li, għad-dibattiti kollha ta' din is-sessjoni parzjali, mhux se jkun hemm proċedura "catch-the-eye" u mhux se jiġu aċċettati karti blu.

Barra minn hekk, huma previsti interventi mill-bogħod mill-Uffiċċji ta' Kollegament tal-Parlament fl-Istati Membri.

**Josep Borrell Fontelles**, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, dear Members of the European Parliament, at the Foreign Affairs Council meeting in October, the European Union Ministers and I agreed that our relations with Latin America and the Caribbean have not been high enough in our political agenda and that we should change this, not just by saying but through concrete action. The first act of this action was the Ministerial Conference that the German Presidency hosted in Berlin on 14 December, which I had the honour to chair, and I think it was a great success. 49 foreign ministers from the European Union, Latin America and the Caribbean participated in Berlin together with leading partners like the European Investment Bank, the EU-LAC Foundation and the EU-American General Secretariat. The European Parliament also play an important role. The chairs of the Committees on Foreign Affairs (AFET), International Trade (INTA) and Development (DEVE) as well as the chair of the EuroLat and the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly were also invited to participate as observers.

Dear Members, as we wait for the incoming President, Joe Biden (President of the United States, evidently), there is a strong interest about the new Transatlantic relationship with Washington. However, on the other side of the Atlantic there is not only the US; sometimes when you talk about Transatlantic relations it looks like on the other side there is only the United States. There are other Transatlantic relations. We must not forget these other Transatlantic relations – the one that unites Europe with Latin American and Caribbean countries. We, in many respects, are the closest people in the world. We share a history, dramatic history but our history, languages and cultural values. We have a dense network of institutional ties with the region.

We have political and trade cooperation agreements with 27 out of the 33 countries in this region. It's one of the most dense networks of institutional relations that we have with any other region in the world. We are the third largest trading partner, the third – we were the second, now the second is China, every day more present in Latin America, and China has recently moved ahead of us. But we are still the leading investor in Latin America, with a direct investment stock worth almost EUR 800 billion at the end of 2018. And I want to tell you something that people are surprised at, because it's not very well known. The investment of the European Union economy's firms in Latin America is bigger than what we have been investing in China, in India, in Japan and Russia all together. All together, not one by one. More than in China, plus India, plus Japan, plus Russia – surprising, but it's real. Our investment focuses on a strategic sector – telecommunications and energy – and these are priority areas for our Green Deal and the digital transformation.

So, as demonstrated during the Ministerial Conference in Berlin, our regions fully agree on the need to defend multilateralism and will join forces to advance towards a greener, more sustainable development model. Together we represent almost one third of the votes in the United Nations. It's a big political potential. Our aggregated influence, as a standard-setter, will become even stronger. Together we can better tackle the existing health crisis and its socio-economic consequences.

Latin American and Caribbean countries have been very active, particularly in the COVID-19 pandemic. Unhappily they have been heavily hit. With 8% of the world population, the region represents one third of global deaths and now is facing the biggest economic recession in its history. The pandemic is exacerbating structural gaps, inequalities and social exclusion. The increase in social unrest does not help, particularly where governments are making a strong effort to tackle the structural violence.

These are, I think, good and enough reasons why we must show real solidarity and engagement with Latin America. We are already doing something – more than something; not enough, but quite a lot. We are already the region's leading development cooperation partner and the leading provider of humanitarian assistance. We have mobilised EUR 2.4 billion in emergency aid to help Latin America to fight against the pandemic. It looks a lot, but it's a drop of water in the ocean of the need they have. This is, however, not enough, given the scale of the problem.



Dear Members of the European Parliament, working together with our Transatlantic partners on environmental issues is especially important, given that Latin America is home to 50% of the world's biodiversity – and don't forget the Amazon rainforest is the major lung for our planet. As part of the green partnership with the region, we are preparing a key European initiative that can address the drivers of deforestation of the Amazon. That will be aligned with the 2019 Leticia Pact. We also look ahead to the COP26 in 2021. We all need to step up our ambitions on climate issues, as we agreed also in Berlin.

There we also agreed on the need to promote digital alliances to make the most of the opportunities offered by people focused on digital technologies. You know that we are going to have a new underwater optic cable stretching across the Atlantic. It's called Bella. It's a digital highway for knowledge and exchange of information between our countries: a powerful example of the benefits of working together.

In a nutshell, the Berlin Ministerial Conference has confirmed that we are on the right track, but we have to go quicker – we have to speed up our relationship. The track is good, but we are too slow. We have important work in front of us. This year we need to move forward with the signature and ratification of our modernisation agreement with Mexico and Chile, as well as an EU agreement with Mercosur, which has been in negotiation for 20 years. I know these are sensitive issues, but we cannot say that we want to engage and to be best partners and to work together with Latin America and not ratify in the way that you consider appropriate, because this Parliament has to ratify this agreement, these long deal agreements with Mercosur and the modernisation of the agreements with Mexico and Chile, who have a long story behind them.

They were the first and the best agreements that we signed with a third country. They have provided extraordinarily good results and they have to be modernised. Mexico is this year the chair of the Latin American Countries Association. This is a good year to sign this agreement. This is a good year to have a high-level meeting with Latin America. In the last five years we haven't celebrated any summit with Latin American countries. Here in Brussels we have a summit almost every day with someone. In the last five years, we haven't had any one with Latin America. Do you think it is a sensible thing? No, it's not.

So I would like the Parliament to put on all the pressure in order to reinvigorate our relations with Latin America and to take seriously the ratification of the agreements with Mexico and Chile and to look for a solution for the Mercosur. I know that this Parliament has already said that under the current circumstances and the way it is, it will not be ratified by the honourable Members. Let's look for a solution. Let's look for a complementary statement, declaration, whatever you can imagine, but don't throw through the window 20 years of effort and work, go back to the initial point and tell the Latin American countries that in this difficult moment of their history we are not going to agree with them in order to increase our economic and trade and investment relationship.

I really urge you to take this very much into consideration. These ambitious treaties include political, cooperation, trade, and sustainable development aspects which will reinforce our ties and our shared defence of an international rules-based order, and from any point of view we will be better off with these Association Agreements than without them. You can rest assured that the position of this Parliament is well noted, and please help me, help us, help the Commission, help the Council, on working to set the right conditions for the entry into force of these agreements.

**Francisco José Millán Mon**, *en nombre del Grupo PPE*. – Señora presidenta, señor Borrell, yo celebro mucho que haya tenido lugar, aunque fuese *online*, el encuentro de ministros de la Unión Europea y de América Latina y el Caribe.

No podemos permitir que nuestras relaciones se debiliten y que nuestro diálogo se interrumpa, tratándose de bloques con tantas afinidades y tantísimos intereses comunes. Son ya cinco años, como usted acaba de decir, sin una cumbre Unión Europea-América Latina y Caribe.

Entre tanto, aumentan los retos globales a los que europeos y latinoamericanos debemos hacer frente de forma coordinada. Junto al cambio climático ha surgido también la COVID-19, que tanto impacto está teniendo en los dos continentes.

Pero también es cierto que van a aumentar los instrumentos para reforzar nuestra relación. Me refiero también al Acuerdo Unión Europea-Mercosur, que yo espero que se pueda aprobar pronto después de tanto esfuerzo y de tan largo esfuerzo negociador. Confío en que sea una prioridad también de la Presidencia portuguesa. Destacaré asimismo la conclusión reciente de las negociaciones para modernizar el Acuerdo de Asociación Unión Europea-México. Espero que pronto terminen las relativas al Acuerdo con Chile.

Yo no quiero olvidarme de un aspecto esencial de la relación: el compromiso con la democracia y el Estado de Derecho. En este sentido, quiero subrayar que, tras las elecciones fraudulentas recientes en Venezuela, la Unión Europea no puede debilitar el reconocimiento institucional del que goza Juan Guaidó. No lo ha hecho el Grupo de Lima. Tampoco debe hacerlo la Unión Europea.

Y, por otra parte —y termino—, con la nueva Administración de los Estados Unidos será posible un diálogo intenso con Washington para intentar hacer avanzar mediante acciones coordinadas la causa de la democracia y del respeto de las libertades básicas en países como Venezuela. También, para impulsar operaciones de cooperación al desarrollo de carácter triangular en la región.

**Javi López**, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, señor alto representante, hoy debatimos en el Parlamento Europeo sobre la importancia estratégica que tienen nuestras relaciones entre la Unión Europea y Latinoamérica.

Nuestra vecindad es urgente y ha sido urgente durante los últimos años. Pero Latinoamérica es importante y, a veces, hay que reivindicar esta importancia y, por eso, apoyar los esfuerzos hechos este diciembre con esta importante Conferencia Ministerial. Y que, de alguna forma, el Parlamento y el alto representante —con su explicación— intenten impulsar para los siguientes años una agenda constructiva de mutuo acuerdo entre la Unión y Latinoamérica. Una agenda, que apoya este Parlamento y, especialmente, la Asamblea EuroLat, y que incluye los siguientes elementos:

En primer lugar, el restablecimiento del diálogo birregional al más alto nivel, que lleva cinco años atascado, como se ha dicho. En segundo lugar, intensificar nuestra cooperación, ahora para combatir la pandemia —las vacunas son un buen ejemplo—, pero también para una recuperación económica conjunta, que tenga en cuenta el cambio climático, la igualdad de género, el alivio de la deuda, la desigualdad y también el fortalecimiento de la democracia. En tercer lugar, una mayor coordinación en los ámbitos multilaterales, con el potencial de treinta y tres más veintisiete, en una visión común del mundo basada en el diálogo y las normas. En cuarto lugar, acomodar nuestra cooperación a las necesidades de los países de renta media, y en quinto lugar —muy importante—, los acuerdos: acelerar con Chile, México y Mercosur una agenda para convertir nuestras relaciones de una vieja amistad en una verdadera alianza.

**Jordi Cañas**, *en nombre del Grupo Renew*. – Señora presidenta, señor alto representante, señor Borrell, comparto con usted su voluntad de impulsar las relaciones birregionales con América Latina y le reconozco el esfuerzo personal que usted está realizando para llevarlas a cabo. Comparto con usted las preocupaciones frente a la presencia china en la región. Comparto con usted la necesidad de impulsar nuestras relaciones, la visión transatlántica, desde Punta Barrow hasta Cabo de Hornos. Comparto con usted esa visión importante y estratégica fundamental para el futuro de la Unión Europea que tiene América Latina.

Pero compartir significa ir más allá, porque las palabras no son suficientes. Las palabras no son suficientes. Tenemos que concretarlas en hechos, porque los retos a los cuales nos enfrentamos son comunes: los retos medioambientales, de sostenibilidad, de derechos humanos. El futuro nos plantea retos comunes y tenemos que tener instrumentos comunes para hacerles frente. Y esos pasan por unos valores que son el compromiso, la colaboración, la complicidad y la cooperación, fundamentados en un principio, el del respeto mutuo. El respeto mutuo, que pasa por tratar de aliados y socios a nuestros amigos.

Eso pasa, además, por reforzar los pocos instrumentos que tenemos comunes para poder alcanzar los retos conjuntos, y uno de ellos son los acuerdos comerciales. Le pido que impulse que esta cámara ratifique los acuerdos comerciales como el instrumento que tenemos para afrontar los retos comunes conjuntamente.

**Tilly Metz**, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, High Representative and Vice-President, I applaud the strong commitments made on the green and digital recovery of our regions, but I regret that the ministerial conference failed to address the worsening situation of human rights.

In Honduras, the harassments and attacks against environmental defenders continue, with European and American companies often directly or indirectly involved. The Guapinol environmental defenders who were finalists of the Sakharov Prize last year, have now spent more than 500 days in pre-trial detention for defending their water resources against a mining company. At the same time, the COVID-19 pandemic has aggravated the inequalities in Latin America. The EU needs to support the right to vaccination for everyone, especially for those living in extreme poverty and under difficult sanitary situations.

I am also worried that some leaders are taking the pandemic as an excuse to restrain civil rights and democratic freedoms such as in El Salvador and in Nicaragua. But I have also in mind the pictures from yesterday of Guatemala where the army attacks a Honduran ‘caravan’ of refugees.

The respect of human rights should be at the core of the EU-LAC partnership. I therefore ask you, Mr Borrell: how will the EU use this strategic partnership to prevent violations against human rights defenders, to counter inequalities and to address the shrinking spaces for civil society in Latin America?

**Hermann Tertsch**, *en nombre del Grupo ECR*. – Señor presidente, señor Borrell, estamos totalmente de acuerdo: la Cumbre Ministerial de diciembre nos recuerda lo mucho que nos falta y el mucho retraso que llevamos en las relaciones con Iberoamérica.

Con una Iberoamérica que es, realmente, el continente que más se parece a nosotros. Un continente donde, realmente, Europa está reflejada, y con el que podríamos tener esa relación muy especial para esa política conjunta. Pero necesitamos democracia, y necesitamos democracia en Europa, donde también hay desarrollos muy cuestionables – entre otros, en nuestro país, señor Borrell—.

Después tenemos que ver las grandes amenazas que existen en Iberoamérica, con el Foro de São Paulo, tenemos a China, tenemos el narcotráfico, tenemos a Cuba fabricando, realmente, desde el Foro de São Paulo y desde el Grupo de Puebla, toda esta ofensiva general contra la democracia... Contra esos tenemos que luchar, porque si no, no hay acuerdos posibles con esas tiranías —cada vez más fuertes— financiadas precisamente por ese narcosocialismo imparabile.

**Idoia Villanueva Ruiz**, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, aplaudimos y reconocemos el potencial impulso que puede derivarse de una cooperación renovada con América Latina y el Caribe. Se subrayó la necesidad de promocionar la transición verde y digital, y hoy me gustaría recordar que no se puede luchar contra el cambio climático mientras se abren minas o se permite que haya grandes eléctricas europeas enriqueciéndose en macroproyectos, como hemos visto hace pocos días en Guatemala.

América Latina debe ocupar un lugar prioritario en las relaciones exteriores de la Unión Europea, apoyando los procesos democratizadores que la sociedad civil organizada está consiguiendo llevar a cabo, desde el plebiscito de Chile a la victoria de la democracia en Bolivia, ante los innumerables atropellos sufridos.

Desgraciadamente, o nos hemos subordinado a la agenda de los Estados Unidos o no hemos estado presentes, y esto debe cambiar. Ahora mismo, América Latina es uno de los escenarios de la batalla de la defensa de la democracia, con una «Internacional reaccionaria» dispuesta a todo.

Y hoy me gustaría recordar la necesidad de la defensa de los derechos humanos de las personas que están siendo perseguidas y asesinadas, y también mandar un mensaje a Ecuador y decir que, ante candidaturas como la de Andrés Arauz, que están siendo amenazadas, necesitamos que prevalezca un proceso que sea justo y que el pueblo de Ecuador pueda manifestarse con libertad.

**Fabio Massimo Castaldo (NI).** – Señor presidente, la pandemia de la COVID-19 ha revelado los problemas estructurales de nuestras sociedades, causando un aumento dramático de las desigualdades, especialmente en algunos países de América Latina. La CEPAL prevé una recesión brutal inminente, con una contracción económica de entre el 2 % y el 4 % del PIB, una reducción de las exportaciones y un incremento de la población en situación de extrema pobreza a más de 90 millones.

Queridos colegas, querido alto representante, en cada dificultad hay una oportunidad. UE y América Latina: es el momento para que impulsen un partenariado, una perspectiva de crear una verdadera y gran alianza de organizaciones de integración regional para el multilateralismo, que podría también facilitar finalmente una reforma de las Naciones Unidas.

Tenemos casi un tercio de los votos —como ha dicho— en la ONU. Nuestra agenda común puede marcar la diferencia. Compartimos valores y principios. Para llevar esta cooperación birregional más allá, será crucial que los compromisos asumidos en diciembre se reflejen en la asignación de estos recursos e intereses, frente a los problemas comunes como el cambio climático, la transición digital y las desigualdades sociales. Es esto lo que hemos prometido a nuestros ciudadanos.

**Maria-Manuel Leitão-Marques (S&D).** – Senhora Presidente, ao fim de muitas tentativas por parte dos socialistas e democratas estamos finalmente a discutir no Parlamento uma agenda positiva para as relações com a América Latina. Uma das conclusões da reunião ministerial refere o potencial de uma aliança digital bi-regional e os temas da conectividade.

Se a União Europeia quiser ter pretensões à soberania digital temos de encontrar parceiros que partilhem as mesmas preocupações e princípios com quem possamos construir um novo modelo. É seguramente o caso da América Latina. Tal como a construção de uma casa começa pelas fundações, também esta aliança deve começar pela conectividade e nisso a presidência portuguesa terá um papel pioneiro.

O cabo de fibra ótica submarino transatlântico ELLA LINK será uma via rápida digital para a troca de conhecimentos e dados que conectará vários países da União e da América Latina e, em particular, alguns grandes centros de investigação de ambos os continentes.

Com certeza que a UE deve continuar a apoiar a América Latina na resolução das graves desigualdades que ainda se fazem sentir, causa de tantos problemas políticos, mas também os desafios do futuro e a transição digital é um deles se for feita sem deixar ninguém para trás.

Senhor Alto Representante, se a UE quer ser uma força geopolítica precisa de parceiros. A América Latina é um continente repleto deles. Não os ignoremos.

**Dita Charanzová (Renew).** – Señora presidenta, es imposible ignorar el impacto de la actual pandemia, que está afectando gravemente a la salud de nuestros ciudadanos y economías a ambos lados del Atlántico. Más allá de la crisis actual, estamos enfrentando otros desafíos a nivel mundial. Hay una mayor tendencia a retirarse de la cooperación multilateral para adoptar políticas más proteccionistas y aislacionistas, pero erigir muros nunca funciona.

Tenemos que buscar una mayor cooperación con nuestros socios globales, como en América Latina, a través del diálogo, pero también a través de los acuerdos como el Acuerdo Unión Europea-Mercosur. Trabajando juntos podremos afrontar mejor los desafíos, ya sea el cambio climático o el desarrollo de nuevas tecnologías. Pero también hay que recordar que esto no puede ocurrir a cualquier precio, especialmente cuando se trata de los derechos humanos.

Y vamos a hablar sobre Venezuela más tarde, pero países como Cuba o Nicaragua se han comprometido a proteger los derechos humanos a través de acuerdos con la Unión Europea. Estos regímenes nos han mostrado una y otra vez que estos acuerdos son promesas vacías.

Es hora de defender nuestros valores y suspender estos acuerdos. Le pido que lleve este mensaje claro mañana al Consejo Conjunto Unión Europea-Cuba.

**Puhetta johti HEIDI HAUTALA***varapuhemies*

**Jordi Solé (Verts/ALE).** – Señora presidenta, señor Borrell, nos gustaría que durante este año pudiéramos reforzar, ciertamente, la relación con América Latina y el Caribe. A mi entender, con una agenda que priorice tres ámbitos:

El primero, el social, apoyando políticas y acciones que contribuyan a redistribuir la riqueza en la región más desigual del mundo. Incentivar políticas redistributivas e inversiones sociales es, si cabe, más urgente en medio de una pandemia que aumenta la precariedad, la pobreza y causa también estragos en la ya precaria clase media.

En segundo lugar, la protección del medio ambiente y los recursos naturales. Ciertamente, la región contiene la mitad de la biodiversidad del planeta, pero también el mayor número de conflictos relacionados con la defensa del medio ambiente, a menudo conflictos violentos que tienen como principales víctimas a los pueblos indígenas.

En tercer lugar, la protección de los derechos fundamentales y de sus defensores, que están amenazados en no pocos países de la zona. La Unión ya dispone de instrumentos para incidir en estos ámbitos. Ahora faltaría movilizar mayor voluntad política para utilizarlos.

**Mick Wallace (The Left).** – Madam President, the ministerial conference talked about reducing inequality and overcoming the challenges of COVID-19. The EU has lost the moral ground in Latin America. In Venezuela, you claimed that the elections weren't fair before they even happened. We went to see for ourselves and found the process to be fair. The EU didn't.

In his latest book, Vijay Prashad reveals that in 2018, former US Ambassador to Venezuela William Brownfield said that the US and others had to accelerate the collapse of Venezuela. We should do it, he said, understanding that it's going to have an impact on millions of people who are already having great difficulty finding enough to eat.

In the midst of a pandemic, one would expect that all countries would work to mitigate the spread of the virus and the impact on human society. Was this not a time for the US and the EU to have ended all sanctions against Venezuela, Nicaragua, Cuba, Iran, Syria and many others? Sadly, the EU is complicit in a crime against humanity.

**Isabel Santos (S&D).** – Senhora Presidente, Senhor Alto Representante, permita que lhe dirija uma viva saudação pelo seu esforço, pelo seu empenho, no relançar das relações entre a União Europeia, a América Latina e as Caraíbas. Sei muito bem que, sem a sua determinação, isto não teria sido possível.

A crise sanitária, económica e social decorrente da pandemia veio reforçar a visão de que a cooperação multilateral não é uma mera opção política. Ela é uma necessidade dos povos a nível global e especificamente da União Europeia e da América Latina, não só no combate à pandemia e na cooperação para o acesso de todos à vacina como um direito fundamental, mas também na construção de uma estratégia de recuperação robusta atenta ao combate às desigualdades, à exclusão social e a uma recuperação que se quer assente na inovação tecnológica, económica e social, tendo como foco o cumprimento dos objetivos do desenvolvimento sustentável da Agenda 2030 e que não pode deixar ninguém para trás. Uma recuperação promotora do reforço da democracia, do Estado de Direito e dos direitos humanos tão atingidos neste período crítico.

**Massimiliano Smeriglio (S&D).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, condivido la necessità di un partenariato strategico.

La cooperazione bilaterale è alla base di uno sviluppo più equo e resiliente: una cooperazione economica, diplomatica e culturale, un partenariato che deve camminare su due gambe, la giustizia ambientale e la giustizia sociale. Nella ricostruzione post-COVID la dimensione sociale sarà una priorità.

In Latinoamérica la crisis sanitaria, económica e social ha aumentado le disuguaglianze, colpendo soprattutto donne, anziani, minoranze, comunità indigene e migranti: la carovana in Honduras è solo l'ultimo episodio.

Oltre agli sforzi per rafforzare la sicurezza sanitaria e la copertura sanitaria universale, ritengo importante la menzione esplicita di un partenariato sociale incentrato sulla lotta alle disuguaglianze e la tutela dei diritti umani, con un'appendice specifica sulle differenze e sull'autonomia di genere, per fermare violenze e femminicidi.

Chiedo all'Alto rappresentante se questi aspetti siano parte integrante del partenariato.

**Mónica Silvana González (S&D).** – Señora presidenta, damos la bienvenida a que Latinoamérica vuelva a la agenda del Pleno de una forma constructiva. Esperamos que este enfoque continúe. Esta región marcada por la desigualdad necesita de los socios europeos para recuperarse tras la COVID. Al otro lado del Atlántico hay socios fiables. Como usted dijo, señor Borrell, esta es la otra relación transatlántica, de la que podemos ir de la mano para afrontar los retos globales y cooperar con valores comunes, como los derechos humanos.

Las empresas europeas han invertido en Latinoamérica más que en China, Japón, Rusia e India juntos. Tenemos que avanzar en los acuerdos y, en concreto, en el Acuerdo de Asociación con Mercosur, que no es un mero tratado de comercio, pues tiene una dimensión geopolítica estratégica. Ante la tensión entre los Estados Unidos y China, este Acuerdo es clave para evitar que nos coloquen en una posición subalterna. Hagamos todo lo posible para su ratificación desde este Parlamento con garantías ambientales adicionales, al estilo de la cláusula democrática introducida en 1991 por iniciativa argentina, considerando esta cláusula como elemento esencial en línea con el Pacto Verde, el cual es perfectamente compatible.

Sigamos construyendo puentes entre pueblos hermanos.

**Josep Borrell Fontelles, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.** – Madam President, thank you to all of you. I see that everybody is eager, is willing to increase our relationship with Latin America. Good. We will have opportunities to demonstrate that we really want to do it.

The whole region is in a very difficult situation. They are facing the worst recession of their history, and in Central America, especially, you know the drama of migration – we see that on the TV screens. The violence, inequalities, bad governance in some countries would require a stronger engagement from our side.

This is the moment to show real solidarity and work together, to join forces and promote green, digital, and fair transformation. Green and digital is not enough. We have to add also that the transformation has to be fair and look for more social and environmental justice.

And from our side, we cannot become the geopolitical power we claim every day that we are or we want to be without a strong presence in Latin America and the Caribbean. If we do not reinforce our relation with the regions, others will do so – they are doing so. And if we don't agree on reinforcing our ties with these Association Agreements that are on the table, others will do. I am not sure the result would be better from any point of view: no digital, no environmental, no climate, no justice, no better governance.

So let's seize this opportunity; let's have a look at the situation of these agreements. Two of them are almost finished, one of them practically finished: Mexico. I hope it will be presented to the Parliament in the second quarter of this year at the latest. The Chile agreement should also be ready to be ratified – approved first, because it's still not approved – at the level of the Commission. Because Chile is living a political process of writing a constitution, and we should accompany Chile in this very important political process. This country has decided to put aside the constitution inherited from the Pinochet times and write a new one. As a Spaniard, it reminds me of a moment in our history. So we have to accompany Chile on this process; we have to show that they matter for us – and frankly speaking, they will not believe that they matter for us if we say that, okay, we don't like this agreement, let's put it in a corner. With Mercosur, maybe things can be more complex, I understand.

There are several solutions on the table. The Council and the Commission will have to take a decision about whether to split it in two parts – let's see what the Parliament can think about it – or to go together with the whole package, complementing it with what is needed in order to ensure a better protection of the environment. But let's work on that. Don't wait 20 more years.

**Puhemies.** – Keskustelu on päättynyt.

## 11. Realizacja wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa – sprawozdanie roczne za 2020 r. - Realizacja wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony – sprawozdanie roczne za 2020 r. - Prawa człowieka i demokracja na świecie oraz polityka Unii Europejskiej w tym zakresie – sprawozdanie roczne za 2019 r. (debata)

**Puhemies.** – Esityslistalla on seuraavana yhteiskeskustelu

— David McAllisterin ulkoasiainvaliokunnan puolesta laatimasta mietinnöstä yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan täytäntöönpanosta – vuosittainen kertomus 2020 [2020/2206(INI)] – (A9-0266/2020),

— Sven Mikserin ulkoasiainvaliokunnan puolesta laatimasta mietinnöstä yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan täytäntöönpanosta – vuosittainen kertomus 2020 [2020/2207(INI)] (A9-0265/2020) ja

— Isabel Santosin ulkoasiainvaliokunnan puolesta laatimasta mietinnöstä vuosikertomuksesta ihmisoikeuksista ja demokratiasta maailmassa 2019 ja

Euroopan unionin toiminnasta tällä alalla [2020/2208(INI)] (A9-0259/2020).

Jäsenille ilmoitetaan, että tällä istuntojaksolla keskusteluissa ei anneta pyynnöstä myönnettäviä puheenvuoroja eikä sienen kortin kysymyksiä hyväksyttyä. Huomautan vielä, että puheenvuoroja voi käyttää etäyhteydellä jäsenvaltioiden yhteistoimistoista.

**David McAllister, rapporteur.** – Madam President, the year 2020 was in many ways unprecedented for all of us. The COVID-19 pandemic has had, and continues to have severe economic, social and political consequences. It also had and has geopolitical consequences, and they will inevitably affect key aspects of the European Union's Common Foreign and Security Policy.

The last year has reminded us that the European security environment is today more volatile, more unpredictable, more complex and more ambiguous than at any time since the end of the Cold War.

Potential threats have become reality, and in the wake of a global pandemic, democracy, human rights and fundamental freedoms are deteriorating in many parts of the world. Disinformation campaigns and cyber-attacks have increased, isolationist trends and competition between major international actors are on the rise.

Let me underline three main findings of my annual Common Foreign and Security Policy (CFSP) report.

Firstly, the European Union should position itself as a partner of choice in a changing geopolitical order. We are living in a weakened global system where multilateralism is being heavily attacked. It is essential to quickly adopt and adjust our European response to this new geopolitical reality.

The European Union is a partner of choice for third parties guided by the promotion of democracy and the protection of human rights and fundamental freedoms. We are a reliable actor and mediator in conflict resolution, but also a leader in promoting multilateral frameworks. However, too often, the European Union was and is divided, lacking the necessary weight and credibility to have a decisive impact on the geopolitical developments.

A second point: a new level of ambition is required to shape the CFSP. What the European Union needs, first and foremost, is a genuine political will from all Member States to jointly push our common foreign policy goals and counter third countries' attempts to divide us.

There is still a large untapped potential in combining and integrating all strands of the European Union's external actions, hard power and soft power to achieve our common goals.

And thirdly, concrete steps are necessary to strengthen the EU's Common Foreign and Security Policy and thereby our global influence. We need to consolidate our strategic alliances with like-minded partners across the world, and also diversify our cooperation on an ad hoc basis.

We need to reinforce our strategic sovereignty and need a common understanding of what this actually means. We need a quicker and more effective decision-making process.

This means, for example, as often discussed in this plenary, to move from a unanimity to qualified-majority voting at least in selected areas of CFSP or to consider additional formats to improve our external actions such as a European Security Council.

On our common security and defence policy, we need to strengthen the capacity at EU and also at Member State level to establish a fully-fledged defence union.

Finally, the Common Foreign and Security Policy and our external actions as a whole require appropriate financial resources. In this regard, I welcome the breakthrough in the trilogue concerning the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument to name just one.

All financial instruments including the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA) III and others need to be finalised and become operative soon.

Dear colleagues, to conclude, no single EU Member State can respond effectively to today's global challenges on its own. We must continue to strengthen our Common Foreign and Security Policy, we must continue to reinforce our global influence and we must continue to enhance our capacity to act.

I would like to thank the shadow rapporteurs for the good, constructive and fruitful cooperation on finalising this document and, dear High Representative Vice-President, let me also thank you personally and your team for the helpful support in writing down all these parts of this report.

**Sven Mikser**, *rapporteur*. – Madam President, in addition to the CFSP report and the human rights report, at this plenary session we are also debating and voting on the report on the implementation of the common security and defence policy (CSDP).

I believe that every pro-European group in this Parliament shares the position that the Union must play a major role as a provider of sustainable peace and stability on the European continent and its immediate neighbourhood, as well as beyond, and that we should be a strong promoter and defender of rules-based multilateralism on the global stage. The Union's ability to deliver on these fronts depends on a variety of different factors, but it is inevitable that, in order for our diplomatic, political and humanitarian efforts to bear fruit, we must also be a strong, capable and credible player in the area of defence and security. This involves a greater strategic autonomy and an increased ability to plan and conduct operations without having to rely on external assistance regarding critical enablers and capabilities.

But, before getting to the capabilities and strategic autonomy, let me first say a few words regarding the ongoing CSDP missions and operations. While the report obviously goes into greater detail regarding individual missions, I would like to share some more general remarks.

First, in order for our civilian and military CSDP missions and operations to be successful and achieve the long-term goals of producing sustainable stability, it is of paramount importance that they be properly resourced. Therefore, let me repeat the call on all the Member States to contribute all necessary forces and assets to those CSDP missions. Let me also stress the importance of a conflict-sensitive and people-centric approach, which puts human security at the core of our engagement. This should go hand in hand with an effective strategic communication strategy that prevents the spread of misinformation and provides adequate and accurate information about our operational goals, as well as broader policy objectives.

In several theatres where we are currently engaged, other external actors are also operating. Some of them do not share our goals and our value system and in some instances they are actively trying to subvert our efforts. If we want our achievements to be sustainable and if we do not want to see other potentially hostile parties reaping the benefits of our sacrifices, we must also work towards the implementation of the future European peace facility. Needless to say, this has to be done with all the necessary safeguards in place.



Similarly to every other policy area and undertaking of this past year, the CSDP missions and operations have also been directly affected by the COVID pandemic, which has exposed a number of our vulnerabilities. The lessons learned here must be thoroughly analysed and all the shortcomings must be swiftly addressed.

Let me now move to the issue of European defence capabilities. I sincerely believe that if we want to achieve strategic autonomy in the area of defence and security, if we truly aspire to technological sovereignty and if we want our defence industries to be competitive, we must also be serious about the need to invest in defence-led research and technology and to address the existing capability shortfalls. We need to enhance the coherence and consistency of the EU's defence planning and development tools – the European defence fund (EDF), the European defence industrial development programme (EDIDP), permanent structured cooperation (PESCO), the coordinated annual review on defence (CARD) – and we must properly resource capability development initiatives. A failure to do so from the Union's long-term budget is not only regrettable, but it will directly and negatively impact our ability to achieve the ambitions we have set for ourselves.

All the Member States operate on the principle of a single set of forces so, even with the best cooperative efforts, our collective capability continues to be, to a large extent, the sum of our national capabilities and therefore I believe it's also imperative that individual Member States honour their commitments regarding the defence expenditure. Let me stress that a more autonomous European defence capability will in no way be in contradiction with our goal of strengthening our cooperation with other organisations, notably NATO. The EU's quest for greater strategic autonomy is fully compatible with the aim of strengthening EU-NATO cooperation and the transatlantic relationship.

In addition to our traditional or, if you wish, conventional, capabilities, I would also like to underscore the need to strengthen the European Union's collective resilience to hybrid and cyber threats. This call has a particular urgency since hybrid and cyber operations are increasingly used by our adversaries, both to interfere with the democratic processes in our Member States, as well as in our partner countries, and they are also used to undermine our missions and operations abroad.

Finally, another growing threat to stability and security in the world, including on the European continent, is the gradual weakening and erosion of the global arms control architecture. The non-compliance by certain parties with the existing treaties or the collapsing of those treaties altogether increases unpredictability in the European area and the likelihood of a sudden escalation of tensions and conflicts.

To conclude, I would like to express my thanks to the shadow rapporteurs for their contributions to this report and for the constructive spirit in which all the compromise amendments of the final text were negotiated.

**Isabel Santos**, *Relatora*. – Senhora Presidente, Senhor Alto Representante, Senhoras e Senhores Deputados, começo por dirigir uma palavra de reconhecimento aos relatores-sombra e a todos os colegas pela intensa colaboração e diálogo. Sem isso, não teria sido possível produzirmos um relatório tão abrangente e equilibrado.

O facto de este ser o relatório anual não o transforma nem pode transformar num mero ritual. É um documento esperado por muitos que, em todo o mundo, veem os seus direitos violados e tantas vezes negados e olham para a União Europeia na expectativa de um sinal de alento.

Ao longo deste relatório, comparando-o com os anteriores, verificamos que as melhorias são lentas e os desafios cada vez mais complexos. A ameaça global à democracia e ao Estado de Direito, resultante da combinação de fatores como o erguer do autoritarismo e do populismo, o aumento das desigualdades e da pobreza, o restringir do espaço da sociedade civil, o uso malévolo das tecnologias de informação e a interferência política por atores externos interpelam-nos a cada instante.

Quadro em que se pede à União Europeia uma ação cada vez mais orientada para o fortalecimento das instituições democráticas e dos processos eleitorais transparentes e credíveis, a luta contra as desigualdades e o apoio às organizações da sociedade civil.

O combate às alterações climáticas e a defesa do ambiente e dos direitos humanos surgem cada vez mais interligados e exigem uma resposta assente no multilateralismo. Ataques a defensores de direitos humanos, ambientalistas, povos indígenas, jornalistas, opositores políticos e minorias continuam a ser uma constante. Colocar-lhes um fim e combater a impunidade de que gozam os perpetradores de violações de direitos humanos exige a convergência dos Estados, não só na adoção de conclusões firmes pelos Negócios Estrangeiros, mas também numa ação firme e assertiva.

Os retrocessos em matérias de igualdade de género, saúde e direitos sexuais e reprodutivos em diversos pontos do globo não podem contar com a nossa complacência, tal como a estigmatização e a perseguição das pessoas LGBTI. A saúde infantil e a educação, a erradicação do trabalho infantil e a luta contra todo o tipo de abusos contra as crianças continuam a ser batalhas que não admitem tréguas. A necessidade de resposta ao drama vivido por migrantes e refugiados impõem uma ação determinada, solidária e sustentável, alinhada com o Pacto para as Migrações. O aumento das tensões internacionais e o efeito da atividade de grupos armados não estatais e organizações terroristas no crescimento da violência são fontes de graves atropelos aos direitos humanos e requerem um cada vez maior esforço na cooperação para a paz e o desenvolvimento.

Para vencermos estes e tantos outros desafios, é imperioso colocar os direitos humanos e a democracia e o Estado de Direito no coração da nossa política externa e no centro das políticas europeias. Isso implica utilizar todos os instrumentos ao nosso dispor, introduzir de forma sistemática cláusulas de direitos humanos em todos os acordos internacionais da União, com uma especial atenção para os de comércio e associação, fazer da implementação do Plano de Ação para a Democracia e os Direitos Humanos 2020-2024 uma tarefa aberta e participada, promovendo a consulta e o diálogo estruturado com a sociedade civil e o Parlamento, assumir a defesa intransigente do multilateralismo e da reforma das Nações Unidas e apoiar o Tribunal Penal Internacional, exponenciar a efetividade da nossa política externa através do voto por maioria qualificada no Conselho em matérias de direitos humanos, avançar com o estabelecimento de um mecanismo de urgência devida, que afaste das nossas cadeias de abastecimento produtos e matérias-primas cuja obtenção redunde em violação de direitos humanos, entre outros.

A excecionalidade do momento de pandemia vivido entre o tempo de referência deste relatório e a sua apresentação fez com que este não ficasse incólume ao tema. Saudamos a resposta à COVID-19 por parte dos Estados que fizeram do direito à vida e à saúde a sua prioridade, mas não podemos deixar de expressar a nossa preocupação por em alguns países a COVID-19 ter levado ao declínio dos *standards* da democracia e dos direitos humanos.

Esta crise não pode ser aproveitada para consolidar poderes autoritários ou enfraquecer o Estado de Direito e todas as medidas de resposta à pandemia devem ser baseadas nos direitos humanos, na não discriminação seja no que for e seja de quem for.

Mas, para encararmos o futuro, importa não ceder à densidade de todo este quadro e agarrar os sinais de esperança. O novo mecanismo global de sanções por violação de direitos humanos, há tanto tempo reclamado neste Parlamento, representa um marco no combate à impunidade e, aqui, dirijo uma saudação ao Alto Representante pelo seu papel nesta matéria.

Apesar da persistente tendência de compressão do espaço da sociedade civil, ver cidadãos, sobretudo jovens, mobilizarem-se em torno de causas políticas e sociais, na exigência de mais e melhores respostas no combate às alterações climáticas, na defesa da democracia e dos direitos humanos, mostra-nos que é possível um outro amanhã. A exigência do tempo presente não admite a nossa resignação. É tempo de agir.

Parafraseando Churchill, diria que não basta dizermos que estamos a fazer o melhor que podemos, temos de conseguir fazer o que é necessário.

**Josep Borrell Fontelles**, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, honourable Members, thank you to the three Members who have presented this report: David McAllister, Mr Mikser and Ms Santos. Three reports, Article 36 TEU: common foreign and security policy; common security and defence policy; and Human Rights. I wish we could have several differentiated strategic debates to discuss all the interesting points you have raised, but how do we do that? We have a very limited time for three reports, so allow me to cover the most important aspects of them.

First, all reports stress that this year – 2020 — the pandemic has accelerated political trends and revealed a weakness in global governance and also in European governance. Facing the COVID-19 challenge has been very challenging, but I think we can be proud that we not only stuck together but grew together, and now our bloc is a more cohesive one. We have been fighting for multilateralism – the rules-based order for global solidarity – as the only sustainable way out of the crisis, when others have been pushing to narrow nationalist agendas. I hope in 2021 multilateral cooperation will make a strong comeback and, at the same time, I hope that we will pursue our open strategic autonomy and apply the concept in concrete ways, to stop discussing about theology and going to practicalities. In everything we do, we will continue to defend our values of freedom, democracy, rule of law, human rights, as your reports have underlined. I cannot agree more on that.

On the geographical front – you will understand it is impossible to cover everything; let's go to the telegraphic style: USA, transatlantic partnership, we have been talking a lot about it; ask tomorrow. The Biden administration, I hope, will be finishing with governing by tweeting and offering another approach and to try to make multilateralism great again. It will require closer cooperation between the EU and the US, at least on three areas: climate change, Iran nuclear deal, and regulating big technological platforms, among others. And Latin America, we have just talked about it.

Africa remains a top priority for us. COVID shapes our agenda. We had to postpone the African Union summit: we are still waiting for it. We have been supporting Africa. We need to do more together. Debt relief initiative, very much important. Our relationship with Africa is such a strategic one that we should invest much more on getting an equal partnership. When you see the demographic imbalance between Africa and Europe, one has to ask every day that we should engage more with them, otherwise we will pay the price.

On Asia, we have to work with like-minded partners. We have upgraded our relation with ASEAN to the level of a strategic partnership, and we are proud of it – I think it's a good achievement. We overcame the difficulties related with palm oil, and now we are on the way to becoming a strategic partner with these countries. This is going to give us a solid basis to improve our influence in a region where there is a growing demand for a growing EU presence.

China: maintain both a principled and pragmatic approach. We have signed a comprehensive agreement on investment. It shows our effort to address economic imbalances and improve our access to the Chinese market. I'm sure there will be a very lively debate in this Parliament about this agreement. But keep in mind, you have to engage with China. We cannot expect China to stop being China before engaging with China on challenges such as climate, Covid and debt relief. No one can talk about debt relief today in the world without taking into account the fact that China has become the biggest creditor of the emerging countries. And at the same time we must stay firm on defending human rights in Hong Kong: that's clear.

On the wider neighbourhood – Western Balkans, Eastern Mediterranean, North Africa and the Sahel – there, Belarus has been remaining the most important actor on our agenda. Russia and Turkey, you make a particular mention of these countries: yes, they play a key and often complicated role – we have been talking about that with respect to Russia. Tomorrow I will have a long meeting with the Foreign Affairs Minister of Turkey. We are going to engage on trying to look for a better understanding. The leaders of the European Union Council send a clear signal of willingness to engage with Turkey on a better neighbourhood but, as with the tango, you need to be two to be good neighbours. We will try. And it seems that the ambiance is much better than in the last summer. Let's hope that my meeting with Minister Çavuşoğlu will be at least longer than the one I had in Malta during the month of August, which lasted no more than one hour. So let's see if we can change the dynamics. I'm sure we will.

UK: the new trade and cooperation agreement to be ratified by this House will provide the basis for a new start, and then we'll have to deal with our friends and neighbours as a third country to the European Union.

Let's go to the horizontal issues, or let's go to the issues that go beyond the geographical approaches. The first one is disinformation. More and more, disinformation plays a crucial role. Disinformation has always existed. In Spain, before we talked about fake news we were saying *bulos*: something that is not true, and everybody tells it, and at the end everybody believes it and it changes mentalities and changes the perception. They have always existed. Now the problem today is the incredible power that the social networks give to disinformation: the amplification of any *bulo*, of any fake news. And if people believe that the election has been stolen from them: do they believe it, true or not? Well, it doesn't matter, they believe it and they act accordingly with it. And the assault on the Capitol is a good example of this combination of disinformation plus the power of the social networks on disseminating it.

I would like to stress the importance of the StratCom in the European External Action Service to fight disinformation and the support that this Parliament has given to the StratCom services. I think that in cooperation with Member States, we have to do more and to counter any threat, especially to the elections interference.

On security and defence: I would like to commend our colleagues in our 17 missions and operations for delivering on their mandates in this difficult situation. I also appreciate a lot your support. You have helped navigate this common foreign and security policy budget to a safe harbour during 2020 as well as the multiannual financial framework. Particularly important is the political agreement reached on the European Peace Facility: 5 billions, 7 years, for sure it will make our CFDP more effective and respond better to our partners' needs.

Operation Irini deserves a special mention. It has made an important contribution to improving security in the Mediterranean. And Atalanta? And if we want to be a global maritime security actor or provider, we have to expand the mandate of Atalanta and to introduce this idea of the coordinated maritime presences. Member States always have a warship somewhere. Not all of them at the same time in the same place, but look at any geographical position and you will find that, a certain amount of the time, there are some warships from some Member States. Why don't we coordinate their presence and make all of them together an EU presence through coordinating the presences of the Member States? We are going to launch our first pilot initiative in the Gulf of Guinea next week. Also, we launch a new civilian mission in the Central African Republic, a country in a very difficult situation, complementing the existing military mission.

Our partnership in nature remains strong, but we need to strengthen our role in security and defence. It is not one thing or the other; it is not one thing against the other; it is not more of one and less of the other – they are complementarities. And now we are building on a threat analysis conducted for the first time at European Union level: the so-called Strategic Compass. And I think this is going to be very important to define which are the challenges that we are going to face in all critical domains.

I think that this is complementary also of other reports, like the first strategic review of the Permanent Structured Cooperation (PESCO) that has been focusing on how the Member States have been fulfilling their commitment. There are 26 out of 46 PESCO projects that will deliver results by 2025, but I think that the PESCO project has to be much more operational: less focusing on capabilities and more on operability.

Finally, the area of human rights. I think there is one achievement that I have to mention: the EU global human rights sanctions regime. Your support was vital. Remember that we launched this initiative in December 2019 in the first foreign affairs meeting that I had the honour to chair, and now I am expecting the first proposal for listing to come from Member States. It is a tool and it has to be used. If you keep the tool in the toolbox, it is useless, so let's wait and see if the Member States have the will, once they agreed in the Council by unanimity to use it.

In tangible terms, through the European Instrument for Democracy and Human Rights, we have supported nearly 45 000 human rights defenders in the last five years. Well, this is a figure to take into consideration. When people say: what are you doing? What do you do?, please give this kind of answers. We have been supporting financially 45 000 human rights defenders during the last five years, and we remain particularly committed to women's and girls' human rights, as reflected in our Gender Action Plan.

Dear Members, I would like to talk a lot about other things in our foreign and security policies. We have to work more on the security side of this policy; we have to work more in order to make human rights taken seriously by third countries.

And there are also some successes – we should not be hiding our successes, we should be proud of what we have achieved. Mongolia and Pakistan agreed to conduct a child labour survey; in Sri Lanka child labour has been down from 16% to 1%, through the pioneering child labour-free zones. In Bolivia the minimum age to work has been raised to 14 years. Fourteen is still too low for us, for our standards – it is still too low, but it was even lower.

Through the implementation of the third Action Plan on Human Rights and Democracy, we will increase our resilience even more. We have approved the European Democracy Action Plan. We have a lot of plans and a lot of strategies, but the important thing is at the end, how do you implement it? You should be more attentive to the implementation than to the drafting. The important thing is action. Yes, I know we have to have a plan, have to have a strategy, but this is just a starting point. What really matters is what comes later. And a funny thing; people, the media, even the parliamentarians pay more attention to the plans than to the implementation of the plans. And I think it would be much better to have the debate not about the plans but about how they have been implemented, because these are the real things that matter.

Thank you for your work, and especially to the ones who have been participating as chief observer on electoral observation missions. The last three were Guyana, Peru and Ghana. I'm sorry, this year has been a very meagre year from the point of view of electoral observation missions – it's one of the effects of the virus, sorry. I know that the parliamentarians are very much involved in that and are eager to participate in these missions – it is an important part of our external action. I hope that we will be able to do more in 2021, even if the prospects for the time being are quite dire.

We have done a lot, and for sure, we will do more. This year will be a year of recovery, hope and delivery. We have demonstrated the added value of the European Union in 2020. I think the Union is more cohesive. It is much more difficult to doubt about the utility of the European Union after the pandemic because of the answer of the European Union. And if you compare with the answer that we gave to the euro crisis is still more, has been impressive, both internally and externally, be it on the pandemic or in the wider set of challenges that we are facing. So, many thanks to all of you. I am now listening to your comments in order to learn from what and how we can improve our work.

**Arnaud Danjean**, *au nom du groupe PPE*. – Madame la Présidente, Monsieur le Haut représentant, chers collègues, permettez-moi d'abord d'avoir une pensée pour les cinq soldats français qui sont morts ces dernières semaines au Mali, tués en opération. Ils nous rappellent que nos débats ne portent pas que sur des sujets désincarnés mais que, sur des théâtres opérationnels, aujourd'hui, de jeunes Européens meurent pour notre sécurité.

Sur le rapport annuel de la PSDC, je voudrais saluer et remercier notre collègue Mikser, avec lequel nous avons bien coopéré, et je voudrais soulever deux points particuliers.

Notre débat intervient à la veille de l'investiture du nouveau président américain et nous voyons combien la tentation est forte ici à Bruxelles, dans notre assemblée, de considérer que la fin de la présidence Trump referme une mauvaise parenthèse et permet un retour au confort d'avant, si tant est qu'il ait jamais existé, au confort de la protection américaine tous azimuts et du moindre effort européen.

Je pense que ce serait une profonde erreur d'aborder ainsi les années futures. L'amélioration souhaitable des relations transatlantiques ne peut exonérer les Européens de leurs responsabilités, pour leur propre sécurité et pour être aussi des alliés fiables dans un monde toujours plus imprévisible. On appelle cela l'autonomie stratégique. Je sais que le terme fait débat mais je pense que cette ambition ne doit pas être abandonnée.

Le deuxième point que je souhaitais souligner concerne nos missions de la politique de sécurité et de défense commune. Les récents développements sur notre flanc sud, et en particulier en Afrique, illustrent la fragilité de nos engagements. Au Sahel, en Somalie, en Centrafrique, nos missions et opérations européennes sont de plus en plus dépassées par l'activisme de nouveaux acteurs qui n'ont aucune de nos contraintes juridiques, politiques, morales et matérielles.

Nos modèles basés sur la formation et le conseil ont leurs vertus, mais ils ne sont pas décisifs et il nous faudra donc réfléchir rapidement aux formats et aux objectifs de nos missions et opérations pour être efficaces, car si nous voulons, à l'avenir une PSDC plus efficace et plus pertinente dans ce monde instable, il faut que nos États membres soient plus volontaires et plus robustes.

**Kati Piri**, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, let me first of all thank Isabel Santos for her excellent report.

The deterioration of the human rights situation around the world is rapid and severe. At this very moment, authoritarian leaders are increasing their repression of independent journalists, political opposition and human rights activists, and their cruelty is not confined to borders. They are trying to rewrite the rules. Autocrats have launched the most comprehensive attack on the human rights system in decades and these regimes do not have any red lines. China's atrocious crime against the humanity of the Uighurs is a clear demonstration of that, and what is more, many blatantly use the cover of today's pandemic to undermine the rule of law, weaken democracy and trample on fundamental rights, and the freedom of expression was the first to suffer the consequences.

For instance in Morocco we saw a further clamping down on any journalist reporting on the Hirak movement and when the UN High Commissioner for Human Rights called for the release of political prisoners to protect them from the virus, these autocrats flatly refused. And Turkey's unwillingness to release Osman Kavala and opposition leader Selahattin Demirtaş is just one reprehensible example. I sincerely hope the High Representative will raise these two issues in his meeting with the Turkish Foreign Minister tomorrow.

What is more, autocrats are stepping up their disregard for international law, with Putin first trying to assassinate Navalny and then arresting him on political grounds the moment he returned. Human rights are not optional. They are universal and indivisible; they need protection, and we must continue to be extremely firm today, and every day.

**Hilde Vautmans**, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, we are supposed to be a geopolitical union, but 2020 has shown the opposite. Lukashenko rigged an election and stayed in power. In Nagorno-Karabakh, Putin and Erdoğan shared the loot. Russia and China launched a COVID disinformation campaign in the heart of Europe, with the devastating effect that more than 20% of our population does not believe in vaccination. Chinese money redraws the geopolitical map in Africa and, although we suffered the biggest migration crisis as a direct result of the war, we have given up playing a role in Syria. And to top the year off, the EU agreed a deal with a China, which is going through its most repressive phase since the Tiananmen Square massacre.

Mr Borrell, it's not your fault. You have said it yourself: the underlying structure is broken. Europe always acts too little, too late, because we are paralysed by the unanimity rule. We don't have a defence union and we have no real strategy with Russia or China.

So, please, let's start the Conference on the Future of Europe and fix this broken system. Otherwise, colleagues, we will remain a playing field instead of the global player that we aspire to be.

**Thierry Mariani**, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, une heure trente pour discuter des engagements de l'Union européenne en matière de droits de l'homme, de politique étrangère et de stratégie de défense, autant dire que notre contrôle parlementaire est un mirage.

L'Union européenne préfère les postures à l'action réaliste, elle apprécie les sanctions plutôt que la diplomatie, elle a une grosse voix mais de petits bras.

Qu'avons-nous fait cette année? Nous avons parlé de l'adhésion de l'Albanie et de la Macédoine quand la Turquie multipliait les provocations et les ingérences dans les Balkans. Nous avons parlé d'Alexei Navalny quand la guerre éclatait entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan, tous deux membres du Partenariat oriental. Nous avons parlé des événements du Bélarus, alors que les soldats français se battent et meurent parfois seuls face aux islamistes dans le Sahel.

Bref, l'Union européenne a été absente des grands enjeux, pire, elle est tombée dans tous les pièges de la politique internationale. Bruxelles n'a pas soutenu la Grèce et la France autrement que par quelques discours quand Erdoğan multipliait les provocations. Bruxelles a été humiliée par le retrait unilatéral des Américains des accords de Vienne, Bruxelles n'a pas dit un mot quand Milo Đukanović a violemment réprimé des manifestations pour la liberté religieuse au Monténégro.

La réalité est cruelle, partout et tout le temps, l'Union européenne abandonne ses principes dès que l'Alliance atlantique le réclame. Le constat est accablant: un élargissement précipité, la soumission à l'OTAN actée dans nos traités, la jalousie générale contre les pays qui maintiennent une indépendance diplomatique et militaire conjuguent leurs effets pour faire de l'Union européenne un nain international.

Comme les communistes autrefois, la Commission européenne nous répond par la même phrase, nous ne serions pas assez fédéralistes, nous sommes encore trop attachés aux souverainetés nationales. À l'indépendance, c'est l'inverse, l'Union européenne, à cause de ses préjugés idéologiques ralentit l'émergence de la coopération nécessaire entre États européens alors que naît un monde multipolaire.

**Reinhard Bütikofer**, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich spreche zu dem Bericht über die gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik der EU. Lassen Sie mich dabei zunächst unserem Berichtersteller, dem Kollegen McAllister, herzlich danken für die außerordentlich gute und konstruktive Zusammenarbeit, die dem Ergebnis, das wir hier vor uns haben, zugrunde liegt.

Der Bericht zeigt, dass es bei uns im Parlament ein großes Maß an Übereinstimmung gibt, und das ist gut so. Ich teile ausdrücklich die drei zentralen Botschaften, von denen Herr McAllister vorhin gesprochen hat. Andererseits sehen wir in dem Bericht aber auch, dass in der heftigen Debatte um die sogenannte strategische Autonomie, die mir manchmal vorkommt wie ein Tanz ums goldene Kalb, nach wie vor keine Klarheit herrscht. Ich würde mir wünschen, wir kommen gemeinsam zu dem Ergebnis, dass es die Leitlinie sein sollte, überall dort, wo es überhaupt möglich ist, mit anderen zu kooperieren, und nur dort alleine zu marschieren, wo es unbedingt notwendig ist.

Meine Fraktion hat einige Änderungsanträge vorgelegt, etwa zur Unterstützung des UNO-Nuklearwaffenabkommens oder zur Streichung einer unnötigen Erwähnung eines unnötigen Bekenntnisses zum Mercosur-Abkommen. Ich hoffe, dass Sie diesen Änderungsanträgen zustimmen, damit wir alle dem ganzen Bericht zustimmen können.

**Witold Jan Waszczykowski**, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Dziękuję panu Davidowi McAllisterowi za ciekawe sprawozdanie, dość pozytywne, ale nadal mam wrażenie, że rozmawiamy jak o yeti. Wszyscy o nim mówią, ale mało kto go widział, ale też mało kto widział wspólną i solidarną politykę zagraniczną Unii Europejskiej. Mamy sprawozdanie, ale właśnie, czy mamy wspólną politykę, czy mamy ją solidarną? Czy rozwiązaliśmy któryś z konfliktów, który nas otacza: rosyjsko-ukraiński, bliskowschodni, syryjski, libijski? Czy mamy wspólne stanowisko wobec Chin i Tajwanu? Wymuszone ostatnio porozumienie z Chinami pokazuje, że reprezentuje w zasadzie interesy tylko części Unii – najbogatszych i największych państw Unii.

Gazociąg Nord Stream II jest też ikoną braku solidarności, ta solidarność leży na dnie Morza Bałtyckiego. Wspólnie udało nam się wyrzucić Wielką Brytanię z Unii, ale chyba szkoda. Jakie proponujemy recepty? Strategiczną autonomię, ucieczkę od współpracy transatlantyckiej, od zobowiązań wobec NATO, od Stanów Zjednoczonych. Nie dajemy jednak od 30 lat rady rozwiązać wielu konfliktów, o których wspomniałem. To nie jest recepta. Czy receptą jest *qualitative majority voting*? Też nie – to oznacza, że interesy bezpieczeństwa wielu państw unijnych będą marginalizowane.

Częścią sprawozdania jest też odniesienie się do praw człowieka. Ta część jest jednak dość słaba, nie wymienia żadnego z państw. W przypadku łamania praw podstawowych, w przypadku tortur, egzekucji nie powinniśmy bać się wskazywać winnych palcem i głośno o tym mówić. Sprawozdanie nie odnosi też się do kwestii prześladowań chrześcijan. Uważamy, że kwestia ta powinna zostać podjęta, i apelujemy o poparcie poprawek ECR. Wstrzymamy się od głosu z nadzieją na lepsze sprawozdanie i lepszą współpracę w przyszłości.

**Özlem Demirel**, *im Namen der Fraktion The Left*. – Frau Präsidentin, Herr Borrell! Der ESVP-Bericht reiht sich, ebenso wie Ihre Rede, in die ausgebreitete Logik von Militarisierung und Aufrüstung ein. Dabei müsste aber eigentlich allen klar sein: Wenn Konflikte sich verschärfen, dann muss Deeskalation oberstes Gebot sein. Wenn soziale Verwerfungen sich ausweiten, dann muss investiert werden – in Soziales, Gesundheit und Bildung und nicht in Rüstung.

Mit Ständiger Struktureller Zusammenarbeit, Militärischer Mobilität, EDF und Co. stopft die EU Geld in den Rachen der Rüstungsindustrie. Schnelleres, größeres und intelligenteres Kriegsgerät soll damit geschaffen werden. Doch wofür? Verteidigt man so den Frieden? Ist das Sicherheitspolitik? Nein!

Kolleginnen und Kollegen, insbesondere künstliche Intelligenz im Militärbereich ist brandgefährlich. Die Kriegsgefahr wird erhöht und internationales Recht belanglos. Killerdrohnen und Co., die Hochzeiten in ein Blutbad verwandeln oder Kriegsbereitschaft erhöhen wie kürzlich in Bergkarabach, sind kein Fortschritt, sondern ein Rückschritt.

Deshalb lassen Sie uns also nicht Großmachtinteressen der EU in den Vordergrund stellen, etwas von *Hard Power* reden, sondern uns einsetzen und gemeinsam streiten für Deeskalation, Diplomatie, Abrüstung und für ein Verbot von Killerrobotern und Co. und für ein Verbot von nuklearen Atomwaffen.

**Fabio Massimo Castaldo (NI).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, la crisi legata alla COVID-19 ha messo a dura prova, in tutto il mondo, la tenuta democratica e il rispetto dello Stato di diritto e dei diritti umani, ma dalla crisi e dalle avversità dobbiamo trarre maggiore slancio per le nostre ambizioni.

Questo Parlamento ha fortemente sostenuto l'adozione di un meccanismo globale di sanzioni in materia di diritti umani, un meccanismo che permetta finalmente di adottare sanzioni mirate, ma che non rappresenta un punto di arrivo, piuttosto un punto di partenza. Andrà rivisto e allineato alle ambizioni del Parlamento europeo, ritirando la regola dell'unanimità e includendo la corruzione tra le fattispecie effettivamente previste.

La sfida consisterà però nel recuperare credibilità e coerenza e questo sarà possibile solo attraverso un rigido rispetto dei diritti umani e un controllo più rigoroso sulle violazioni da parte dei nostri partner commerciali, tramite un utilizzo stringente delle clausole sui diritti umani negli accordi con i paesi terzi e un regime di *due diligence* effettivamente efficace per le nostre imprese.

Accontentarsi del *business as usual*, appiattirsi sempre e solo sulla *realpolitik* erode la nostra credibilità. Collegi, la globalizzazione per cui dobbiamo batterci è e deve essere quella dei diritti, ben più importante di quella dei mercati.

**Isabel Wiseler-Lima (PPE).** – Madame la Présidente, les rapports annuels sur les droits de l'homme et de la démocratie dans le monde se suivent et malheureusement se ressemblent. Les atteintes aux droits des enfants, des femmes, des minorités, des journalistes, des défenseurs des droits de l'homme restent une constante. Les crimes commis à leur égard dépassent souvent même notre entendement. Il est crucial que ces crimes soient dénoncés. Le minimum est d'élever notre voix et de dénoncer afin que ces crimes ne se perdent pas dans l'ombre de l'impunité, allant jusqu'à permettre que les crimes soient ignorés et leurs auteurs couverts par l'anonymat.

La question de l'impunité est au cœur de nos préoccupations et je voudrais à ce propos saluer la création d'un mécanisme permettant de cibler précisément les individus coupables de graves atteintes à l'encontre des droits humains, notre Magnitski Act européen. Encore faut-il maintenant que le Conseil, donc les États membres, et aussi le service d'action extérieure aient le courage de le mettre en œuvre rapidement, il y va tout simplement de notre crédibilité.

Quant à l'état de la démocratie dans le monde, j'ai personnellement tenu à ce que nous relevions les dangers que constituent pour les démocraties les restrictions aux droits fondamentaux, inévitables toutefois durant cette pandémie de la COVID-19. Il faut toujours avoir à l'esprit la défense de la démocratie encore et partout, même là où elle semble évidente.

Si besoin en était, les événements outre-Atlantique nous l'ont cruellement rappelé: aucune démocratie n'est à l'abri, même les plus solides. Quand le mensonge remplace les faits, quand la désinformation s'institutionnalise dans les médias, quand l'intérêt politique particulier et les carrières prévalent sur la défense de l'état de droit. Restons donc vigilants.

**Maria Arena (S&D).** – Madame la Présidente, Monsieur le Haut représentant, en matière de droits de l'homme, on peut dire qu'il reste des défis à relever.

Dans le rapport 2019, on voit que les défenseurs des droits de l'homme, les journalistes, les professionnels des médias étaient menacés et attaqués en raison de leur travail quotidien. L'espace civique et démocratique continuait de se restreindre, les droits fondamentaux des femmes et des filles étaient loin d'être respectés et les groupes vulnérables étaient souvent laissés pour compte et exposés à de nouvelles inégalités.

Que dire de l'évolution en 2020, où la pandémie a non seulement aggravé les situations déjà précaires des populations les plus vulnérables, et je parle particulièrement des personnes incarcérées pour avoir défendu les droits de l'homme, Nasrin Sotoudeh par exemple en Iran, mais on a vu également émerger des approches autoritaires dans la gestion de cette pandémie.



S'il est vrai que l'Union européenne reste un des facteurs essentiels de la défense des droits de l'homme dans le monde, on a aussi vu ses capacités d'action concrète affaiblies d'une part par les montées des sceptiques en matière de défense des droits de l'homme, comme l'a été l'administration Trump sur le plan multilatéral, ou comme le sont les régimes autoritaires tels que la Chine, la Biélorussie, l'Égypte, la Turquie ou encore les démocraties illibérales telles que l'Inde, le Brésil, le Venezuela, et malheureusement la liste est bien longue.

Dans ce contexte, il me semble essentiel pour l'Union de mener cette bataille de la défense des droits de l'homme sur un plan international et de souligner que les clauses relatives aux droits de l'homme, tant dans les accords internationaux que dans les accords bilatéraux doivent être respectées. Et là je m'étonne, Monsieur Borrell, de la signature de l'accord avec la Chine, au moment même où celle-ci viole, je dirais même exterme, une population, celle des Ouïgours.

Monsieur Borrell, si l'Europe veut rester crédible sur ses valeurs fondamentales, tant pour défendre son modèle en interne que sur la scène internationale, il est important d'être cohérent et de ne pas appliquer deux poids deux mesures. À ce titre, je soutiens aussi les outils multilatéraux tels que la Cour pénale internationale et je serai aussi attentive à la mise en œuvre concrète et efficace du plan d'action tel que vous le suggérez.

Je vous remercie également pour le travail que vous avez fait sur l'instrument mondial de lutte contre les violences et contre les violations des droits de l'homme. Le règlement européen sur le devoir de vigilance de nos entreprises devra également être un outil efficace de la lutte contre les violations en matière de droits fondamentaux. Le travail est encore long mais nous travaillerons ensemble pour le faire.

**Klemen Grošelj (Renew).** – Gospa predsednica, skupna varnostna in obrambna politika je odraz ambicij EU, a vedno bolj tudi nuje postati samostojen globalni akter, ne samo na gospodarskem, ampak tudi na varnostnem in obrambnem področju. EU mora sodelovati pri zagotavljanju globalnega miru in stabilnosti v vse bolj nepredvidljivem varnostnem okolju, še posebej v naši neposredni soseščini.

V obrambne zmogljivosti je potrebno vlagati premišljeno in racionalno, brez podvajanj. Nujna so torej skupna vlaganja v nove tehnologije in zmogljivosti. Zahtevni časi, ko so potrebe državljanov mnogotere in različne, pa ob tem zahtevajo širši družbeni in politični konsenz.

Epidemija je ponovno izpostavila potrebo po krepitvi strateške avtonomije Evropske unije, ki pa je brez enotne strateške kulture nemogoča. Zato je nujna krepitev skupnih evropskih operativnih zmogljivosti, kot tudi oblikovanje enotne evropske strateške misli, ki se bo odsevala v odločitvah sprejetih v prenovljenem in demokratičnem sistemu odločanja.

S tem bodo postale misije in operacije EU uspešnejše, še posebej v naši neposrednih soseščini, kjer se soočamo z vse agresivnejšim delovanjem regionalnih sil, tudi skozi vedno bolj agresivne kibernetске napade in kampanje lažnih novic. Hkrati se zaradi populističnih politik rušijo mehanizmi nadzora in zmanjševanja oboroževanja, ki so ključni za mir in varnost na evropskem kontinentu.

Očitno je, da v svetu, v katerem smo in ki se zaradi posledic pandemije šele oblikuje, potrebujemo, trdnejšo in močnejšo skupno varnostno in obrambno politiko. Skupaj imamo možnost postati eden izmed globalnih akterjev, neenotni in razdeljeni pa bomo žal samo bogat plen.

**Lars Patrick Berg (ID).** – Frau Präsidentin! Lassen Sie mich zunächst die gute Arbeit loben, die mein Kollege David McAllister bei der Erstellung des GASP-Berichts geleistet hat. Dieser ist sehr ausführlich, liefert viele Denkanstöße und stellt sehr klar heraus, wo Herr McAllister die Europäische Union in Bezug auf die Ausrichtung ihrer Außenpolitik in Zukunft verorten möchte.

Dies vorausgeschickt, kann ich diesen Bericht hingegen nicht in Gänze guten Gewissens unterstützen. Ich vertrete nach wie vor den Standpunkt, dass der Nationalstaat Vorrang hat. Die im Bericht verankerte Bekenntnis zu einer globalen EU-Strategie, die auch eine Militarisierung vorsieht, geht mir somit einen Schritt zu weit. Der strategische Kompass, auf den der Bericht ebenfalls Bezug nimmt, klingt zunächst harmlos, kommt einer Militärdoktrin der EU jedoch gefährlich nahe und ist mit dem strategischen Konzept der NATO vergleichbar. Die immer rascher vorangetriebenen Bemühungen, die EU-weite Zusammenarbeit in Verteidigungsfragen zu vertiefen, und die fortschreitende Festlegung und Ausgestaltung einer gemeinsamen Verteidigungspolitik halte ich für zumindest bedenklich.

Ebenfalls unter dem Gesichtspunkt der Vorrechte des Nationalstaats kann ich die Beschlussfassung nach qualifizierter Mehrheit, DQM, nicht befürworten. Und hierbei handelt es sich um eine Kernfrage. Die Europäische Union verfügt nicht über das moralische oder politische Recht, Menschen in den Krieg zu schicken, und hierum geht es in Wahrheit. Es ist naiv, davon auszugehen, dass alle Mitgliedstaaten dieselben außenpolitischen Ziele verfolgen, und wir haben im Verlauf des zurückliegenden Jahres erlebt, dass unsere Bürger in Krisenzeiten Schutz seitens ihres Staates und nicht seitens der Europäischen Kommission erwarten.

**Hannah Neumann (Verts/ALE).** – Madam President, the discussion on the EU's strategic autonomy gained quite some momentum last year, but sadly it was often those putting forward the term and the concept who were actually undermining the EU's ability to act as a global player. How can we have an EU-led mission and a Berlin peace process for Libya while France continues unilaterally to support Haftar? How can the EU put pressure on Egypt for its human rights record, also against Giulio Regeni, when Italy sends more weapons than ever to el-Sisi? And how can the Council sanction Turkish officials for the escalation in the Mediterranean when Germany continues to send submarines to Erdoğan that may be turned against Greece?

Member States undermining European efforts by egoistic national deals and policies: that's our biggest problem and that's what needs to stop. So, from now on, I really want to see every Head of State who uses the term 'strategic autonomy' to clearly outline in which areas they are actually willing to delegate national sovereignty to European level; what they are doing to strengthen European capabilities to act; and what role they see for the European Parliament in all of this. Because what we need is the ability of the European Union to protect peace and human rights – at best with its partners, independently where necessary. But what we don't need is another round of fuzzy concepts and inconsistent action by Member States.

*(Applause)*

**Elżbieta Kruk (ECR).** – Pani Przewodnicząca! Polityka zagraniczna Unii Europejskiej zbyt często kończy się na medialnej propagandzie i pozostawieniu problemu, gdy zniknie z pierwszych stron gazet, czy też na mało znaczących rezolucjach Parlamentu Europejskiego, czego przykładem są poddawane dzisiaj debacie sprawozdania.

Nic nie przyniosły puste słowa Unii dotyczące integralności terytorialnej Ukrainy czy Gruzji oraz pogarszającej się sytuacji praw człowieka na terytorium Federacji Rosyjskiej. Sprawa Aleksieja Nawalnego najlepiej to pokazuje. Zetknęliśmy się w Polsce z tym problemem, gdy 10 kwietnia 2010 roku pod Smoleńskiem w Rosji rozbił się samolot z prezydentem i całym dowództwem wojskowym państwa członkowskiego na pokładzie. Gdzie była wówczas Unia?

Kolejna kwestia: w sprawozdaniu dotyczącym zagadnień praw człowieka i demokracji na świecie ani razu nie wspomniano o prawach chrześcijan, gdy tymczasem prawa osób LGBT wymienia się 26 razy. Tymczasem chrześcijanie są najbardziej prześladowaną grupą religijną na świecie: 80% przypadków prześladowań religijnych dotyczy właśnie chrześcijan, a niektóre z nich odpowiadają definicji ludobójstwa. Unia nie robi nic. Z takim myśleniem o polityce zagranicznej i o prawach człowieka nie można się zgodzić.

**Manu Pineda (The Left).** – Señora presidenta, el nuevo presupuesto plurianual de la Unión Europea contiene, por primera vez en la historia, una partida propia para seguridad y defensa.

Es un paso más en el proceso de militarización que veníamos denunciando desde hace tiempo: 13 000 millones de euros para financiar misiones militares, casi un 50 % más de lo que se destina al orograma europeo de salud. Fondos para financiar misiones militares en el exterior —como la que tenemos en Níger o en Mali— para controlar la migración o para financiar la industria armamentística. La Unión Europea inyecta miles de millones a las empresas productoras de armas que luego vendemos a Israel o Arabia Saudí para que continúen atacando al pueblo palestino o bombardeando Yemen.

Tenemos una política de seguridad y defensa totalmente militarista, cuando en realidad la Unión Europea no está siendo atacada. El mayor beneficiario de todo esto sigue siendo Estados Unidos, con su política de agresión constante, mientras mantiene bases militares y armas nucleares en nuestro territorio. Los recursos de la ciudadanía no pueden seguir empleándose para engordar la OTAN.

**Antoni Comín i Oliveres (NI).** – Madame la Présidente, Monsieur Borrell, parmi les droits de l'homme les plus importants, certains visent à assurer le bon fonctionnement de nos systèmes judiciaires, par exemple le droit au juge naturel ou le droit à la présomption d'innocence, et pour les exiger des autres, il faut d'abord les respecter chez nous.

Le 7 janvier, la cour d'appel de Bruxelles a rejeté l'extradition d'un des membres du gouvernement catalan en exil, le conseiller Lluís Puig, au motif que, s'il était extradé, il ne serait pas jugé par le juge naturel prédéterminé par la loi et aussi parce que la Cour suprême espagnole, dit le juge belge, ne lui garantit pas le droit à la présomption d'innocence, Monsieur le Vice-président. Et par conséquent, en Espagne, il ne lui serait pas assuré un procès impartial. Ce n'est pas moi qui le dis, c'est un tribunal belge, pas un tribunal de première instance, un tribunal supérieur, il y a à peine dix jours et la sentence est ferme.

De plus en plus d'acteurs montrent l'évidence: en Espagne, certains droits fondamentaux sont violés quand il s'agit des Catalans. L'Union européenne continuera à détourner le regard afin de protéger l'Espagne. Est-elle déterminée à ruiner définitivement son autorité morale aux yeux du monde en matière de droits de l'homme?

**President.** – *(In response to Mr Fest's off-mic request to raise a point of order)* We do not allow points of order during these sittings as these are extraordinary times.

*(In response to further comments from Mr Fest)*

Colleague, I was informed by the services – and this we should, of course, know – that a point of order can be requested before a plenary, before a debate, but not during a debate.

**Michael Gahler (PPE).** – Frau Präsidentin! Entschuldigung für den unfreundlichen deutschen Kollegen. Die Welt ist bereits seit geraumer Zeit in vielen Teilen von Spannungen und Konflikten gekennzeichnet gewesen. Die Corona-Pandemie hat all dies noch einmal verschärft, weil fast überall die Wirtschaft eingebrochen ist und damit Arbeitsplätze weggefallen sind und viele Lebensumstände sich konkret verschlechtert haben. Solche Entwicklungen machen die Notwendigkeit entschlossener gemeinsamer europäischer Antworten im Bereich der Außenpolitik noch dringlicher.

Multilaterale regelbasierte Zusammenarbeit wird hoffentlich einfacher durch eine neue US-Politik, die morgen um 18.00 Uhr mitteleuropäischer Zeit beginnt. Wenn wir Europäer wissen, was wir wollen, und uns einig sind, werden wir auch bessere Partner für die USA sein, wenn es zum Beispiel um gemeinsames Handeln gegenüber China, Russland oder bei der Bekämpfung des internationalen Terrorismus geht. Da, wo wir eigene Interessen haben – auf dem Balkan, in der östlichen Partnerschaft, in Nordafrika, im Sahel –, müssen wir auch handeln können, wenn ein Rückgriff auf NATO-Ressourcen zum Beispiel nicht möglich ist. Das nennt man dann strategische Autonomie.

Um ernst genommen zu werden, erwarte ich, dass wir die Instrumente, die wir haben, auch nutzen. Es sind ja moderne Instrumente genannt worden – wie unser europäischer *Magnitsky Act* oder auch Wahlbeobachtung, das ist auch ein wichtiges Instrument. Aber insgesamt besteht der außenpolitische Werkzeugkasten in der Tat von der Verbalnote über Verträge, Sanktionen bis hin zum Waffengebrauch als letztes Mittel, wenn tatsächlich nötig. Wenn wir das glaubwürdig tun, dann können wir auch als Partner, aber auch als relevanter Faktor der Außenpolitik auf dieser Welt bestehen.

**Juozas Olekas (S&D).** – Gerb. Pirmininke, gerb. kolegos, sveikinu šiandien diskutuojamų pranešimų autorius su gerai parengtais ir subalansuotais pranešimais. Pritariu minčiai, kad nė viena ES šalis negali pati viena išspręsti pasaulinių iššūkių, todėl gerai koordinuota Europos Sąjungos bendra užsienio ir saugumo politika yra ypatingai svarbi.

2020 metais ir toliau stiprėjo daugiapolis pasaulio modelis su silpnėjančia tradicinių pasaulio jėgos centrų įtaka ir stiprėjančiomis konkuruojančiomis pasaulinėmis ir regioninėmis jėgomis. COVID pandemija šias tendencijas tik dar labiau paryškino.

Reikia siekti, kad Europos Sąjunga taptų patraukli ir pageidaujama partnere kitoms pasaulio šalims. Bet tai pasieksime tik turėdami aiškia vertybių sistemą ir jos laikydami – būsime patikima partnerė, reikalui esant galinti atstovėti savo interesus bei žmogaus teises ne tik diplomatinėmis formomis. Kol kas, kaip parodė kariniai konfliktai Kalnų Karabache, Sirijoje, autoritarinio režimo siautėjimas Baltarusijoje, tai yra tik siekiamybė...

Pritariu, kad ES turi siekti strateginės autonomijos, kad pati galėtų vykdyti efektyvią bendrą užsienio saugumo politiką, bet tai turi būti derinama su tolesniu ir geresniu bendradarbiavimu su mūsų partneriais NATO, Jungtinėse Tautose ir kituose tarpvalstybiniuose forumuose. Tačiau reali strateginė autonomija užsienio politikos ir saugumo srityje bus galima tik tuomet, jeigu ji bus pagrįsta realiais finansiniais įsipareigojimais.

## PRZEWODNICTWO: EWA KOPACZ

*Wiceprzewodnicząca*

**Katalin Cseh (Renew).** – Madam President, reports like these give us an opportunity to set our priorities straight, to move beyond deeply concerned statements in our foreign policy and to formulate a strategy. The Santos report clearly highlights that corruption and human rights abuses are two sides of the same coin. The retreat of democracies is the rise of kleptocracies all around the world, and that's why anti-corruption belongs at the top of the European Union's human rights agenda, and that's why we need to protect journalists and activists who are under increased pressure all over the world. A pro-democracy fight is always an anti-corruption fight, and leaders like Svetlana Tikhanovskaya, Juan Guaidó, Aleksei Navalny or Uighur activists all understand this very well, and they keep telling us over and over again that political oppression is always rooted in a corrupt and repressive state and in a network of cronies tormenting everyday people. So that's why instruments like the Magnitsky sanctions are so crucial. They hit the perpetrators and hit them where it hurts – freezing their assets and cancelling their luxury shopping trips to Paris and Milan. And colleagues, let's not forget that the EU is the world's largest market. We could force higher human rights standards on businesses all around the world. So let's stop allowing products on our market which are tainted by torture and crime. Authoritarianism is a global pandemic as well, and the voice and leadership of the European Union is gravely needed to stop the spread.

**Jérôme Rivière (ID).** – Madame la Présidente, dans cette enceinte, vous êtes nombreux à vouloir mettre en place une politique de sécurité et de défense commune, avec une armée européenne, deux outils de ce que vous baptisez de cette expression dénuée de sens réel: l'autonomie stratégique européenne. Alors que nous débattons aujourd'hui de ce sujet, je veux réaffirmer que sécurité et défense sont des prérogatives exclusives des nations, le reste n'est qu'une aventure fédéraliste qui n'ose pas dire son nom. Plutôt que de chercher à bâtir une politique de défense et de sécurité européenne, c'est la grandeur et l'indépendance des nations qui doit nous occuper ici.

Sans cesse, je réaffirmerai cette doctrine fondamentale énoncée par le général de Gaulle: il faut que la défense de la France soit française. Un pays comme la France, s'il lui arrive de faire la guerre, il faut que ce soit sa guerre. S'il en était autrement, notre pays serait en contradiction avec tout ce qu'il est, depuis ses origines. Et ce qui vaut pour la France vaut aussi pour les autres pays européens. On voit mal comment ils pourraient envoyer leurs compatriotes en opération risquer leur vie hors de ce cadre-là. D'ailleurs, ils le font peu, et je pense à cet instant au prix payé par la France, aux cinq militaires français récemment tués au Mali.

Le seul cadre possible d'une défense de l'Europe réside dans la souveraineté de chaque nation européenne. À ce titre, la France doit quitter le commandement militaire intégré de l'OTAN, alliance dont la mort cérébrale effectivement constatée par Emmanuel Macron ne masque plus l'usage qu'en font les États-Unis pour imposer leur hégémonie – et les propos du président élu Biden font craindre le pire – et ne réfrène pas non plus les violentes attaques d'Erdogan, qui rêve d'imposer sur notre continent le califat islamiste qu'il appelle de ses vœux.

Loin de cette ambiance qui hante cet hémicycle de sortir de l'histoire en se fondant dans une Europe que vous voulez puissance douce, le groupe ID continuera de défendre ici la dissuasion nationale, la souveraineté nationale, notre modèle d'armée nationale et son financement national.

**Salima Yenbou (Verts/ALE).** – Madame la Présidente, Monsieur Borrell, je remercie chaleureusement Isabel Santos et mes autres collègues avec qui nous avons réussi à nous mettre d'accord sur un texte fort, montrant l'attachement du Parlement européen au respect des droits humains. Je regrette cependant l'association du PPE avec l'extrême droite pour essayer, après les négociations, d'affaiblir le rapport par des amendements et des votes séparés d'un agenda commun rétrograde et misogyne.

En tant que négociatrice pour mon groupe des Verts/ALE, j'ai particulièrement été attentive à la protection des lanceuses et des lanceurs d'alerte; aux liens entre droits humains, climat et biodiversité, avec notamment la notion d'écocide; à tout ce qui concerne le droit des femmes et les violences systémiques; à la défense de la liberté de croyance, mais aussi de non-croyance; à dénoncer le racisme systémique, les violences à l'encontre des populations autochtones mais aussi la nécessité de forcer nos entreprises à agir de manière responsable et raisonnable dans leurs investissements. Enfin, j'ai tenu à une forte dénonciation des crimes sexuels commis par des casques bleus en Afrique. C'est une horreur inexcusable qui doit être sérieusement investiguée et punie.

Bien sûr, ce rapport annuel ne réglera pas à lui tout seul les problèmes et atrocités dénoncés, mais il était important de montrer que nous ne fermons pas les yeux, que le Parlement européen entend et soutient les victimes. Merci, merci à toutes les ONG et les citoyennes et citoyens qui nous ont aidés pour ce rapport annuel. Vous en êtes aussi les coauteurs et coautrices. Merci pour votre engagement, merci de continuer inlassablement à vous indigner, merci de ne pas vous taire, merci de ne pas abandonner et merci de nous aider à porter les voix de celles et ceux qui souffrent.

À vous maintenant de faire vivre ce rapport, utilisez-le dans vos plaidoyers, n'hésitez pas à nous mettre, nous le Parlement, la Commission mais aussi toutes les autres institutions, gouvernements et entreprises internationales, devant nos responsabilités sur la base de ce rapport des droits humains.

**Margarita de la Pisa Carrión (ECR).** – Señora presidenta, señorías, el Estado de Derecho será sólido mientras los derechos humanos mantengan su conexión con el Derecho natural, que es inmutable e inherente a la condición humana. Es, por tanto, imprescindible reconocer que la piedra angular de los derechos humanos es la protección de la propia vida, desde la concepción hasta la muerte natural.

Denunciamos, por tanto, prácticas que acaban con la confianza que debe existir en la defensa de la vida, como es la eutanasia o el aborto. Legislar con base en el capricho del propio deseo o de las apetencias da lugar a nuevas formas de esclavitud, como es el caso de la gestación subrogada.

Quando se legisla con base en cualquier ideología, se pervierte la objetividad y la universalidad de los derechos humanos. Estos pierden su condición de pilar fundamental. Esto está ocurriendo con la ideología de género, una visión contra natura que está disolviendo la objetividad de las normas, minando los derechos fundamentales. ¿Han pensado qué consecuencias puede tener esto?

Legislar desde el imperio del deseo al albur de la opinión de moda supone la extinción del Estado de Derecho y la aparición de un nuevo Estado: el «Estado de deseo», del deseo de los más fuertes, es decir, el Estado del más fuerte. ¿Han pensado dónde queda entonces el amparo de los más vulnerables?

**Miguel Urbán Crespo (The Left).** – Señora presidenta, no podemos olvidar cómo, en el 2019, las movilizaciones que en América Latina se levantaron contra décadas de expolio neoliberal fueron reprimidas en medio del silencio internacional.

Fue el año en el que la Unión Europea volvió a poner delante los intereses comerciales, avalando acuerdos ilegítimos como el de Marruecos, que incluyó los territorios ocupados ilegalmente del Sáhara. A pesar de las sistemáticas violaciones de los derechos humanos en los centros de detención libios en el 2019, los países de la Unión Europea continuaron cooperando con este país para seguir externalizando nuestras fronteras a costa de miles de muertos.

En Europa nos llamamos garantes de los derechos humanos, pero nuestras políticas dicen lo contrario: generan pobreza y desigualdad, expolian recursos y permiten que seres humanos se ahoguen en nuestras fronteras. Juzguen ustedes mismos, señorías. Yo lo tengo claro. Dejemos de dar lecciones y empecemos a dar ejemplo.

**Ivan Vilibor Sinčić (NI).** – Poštovana potpredsjednice, danas govorimo o ljudskim pravima. Ne treba ići do Nikaragve čak niti do Bjelorusije da bi se govorilo o velikim kršenjima ljudskih prava. Dovoljno je otići svega nekoliko stotina metara od zgrade Europskog parlamenta u Strasbourgu. Sud u Strasbourgu, Sud za ljudska prava bio je zadnja nada mnogim Hrvatima koji su iscrpili sve mogućnosti hrvatskoga pravosuđa. Sve je krenulo 2010. godine nizbrdo usvajanjem takozvanog protokola 14, odnosno uvođenjem instituta suca pojedinca i izvjestitelja. Na tom sudu se krši načelo jednakog pristupa sudu na način da se 97 posto svih predmeta iz Hrvatske proglašava nedopuštenima. Hrvatski pravosudni kadar koji tamo radi na hrvatskom odjelu pažljivo filtrira one predmete koji bi mogli ugroziti hrvatske moćnike i režim. Donose se neobrazložene sudske odluke, mada članak 45. Konvencije jasno kaže da moraju biti obrazložene, čime se opet krše ljudska prava i negira se sam smisao i postojanje suda. Ljudima se onemogućava odnosno otežava

uvid u spis, a kad i uspiju doći do spisa u njemu jednostavno sudske odluke nema, odnosno proglašena je tajnom. Dakle, o kakvim mi ljudskim pravima govorimo kad Hrvati koji traže svoja ljudska prava u Strasbourgu na Sudu nađu isti kadar od kojega su iz Hrvatske pobjegli.

**Kinga Gál (PPE).** – Tisztelt Elnök asszony! A világvárvány nagy tanulsága, hogy mennyire számít, milyen súlyunk van a világban, és ezt a súlyunkat érvényesíteni tudjuk-e. A közös védelempolitikában a tagállamok közötti együttműködés erősítése a kulcskérdés, hiszen az Unió jövőbeli sikerének záloga a közös katonai védelmi kapacitás kialakítása. A közös külpolitikában az egyhangúságon alapuló döntéshozatalt eltörölni kívánó javaslatok szembemennek az uniós szerződésekkel. Végül soron az Unió érdeke is, hogy megmaradjon a kisebb tagállamok súlya is a közös külpolitikában.

Szomszédságpolitikánkban kiemelt fontosságú a nyugat-balkáni országok csatlakozási folyamatának felgyorsítása. A bővítés folytatása meghatározó jelentőséggel bír az egész Unió stabilitása és biztonsága szempontjából. Az éves emberi jogi jelentés legnagyobb problémája az, ami kimaradt belőle. Az üldözött keresztényeket a 135 bekezdésében egyszer sem említi. Mindezt annak ellenére, hogy a keresztények képezik ma a világ egyik legüldözöttek kisebbségét, 340 millió embert. Csak az elmúlt évben naponta 13 keresztényt öltek meg. Számos néppárti kollégámmaladtunk be erre vonatkozó módosítókat, amelyek teljesen figyelmen kívül maradtak. Ezt csak az ideológiai megfontolásoknak tudhatom be.

**Raphaël Glucksmann (S&D).** – Madame la Présidente, Monsieur le Haut représentant, chers collègues, Rahil Dawut, Perhat Tursun, Nurbulat Oraz, ce dossier contient des dizaines de milliers de noms, les noms des victimes ouïgoures de la répression chinoise.

Que valent ces vies? Que valent ces vies lorsque nous négocions et signons un accord d'investissement avec leurs bourreaux? Que valent ces vies face aux intérêts de Volkswagen, de Siemens et de tant d'autres? Nous disons partout avoir des principes alors défendons-les. Nous avons aussi des intérêts stratégiques, alors défendons-les aussi car les deux, nos principes et nos intérêts, se rejoignent et s'épousent.

Cessons d'avoir peur de notre ombre: nous sommes le premier marché du monde, nous serons puissants lorsque nous voudrons l'être, nous avons les instruments de la puissance, alors utilisons-les! Nous avons mis en place un mécanisme de sanctions pour les droits humains, alors utilisons-le! J'ai même un premier nom, Chen Quanguo, le responsable en chef de la répression des Ouïgours, après avoir été celui de la répression des Tibétains. Les Anglais et les Canadiens ont banni de leur marché les produits de l'esclavage ouïgour, faisons de même! Qu'est ce qui nous empêche de faire cela?

Chers collègues, le commerce n'est pas une fin en soi, ce n'est qu'un moyen, alors mettons la puissance commerciale européenne au service de nos principes et de nos intérêts stratégiques. En bref, soyons des politiques et pas simplement des marchands et alors, alors seulement, serons-nous puissants.

**Urmas Paet (Renew).** – Madam President, the European Union still has some way to go in order to realise its full potential in world politics. All EU foreign policy instruments must work together: that is diplomacy, foreign trade policy, development cooperation, security and defence policy. The weakest link here is the EU defence policy, since it is only just developing. But without it, the whole picture is incomplete. Another important element is the willingness of the EU Member States to actually have a truly common EU foreign policy. This is not always the case. To speak of the latest examples, finding common ground in sanctioning the Lukashenko regime took too long. Disagreements in matters like Nord Stream 2 weaken the image. We are also still lacking a clear common approach as regards China, for example the continuation of the weird format of 17+1. So much needs to be done for EU to become a serious global player, but the ball is in our own hands.

**Simona Baldassarre (ID).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, oggi sono qui per chiedere che quest'Aula prenda posizione su un *business* vergognoso da oltre 6 miliardi di dollari l'anno: la maternità surrogata.

Il tema è trasversale e non di parte: già lo scorso giugno, con i colleghi dell'Intergruppo per la demografia, abbiamo presentato una lettera alla Commissione per denunciare proprio questo neoschiavismo del terzo millennio.

Oggi voteremo su un emendamento, il numero 24 alla relazione annuale sui diritti umani, presentato grazie al supporto di molti di voi, con ben 42 firme di colleghi di paesi e gruppi politici diversi. Queste firme sono la dimostrazione evidente che la condanna della gravidanza per terzi non ha né deve avere colore politico.

Sono in gioco i diritti umani, la dignità e la libertà delle tante donne e dei tanti bambini che quotidianamente sono vittime dell'industria e del mercato della riproduzione. Un sistema che vede la donna, spesso giovane e vulnerabile, come un mero prodotto di mercato; vede il bambino come una merce da spedire ai committenti; vede la gravidanza e il parto come dei meccanismi commerciali da sfruttare. Inaccettabile.

La tanto sbandierata difesa della donna non può rimanere una parola vuota. Questo Parlamento, come ha già fatto nel 2011, nel 2015 e nel 2018, deve ribadire il suo «no» alla gestazione per conto terzi e ogni vostro voto consapevole sarà fondamentale.

**Alviina Alametsä (Verts/ALE).** – Madam President, the EU has all the possibilities to build peace and human rights and, if the EU does it well, we can prevent conflicts that force people to leave their homes as refugees. Building global stability should be the goal of every political group.

How do we do this? One solution is including young people, who form the majority of the population in many countries, in all decision-making and in building societies peacefully. And now, for the very first time, this annual report on the common security and defence policy acknowledges the role of youth in maintaining and promoting peace and security and implementation of related UN Resolution 2250. I hope that, in the next annual report, the Parliament is able to record progress in this.

Our Green Group also calls on the Member States to protect our societies by signing the new historic UN Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons.

**Joachim Stanisław Brudziński (ECR).** – Pani Przewodnicząca! Głos Unii Europejskiej powinien być wyraźnie słyszalny wszędzie, gdzie ludzka godność i prawa człowieka są zagrożone. Tymczasem z niepokojem należy zauważyć pogarszającą się sytuację praw człowieka w Federacji Rosyjskiej, na Białorusi oraz na terytoriach Gruzji i Ukrainy, znajdujących się poza kontrolą władz w Kijowie i Tbilisi. Tereny takie jak Abchazja, Osetia, Krym od lat pozostają wbrew prawu międzynarodowemu w strefie wpływów putinowskiej Rosji.

Co robi Unia Europejska? Debatuje po raz kolejny nad ciekawymi sprawozdaniami, ale nic nie wnoszącymi do realnej polityki. Śmieszkuje się tutaj, na tej sali, i kpi z byłego prezydenta Stanów Zjednoczonych, ale to on miał to, na co Hiszpanie mają znakomite określenie – ale z powodów oczywistych nie będę tego słowa przywoływał – aby realnie przeciwstawić się Chinom czy putinowskiej Rosji. A co w tym czasie robi Unia Europejska i jej urzędnicy? Ano publikują kolejne ciekawe rezolucje albo tak jak Niemcy wbrew solidarności europejskiej, wbrew solidarności energetycznej wraz z Putinem budując drugą nitkę gazociągu Nord Stream II.

**Mislav Kolakušić (NI).** – Poštovana potpredsjednice, proteklih skoro godinu dana svjedoci smo teškog kršenja temeljnih ljudskih prava, kako u državama članicama Europske unije tako i diljem svijeta. Krše se temeljna prava na rad, na slobodu kretanja, na idealnu i kvalitetnu zdravstvenu skrb, na slobodu govora. Uvedena su paradržavna tijela, parapoli-tička tijela, različiti nacionalni stožeri koji su, između ostalog, i protuustavni i oni donose odluke kojima se ukidaju temeljna ljudska prava. Tako nešto je nedopustivo. Krši se sloboda govora. Imamo privatne kompanije koje uvode cenzuru. Šutljiva većina jednostavno nema pristupa mainstream medijima. Istina postaje laž, a laž postaje istina. Šutljiva većina neko vrijeme može to trpjeti, ali neće cijelo vrijeme.

**Eugen Tomac (PPE).** – Doamnă președintă, domnule vicepreședinte Borrell, vreau și eu să salut astăzi eforturile imense pe care le face Uniunea Europeană pentru protejarea drepturilor omului în întreaga lume.

Salut că în acest raport pe care îl dezbaterem acum este prevăzută și o situație legată de minoritățile naționale. Noi în acest Parlament am dezbătut mult despre cât de mult trebuie respectat statutul de drept în Uniunea Europeană și am cerut ca finanțările să fie condiționate de respectarea statutului de drept.

Vin, domnule vicepreședinte, și ridic aici, în plenul Parlamentului, următoarea întrebare: dacă putem condiționa partenerii noștri care sunt susținuți de Uniunea Europeană să respecte drepturile fundamentale ale omului prin prisma situației minorităților noastre naționale, pentru că avem un stat cu acord de asociere la Uniunea Europeană, cum este Ucraina, care începând de la 1 ianuarie al acestui an îngrădește accesul la educație în limba minorităților naționale care provin din rândul polonezilor, maghiarilor, bulgarilor sau românilor. În această țară avem o comunitate de peste 500 000 de români și sunt revoltat pentru că accesul la educație în limba maternă este îngrădit în această țară. Cred că trebuie să condiționăm aceste state de respectarea dreptului minorităților de a-și păstra propria identitate, limbă și acces la educație.

**Νίκος Ανδρουλάκης (S&D).** – Κυρία Πρόεδρε, αγαπητέ κύριε Ύπατε, η κοινή εξωτερική και αμυντική πολιτική υπονομεύεται από τον κανόνα της ομοφωνίας, με αποτέλεσμα να περιορίζεται σε μια αέναη προσπάθεια εξεύρεσης ενός ελάχιστου κοινού παρονομαστή. Ζητήματα υψίστης γεωπολιτικής σημασίας απαιτούν καθαρές και γρήγορες αποφάσεις, και όχι να «βάζουμε κάτω από το χαλί» της αναβλητικότητας ό,τι δυσαρεστεί ορισμένους Ευρωπαίους ηγέτες. Χαρακτηριστικό παράδειγμα οι ευρωτουρκικές σχέσεις: παρά την αποσταθεροποίηση που προκαλεί η Τουρκία σε Ναγκόρνο Καραμπάχ, Συρία και Λιβύη, και βεβαίως τις συνεχείς παραβιάσεις στα κυριαρχικά δικαιώματα της Ελλάδας και της Κύπρου, οι αποφάσεις μετατίθενται συνεχώς από τον Αύγουστο για τον Οκτώβριο, μετά για τον Δεκέμβριο και τώρα για τον Μάρτιο.

Κύριε Borrell, στηρίζουμε τη θετική ατζέντα που προωθείτε, όμως, εκτός του «καρότου», στο επόμενο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου πρέπει να καθορίσετε και το «μαστίγιο». Γιατί να συνεχίζονται οι πωλήσεις όπλων από ευρωπαϊκά κράτη προς την Τουρκία, όταν ακόμη και οι Ηνωμένες Πολιτείες σταματούν; Πριν από μερικούς μήνες, είχατε πει στην ολομέλεια ότι δεν θα γίνετε ο Πάπας Πίος Β'. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν σας ζήτησε ποτέ κάτι τέτοιο. Δεν θέλουμε, όμως, να εξελιχθείτε και σε Πόντιο Πιλάτο, κάνοντας ότι δεν βλέπετε... (η Πρόεδρος αφαιρεί τον λόγο από τον ομιλητή).

**Petras Auštrevičius (Renew).** – Madam President, actions which we take within the Union's foreign security and defence policy grant a safer tomorrow for the people of the Union and beyond. Given the situation we find ourselves in today, I draw attention to two intertwined challenges: cyberattacks and disinformation.

The European Union is as strong as the strength of our institutions and public trust in them. The recent decision to establish the European Cybersecurity Competence Centre, which in my opinion should include a stand-by unit, will definitely contribute to protecting the essential infrastructure.

Disinformation is literally taking lives by turning people against COVID-19 vaccination. We must do better in refuting these lies and we need to step up in the global fight against the COVID-19 pandemic.

Starting tomorrow, we might be able to restore trust in transatlantic cooperation and to rebuild the much-needed Western partnership. I am looking forward to watching this.

**Jordan Bardella (ID).** – Madame la Présidente, Dorian, Loïc, Yvonne, Quentin, Tanerii, voici les prénoms des cinq de nos soldats morts pour la France ces 30 derniers jours. Ils s'en vont rejoindre les 50 autres fils de France tombés au combat depuis 2013, dans le cadre des opérations Serval et Barkhane.

Nous sommes en guerre, l'Europe est en guerre contre le totalitarisme qui hait et veut détruire absolument tout ce que nous sommes: l'islamisme. Cet ennemi, il nous faut le combattre à l'intérieur de nos frontières, mais aussi en amont, à la racine du mal, notamment au Sahel et au Sahara, pour empêcher que ne se reconstitue un nouveau califat islamique aux portes de la Méditerranée.

Vous devez être conscients, mes chers collègues, qu'en frappant les groupes djihadistes là-bas, c'est aussi votre sécurité, celle de vos pays, celle de vos enfants qu'assurent 5 200 soldats de l'armée française. Car si nous avons bien une chose en commun ici au sein de ce Parlement, c'est l'appartenance à une civilisation commune et c'est précisément ces valeurs qu'ils veulent attaquer.



La France a une voix singulière à porter et à défendre sur la scène internationale, mais la France est aujourd'hui seule à payer le prix du sang pour combattre un ennemi commun sur un territoire aussi vaste que l'Europe. Ces sacrifices, vous ne pouvez les ignorer. Appuis humains, logistiques ou budgétaires, voilà autant d'initiatives à prendre par les États européens pour renforcer et soulager le fardeau de la France au Sahel.

**Thomas Waitz (Verts/ALE).** – Frau Präsidentin, Herr Kommissar! Ich beziehe mich auf den Bericht von Sven Mikser zur Sicherheits- und Verteidigungspolitik, und ich danke ausdrücklich für die gute Zusammenarbeit. Es ist uns doch gelungen, die Nichtverbreitung von Atomwaffen unterzubringen oder kritische Reflektionen zu den Einsätzen in Mali und Sahel oder auch sogar ein Stück Text zur Abrüstung.

Dieser steht nur in einem krassen Gegensatz zu einem Zwei-Prozent-Verteidigungshaushalts-Ausgabenziel, das hier eingeführt werden soll. Ist das nicht der Versuch, hier ein NATO-Ziel von 2014 auf die gesamte Europäische Union umzulegen? Ist uns bewusst, dass sechs Mitgliedstaaten der Europäischen Union Nicht-NATO-Mitglieder und neutrale Staaten sind? Und überhaupt: In Zeiten wie diesen brauchen wir jeden Euro, um Menschenleben zu retten, um Jobs zu retten, um neue grüne Jobs zu schaffen und um unsere Wirtschaft wieder auf die Beine zu bringen. Gerade im Lichte der EU als Friedensnobelpreisträgerin ersuche ich Sie und fordere Sie auf: Stimmen Sie mit uns gegen das Zwei-Prozent-Ausgabenziel für Rüstungs- und Verteidigungsausgaben!

**Jadwiga Wiśniewska (ECR).** – Pani Przewodnicząca! Sprawozdanie o polityce Unii Europejskiej wobec praw człowieka nie diagnozuje i nie opisuje wielu ważnych problemów. Poprawność polityczna bierze niestety górę nad faktami. Nie dziwi zatem, że sprawozdanie pomija kwestię prześladowania chrześcijan. Przecież Unia Europejska wszelkimi sposobami odcina się od europejskiego dziedzictwa chrześcijańskiego, a to przecież 80% prześladowań religijnych dotyczy właśnie chrześcijan. Wiele z nich ma niestety charakter ludobójstwa. 250 mln chrześcijan żyje w różnych formach dyskryminacji.

Kolejna, bardzo ważna, kwestia dotyczy ochrony praw kobiet i dzieci. Chcę powiedzieć o surogacji, która jest współczesną formą niewolnictwa, handlu ludźmi, jest inżynierią społeczną, gdzie dziecko staje się towarem. Upokarza zarówno dziecko, jak i kobiety. Dlatego też apeluję do Parlamentu Europejskiego o poparcie poprawek w tych ważnych kwestiach. Dajcie, państwo, świadectwo prawdzie!

**Andrius Kubilius (PPE).** – Madam President, globally, last year was an important year from a democracy point of view. From one side we have seen that democracy was spreading in the Eastern Part of the European Continent. From Minsk to Chabarovsk, people started to demand change. The authoritarian regimes of Lukashenko and Putin are afraid of free elections. That is why Babaryka, Tikhonovskaya, Kalesnikava and now Navalny were arrested, and some of them poisoned. From another side, we have also witnessed how people of Hong Kong defended their democracy tradition against the brutality of the authoritarian Beijing regime.

We are living through a time when authoritarian regimes are testing democracies. Are they able to defend the people's right for democracy? And that is why for us during this year, the biggest task will be to stand up and to defend democracy on the European continent and globally. And this is why tomorrow we shall celebrate not only the inauguration of the new US President Joe Biden, but also the return of the US to global democracy, defence and promotion. I call on all of us on the European side during this year to join the fight for the future of democracy.

**Javi López (S&D).** – Señora presidenta, señor alto representante, hoy lo que querría hacer es reivindicar los dos principios rectores que, a mi modo de ver, deberían guiar la acción exterior para los siguientes años en la política de la Unión Europea.

En primer lugar, multilateralismo y, luego, autonomía estratégica. Dos principios que son dos caras de la misma moneda. Multilateralismo reforzado y eficaz para desplegar nuestra agenda: la protección de los derechos humanos, una globalización justa e inclusiva, la igualdad de género o el combate contra el cambio climático. Y, obviamente, defendiendo un mundo basado en normas y en el diálogo.

Y, al mismo tiempo, autonomía estratégica. Autonomía estratégica, que no es más que ser autónomos en nuestras posiciones, con capacidades propias para ser defendidas. Algunas decisiones de los últimos años, como la cooperación reforzada en materia de defensa, son un buen ejemplo.

Es obvio que esta semana van a llegar cambios esperanzadores en Washington, pero quisiera reivindicar y pedir que la Unión Europea continuara desplegando su propio camino, porque es cierto que Trump se va, pero nadie nos asegura que no haya nuevos «Trumps» en el futuro.

**Željana Zovko (PPE).** – Madam President, I would like to thank the rapporteur David McAllister for this excellent report on the common foreign security policy. In this volatile world, we need a European Union that is more vocal in mediation and peaceful resolutions of ongoing frozen conflicts. We witnessed that in South Caucasus. Moreover, we must help our partners in capacity-building for peace and security in Africa. We must rebuild our Transatlantic relations with the new Administration, based on a common interest in foreign and security policy, while working on our strategic autonomy. Finally, I will end on a personal note. 25 years ago, one of the most televised wars on European soil ended in a peace agreement in the American base in Ohio. To end this war, Croatia offered itself to its American partners to do the dirty job on the ground, in order to prevent another carnage that was menacing the town of Bihać after Srebrenica. The West Balkan Summit tried to focus European attention back to this region. As a frontier country and member of NATO, Croatia was vigilant regarding its responsibilities in this respect.

**Elena Yoncheva (S&D).** – Madame la Présidente, Monsieur Borrell, je salue le rapport annuel sur la politique de sécurité de défense commune, qui est un formidable outil de l'Union européenne renforçant son rôle de promoteur et de gardien du multilatéralisme. Dans le monde d'aujourd'hui, notre contexte de sécurité est malheureusement instable en raison du grand nombre de problèmes de sécurité, anciens et nouveaux.

Ce rapport aborde ces défis qui existent dans la compétitivité industrielle et militaire de l'Union européenne et dans la recherche et le développement. À cet égard, je rappelle une fois de plus le rôle crucial des initiatives de défense commune de l'Union européenne. Ces initiatives contribuent non seulement à renforcer une coopération et une intégration durables et efficaces en matière de défense mais contribuent également à maximiser l'efficacité des dépenses de défense de l'Union européenne.

Par conséquent, fournir des moyens suffisants pour mener à bien ces initiatives conjointes est le moyen le plus simple de s'assurer que nous aurons le progrès que nous aimerions voir.

**André Rougé (ID).** – Madame la Présidente, chers collègues, sous la présidence de Jacques Chirac, que j'ai eu le privilège de servir, la France s'est honorée en reconnaissant l'esclavage comme crime contre l'humanité. Dans son rapport, notre collègue Santos appelle une réponse internationale plus forte pour lutter contre l'esclavage moderne et la traite des êtres humains. Elle a raison. Malheureusement c'est le laxisme de l'Union européenne pour lutter contre ces trafics d'êtres humains qui encourage le sinistre commerce des passeurs et alimente une immigration irrégulière et massive vers l'Europe.

Souvent exploités par des réseaux de passeurs et des entreprises sans scrupules, sans autre ressource légale, beaucoup de ces migrants ne survivent que grâce à la délinquance et sont condamnés à errer dans nos villes et dans nos campagnes, souvent contre la volonté des habitants. Cette réalité doit interpeller les dirigeants européens qui font croire qu'une politique d'accueil généreuse possible.

Le premier ministre socialiste Michel Rocard déclarait en son temps que la France ne peut pas accueillir toute la misère du monde. Il en va de même pour l'Europe. Contre ces insupportables formes modernes d'esclavage, l'Union européenne doit fermement combattre les filières d'immigration et farouchement contrôler ses frontières.

**Stelios Kypourououlos (PPE).** – Madam President, to protect, support and promote human rights and fundamental freedoms everywhere and anywhere. Nevertheless, the national authorities are ever present. People that speak out about human rights violations, journalists and media workers, even educators, are threatened, and women's and children's human rights are being violated.

Looking at our neighbour in the east we cannot help but underline the importance of a fair and unburdened judicial branch to safeguard and promote the fundamental human rights of our citizens as well as the utmost importance of enabling a free space for civil society for the democratic governance of any state. In this regard, I would like to personally work on the efforts made by the Council, working towards a possible EU global human rights sanctions regime to tackle serious human rights violations worldwide committed by state and non-state actors.

**Nacho Sánchez Amor (S&D).** – Señora presidenta, señor Borrell, quiero agradecer el trabajo de los colegas McAllister, Santos y Mikser.

Un elemento esencial de nuestra política exterior —lo ha dicho usted— es la promoción de nuestros valores: la extensión de las libertades, del Estado de Derecho, la construcción de democracias maduras y la lucha contra el autoritarismo. Y nuestros principales instrumentos —al menos de momento, vamos a ver lo que puede dar de sí el esquema Magnitsky— son los acuerdos comerciales y el *soft power*, a la espera de lo que usted ha llamado «el lenguaje del poder», que hay que desarrollar y que requerirá nuevos desarrollos europeos en diplomacia, defensa y seguridad.

Pero hay que analizar un profundo cambio que puede minar nuestros esfuerzos: el europeo está dejando de ser el modelo para los países en transición, para los regímenes iliberales y para las democracias incipientes. Hasta ahora, esos regímenes nos pedían tiempo para adaptarse, pero no cuestionaban que nosotros éramos el modelo. Ahora se sienten mucho más seguros en la construcción de lo que llaman «su modelo de democracia», muy lejos de nuestros estándares, pero siempre intentando acudir a una apariencia de legitimación democrática con elecciones que no suelen ser libres y justas.

Este cambio erosiona nuestra capacidad para influir y nos debilita como exportadores de democracia. Y nos obliga a repensar nuestro sistema para sumar una diplomacia plenamente europea —no construida con retazos estatales— y una renovación de los mecanismos de observación electoral.

**Λουκάς Φουρλάς (PPE).** – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Borrell, η εφαρμογή όλων των πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να βασίζεται στην προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας. Είναι καθήκον της Ευρωπαϊκής Ένωσης να προστατεύσει τα παιδιά και τις γυναίκες που υπόκεινται στις μεγαλύτερες αδικίες· να ενισχύσει την ελευθερία της έκφρασης και να υπερασπιστεί τους δημοσιογράφους που εκφοβίζονται και δολοφονούνται παγκοσμίως· να προστατεύσει αυτούς που καταδίδονται για τις πεποιθήσεις τους ή τη θρησκεία τους ή την ταυτότητά τους. Οφείλουμε να υπερασπιστούμε τους υπέρμαχους των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε όλο τον κόσμο.

Κύριε Borrell, στην Τουρκία το αυταρχικό καθεστώς φυλακίζει παράνομα αντιφρονούντες, απομακρύνει εκλεγμένους αξιωματούχους, καταπιέζει βασικές ελευθερίες των πολιτών και προκαλεί συγκρούσεις με άλλες χώρες. Σας καλούμε να υπερασπιστείτε τα θεμελιώδη δικαιώματα που καταπατούνται κατά κόρον από τον Ερντογάν, τόσο στην Τουρκία όσο και στις γειτονικές χώρες. Έχουμε υποχρέωση, ως Ευρωπαϊκή Ένωση, να το πράξουμε.

**Tonino Picula (S&D).** – Poštovana potpredsjednice, dan uoči inauguracije novoizabranog američkog predsjednika Bidena očekivanja su velika, ali izazovi su još veći. Trumpova administracija aktivno je hladila naše odnose i oni se ne mogu popraviti preko noći. Bit će potrebno puno političke volje i rada pogotovo u suočavanju sa zajedničkim problemima. U izvješću o stanju zajedničke vanjske politike bilo je riječi i o zapadnom Balkanu. Regiji trebamo pomoći cjepivom u borbi protiv virusa i podrškom procesu proširenja. Pandemija ne poznaje granice. Europska unija mora pružiti pomoć najbližim susjedima kao i zemljama u razvoju. Glede izvješća o Zajedničkoj sigurnosnoj i obrambenoj politici pozdravljam politički sporazum o Europskom fondu za obranu. On će unaprijediti našu sposobnost djelovanja, razviti konkurentnost naše industrije, poboljšati istraživanja te razviti zajedničke kapacitete. To služi interesima Unije i našim ambicijama za većom strateškom autonomijom u ovim nesigurnim vremenima. Obnovljeno transatlantsko partnerstvo može doprinijeti očekivanom jačanju naše zajedničke vanjske sigurnosne i obrambene politike na globalnoj razini, kao i razvoju strateškog kompasa Europske unije. Ipak strateški ciljevi i političke smjernice tek trebaju biti definirani. Nakon što nas je 2020. suočila s novim prijetnjama, ova godina mora biti obilježena s više opreza, sigurnosti i suradnje. Suradnja s partnerima koji dijele naše vrijednosti je i najbolji odgovor na globalne izazove, posebno na sustavno kršenje ljudskih prava širom svijeta na što izvješće kolegice Santos ispravno upozorava.

**Vladimír Bilčík (PPE).** – Vážená pani predsedajúca. V prvom rade sa chcem poďakovať veľmi pekne všetkým trom spravodajcom za dobre pripravené správy. Začiatkom minulého roka sme mali veľké očakávania vo vzťahu k zahraničnej politike Európskej únie. Očakávali sme, že naozaj budeme zohrávať úlohy, ktoré súvisia s cieľom geopolitickej komisie, geopolitickej únie. Všetko však zmenila zásadným spôsobom pandémia. V dôsledku pandémie pociťujeme oveľa intenzívnejšie geopolitické rivality v našom susedstve. Oveľa viac zápasíme s Ruskou federáciou, s Čínou, s Tureckom v našom bezprostrednom susedstve. Takisto dezinformácie sa stali oveľa väčšou súčasťou našej zahraničnej politiky a problémom úspešnej zahraničnej politiky Európskej únie. A v neposlednom rade, aj udalosti u nášho najväčšieho transatlantického partnera ukazujú, že demokracia ako taká je krehká. Potrebujeme naozaj v zahraničnej politike zabojsť o naše hodnoty a potrebujeme tak urobiť veľmi účinne v našom bezprostrednom susedstve, kde musíme byť opäť vplyvným hráčom. A to sa týka zvlášť politiky rozšírenia. Rozšírenie bolo vždy najúspešnejšou zahraničnou politikou Európskej únie a nesmie sa stať obeťou bilaterálnych a historických sporov. Pre pár stromov musíme vidieť celý les. Európska únia musí byť schopná meniť svoje susedstvo, pretože tak ukáže, že je silná ako jeden projekt, ktorý stojí na

pevných hodnotách. A tieto hodnoty musia byť aj hodnotami, ktoré vieme presadzovať za našimi hranicami, na západnom Balkáne, v našom susedstve.

**Sunčana Glavak (PPE).** – Poštovana potpredsjednice, krizne situacije pa i ova s Covidom neposredno utječu na globalne promjene u svakom smislu, što pokazuje i ovo izvješće, kako na geopolitičkoj razini, tako na gospodarskoj nužno se reflektirajući i na područje ljudskih prava, ali i dosegnutih demokratskih standarda. Doba kriza plodno su tlo za zanemarivanje brojnih vrijednosti na kojima se baziraju naša demokratska društva, ali i za populizam, autoritativnost koji izlaze na površinu. Preispitivanje onog što se događa u pozadini aktualne pandemijske krize mora osvijestiti našu ulogu u jačanju Europe, zajedničkom djelovanju i štiti europskih vrijednosti i interesa. S krizom nisu nestala sva ostala pitanja: neravnopravnost, migracije, kršenje ljudskih prava, klimatski izazovi, zanemarivanje brojnih ranjivih skupina, ograničavanje građanskog i demokratskog prostora, prijetnje, siromaštvo, dezinformacije. To ne smije biti ponovljena slika svijeta kakvu smo vidjeli u 2019. godini. Završit ću jer smatram posebno važnim i jačanje napora u promicanju i zaštiti ekonomskih, socijalnih i kulturnih prava putem vanjske politike i vanjskog djelovanja Europske unije učinkovitim korištenjem klauzula o ljudskim pravima iz međunarodnih sporazuma. To su naši vektori trajnih promjena.

**Rasa Juknevičienė (PPE).** – Madam President, the report recalls the ambition of the EU to be a global actor for peace and security. I agree. How to achieve that? Europe is more than the EU. Until Europe becomes a continent of democracies, nations will suffer from dictators who poison and shoot people on the streets. Europe needs democracies in the Western Balkans and in the Eastern Neighbourhood. We see that people no longer support Kremlin-controlled regimes.

Belarus and Moldova want transparent and democratic government. Ukraine and Georgia have decided even earlier. Finally, the EU must show its strategic ambition and, together with the new US Administration, become an important factor in the Eastern Neighbourhood.

'Do not be afraid', Pope John Paul II told the Poles. We must not be afraid either. The best strategy for our own security is to contain brutal regimes and give a European perspective for our neighbours.

**Francisco José Millán Mon (PPE).** – Señora presidenta, señor alto representante, yo quiero dar las gracias en primer lugar al ponente, el señor McAllister, por su informe, que pone de manifiesto la importancia que este Parlamento otorga a la cada vez más necesaria política exterior de la Unión.

Son muchos los temas en los que me gustaría detenerme: vecindad sur, América Latina, el Sahel. Pero hoy estamos en un momento especial para el futuro de nuestras relaciones con los Estados Unidos. En efecto, tras unos años de debilitamiento de la relación, no exenta de algunas tensiones, ahora podemos intensificar el diálogo con la nueva Administración en Washington y llegar a una agenda de trabajo compartida y ambiciosa en la que los europeos asumamos también nuestra responsabilidad.

¿Por qué no incluir en esta agenda bilateral el relajamiento de las negociaciones de un acuerdo transatlántico comercial y de inversiones? Estamos en una coyuntura particularmente grave: la crisis de la COVID, con sus duraderas secuelas económicas y sociales. El acuerdo supondría un impulso a la recuperación económica y sería también un mensaje a China de que los socios occidentales vuelven a trabajar juntos para reforzar su relación y fijar también nuevas reglas útiles para el comercio mundial.

**Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE).** – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Υπάτε Εκπρόσωπε της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχω την ισχυρή πεποίθηση ότι δεν νοείται ισχυρή Ευρωπαϊκή Ένωση χωρίς την ύπαρξη ισχυρής ενιαίας άμυνας, ασφάλειας και ευρωστρατού. Άλλωστε, δεν είναι τυχαίο ότι οι ίδιες οι Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Συνθήκη του Άμστερνταμ, η Συνθήκη της Λισαβόνας, καθώς και η Σύνοδος Κορυφής του Ελσίνκι του 1999 προέβλεπαν άμυνα και ασφάλεια και μάλιστα ζήτησαν τότε τη δημιουργία μιας μονάδας ταχείας επέμβασης εξήντα χιλιάδων στρατιωτών.

Για αυτόν τον λόγο, είναι για εμάς αδιανόητο και απαράδεκτο σήμερα, χωρίς την ενιαία άμυνα και ασφάλεια, κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης να συνεχίζουν να πωλούν όπλα σε χώρες οι οποίες παραβιάζουν τα ανθρώπινα δικαιώματα αλλά και την κυριαρχία κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως είναι η Ελλάδα και η Κύπρος. Για εμένα καθίσταται αδιανόητο ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν την τόλμη και το θάρρος να επιβάλουν κυρώσεις στην Τουρκία, ενώ η Ευρωπαϊκή Ένωση όχι μόνο δεν επιβάλει κυρώσεις στην Τουρκία, που συνεχίζει τις παραβιάσεις και τις προκλήσεις από το Ναγκόρνο Καραμπάχ μέχρι τη Μεσόγειο, αλλά συνεχίζει να την στηρίζει οικονομικά, να την χρηματοδοτεί και να την θεωρεί και εταίρο.

Πιστεύω, κύριε Borrell, ότι σε εσάς επαφίεται να αναλάβετε αυτήν την πρωτοβουλία για ισχυρή άμυνα και ασφάλεια και να στείλετε το μήνυμα ότι η ισχυρή Ευρωπαϊκή Ένωση δεν ανέχεται συμπεριφορές όπως αυτή της Τουρκίας.

**Miriam Lexmann (PPE).** – Madam President, freedom of religion and belief is an inalienable human right and yet it is in peril across the world. Freedom of religion is also an important indicator of the state of other rights and freedoms and thus an important part of supporting freedom, democracy and prosperity across the globe.

From the Xinjiang region of China to the Middle East or countries across Africa, such as Mozambique, Ethiopia and Nigeria, freedom of religion continues to be under constant severe threat, be it from the Islamist fundamentalists or other radical groups, the Chinese Communist Party or other authoritarian regimes, or from the far left or far right of the political spectrum.

Persecution based on religion or belief contributes to the unprecedented level of migration facing Europe, and hundreds of thousands of people are uprooted. According to the organisation Open Doors, in the past year there has been a 60% increase in the number of Christians killed for their faith. Supporting the freedom of religion and belief and religious tolerance more broadly is therefore key to addressing many of the challenges we are facing today.

It is also why, together with other colleagues from this House, we continue to call on the European Commission to renew the post of the EU Special Envoy for the promotion of freedom of religion or belief as soon as possible so that the EU is a leading voice in defending those whose rights and freedoms continue to be violated. As the situation worsens, the current pandemic and its consequences do not merely make our leadership more pressing; it makes it absolutely necessary.

**Josep Borrell Fontelles, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.** – Madam President, I would like to thank all the honourable Members. I am very much aware that it's very late. We have been accumulating delays and I have also contributed to that because I was too long in my first intervention.

I am not going to try to answer all the questions that you have put in your interventions. I have to summarise by saying that, overall, all in all, I think we can be relatively satisfied by what we have achieved in 2020. I will not make hyperbolic declarations about how well we have been doing on everything, because I am very much aware that we have to do more. I prefer to say that we have to do more and better.

But, at the same time, let's value what we have done on the CFSP, CSDP and human rights. COVID has accelerated changes in the international landscape and this means that we have to continue working on our strategic autonomy. This only means a capacity to act, nothing more and nothing less, working with partners – and tomorrow we will have a new and important partner – reinforcing multilateralism, and remaining multilateral and autonomous – autonomous when it's needed, and together with others when we can.

In these efforts the European Parliament has played, and will continue to play, an important role. I thank all of you for your contributions, and I continue to count on you to push forward the agenda of building a security and foreign policy for the European Union and to protect human rights worldwide.

**Przewodnicząca.** – Zamykam debatę łączną.

Głosowanie nad poprawkami odbędzie się dzisiaj. Głosowanie końcowe odbędzie się w środę 20 stycznia 2020 r.

*Oświadczenia pisemne (art. 171)*

**Sandra Kalniete (PPE), in writing.** – The European Union continues to encounter multi-faced threats to its regional security and the annual CSDP report of 2020 provides a comprehensive summary of the current global issues. The report reflects on and sets main goals for the CSDP accentuating the need to increase the EU's resilience and preparedness. I want to highlight that international society must keep a unified standing and continue to condemn Russia's military intervention and illegal annexation of the Crimean Peninsula and the keeping of the frozen conflict in Moldova. We strongly disapprove of Russian violations of international law, attempts to destabilise the region and oppression of opposition. I support the need to introduce more robust strategy and endorse the necessity to proactively counter aggressive and malicious disinformation campaigns coming from third countries and non-state actors. Attention must be paid to the fact that EU is witnessing an unprecedented scale of state-sponsored disinformation campaigns in the Eastern Neighbourhood countries and other regions. This calls for a need to also strengthen the mandate of the

EEAS Strategic Communication team to address foreign interference. I will express strong support to the annual CSDP report with my vote.

**Valdemar Tomaševski (ECR), raštu.** – Šiandien norėčiau pabrėžti svarbų europarlamentarės Santos pranešimą, nes žmogaus teisių ir demokratijos klausimas pasaulyje yra svarbi Europos Sąjungos politikos dalis. Tai įtakoja tarptautinius santykius, o taip pat yra atskaitos taškas Bendrijos vidaus santykiuose. Krizė, kurią sukėlė pasaulinė COVID-19 pandemija, ir tai, kaip šalys į ją reagavo, sumažino ekonominio ir teisinio saugumo jausmą, ypač silpniausių ir labiausiai atstumtų grupių atveju. Tai sukėlė tarptautinių santykių krizę. Be to, labai pakenkė veiklai, susijusiai su pagarba žmogaus teisėms. Pandemijos sukelta krizė paskatino daugelį šalių imtis priemonių, kurios apribojo pilietines laisves. Atsirado pagrįstų abejonų dėl jų būtinumo, proporcingumo ir nediskriminacinio pobūdžio. Ypač nerimą kelia religinių ir tikėjimo laisvių pažeidimas. Nepamirškime, kad svarbi žmogaus teisių dalis yra ir tautinių mažumų, ypač vietinių, teisės, kurių negalima nei apriboti, nei kaip nors pažeisti, o tai, deja, vyksta daugelyje pasaulio šalių bei Europos Sąjungoje. Todėl naujausia Europos iniciatyva „Minority SafePack“, kuriai pritarė daugiau nei milijonas piliečių ir kurioje aktyviai dalyvavo Vilniaus regiono lenkai, turėtų tapti teisinių sprendimų pavyzdžiu tautinių mažumų teisių apsaugos srityje Europoje ir pasaulyje, nes teisė išlaikyti savo tautinį, kalbinį ir kultūrinį identitetą yra neatimama žmogaus teisė.

## 12. Sprostowanie (art. 241 Regulaminu) (podjęte działania): patrz protokół

## 13. Akty delegowane (art. 111 ust. 6 Regulaminu) (podjęte działania): patrz protokół

(Posiedzenie zostało na chwilę zawieszono)

**PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO**

*Vicepresidente*

## 14. Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół

## 15. Najnowsze wydarzenia w Zgromadzeniu Narodowym Wenezueli (debata)

**Presidente.** – L'ordine del giorno reca la discussione sulla dichiarazione del Vicepresidente della Commissione e Alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza sugli ultimi sviluppi relativi all'Assemblea nazionale del Venezuela (2021/2508(RSP)).

Ricordo a tutti gli onorevoli colleghi deputati che per tutte le discussioni di questa tornata non è prevista la procedura «catch-the-eye», né saranno accettate domande «cartellino blu».

Sono inoltre previsti interventi a distanza dagli Uffici di collegamento del Parlamento europeo negli Stati membri.

**Josep Borrell Fontelles, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.** – Mr President, well I am going to jump to Spanish, because to talk about Venezuela I think most of the Members interested in the issue will understand Spanish perfectly and I would feel more comfortable, you know, to deal with such a sensitive issue.

De nuevo estamos aquí para tratar de la situación en Venezuela. Este año, este país y su crisis política han ocupado una parte muy importante de mi trabajo, por la gravísima crisis política y humanitaria que sufre y que, a pesar de nuestros esfuerzos, no ha mejorado.

Hemos tenido ocasión en anteriores encuentros de discutir, informarles a ustedes y recibir sus críticas y opiniones sobre los esfuerzos diplomáticos que la Unión Europea ha hecho para tratar de facilitar un consenso nacional. Y digo bien 'nacional', porque se trataba de que hubiese un acuerdo entre los venezolanos para que se pudiesen celebrar unas elecciones a la Asamblea Nacional el pasado 6 de diciembre que pudiéramos considerar homologables. Tal cosa no ha ocurrido y, en consecuencia, los Estados miembros de la Unión Europea en el Consejo de Asuntos Exteriores han expresado claramente su rechazo a esas elecciones, considerando que no se puede aceptar la forma en la que se han celebrado —como en el caso de Bielorrusia, la misma cosa— y que, en consecuencia, la Asamblea Nacional que resulta de esas elecciones no puede considerarse legítimamente elegida.

La falta de pluralismo político y la descalificación de los dirigentes de la oposición, que finalmente decidió no presentarse a los comicios —también, sobre eso, en el pasado mes de agosto tuve la ocasión de intervenir tratando de mediar entre la oposición y el Gobierno, sin éxito—, sumadas a la falta de participación del electorado no nos permiten considerar que la Asamblea Nacional constituida el 5 de enero pasado sea representativa de la voluntad democrática, libremente expresada, del pueblo de Venezuela.

Las elecciones no cumplieron con los parámetros internacionalmente aceptados para dar credibilidad al proceso y, mediante dos declaraciones en nombre de la Unión Europea, hemos dicho claramente que no podemos reconocer ni las elecciones ni la legitimidad de la Asamblea resultante de ella. Mantendremos la necesaria presión —calibrada y selectiva— y dialogaremos con todos los actores que estén dispuestos a trabajar por la restauración democrática del país, empezando, por supuesto, por Juan Guaidó y los representantes de la Asamblea Nacional saliente y legítimamente elegida en el 2015.

Es evidente que las dificultades son grandes. Queda mucho camino por recorrer. Y con este proceso electoral fallido se acaba de desaprovechar una oportunidad que hubiera sido muy valiosa para alcanzar el objetivo de una salida política democráticamente establecida a la crisis del país. Ahora, más que nunca, debemos ayudar a nuestros amigos venezolanos —a todos los venezolanos— a superar la división política, que cada vez demuestra ser más improductiva y que ha alejado a la ciudadanía de sus líderes —como quedó demostrado también con una enorme abstención—, y la unidad de acción de la oposición venezolana es fundamental. Tuvimos que reclamar esa unidad de acción en los meses previos a las elecciones y seguiremos exigiendo el fin de las amenazas contra la oposición, las persistentes violaciones de derechos humanos y que se dé protección a los actores de la sociedad civil, que cada día trabajan para proveer a decenas de miles de personas de servicios esenciales para su supervivencia.

Según las cifras que estiman la Organización Internacional para las Migraciones y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, son cinco millones de venezolanos los que han salido del país. Pero, si continúa la tendencia, a finales de este año pueden ser más de seis millones. El Gobierno de Venezuela del señor Maduro niega esas cifras —las disminuye mucho—, pero yo creo que las cifras que nos dan los organismos de las Naciones Unidas merecen credibilidad y, si son lo que dicen ser, estamos a los niveles de Siria. A finales de este año puede haber tantos emigrantes venezolanos como los ha habido en Siria por una atroz guerra civil.

Por lo tanto, señoras y señores miembros del Parlamento Europeo, tenemos que afrontar la situación con honestidad y con la voluntad de encontrar soluciones. Las soluciones no serán exógenas. No se alcanzarán con declaraciones y mucho menos con intervenciones militares. Tampoco se forjarán de la noche a la mañana internamente en Venezuela. Pero si algo podemos hacer desde Europa —desde luego, podemos y debemos hacerlo— es apoyar a los protagonistas verdaderos de esta tragedia —que son los venezolanos— promoviendo el acercamiento de posiciones para la convocatoria de nuevas elecciones sobre bases que ambas partes puedan aceptar.

Y repito, la única salida duradera a los graves problemas de Venezuela será una que sea políticamente dialogada, integradora, pacífica, con la participación de todos los actores políticos de la sociedad civil. Sé que eso es difícil; la experiencia nos lo ha demostrado —y a mí personal y directamente de una manera evidente en este año pasado—. Requerirá una voluntad de diálogo y concesiones por parte de todos los actores. La nueva Administración americana puede también contribuir a este proceso.

Este Parlamento sabe mejor que ninguno la importancia del consenso, y también sabemos que, en todas las transiciones políticas que ha habido en el mundo, la solución ha sido pactada. Es fundamental que se acerquen posiciones para que Venezuela no siga cayendo en el vacío de su crisis.

Vamos a convocar al Grupo Internacional de Contacto. No lo hemos hecho hasta ahora por las dificultades logísticas que implicaban las circunstancias de la COVID en muchos países. Ha habido una toma de posición por parte de la Unión Europea; otra, por parte del Grupo de Lima.

Y, para terminar, y a escasas veinticuatro horas de la inauguración de un nuevo Gobierno en Estados Unidos, permítanme —aparte de reiterar la felicitación al nuevo presidente— esperar que podamos compartir con la nueva Administración americana —un socio imprescindible— esfuerzos para promover esta solución pacífica, dialogada e integradora que necesita Venezuela. Estaremos en contacto con la nueva Administración —como lo estamos con la delegación noruega y con otros agentes políticos— para seguir trabajando políticamente con este fin.

Y también espero el apoyo del Parlamento Europeo a través de sus deliberaciones, debates y tomas de posición para contribuir a conseguirlo.

**Leopoldo López Gil**, *en nombre del Grupo PPE*. – Señor presidente, estimados colegas, señor alto representante, hoy debatimos sobre algo tan relevante para el crédito institucional como es la legitimidad. De un lado, la legitimidad de la Asamblea Nacional de Venezuela de 2015, reconocida como único Gobierno representativo. Y, por otro lado, la legitimidad de esta misma Cámara.

Es indiscutible que el Parlamento Europeo es la voz de la voluntad popular, institución directamente elegida de la Unión Europea y destinataria de un mandato de más de cuatrocientos millones de ciudadanos repartidos entre sus veintisiete Estados miembros, máxima expresión de democracia soberana.

Sin embargo, si pretendemos encarnar la voz de ese mandato popular, debemos respetar, reconocer y empoderar la palabra legítima de los ciudadanos que se encuentran en estas circunstancias críticas y, en muchos casos, ponen en juego su propia integridad en pos de la libertad.

Como representantes de nuestra ciudadanía es un deber, mediante la Resolución que debe aprobarse este próximo jueves —y para la cual pido todo el apoyo de esta Cámara—, enviar una manifestación formal que influya en la política exterior de la Unión Europea y que se implemente como una decisión vinculante.

La Unión Europea necesita una política exterior fuerte, clara, coherente, que demande en sus relaciones con terceros valores como la democracia, el respeto a los derechos fundamentales, a la dignidad humana, a la libertad, a la igualdad y al Estado de Derecho, valores en los que se fundamenta nuestra Unión.

Señor alto representante, no reconocer la voluntad del Parlamento Europeo es poner en juego su legitimidad.

**Javi López**, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señor alto representante, una vez más hablamos sobre Venezuela en este Pleno.

En primer lugar, lo que querría hacer en nombre de mi Grupo— es apoyar las declaraciones hechas por el alto representante sobre esta materia, tanto en diciembre como en enero, que combinan los siguientes elementos: el rechazo a las elecciones legislativas por no producirse de forma inclusiva y con garantías este diciembre; el reconocimiento de todos los actores políticos del país y la exigencia de su protección y su libertad; y la necesidad de situar un horizonte de elecciones —una ruta electoral para el país con garantías y monitoreo de la comunidad internacional— y, al mismo tiempo, demandar el alivio de la situación humanitaria que vive el país de los venezolanos dentro y fuera.

Esta es la única postura posible: exigencia democrática, respeto a la legalidad y voluntad constructiva. Este Parlamento, espero que sea capaz, una vez más, de llegar a acuerdos para hacer valer su voz. Porque si no, en ocasiones hacemos que nuestras opiniones y nuestras resoluciones sean simplemente brindis al sol o maniobras políticas para utilizar en el desgaste a algunos gobiernos o posiciones. Eso es lo que tiene que hacer este Parlamento: construir consensos. Y, en esta ocasión, parece que no ha querido hacerlo.



**Jordi Cañas**, *en nombre del Grupo Renew*. – Señor presidente, señor Borrell, estamos aquí por una palabra. El pasado 6 de enero usted hizo pública una declaración en nombre de la Unión Europea sobre la situación en Venezuela después del fraude electoral del 6 de diciembre. Entre las trescientas cuatro palabras había una escondida, no especialmente visible, pero que cambiaba ella sola radicalmente la posición consensuada del conjunto de instituciones europeas. Esa palabra era «saliente». Así calificaba a la Asamblea Nacional.

Pensábamos que esta había sido una equivocación en un redactado diplomáticamente ambiguo, pero no. Usted ha dejado claro que era un error. Y estamos aquí hoy para cambiar esa palabra.

Señor Borrell, la Unión Europea no es solo el Consejo o la Comisión; son sus tres instituciones, y especialmente el Parlamento Europeo, que es el depositario de la soberanía del conjunto de los ciudadanos europeos. Y tiene que lanzar un mensaje inequívocamente claro al conjunto de los ciudadanos venezolanos y de todo el mundo.

Este Parlamento reconoce la continuidad del mandato de la Asamblea Nacional y la de Juan Guaidó como presidente interino legítimo hasta la celebración en Venezuela de unas elecciones verdaderamente democráticas. Y lo hace por una cuestión clave en una democracia: la continuidad institucional. No puede suspenderse una institución si no tiene garantizada la renovación del mandato, y eso es imposible con unas elecciones fraudulentas.

Por lo tanto, por una cuestión de apoyo institucional, pero también de protección y amparo a los diputados de la Asamblea Nacional, por reconocimiento estratégico y existencial, este Parlamento tiene que dejar muy claro que quien rompe el consenso es quien se sale de él, y hay una forma: volver. Volver al consenso, y el consenso es reconocimiento, diálogo y elecciones libres y democráticas en Venezuela.

**Rosanna Conte**, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, le elezioni dello scorso dicembre sono state una farsa. Il regime ha impedito la transizione democratica e conservato il potere con violenze, repressioni e abusi.

Le azioni dell'Unione europea, per quanto nobili, non hanno evitato l'incresciosa conferma di Maduro, che continua a beffarsi della popolazione e dei prigionieri oppositori. Ricordo che ci son ben 18 europei incarcerati, tra cui l'italo-venezuelano Juan Planchart, che si trova agli arresti domiciliari, presidiato dalla polizia, a causa di un tumore maligno non curato. A Lei, Alto rappresentante, chiedo che l'Unione europea si batta per la liberazione di tutti questi cittadini.

E non dimentichiamoci dei milioni di persone che stanno fuggendo dal Venezuela, della soppressione delle comunità indigene, della censura delle informazioni, dei blackout elettrici, della penuria di alimenti e farmaci che peggiora il sistema sanitario già gravemente compromesso dalla pandemia.

L'Unione europea come intenderà agire nei prossimi mesi contro questo regime dittatoriale e antidemocratico? Proseguirà i rapporti con Guaidó e i membri della sua Asamblea nazionale?

Ci vogliono più coraggio, più responsabilità e azioni concrete a difesa dei diritti umani di una popolazione amica e vicina ai valori dell'Europa. Il tempo del dialogo è superato. Ci aspettiamo sanzioni verso i membri del regime e un riconoscimento chiaro e forte della legittimità di Guaidó a fronte delle elezioni illegittime. Tutto questo è un dovere verso i venezuelani.

**Jordi Solé**, *en nombre del Grupo Verts/ALE*. – Señor presidente, como cuestión previa, quiero recordarles que en los últimos tres años hemos aprobado nueve Resoluciones sobre Venezuela, nueve. Sale a una media de tres al año. No está mal. Es realmente encomiable la atención que este Parlamento da a este país caribeño.

Dicho esto, estamos de acuerdo en que la situación en Venezuela es muy delicada. Pero precisamente por este motivo, y porque queremos que no empeore aún más, desde este Parlamento tenemos que ser más responsables que nunca con lo que decimos y lo que hacemos. Estamos de acuerdo también en que el camino a seguir es trabajar para normalizar la situación política e institucional para que la ciudadanía de Venezuela consiga tener instituciones más inclusivas y representativas.

Muy bien, si estamos de acuerdo en esto, pregunto: ¿ustedes creen que, después de las últimas elecciones, seguir reconociendo como únicos actores legítimos y representativos al señor Guaidó y a la anterior Asamblea Nacional nos acerca más a la reconciliación y a una salida dialogada de la crisis? Denme un solo ejemplo de en qué ha beneficiado este reconocimiento a la salida del conflicto. Se lo digo: en nada.

Más preguntas: ¿ustedes creen que la reconciliación se alcanzará sin que nadie hable con Nicolás Maduro, su Gobierno y la Asamblea Nacional recientemente elegida, que —les guste o no— existen, están ahí, y no podemos abstraernos de esta realidad? Creo que el comunicado del señor Borrell en nombre de la Unión Europea, no prolongando el reconocimiento del señor Guaidó como presidente, es un paso razonable.

A nosotros nos van a encontrar en aquellas acciones constructivas que realmente sirvan para mejorar la situación de la democracia, la justicia social y el progreso económico en Venezuela, pero no nos van a encontrar en acciones propagandísticas, ni de un lado ni del otro.

**Hermann Tertsch**, *en nombre del Grupo ECR*. – Señor presidente, señor Borrell, ya sabemos que este es un asunto del que no les gusta hablar, y yo lamento muchísimo que el Grupo de Los Verdes, que surgió realmente para la defensa de las libertades, esté defendiendo ahora una tiranía y, sobre todo, una mafia, como es el Gobierno de Nicolás Maduro, envuelto como está en todo el narcotráfico en toda la región, un factor de desestabilización brutal del que no se puede esperar nada.

Pensar que se va a lograr algo a través de una integración con la mafia, con un grupo criminal que ha secuestrado a Venezuela y mantiene secuestrada a Venezuela es un error. Es el mismo error que han cometido, que cometieron los interinos, el presidente interino y esa oposición que él representa. Ese error que cometieron y que esperemos no cometan más.

Hay una usurpación por parte del señor Maduro que tiene que terminar, y no terminará por una cuestión de negociación y de que se junten a hablar porque le apetezca a Maduro. No le va a apetecer a Maduro jamás negociar mientras no sienta la presión. Y la presión tiene que ser una presión unánime de todas las fuerzas democráticas de la comunidad internacional para que la usurpación acabe y entonces se empiece a hablar de elecciones, en vez de utilizar estas elecciones falsas —que ha sido una farsa esperpéntica lo de utilizar estas elecciones— para intentar liquidar la anterior Asamblea Nacional.

Porque eso sí que no nos lleva a ninguna parte. Eso es darle otra carta a Maduro para otros diez años de tragedia, miseria y hambre.

**Sandra Pereira**, *em nome do Grupo The Left*. – Senhor Presidente, Senhor Alto Representante, esta discussão e resolução do Parlamento Europeu inserem-se na continuada ação de ingerência, desestabilização e agressão contra a República Bolivariana da Venezuela e o povo venezuelano, intensificada por Donald Trump e que conta com a cumplicidade da União Europeia.

Esta ação, afrontando a Carta das Nações Unidas e o Direito Internacional, impõe medidas coercivas contra a Venezuela de forma unilateral e com carácter extraterritorial. Sanções políticas, bloqueio económico e financeiro e o roubo de ativos do Estado venezuelano, incluindo, através do Novo Banco, em Portugal, que visam, de forma deliberada e criminosa, mesmo em tempos de pandemia, atingir a economia venezuelana e as condições de vida do povo venezuelano, incluindo da comunidade luso-venezuelana, obstaculizando a mobilização de meios financeiros para comprar bens de primeira necessidade e medicamentos.

O que se exige é o fim imediato das sanções e do bloqueio e o respeito pela soberania e a independência da Venezuela e do direito do povo venezuelano a decidir, sem ingerências, o seu presente e futuro.

**Paulo Rangel (PPE)**. – Senhor Presidente, Senhor Alto Representante, o primeiro ponto que temos de tocar é a questão humanitária. Continua a haver 5 400 000 deslocados, altamente afetados por condições precárias, pela fome e pela pandemia. Continua a haver, e há cada vez mais, presos políticos. E, portanto, há uma situação confrangedora na Venezuela, a que a comunidade internacional e a União Europeia, em particular, têm de dar resposta.

E, para isso, é preciso atuar politicamente, mas não da forma ambígua e pouco clara com que tem atuado o Senhor Alto Representante, mas sim reconhecendo que, com estas eleições ilegítimas, fraudulentas, o único interlocutor que temos para organizar um processo democrático, estável, livre e tranquilo, respeitando as regras próprias de um Estado de Direito, é Juan Guaidó como continuador da legitimidade temporária, interina, para trazer de novo a democracia à Venezuela.

E precisamos de apoiar, fortemente, o Tribunal Penal Internacional na sua demanda por trazer à justiça os dirigentes venezuelanos que têm cometido crimes contra a humanidade.

O povo venezuelano espera muito de nós e nós, Senhor Alto Representante, muito por sua responsabilidade, estamos a falhar.

**Maria-Manuel Leitão-Marques (S&D).** – Senhor Presidente, Senhor Alto Representante, este Parlamento tem estado unido na rejeição do regime de Maduro e de processos eleitorais, que não são transparentes nem democráticos, como o de 6 de dezembro. Contudo, mesmo que não se reconheça a legitimidade da nova Assembleia, não podemos ignorar a realidade e que a anterior terminou o seu mandato em janeiro deste ano.

É um impasse difícil. É uma situação pior do que aquela que tínhamos, que só pode ser ultrapassada pelo diálogo e pela negociação, que conduzam a processos creíveis, incluindo eleições locais, presidenciais e legislativas, com observação internacional, liberdade de imprensa e participação de todos os venezuelanos.

Uma das forças da União Europeia nesta questão, Senhor Alto Representante, reside no facto de ser o único ator internacional com interlocução com todos os venezuelanos. Devemos continuar, assim, a falar a uma só voz, contra quaisquer atos de repressão, em particular contra membros da oposição, trabalhando, em especial, com os últimos deputados eleitos, legitimamente, pela Assembleia de 2015.

É preciso ainda reforçar o apoio à sociedade civil, em particular as respostas ao Corona Vírus e à grave crise humanitária migratória.

É em torno do que é prioritário para a Venezuela que nos devíamos manter unidos neste Parlamento.

**Dita Charanzová (Renew).** – Señora presidenta, señor alto representante, su declaración sobre Venezuela de este mes fue un grave error, un grave error de la diplomacia europea.

Muchos se preguntan hoy cuál es la posición de Europa hacia Venezuela. Pues nosotros aquí queremos decirlo muy claramente: los europeos seguimos reconociendo a Juan Guaidó como presidente interino de Venezuela. Seguimos reconociendo la Asamblea Nacional elegida en 2015. Y vamos a trabajar con ellos para apoyarles en su camino hacia la democracia. El régimen ha hecho todo para mantenerse en el poder, incluso cometer crímenes de lesa humanidad.

Señor Borrell, ¿usted cree que este régimen realmente quiere un diálogo sincero, elecciones libres? La realidad es que el régimen ejerce un control total sobre el país y sin ningún incentivo para cambiar la política. Si queremos ayudar a los venezolanos, debemos actuar con firmeza.

Primero, el reconocimiento. Segundo, condenar los abusos del régimen con acciones, ampliando las sanciones selectivas. Tercero, apoyar a las víctimas de los crímenes de lesa humanidad y respaldar la denuncia en la Corte Penal Internacional. Este es el mensaje que enviamos a los venezolanos desde Europa.

**Manu Pineda (The Left).** – Señor presidente, en un sorpresón, porque esto no pasa nunca, volvemos a traer aquí el tema de Venezuela. Lo vuelven a traer la derecha y la extrema derecha española, tratando una vez más que este Parlamento vuelva a hacer el ridículo sobre el asunto. Y entiéndanme la ironía sobre lo de la sorpresa, no sobre lo demás.

El único objetivo de esta Resolución es mantener, darle oxígeno al títere corrupto Guaidó, mientras desprecia las decisiones soberanas del pueblo venezolano y sus instituciones democráticamente elegidas. Y al mismo tiempo, aprovechan para intentar desgastar al Gobierno español, que, por cierto, ha permitido que este señor haya entrado de forma irregular en España y no haya tenido ningún problema en instalarse en uno de los barrios más caros de Madrid. Perdón, no el señor Guaidó, el señor Leopoldo López.

Un Leopoldo López que parece destinado a ser el nuevo presidente de Narnia después de que conociéramos, no por el *Pravda* ni por el *Granma*, sino por el *Washington Post*, que Guaidó se ha hecho millonario robando los recursos de la República Bolivariana de Venezuela en el exterior.

Señor Borrell, usted sabe que los que han impulsado esta Resolución son los mismos que no consideran legítimo al Gobierno español. Le agradecemos, le felicitamos por el pasito que ha dado. Esperemos que vayamos más allá, a reconocer la... *(el presidente retira la palabra al orador)*.

**Antonio Tajani (PPE).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, la situazione in Venezuela purtroppo peggiora.

Le elezioni fraudolente organizzate dal dittatore Maduro il 6 dicembre sono l'ennesimo gravissimo atto compiuto da un regime illiberale. A cominciare dall'assedio della casa di Juan Guaidó, abbiamo assistito a fatti gravissimi da quel giorno: giornalisti e cittadini continuano a essere perseguitati, oltre trecentocinquanta cittadini venezuelani sono prigionieri politici e, per la prima volta, sono stati arrestati esponenti di un'associazione umanitaria, Azul Positivo. Il regime di Maduro continua a perseguire giornali, organizzazioni della società civile ed esponenti dell'opposizione.

È quindi sempre più urgente la necessità di recuperare lo Stato di diritto e l'ordinamento democratico: per questo è necessario ribadire il sostegno dell'Unione europea all'Assemblea presieduta da Juan Guaidó. Ma non basta. L'Europa non può continuare a dare credito a chi già tante volte è venuto meno agli impegni presi. Non possiamo essere equidistanti tra Maduro e opposizione.

L'opposizione venezuelana è dalla parte giusta della storia e l'Unione europea deve avere il coraggio di scegliere: dobbiamo dire basta alle ambiguità, serve promuovere una forte iniziativa diplomatica multilaterale che coinvolga le Nazioni Unite, dobbiamo sostenere l'azione della Corte penale internazionale per condannare i responsabili dei crimini contro l'umanità denunciati dagli investigatori dell'ONU.

È necessario che la Commissione solleciti gli Stati membri a una condanna inequivocabile del regime di Maduro. Solo così potremo costruire le condizioni per un ritorno alla democrazia e alla libertà in Venezuela.

**Antonio López-Istúriz White (PPE).** – Señor presidente, me dirijo a los cientos, miles, ya millones de venezolanos que viven bajo pobreza extrema, exilio político, emigración forzada y tortura del régimen. Hoy se ha visto claramente la grandeza de la democracia que ustedes están defendiendo con sus vidas.

Mientras, aquí, en este templo de la democracia europea, escuchamos a diputados de la extrema izquierda, comunistas, hacer de voceros y apoyar al régimen, a la narcodictadura venezolana acusada por las Naciones Unidas de crímenes contra la humanidad.

Otros diputados, de izquierda más moderada, viven en la utopía de que el régimen cambiará, pero, mis queridos amigos —perseguidos, torturados y humillados por estas cuestiones—, vosotros sabéis que no será así. Esos diputados dicen que son demasiadas las resoluciones que se hacen. Yo no creo que sea así. Yo creo que nos quedamos cortos. Y la única arma que tenemos, que hemos estado utilizando —las sanciones—, tampoco en estos momentos es suficiente.

Señor Borrell, tengo que agradecer las palabras que ha dado usted de apoyo a Juan Guaidó y a la oposición venezolana. No estoy de acuerdo, por supuesto, en el no reconocimiento, pero he de decir que es muy necesario en estos momentos cualquier tipo de apoyo por parte de todos nosotros a la gente que está sufriendo. No solamente en cuestiones políticas, porque esto no es política de España; esto es simplemente una cuestión de supervivencia del pueblo venezolano, en su sufrimiento.

**Carlo Fidanza (ECR).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, le elezioni dell'Assemblea nazionale dello scorso 6 dicembre sono state l'ennesima farsa di un regime ormai privo di ogni credibilità internazionale. Bene hanno fatto l'Unione europea e gli Stati Uniti, così come altri Stati latinoamericani, a non riconoscerne l'esito.

Il nostro gruppo è da sempre al fianco dell'opposizione al regime bolivariano, un impegno solenne ribadito con la carta di Madrid, sottoscritta da decine di partiti e movimenti conservatori europei e latinoamericani.

La situazione economica e sociale del Venezuela è sempre più grave: a causa delle fallimentari politiche di Maduro, aggravate dalla pandemia, è in corso una vera e propria emergenza sanitaria. Oltre cinque milioni di persone sono già fuggite all'estero alla ricerca disperata di sicurezza, cibo, medicine e altri beni di prima necessità, tra di loro anche migliaia e migliaia di italiani.

L'Unione europea deve fare tutto il possibile per garantire un sostegno umanitario adeguato e continuare a colpire Maduro e il suo regime narco-comunista con sanzioni mirate. Fintanto che Maduro continuerà ad usurpare il potere riconosceremo come legittimo interlocutore solamente l'Assemblea nazionale eletta nel 2015 e continueremo a chiedere libere elezioni.

**Josep Borrell Fontelles**, vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad. – Señor presidente, honorables miembros del Parlamento, tomo —una vez más— buena nota de sus posiciones, que no son nuevas. Simplemente me gustaría puntualizar que el texto al que se ha hecho referencia no es una declaración del alto representante. Es un acuerdo de los veintisiete Estados miembros.

Es muy importante que hagamos la diferencia. Cuando no hay unanimidad, el alto representante puede tomar la responsabilidad de emitir una opinión que cree que representa a la mayoría; bueno, que constata que representa a la mayoría, pero no la unanimidad, y, por lo tanto, no es una posición de la Unión Europea.

En el caso al que se ha hecho referencia, acerca de la palabra *outgoing*, no es una declaración del alto representante. Es un *statement* por unanimidad de los veintisiete Estados miembros. Seamos fieles a la realidad y, por favor, no la deformemos para amparar los argumentos que cada cual quiera exponer. Se podrá estar de acuerdo o no, pero lo importante es decir las cosas como son.

Son los veintisiete Estados miembros los que han aprobado esta comunicación que fija la posición del Consejo de la Unión Europea. Evidentemente, el Parlamento puede tener otra posición y la Comisión podría tener otra opinión, pero ustedes saben cuál es el reparto de competencias en el entramado institucional de la Unión Europea, y la competencia en política exterior, hoy por hoy, pertenece al Consejo.

De la misma manera que la Unión Europea no reconoce ni deja de reconocer Gobiernos o Administraciones, porque no tiene competencias para eso, no tiene competencias. Y si mañana el Consejo de Asuntos de Exteriores decidiera por unanimidad reconocer o no reconocer a alguien sería un brindis al sol, porque no tiene competencias para hacerlo. Y puedo decir lo mismo de las Resoluciones del Parlamento. Ustedes pueden decir lo que quieran en aquello en lo que tengan competencias. Cuando no tienen competencias, pues está bien, es una opinión interesantísima, digna de ser tomada en consideración por la alta representación que tiene esta asamblea —no me lo van ustedes a decir a mí, que la he presidido—, pero las competencias están donde están.

Y, por cierto, tampoco es acertado decir que a nivel de la Unión Europea haya un cambio de opinión, porque el Consejo de la Unión Europea nunca se refirió a Juan Guaidó —que tiene todos mis respetos y apoyo—, nunca se refirió a él como presidente en ejercicio de Venezuela, porque nunca hubo unanimidad en el Consejo al respecto. Porque hubo países que no lo aceptaron como tal. No hubo unanimidad y, en consecuencia —qué le vamos a hacer—, la Unión Europea nunca se refirió al señor Guaidó porque institucionalmente no podía hacerlo, no había unanimidad en el Consejo para hacerlo.

En fin, más allá de estas diferencias procedimentales, que son muy importantes —porque en democracia los procedimientos y las competencias cuentan—, vamos a seguir trabajando todos para intentar resolver la crisis política y democrática de Venezuela. Ese es el objetivo y no se resolverá con declaraciones encantatorias. No se resolverá diciendo «señor Maduro, se tiene que ir». El problema es que no se quiere ir y, por lo tanto, tenemos que buscar caminos que pasen por los procedimientos que podemos aplicar. Estamos en contra de intervenciones militares. Tenemos que buscar soluciones políticas. En eso seguiremos estando, seguiremos impulsando el trabajo de los veintisiete Estados miembros y de los países que forman parte del Grupo de Contacto, junto con el Grupo de Lima y con la nueva Administración americana y —espero también— con el Parlamento Europeo.

**Presidente.** – Comunico di aver ricevuto cinque proposte di risoluzione (\*) conformemente all'articolo 132, paragrafo 2, del regolamento.

La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà giovedì 21 gennaio 2021.

*Dichiarazioni scritte (articolo 171)*

**Daniel Buda (PPE), în scris.** – Situația actuală din Venezuela îngrijorează comunitatea internațională și democrațiile întregii lumi. Este o situație politică internă fără precedent, care obligă cetățenii să părăsească Venezuela pentru a scăpa de violențe, nesiguranță și amenințări. Criza refugiaților venezueleni nu mai poate fi neglijată, iar starea economică a țării devine din ce în ce mai dezolantă. Uniunea Europeană este preocupată de ultimele evoluții care au avut loc pe scena politică internă a Venezuelei și urmărește promovarea unei soluții democratice. Prin urmare, sancțiunile Uniunii Europene au fost prelungite ca răspuns la încălcările grave ale drepturilor omului și restricțiile libertăților fundamentale. Democrația, transparența și statul de drept în Venezuela pot fi restabilite doar prin crearea unor alegeri prezidențiale, parlamentare, regionale și locale credibile. Procesul electoral din 2018 a fost contestat atât pe plan intern, cât și internațional, în timp ce alegerile membrilor Adunării Naționale desfășurate la finele anului 2020 nu sunt recunoscute de către Uniunea Europeană. În acest context atât de instabil, este nevoie de o conducere legitimă. Opoziția democratică împreună cu Juan Guaido sunt cei care pot atrage susținerea internațională și să restabilească echilibrul intern, având în vedere că alegerile Adunării Naționale condusă de acesta a reprezentat ultima expresie liberă a voinței venezuelenilor.

(\*) Vedasi processo verbale.

## 16. Konektywność i stosunki UE–Azja (debata)

**Presidente.** – L'ordine del giorno reca la relazione di Reinhard Bütikofer, a nome della commissione per gli affari esteri, sulla connettività e le relazioni UE-Asia (2020/2115(INI)) (A9-0269/2020).

Ricordo sempre agli onorevoli deputati che per tutte le discussioni di questa tornata non è prevista la procedura «catch-the-eye», né saranno accettate domande «cartellino blu».

Sono inoltre previsti interventi a distanza dagli Uffici di collegamento del Parlamento negli Stati membri.

**Reinhard Bütikofer, rapporteur.** – Mr President, connectivity has not been a highly popular, well-communicated or widely used policy instrument since the strategy was adopted two and a half years ago – not even in Brussels. But it is a strategy that will only grow in relevancy, an unavoidable policy framework if the EU really wants to be a valid global actor and the attention on the connectivity strategy is indeed increasing.

If we look back, we can clearly see how much internal connectivity has been at the centre of integration policy success within our EU. Now, in a fast and fundamentally changing world in which we are trying to define the EU's space, we need to streamline our external relations also along the fundamental ideas of connectivity thinking. Simply said, we will be more successful internationally if we remain open to the world and cooperate wherever we can to promote our values, our interests and global goods, common global goods. Not those who insist on the highest emphasis on autonomy will reach their goals best, but those who are best and most effectively connected.

My report's aim is to help give a second breath to the EU's connectivity strategy by expanding it to a global scale, by following a team Europe approach, by tying it strongly to the headline goals of our Union, like the European Green Deal and digital innovation, by having clear and strong priorities and good connectivity governance and by cooperating with willing partners and contributing to connecting the connectivities.

It is important to take note of how much others are interested to cooperate with the EU on connectivity, in particular Japan, which has already struck a connectivity deal with the EU, India, that is negotiating on an accord and will put the item on the summit agenda, South Korea or the ASEAN Community, with which we have agreed in a ministerial meeting a common statement on connectivity. The EU connectivity strategy is an offer that will find many takers. Let's not waste these opportunities. It will also be very important to actively pursue connectivity collaboration with the African Union and its members.

I happily see intensified interest in connectivity on the part of Member States including, for instance, France, Poland and Germany, and in the business community as reflected in Business Europe's China strategy, published one year ago. So colleagues, let us move forward together to put wheels under this car and use this great tool for implementing our shared promise to live up to our international responsibilities by attaining *Weltpolitikfähigkeit* as Jean Claude Juncker used to say – the ability to help shape international developments and international progress.

In conclusion, I want to thank all the experts and interlocutors involved, including those from EU partner countries. I want to thank the Members of the Commission that have actively supported connectivity, even though it didn't make it into the 2021 work programme, the many DGs of the Commission that have supported connectivity as well and also the External Action Service, in particular Ambassador Vlahutin. I want to thank last year's German Presidency and this year's Portuguese Presidency for putting emphasis behind connectivity. And I want to thank the six groups of this Parliament that have supported the connectivity report, in particular my shadow rapporteurs. It's been fun working with you all.

*(La discussione è sospesa)*

## 17. Druga część głosowania

**Presidente.** – Passiamo al secondo turno di votazioni di oggi.

Voteremo sui fascicoli che sono indicati nell'ordine del giorno.

Il turno di votazioni sarà aperto dalle 20.00 alle 21.15

Le votazioni si svolgeranno con le stesse modalità dei precedenti turni di votazioni.

Tutte le votazioni si svolgeranno per appello nominale.

Dichiaro quindi aperto il secondo turno di votazioni. Avete tempo fino alle 21.15 per votare.

## 18. Konektywność i stosunki UE–Azja (ciąg dalszy debat)

**Presidente.** – Proseguiamo adesso con la discussione.

**Seán Kelly**, *rapporteur for the opinion of the Committee on International Trade.* – Mr President, I would like to thank the rapporteur and the shadows for this very good and balanced report. Mr Bütikofer, in particular, was a very knowledgeable, dedicated and accommodating rapporteur. As rapporteur for the opinion of the Committee on International Trade (INTA) on this file, I was glad we included many trade-related matters.

Asia is home to the world's largest populations and fastest-growing economies, and EU trade policy should be instrumental in achieving the objectives of EU-Asia connectivity. We can build on our trade hugely with the ASEAN region by fulfilling the untapped potential of the region due to a lack of physical and digital infrastructure.

Deepening trade flows will strengthen economic resilience, grow competitiveness and diversify our supply chains. Resilience can be further bolstered through a trusted network of actors who can be reliable partners. In my opinion, this should also include starting a scoping exercise and impact assessment for opening negotiations for a bilateral investment agreement with Taiwan.

**Ангел Джамбазки**, докладчик по становището на комисията по транспорт и туризъм. – Г-н Председател, в качеството си на докладчик по становище от името на комисията по транспорт и туризъм, бих искал да благодаря на колегата Бютикофер и на колегите докладчици в сянка за текста на този доклад. Свързаността и отношенията между Европейския съюз и Азия безспорно са от стратегическо значение за Европа. От една страна за нас безспорно е икономически изгодно и полезно да поддържаме транспортни търговски и социални връзки с партньорите ни в югоизточна Азия, един от най-бързо проспериращите икономически региони в света. От друга страна обаче не бива да забравяме, че основен актьор на международната сцена в този азиатски регион е не друг, а системният противник на Европейския съюз, комунистически Китай.

Текстът на доклада отчита името на Китай като най-проблематично. Основен проблем за европейските компании остава достъпът, липсата на достъп до китайския пазар, липсата на равни условия за конкуренция. Като се има предвид откритият цинизъм и затаяване на истината на комунистическата партия на Китай, що се отнася до първоначалното разпространение на китайския вирус, то е, меко казано, учудващо как в края на миналата година се стигна до инвестиционно споразумение между Европейския съюз и Китай, уважаеми господин Комисар.

Вместо на комунистическата партия на Китай да бъдат наложени икономически санкции, с които Пекин да отговаря за своите действия, които сринаха световната икономика и причиниха хаос на пазарите, ние наградихме тази комунистическа партия. Това е, меко казано, неразумно, бих казал безотговорно. Редно е европейците най-накрая да проумеят, че за разлика от страните от АСЕАН и Япония, Китай не може да бъде наречен наш приятел, а по-скоро наш конкурент. Китай е системен и мотивиран конкурент, за да не кажа противник, не само на Европейския съюз, но и на западната цивилизация като цяло. Ако не осъзнаем тази заплаха и не действваме подобавашо, рискуваме да загубим своята цивилизационна роля в световната история.

**Oliver Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Mr President, I welcome the five main lines included in this substantive, timely and forward-looking report. Firstly, principles. I agree we must apply principles vigorously: sustainability in support of a green transition (climate, environmental, social, economic and fiscal), non-discrimination, global rules and a level playing field. A just transition, fundamental rights, security and good governance, full participation of partner countries in global value chains, and achieving sustainable development goals. Connectivity must promote normative excellence and sustainable investment.

Secondly, governance. Yes, we need strong wheels for the car. We also need fuel to finance it. EU and Member State cooperation is crucial. Our reinforced 'Team Europe' approach has proven its value already. As you have pointed out, the role of the private sector and civil society is also key. Global connectivity needs are massive: EUR 67 trillion of investment by 2040, as reckoned by the G20 global infrastructure hub. To meet these, the whole planet must make smart use of scarce resources.

Thirdly, we need to set clear priorities. Global changes since the strategy launch in 2018 must be taken into account. COVID-19 exposes opportunities, but also vulnerabilities, growing inter-dependence. I agree with the seven priorities identified: green transformation, transport, digitisation – this is very important as digital connectivity touches all our lives now – people-to-people contact, trade and international standardisation, health, and security.

We must continue to translate priorities into action. We must show rather than just tell. We will mainstream connectivity within the multiannual financial framework programming between 2021 and 2027. We will help to deliver the EU's core strategic priorities, such as the Green Deal and the Digital Agenda.

The EU has already mobilised over EUR 10 billion for connectivity investments in Africa, and EUR 1.6 billion in Asia and the Pacific from 2016 to 2019. Moreover, connectivity is already a key pillar of our engagement with the Western Balkans. Success has made it more visible.

Fourthly, partnership for connectivity. I agree we must work harder to implement the EU-Japan connectivity partnership of 2019. We're engaging with India and the ASEAN. Australia and the Republic of Korea reach out to us. We must work with our sister continent Africa and, as of tomorrow, we can work with the incoming US administration. Despite challenges, we should continue engaging with China, notably within the EU-China Connectivity Platform, always based on our norms and standards, principles and values.



Lastly, global scope. The current strategy spanning an arc from Lisbon to Tokyo must guide actions at the global level. I fully agree to address connectivity globally as part of our priorities. Actions support our global aims. The Europe-Latin America BELLA cable project, for example, presents commercial, developmental and strategic opportunities for our two continents and will be launched under the Portuguese Presidency. It makes sense to develop more such initiatives under a coherent global connectivity brand.

**Andor Deli**, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, first, as the shadow of the PPE Group, let me thank the rapporteur, Mr Bütikofer, for his openness during our work. I am convinced that with this report we have managed to prepare a pretty solid overview of the present situation. We have also provided points showing the way forward, with the European Strategic Planning and connectivity concerning Asia and even beyond.

But looking at its Annual Work Programme, it seems that the Commission does not plan to tackle this topic, although there are plenty of reasons to do so. If you look at the data, the EU is handing out the most grants in the world, yet it seems that our global influence is shrinking. In the meantime, our partners – and also our rivals – are doing the same work much more efficiently, achieving higher visibility for a lot less money.

Therefore the EU, and Europe as a whole, needs new strategic thinking and planning. We need greater synergy and better governance. We need a more focused and streamlined governance within the EU institutional framework, and we also need enhanced coordination between the EU and our Member States. Instead of sulking and criticising, we should take action and start being proactive and more assertive.

I remember that in the 90s, Europe was a clear economic leader, while Asian countries were mocked for being copycats. Now, 20 years later, I think that we should get off our moral high horse, forget about the good old days, and start diligently to copy the best practices that are lying around us and adapt them to our goals and needs in order to stop the sidelining and backsliding of Europe in this global strategic game.

**Juozas Olekas**, *S&D frakcijos vardu*. – Gerb. Pirmininke, mieli kolegos, Europos Sąjunga turi priemonių ir svertų vykdyti savo vystymo, ekonominę, mokslinio bendradarbiavimo ir kitas politikas užsienio partnerių atžvilgiu. Tačiau vis dar dažnai pasitaiko, kad šios skirtingos priemonės nėra tarpusavyje pakankamai derinamos. Todėl aš labai sveikinu šiandien mūsų diskutuojamą glaudesnių sąsajų bei ES ir Azijos santykių pranešimą. Ateityje glaudesnių santykių strategija turėtų tapti skirtingas bendradarbiavimo sritis apimanti ir viską koordinuojanti strategija.

Šiandien svarstomas pranešimas nubrėžia aiškesnes gaires Europos Sąjungos bendradarbiavimui su mūsų partneriais Azijoje. Tačiau ne mažiau svarbu, kad jis gali tapti Europos Sąjungos bendradarbiavimo pavyzdžiu ir su kitais pasaulio regionais. Tai turėtų būti visoms pusėms naudinga kooperacija, pagrįsta abipuse pagarba, skatinanti tvarų fiskalinį, ekonominį, socialinį ir aplinkosauginį ryšį.

Ne mažiau svarbus ir geriausias patirties, ir standartų perdavimas. Aš tvirtai tikiu, kad didesnis ES išitraukimas, geriausias patirties perdavimas ir griežtesni standartai, pavyzdžiui, Vidurinės Azijos šalyse, gali duoti greitą, teigiamą ir aiškiai matomą poveikį.

Investicijų į infrastruktūrą poreikis Eurazijoje yra milžiniškas. Todėl būtų geriausia, kad ateityje ES glaudesnių sąsajų ir Kinijos „Belt and Road“ iniciatyvos nekonkuruotų, o papildytų viena kitą. Manau, kad ES ir Azijos glaudesnių sąsajų ryšio strategija, skatindama aukštus standartus ir tvarumo reikalavimus, gali teigiamai paveikti ir Kinijos „Belt and Road“ iniciatyvą.

Sutinku, kad ES turėtų sujungti savo TEN-T geležinkelių tinklą su Azijos kelių tinklu, tačiau ne mažiau svarbu skirti reikiamą finansavimą ir užbaigti savo pradėtus TEN-T projektus, tokius kaip „Rail Baltica“.

**Ilhan Kyuchyuk**, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, let me reiterate and echo what Mr Bütikofer has done with his very comprehensive approach when it comes to this report, and thank him once again.

Indeed, I want to start by saying that connectivity is a key priority in the European Union's work as a global actor. Asia is the biggest trade partner of the EU, and there is no doubt that we need an effective and sustainable strategy, including on connectivity, which is of economic as well as geopolitical importance.

The European Union and Asia account for 70% of the global population and 60% of the world's GDP, with large parts of potential between both regions untapped due to a lack of physical and digital infrastructure.

Europe already has good examples of connectivity partnership with Japan, for example, and we should build on this and establish more such partnerships with other Asian countries.

Of course, the EU connectivity strategy must be based on the EU's fundamental values and should serve the goals of our key policies, such as the European Green Deal, the digital transformation and the global promotion of human rights.

The European Parliament report that we debate today clearly underlines this, and it aims to connect people, to empower our continent and to connect partners to work together. This strategy is not reinventing a wheel, but it brings our efforts more strategically together and aims to tap into unused potential.

**Thierry Mariani**, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, la connectivité est en effet un sujet essentiel au cœur de la mondialisation. Plusieurs aspects techniques de ce rapport sont d'ailleurs pertinents: la nécessité de partenariats forts avec l'Inde ou l'Asie centrale, par exemple.

Ce rapport pêche cependant à mon avis par deux aspects. D'abord, il donne à l'Union européenne une importance qui écrase les nations. Nous ne parviendrons à faire avancer la coopération entre les États membres que quand l'Union européenne aura enfin compris qu'elle doit respecter la souveraineté des peuples européens. Mais l'autre grand défaut de ce rapport, c'est qu'il est prisonnier d'une idéologie libre-échangiste qui n'est pas d'actualité en Asie. Nous voyons bien que la Chine s'étend à l'extérieur, non pas parce qu'elle veut participer à la mondialisation, mais parce qu'elle veut simplement en tirer profit. Nous voyons bien que le Viêt Nam est heureux d'avoir un accord avec l'Union européenne, non pas pour améliorer son droit du travail, mais pour gagner des marchés. Nous voyons bien d'ailleurs que l'Union européenne fait une utilisation des droits de l'homme dans la région. En effet, pourquoi imposer des sanctions au Cambodge, tout en tirant un trait sur la défense des droits de l'homme chez ses voisins?

Par ailleurs, le sujet de la route de la soie est mal abordé. Ce grand projet est un signe évident de l'émergence d'un monde du multipolaire. Les relations avec la Chine comme avec la Russie ne peuvent pas ignorer ce développement. Nos relations avec les républiques d'Asie centrale, notamment le Kazakhstan et l'Ouzbékistan, ne peuvent pas ignorer ce changement non plus.

L'Union européenne devrait servir les intérêts des États membres, en accélérant ses relations avec les porteurs de projets. Oui donc à des progrès dans notre connectivité avec l'Asie, oui à des relations indépendantes et autonomes du point de vue atlantiste avec cette partie du monde, mais non à un rapport qui ne les aborde pas d'un point de vue réaliste.

**Alviina Alametsä**, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, human rights and the climate crisis cannot be forgotten in the context of EU-Asia cooperation. Over a million Uighur people are held in concentration camp-like conditions in China and face torture, fear, forced labour and sexual abuse. The EU must do everything in its power to end this crime against humanity.

This report on EU-Asia connectivity importantly calls for respect for human rights in all connectivity initiatives. I hope that this report can support the EU commitment to human rights in practice. For instance, transportation infrastructure should never be built with forced labour or without respect for minority rights. No cooperation should take place between the EU and actors involved in such violations. The report historically highlights human rights commitments to the Paris Agreement and railway connections to Asia, including EU-India cooperation.

Thank you for this work, dear colleagues, and to the rapporteur, Mr Bütikofer.

**Idoia Villanueva Ruiz**, *en nombre del Grupo The Left*. – Señor presidente, lo primero, quiero agradecer al señor Bütikofer su trabajo y su receptividad en esta propuesta. No podemos obviar las oportunidades de cooperación que ofrece la estrategia entre la Unión Europea y Asia.

La pandemia nos ha señalado la importancia de las respuestas coordinadas y la cooperación entre países. Esta propuesta promueve la conectividad como principio que busca esa cooperación. La Unión Europea tiene que mirar hacia Asia no como un rival sistémico, sino para buscar caminos para una cooperación sistémica. Para esto, la soberanía, la inclusividad, los derechos humanos, la acción climática, la sostenibilidad... deben atravesar esta estrategia.

Pero existe otro eje que es esencial: la justicia social. Celebramos que esta estrategia incluya los objetivos de la Agenda 2030 y que se haya incluido a los defensores de derechos humanos en su elaboración. La digitalización y la mejora de la infraestructura son un vector de desarrollo, pero también pueden provocar un crecimiento de desigualdad y de brecha digital económica y social. No queremos una conectividad a dos velocidades. La conectividad de vertebrar territorios y de tener en cuenta las necesidades de las personas de forma sostenible y no aumentando esta desigualdad. Esta propuesta es un primer paso.

**Robert Hajšel (S&D)**. – Vážený pán predsedajúci. O hospodárskej spolupráci medzi Európou a Áziou, a najmä o jej obrovskom potenciáli neustále hovoríme, ale v praxi nám stále chýba potrebná prepojenosť infraštruktúry. Ázia bude dominovať tomuto svetu, či to chceme alebo nechceme. Ale my, ako Európska únia, sa musíme snažiť rozvíjať strategickú prepojenosť s Áziou, kde nejde len o Japonsko, Čínu alebo Kóreu. Ako podčiarkuje aj pandémia COVID-19 a ešte viac nevyhnutnosť spájania sa v boji proti klimatickým zmenám, my potrebujeme skutočnú stratégiu, ktorá nám toto prepájanie s Áziou umožní. Iba tak budú naši partneri a konkurenti vidieť v Európskej únii silného aktéra. My musíme investovať veľa úsilia do prepájania fyzickej a digitálnej infraštruktúry, dopravných sietí, ale aj do zdravia a globálnej bezpečnosti. Ale aby to neskončilo iba pri slovách, musíme vynaložiť aj adekvátne finančné zdroje. Nemôžeme zabúdať ani na Rusko či Turecko, ktoré zvykneme z viacerých dôvodov kritizovať, pretože aj oni sa chcú stať významnými aktérmi európsko-ázijského prepájania. Musíme byť pripravení s nimi spolupracovať všade, kde je to možné, a predchádzať tak realizovaniu rôznych netransparentných a pre nás nevýhodných projektov.

**Nicola Danti (Renew)**. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, la pandemia di COVID-19 ha messo in luce la necessità di promuovere un'autonomia strategica europea e, in particolare, di diversificare le catene di approvvigionamento rendendole pienamente resilienti.

In quest'ottica diviene ancora più importante sviluppare una connettività tra Unione europea e Asia che sia sempre più efficiente e sostenibile e che tenga conto anche delle potenzialità delle nuove rotte, come quella artica.

Una maggiore connettività porta con sé una naturale agevolazione del commercio e crea quindi opportunità di maggiore accesso ai rispettivi mercati, inclusi gli appalti e gli investimenti, e di dialogo su temi specifici come le sovvenzioni e la difesa dei diritti di proprietà intellettuale quale strumento per impedire l'ingresso delle merci contraffatte all'interno del mercato unico.

La cooperazione tra Unione europea e Asia in questo frangente non può tuttavia prescindere dalla necessità di forti impegni per lo sviluppo sostenibile, in materia ambientale e del lavoro, e per la difesa dei diritti umani, sui quali terremo alta l'attenzione.

**Olivér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Mr President, I believe that the coherent and meaningful EU connectivity strategy strengthens the role of the EU as an indispensable geo-political and geo-economic actor. Therefore I fully agree with the European Parliament proposals to uphold principles, improve governance and pursue priorities, forge partnerships which add value and articulate a global connectivity approach. Therefore I look forward to the EU hosting the next Europa Connectivity Forum.

**Presidente**. – La discussione è chiusa.

La votazione sugli emendamenti si svolgerà nella giornata di mercoledì 20 gennaio 2021, mentre la votazione finale si terrà giovedì 21 gennaio 2021.

**19. Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół**

**20. Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół**

**21. Porządek obrad następnego posiedzenia: patrz protokół**

**22. Zamknięcie posiedzenia**

*(La seduta è tolta alle 21.15)*

—

*Skróty i symbole*

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza, pierwsze czytanie
***II	Zwykła procedura ustawodawcza, drugie czytanie
***III	Zwykła procedura ustawodawcza, trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej w danym projekcie aktu.)

*Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych*

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji
DROI	Podkomisja Praw Człowieka
SEDE	Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony
FISC	Podkomisja do Spraw Podatkowych

*Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych*

PPE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)
S&D	Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim
Renew	Grupa Renew Europe
ID	Grupa Tożsamość i Demokracja
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
ECR	Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformatorów
The Left	Grupa Lewicy w Parlamencie Europejskim - GUE/NGL
NI	Niezrzeszeni